



VOGEL PUMPEN reserves the right to make changes without notice: all the specifications may be subject to change

60HZ

VOGEL PUMP

reliable pumps for project

General Catalogue
Catálogo General
Catalogue général
2020

VOGEL PUMP

Web: ww.vogelpumpen.eu

Email: info@vogelpumpen.eu

Tel.: +49 2405 2894 990

Add.: 4Adenauerstraße 20, A2, 52146 Würselen, Germany

2020.03

www.vogelpumpen.eu

CONTENTS



VOGEL PUMP

reliable pumps for project



END SUCTION/SUCCIÓN EXTREMO/FIN D'ASPIRATION

PST/PST4 Close coupled centrifugal pump
PST/PST4 Bomba centrífuga acoplado cerrado
PST/PST4 Pompe centrifuge à couple fermé 1

PS/PS4 End suction centrifugal pump
PS/PS4 Bomba centrífuga de succión final
PS/PS4 Pompe centrifuge aspiration finale 7

YE3 Electric motor TEFC type
YE3 Motor eléctrico tipo TEFC
YE3 Moteur électrique type TEFC 21

PD Diesel engine for pump
PD Motor diesel para bomba
PD Moteur diesel pour pompe 25

MULTISTAGE/MULTIETAPA/MULTICELLULAIRE

PV Vertical multistage centrifugal pump
PV Bomba centrífuga multietapa vertical
PV Pompe centrifuge multicellulaire verticale 27

PVT/PVS Stainless steel 304 vertical multistage pump
PVT/PVS Bomba de etapas múltiples inox304
PVT/PVS Pompe multicellulaire verticale inox304 31

SYSTEM/SISTEMA/SYSTÈME

PEDJ/PEJ/PDJ/PVK Fire fighting system
PEDJ/PEJ/PDJ/PVK Sistema de contra incendio
PEDJ/PEJ/PDJ/PVK Système anti-incendie 39

INLINE/EN LINEA/EN LIGNE

PTD Inline circulation pump
PTD Bomba de circulación en línea
PTD Pompe de circulation en ligne 57

PT Vertical inline pump
PT Bomba vertical en-línea
PT Pompe en ligne verticale 77

CENTRIFUGAL/CENTRÍFUGA/CENTRIFUGE

PW Same port centrifugal pump
PW Bomba centrífuga misma puerto
PW Pompe centrifuge même port 61

PC/P2C Thread port centrifugal pump
PC/P2C Bomba centrífuga rosca
PC/P2C Pompe centrifuge à orifice fileté 65

PZ Stainless steel standard pump
PZ Bomba normalizada en acero inoxidable
PZ Pompe standard en acier inoxydable 73

PG Single suction centrifugal pump
PG Bomba centrífuga de succión simple
PG Pompe centrifuge à aspiration unique 81

SPLIT CASE/CÁMARA PARTIDA/ÉTUI SPLIT

PSC Double suction split case pump
PSC Succión doble bomba de cámara partida
PSC Pompe à double corps d'aspiration 87

SELF-PRIMING/AUTOCEBANTE/AUTO-AMORÇAGE

PXZ Self-priming centrifugal pump
PXZ Bomba centrífuga autocebante
PXZ Pompe centrifuge auto-amorçante 93

PZW Self-priming non-blocking sewage pump
PZW Bomba de aguas residuales autocebante
PZW Pompe d'égout autobloquante non bloquante 95

SUBMERSIBLE/SUMERGIBLE/SUBMERSIBLE

WQV Vortex cutting submersible pump
WQV Vórtice bomba sumergible de corte
WQV Pompe submersible de coupe Vortex 97

WQ Submersible sewage pump
WQ Bomba sumergible para aguas sucias
WQ Pompe submersible pour eaux usées 101

WATERSUPPLY/SUMINISTRO AGUA/ALIMENTATION

PBWS Non-negative pressure water supply system
PBWS Sistema de suministro presión no negativa
PBWS Système d'alimentation à pression non négative 107

PERFORMANCE CURVE/CURVA/COURBE 111

VOGEL PUMP



PST



PST(B)



PST $n \approx 3500$ rpm
Close coupled centrifugal pump
Bomba centrífuga acoplado cerrado
Pompe centrifuge à couple fermé

VOGEL PUMP



PST(C)



PST/B/C
30-160kW



NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ New EN733 standard centrifugal pump
 - ◆ Original design by VOGEL (Patent no.201530478502.0)
 - ◆ Both square motor & round motor available
 - ◆ YE3 high efficient motor, with protection P55 class F
 - ◆ Pump case with anti-corrosive coating
 - ◆ Galvanized counter flange with bolts, nuts and gaskets
 - ◆ Quality NSK bearing, wear resistance mechanical seal
- ◆ Nuevas bombas centrífugas según norma EN733
 - ◆ Diseño original de VOGEL (Patente no.201530478502.0)
 - ◆ Motor redondo y cuadrado disponible
 - ◆ Motor de eficiencia YE3 con Protección IP55 clase F
 - ◆ Cuerpo de bomba con tratamiento anti-corrosión
 - ◆ Contrabridas galvanizadas con pernos, tuercas y empaques
 - ◆ Rodamiento de marca N SK y cierre mecánico personalizado
- ◆ Nouvelle pompe centrifuge standard EN733
 - ◆ Design original par VOGEL (Brevet no.201530478502.0)
 - ◆ Moteur carré et moteur rond disponibles
 - ◆ Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F
 - ◆ Boîtier de pompe avec revêtement anti-corrosif
 - ◆ Contre-bride galvanisée avec boulons, écrous et joints
 - ◆ Roulement NSK qualité, joint mécanique de résistance à l'usure

APPLICATIONS/APLICACIONES/APPLICATIONS

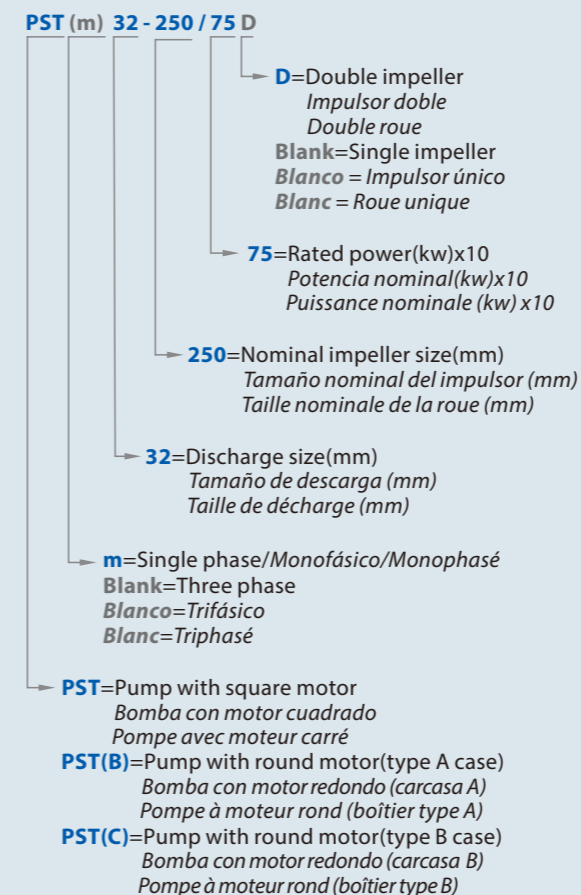
- ◆ Suitable for use with clean water and liquids that are not chemically aggressive towards the materials from which the pump is made. The EN733 centrifugal pumps are recommended for use in water supply, cleaning sets, pressure boosting, firefighting sets, irrigation, industrial applications, water circulation in climatization sets, agricultural.
- ◆ Son recomendadas para bombear agua limpia, sin partículas abrasivas y líquidos químicamente no agresivos con los materiales que constituyen la bomba. Las Bombas centrífugas según EN733 diseñadas para abastecimiento hídrico, instalaciones de lavado, presurización, contra incendio, irrigación, industria, circulación del agua, agricultura.
- ◆ Convient pour une utilisation avec de l'eau propre et des liquides qui ne sont pas chimiquement agressif envers les matériaux dont la pompe est faite. Les pompes centrifuges EN733 sont recommandées pour une utilisation dans l'alimentation en eau, kits de nettoyage, boosters de pression, kits anti-incendie, irrigation, industriels applications, circulation de l'eau dans les groupes de climatization, agricole.

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Liquid temperature between -10°C and $+120^{\circ}\text{C}$
 - ◆ Ambient temperature between -10°C and $+50^{\circ}\text{C}$
 - ◆ Max. working pressure **16 bar**
 - ◆ Continuous service **S1**
- ◆ Temperatura del líquido de -10°C hasta $+120^{\circ}\text{C}$
 - ◆ Temperatura ambiente de -10°C hasta $+50^{\circ}\text{C}$
 - ◆ Presión máxima en el cuerpo de la bomba **16 bar**
 - ◆ Funcionamiento continuo **S1**
- ◆ Température du liquide entre -10°C et $+120^{\circ}\text{C}$
 - ◆ Température ambiante entre -10°C et $+50^{\circ}\text{C}$
 - ◆ Max. pression de service **16 bar**
 - ◆ Service continu **S1**

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/ Por ejemplo/ Par exemple



TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	PST	
Capacity/Caudal/Débit	0-400	m ³ /h
Head/Altura/Hauteur	0-151	m
DN	32-125	mm
Speed/Velocidad/Vitesse	3500	rpm
T max	120	°C
Power/Potencia/Puiss.	0.75-160	kW
Voltage/Voltaje/Tension	220/380/400/440 V	
HZ	60	
Class/Clase/Classe	Class F	
IP	IP 55	
Duty/Servicio/Devoir	S1 continuous	
Casing/Cuerpo/Corps	Grey Cast iron Hierro fundido gris Fonte grise	
Impeller/Impulsor/Roue	Cast iron/AISI 304/Brass Hierro fundido/Inox304/Bronce Fonte/Inox304/Laiton	
Shaft/Eje/Arbre	45# steel/AISI304 45 # acero/Inox304 45 # acier/Inox304	
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique	
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse	

VOGEL PUMP



PST4 $n \approx 1750$ rpm
 Close coupled centrifugal pump
 Bomba centrífuga acoplado cerrado
 Pompe centrifuge à couple fermé



MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/ Por ejemplo/ Par exemple

PST4 100 - 250 / 75

- 75**=Rated power(kw)x10
Potencia nominal(kw)x10
Puissance nominale (kw) x10
- 250**=Nominal impeller size(mm)
Tamaño nominal del impulsor (mm)
Taille nominale de la roue (mm)
- 100**=Discharge/Descarga/Décharge(mm)
- PST4**=Pump with 4 poles motor
Bomba con motor de 4 polos
Pompe avec moteur 4 pôles

TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	PST4	
Capacity/Caudal/Débit	0-600	m ³ /h
Head/Altura/Hauteur	0-72	m
DN	65-150	mm
Speed/Velocidad/Vitesse	1750	rpm
Power/Potencia/Puiss.	3-132	kW

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz $n=1750$ 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	DN mm	Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT												
		kw	hp	us gpm 0	132	159	185	198	220	264	317	370	396	423	476	617
PST4 65-250/30	80x65	3	4	15.4	14.6	13.9	13.1	12.6	11.6	9.7	6.7	-	-	-	-	-
PST4 65-250/40	80x65	4	5.5	19	18.3	17.8	17.2	16.9	16.1	14.4	11.7	-	-	-	-	-
PST4 65-250/55	80x65	5.5	7.5	22.3	21.3	20.9	20.3	19.9	19.2	17.7	15.1	12	-	-	-	-
PST4 65-315/40	80x65	4	5.5	18.6	17.9	17.3	16.7	16.2	15.2	13.3	-	-	-	-	-	-
PST4 65-315/55	80x65	5.5	7.5	22.1	-	21.2	20.6	20.2	19.2	17.3	14	-	-	-	-	-
PST4 65-315/75	80x65	7.5	10	26.5	-	25.6	25.2	24.9	24.3	23	20.8	17.6	-	-	-	-
PST4 65-315/110	80x65	11	15	34.8	-	34.2	33.9	33.7	33.2	32.1	30.2	27.4	25.6	23.7	18.7	-
PST4 65-315/150	80x65	15	20	40	-	39.4	39.1	38.9	38.4	37.3	35.4	32.6	30.8	28.9	23.9	-
PST4 80-200/30	100x80	3	4	11.8	-	-	-	11	10.7	10.1	9.2	8	7.3	6.6	-	-
PST4 80-200/40	100x80	4	5.5	14.2	-	-	-	13.8	13.6	13.3	12.4	11.3	10.7	10	9	-
PST4 80-250/55	100x80	5.5	7.5	20.5	-	-	-	19.5	19.1	18.4	17.2	15.5	14.5	13.5	11.1	-
PST4 80-250/75	100x80	7.5	10	24	-	-	-	23.5	23.2	22.5	21.3	19.9	19	18.1	16	-
PST4 80-250/110	100x80	11	15	28.2	-	-	-	27.5	27.2	26.5	25.3	23.9	23	22.1	20	15

Performance curve in page/Curva en página/Courbe en page 149-153

VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz $n=1750$ 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	DN mm	Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT												
		kw	hp	us gpm 0	198	220	264	317	370	396	423	476	617	661	881	1101
PST4 80-315/55	100x80	5.5	7.5	19.7	19.1	18.8	18.1	16.8	15	13.9	12.8	10.1	-	-	-	-
PST4 80-315/75	100x80	7.5	10	24.6	23.9	23.6	23	21.9	20.4	19.5	18.6	16.3	-	-	-	-
PST4 80-315/110	100x80	11	15	29.9	29.4	29.2	28.8	28.1	27	26.3	25.5	23.6	16.5	13.5	-	-
PST4 80-315/150	100x80	15	20	36.8	36.4	36.1	35.6	34.7	33.6	33	32.4	30.9	25.3	23	-	-
PST4 80-400/185	100x80	18.5	25	40.3	39.7	39.5	39.1	38.4	37.3	36.6	35.9	34.1	27.3	24.5	-	-
PST4 80-400/220	100x80	22	30	45.1	44.6	44.5	44.2	43.6	42.6	42	41.4	39.8	33.4	30.7	-	-
PST4 80-400/300	100x80	30	40	55.1	54.7	54.6	54.4	54	53.3	52.8	52.2	50.9	45.4	43.2	-	-
PST4 100-200/40	125x100	4	5.5	11.8	11.7	11.6	11.4	11	10.5	10.3	9.7	9.1	6.8	5.9	-	-
PST4 100-200/55	125x100	5.5	7.5	13.3	13.2	13.2	13	12.7	12.4	12.3	12	11.5	9.6	8.8	5.7	-
PST4 100-200/75	125x100	7.5	10	14.8	14.7	14.7	14.5	14.2	13.9	13.8	13.5	13	11.1	10.3	7.2	-
PST4 100-250/55	125x100	5.5	7.5	15.9	15.8	15.7	15.5	14.9	14.4	14.1	13.4	12.5	9.2	7.9	-	-
PST4 100-250/75	125x100	7.5	10	19.5	19.5	19.4	19.2	18.8	18.3	18.1	17.6	16.9	14	12.7	-	-
PST4 100-250/110	125x100	11	15	24.3	24.3	24.2	24.1	23.7	23.3	23.1	22.7	22.1	19.7	18.6	11.4	-
PST4 100-250/150	125x100	15	20	27.8	27.8	27.7	27.6	27.2	26.8	26.6	26.2	25.6	23.2	22.1	14.9	-
PST4 100-315/150	125x100	15	20	28	-	27.8	27.6	27.2	26.9	26.7	26.2	25.6	23.1	22.1	14.9	-
PST4 100-315/185	125x100	18.5	25	31	-	30.8	30.6	30.2	29.9	29.7	29.2	28.6	26.1	25.1	17.9	-
PST4 100-315/220	125x100	22	30	35	-	34.4	34.2	33.8	33.5	33.3	32.8	32.2	30	29	24	17.3
PST4 100-315/300	125x100	30	40	37	-	36.8	36.7	36.4	36.1	35.9	35.5	35.1	33.2	32.4	28	21.3
PST4 100-400/300	125x100	30	40	46.4	-	-	46	46	46	46	45	44	42	40	29.6	-
PST4 100-400/370	125x100	37	50	51.8	-	-	51.3	51.2	51.1	51	50.5	49.5	47.5	46	37.3	-
PST4 100-400/450	125x100	45	60	57.1	-	-	56.7	56.4	56.1	56	56	55	53	52	45	32.1

Performance curve in page/Curva en página/Courbe en page 154-168

VOGEL PUMP



PS **n ≈ 3500 rpm**
End suction centrifugal pump
Bomba centrífuga de succión final
Pompe centrifuge aspiration finale



PS

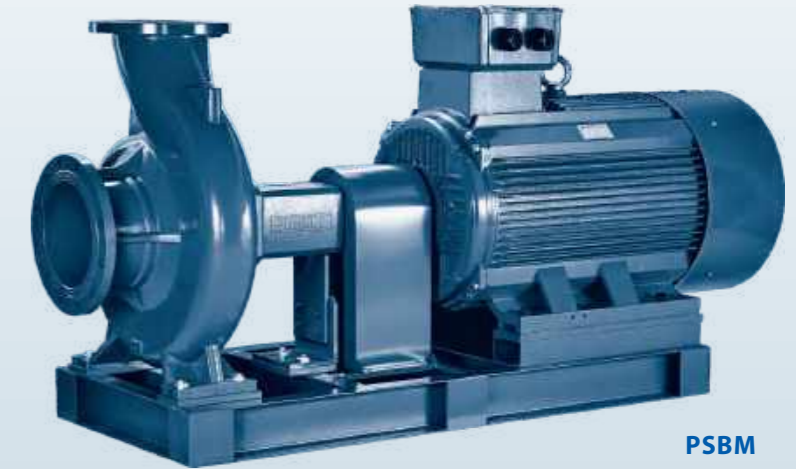


PSM

VOGEL PUMP



PSB



PSBM

NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ Complete range with a full series of end suction pumps
 - ◆ Original design by VOGEL (Patent no.201530478502.0)
 - ◆ Outstanding reliability for operation in any application
 - ◆ YE3 high efficient motor, with protection P55 class F
 - ◆ Pump case with anti-corrosive coating
 - ◆ Customize casting logo on the bearing house as request
 - ◆ Quality NSK bearing, wear resistance mechanical seal
- ◆ Gama completa con una serie completa de bombas
 - ◆ Diseño original de VOGEL (Patente no.201530478502.0)
 - ◆ Excelente fiabilidad para cualquier aplicación
 - ◆ Motor de eficiencia YE3 con Protección IP55 clase F
 - ◆ Cuerpo d bomba con tratamiento anti-corrosión
 - ◆ Personalizar el logotipo de fundición en la caja como solicitud
 - ◆ Rodamiento de marca NSK y cierre mecánico personalizado
- ◆ Gamme complète avec une série complète de pompes
 - ◆ Design original par VOGEL (Brevet no.201530478502.0)
 - ◆ Fiabilité exceptionnelle pour n'importe quelle application
 - ◆ Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F
 - ◆ Boîtier de pompe avec revêtement anti-corrosif
 - ◆ Personnalisez le logo de coulée sur le palier comme demande
 - ◆ Roulement NSK qualité, joint mécanique de résistance à l'usure

APPLICATIONS/APLICACIONES/APPLICATIONS

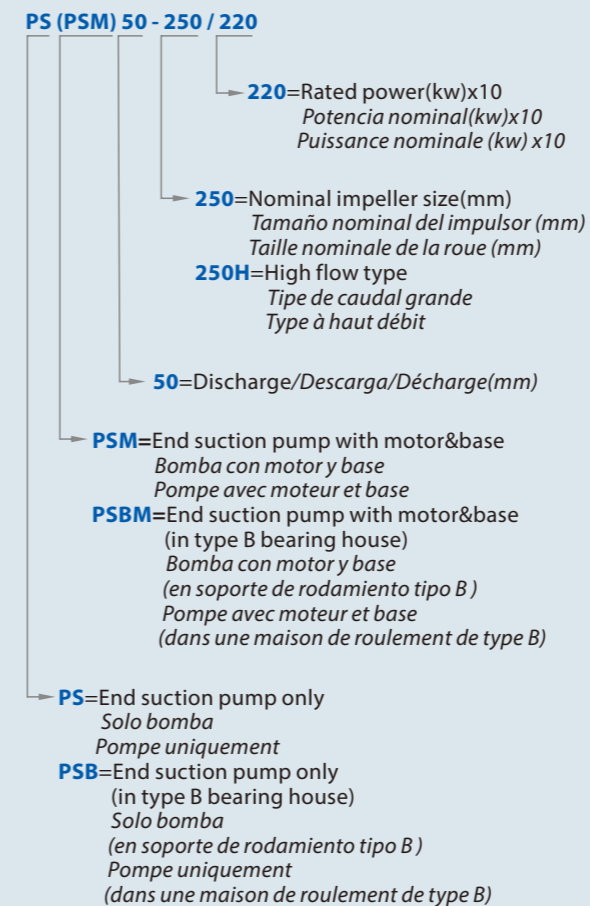
- ◆ The impressive range end-suction pumps is compatible with an array of application areas, including water intake, heating, industrial pressure boosting, industrial liquid transfer, air-conditioning, district cooling, irrigation, fire fighting and many more.
- ◆ La impresionante gama de bombas de succión final es compatible con una variedad de áreas de aplicación, que incluyen la toma de agua, calefacción, aumento de la presión industrial, transferencia de líquido industrial, aire acondicionado, refrigeración urbana, riego, extinción de incendios y muchos más.
- ◆ La gamme impressionnante de pompes à aspiration finale est compatible avec un large éventail de domaines d'application, notamment prise d'eau, chauffage, surpression industrielle, transfert de liquide industriel, climatisation, refroidissement urbain, l'irrigation, lutte contre l'incendie et bien d'autres.

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Liquid temperature between **-10°C** and **+120°C**
 - ◆ Ambient temperature between **-10°C** and **+50°C**
 - ◆ Max. working pressure **20 bar**
 - ◆ Continuous service **S1**
- ◆ Temperatura del líquido de **-10 °C** hasta **+120 °C**
 - ◆ Temperatura ambiente de **-10 °C** hasta **+50 °C**
 - ◆ Presión máxima en el cuerpo de la bomba **20 bar**
 - ◆ Funcionamiento continuo **S1**
- ◆ Température du liquide entre **-10 °C** et **+120 °C**
 - ◆ Température ambiante entre **-10 °C** et **+50 °C**
 - ◆ Max. pression de service **20 bar**
 - ◆ Service continu **S1**

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/ Por ejemplo/ Par exemple



TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	PS	
Capacity/Caudal/Débit	0-1000	m ³ /h
Head/Altura/Hauteur	0-164	m
DN	32-150	mm
Speed/Velocidad/Vitesse	3500	rpm
T max	120	°C
Power/Potencia/Puiss.	1.5-315	kW
Casing/Cuerpo/Corps	Grey cast iron Hierro fundido gris Fonte grise	
Impeller/Impulsor/Roue	Cast iron/AISI 304/Brass Hierro fundido/Inox304/Bronce Fonte/Inox 304/Laiton	
Shaft/Eje/Arbre	45# steel/AISI 304 45 # acero/Inox304 45 # acier/Inox 304	
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique	
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse	

VOGEL PUMP



PS4 $n \approx 1750$ rpm
End suction centrifugal pump
Bomba centrífuga de succión final
Pompe centrifuge aspiration finale



PS4

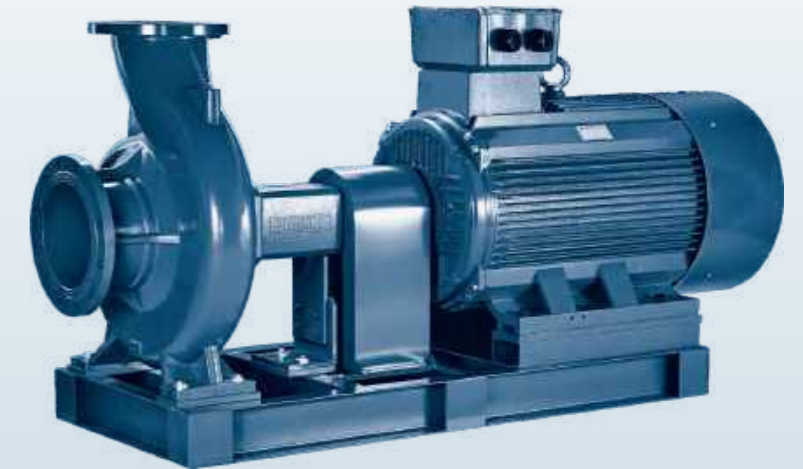


PSM4

VOGEL PUMP



PSB4



PSBM4

NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ Complete range with a full series of end suction pumps
 - ◆ Original design by VOGEL (Patent no.201530478502.0)
 - ◆ Outstanding reliability for operation in any application
 - ◆ YE3 high efficient motor, with protection P55 class F
 - ◆ Pump case with anti-corrosive coating
 - ◆ Customize casting logo on the bearing house as request
 - ◆ Quality NSK bearing, wear resistance mechanical seal
- ◆ Gama completa con una serie completa de bombas
 - ◆ Diseño original de VOGEL (Patente no.201530478502.0)
 - ◆ Excelente fiabilidad para cualquier aplicación
 - ◆ Motor de eficiencia YE3 con Protección IP55 clase F
 - ◆ Cuerpo de bomba con tratamiento anti-corrosión
 - ◆ Personalizar el logotipo de fundición en la caja como solicitud
 - ◆ Rodamiento de marca NSK y cierre mecánico personalizado
- ◆ Gamme complète avec une série complète de pompes
 - ◆ Design original par VOGEL (Brevet no.201530478502.0)
 - ◆ Fiabilité exceptionnelle pour n'importe quelle application
 - ◆ Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F
 - ◆ Boîtier de pompe avec revêtement anti-corrosif
 - ◆ Personnalisez le logo de coulée sur le palier comme demande
 - ◆ Roulement NSK qualité, joint mécanique de résistance à l'usure

APPLICATIONS/APLICACIONES/APPLICATIONS

- ◆ The impressive range end-suction pumps is compatible with an array of application areas, including water intake, heating, industrial pressure boosting, industrial liquid transfer, air-conditioning, district cooling, irrigation, fire fighting and many more.
- ◆ La impresionante gama de bombas de succión final es compatible con una variedad de áreas de aplicación, que incluyen la toma de agua, calefacción, aumento de la presión industrial, transferencia de líquido industrial, aire acondicionado, refrigeración urbana, riego, extinción de incendios y muchos más.
- ◆ La gamme impressionnante de pompes à aspiration finale est compatible avec un large éventail de domaines d'application, notamment prise d'eau, chauffage, surpression industrielle, transfert de liquide industriel, climatisation, refroidissement urbain, l'irrigation, lutte contre l'incendie et bien d'autres.

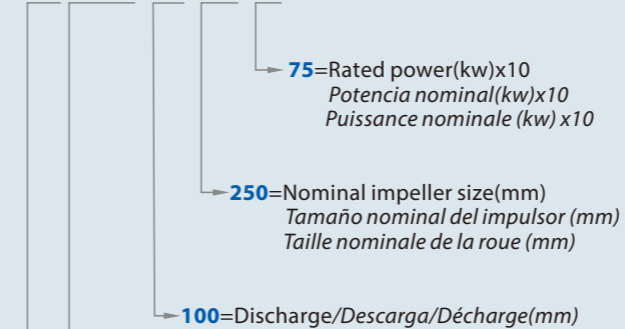
USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Liquid temperature between -10°C and $+120^{\circ}\text{C}$
- ◆ Ambient temperature between -10°C and $+50^{\circ}\text{C}$
- ◆ Max. working pressure **16 bar**
- ◆ Continuous service **S1**
- ◆ Temperatura del líquido de -10°C hasta $+120^{\circ}\text{C}$
- ◆ Temperatura ambiente de -10°C hasta $+50^{\circ}\text{C}$
- ◆ Presión máxima en el cuerpo de la bomba **16 bar**
- ◆ Funcionamiento continuo **S1**
- ◆ Température du liquide entre -10°C et $+120^{\circ}\text{C}$
- ◆ Température ambiante entre -10°C et $+50^{\circ}\text{C}$
- ◆ Max. pression de service **16 bar**
- ◆ Service continu **S1**

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/ Por ejemplo/ Par exemple

PS4 (PSM4) 100 - 250 / 75



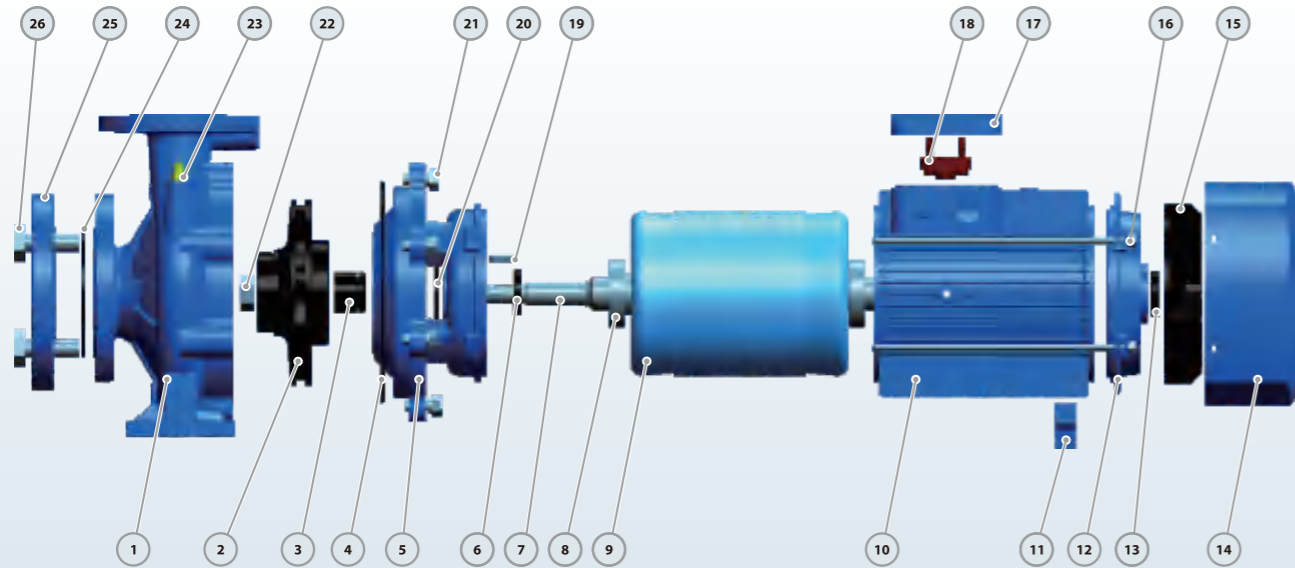
- ◆ **PSM4**=End suction pump with motor&base 1750 rpm
Bomba con motor y base 1750 rpm
Pompe avec moteur et base 1750 rpm
- ◆ **PSBM4**=End suction pump with motor&base 1750 rpm (in type B bearing house)
Bomba con motor y base 1750 rpm (en soporte de rodamiento tipo B)
Pompe avec moteur et base 1750 rpm (dans une maison de roulement de type B)
- ◆ **PS4**=End suction pump only 1750 rpm
Solo bomba 1750 rpm
Pompe uniquement 1750 rpm
- ◆ **PSB4**=End suction pump only 1750 rpm (in type B bearing house)
Solo bomba 1750 rpm (en soporte de rodamiento tipo B)
Pompe uniquement 1750 rpm (dans une maison de roulement de type B)

TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	PS4	
Capacity/Caudal/Débit	0-1500	m ³ /h
Head/Altura/Hauteur	0-72	m
DN	65-250	mm
Speed/Velocidad/Vitesse	1750	rpm
T max	120	°C
Power/Potencia/Puiss.	1.1-250	kW
Casing/Cuerpo/Corps	Grey cast iron Hierro fundido gris Fonte grise	
Impeller/Impulsor/Roue	Cast iron/AISI 304/Brass Hierro fundido /Inox 304/Bronce Fonte /Inox 304/Laiton	
Shaft/Eje/Arbre	45# steel/AISI304 45 # acero/Inox304 45 # acier/Inox304	
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique	
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse	

VOGEL PUMP

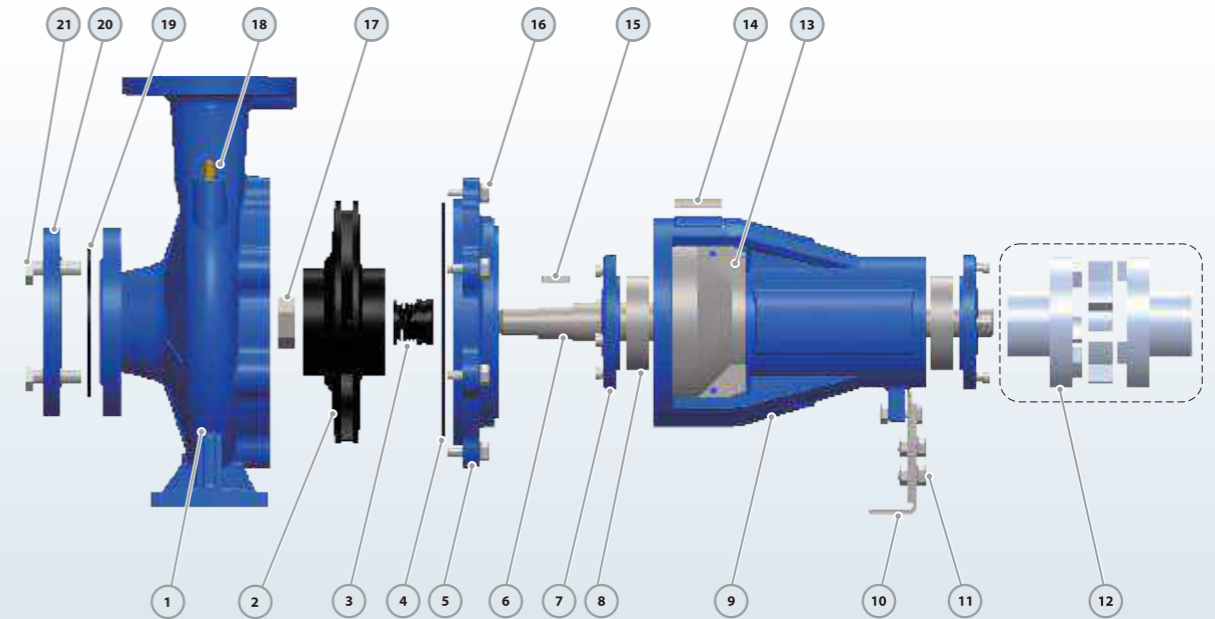
MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	Cast iron Fundición Fonte	10	Motor Case Cuerpo de Motor Boîtier du moteur	Aluminum Aluminio Aluminium	19	Impeller Key Chaveta Impulsor Clé de roue	Iron Hierro Le fer
2	Impeller Impulsor Roue	SS304/Cast iron Inox304/Fundición Inox304/ Fonte	11	Support Foot Soporte Pie Pied de support	Plastic Plástico Plastique	20	Water Deflector Deflector Déflecteur d'eau	Rubber Caucho Caoutchouc
3	Mechanical Seal Cierre Mecánico Garniture mécanique	SiC/Carbon/SS304 SiC/Grafito/Inox304 SiC/Carbon/Inox304	12	Back Cover Tapa Trasera Quatrième de couverture	Cast iron Fundición Fonte	21	Connection Bolt Perno Boulon de connexion	Steel Acero Acier
4	O-ring Junta Tórica Joint torique	Rubber Caucho Caoutchouc	13	Reinforced Seal Sello Reforzado Joint renforcé	Rubber Caucho Caoutchouc	22	Impeller Nut Tuerca de Impulsor Écrou de roue	Galvanized Steel Acero Galvanizado Acier Galvanisé
5	Connection Conexión Lien	Cast iron Fundición Fonte	14	Fan Cover Tapa Ventilador Couvercle de ventilateur	Aluminum Aluminio Aluminium	23	Release Valve Tapón Cebado Soupape de décharge	Brass Bronce Laiton
6	Reinforced Seal Sello Reforzado Joint renforcé	Rubber Caucho Caoutchouc	15	Fan Ventilador Ventilateur	Plastic Plástico Plastique	24	Gasket Empaque Joint	Rubber Caucho Caoutchouc
7	Shaft Eje Arbre	SS304/45# Steel Inox 304/45# Hierro Inox304/45 #Acier	16	Through Bolt Perno Traversant le boulon	Steel Acero Acier	25	Counter Flange Contra Brida Contre bride	Galvanized Cast iron Fundición Galvanizado Fonte Galvanisée
8	Bearing Rodamiento Palier	Ball Bearing Bola Rodamiento Roulement à billes	17	Terminal Box Caja de Bornas Boîte à bornes	Aluminum Aluminio Aluminium	26	Flange Bolt Perno de Brida Boulon à bride	Steel Acero Acier
9	Wound Stator/Rotor Estator / Rotor Stator / Rotor blessure	Silicon Steel/Copper Acero al Silicio/Cobre Acier au silicium/Cuivre	18	Terminal Board Tablero de Bornas Terminal Board	Plastic Plástico Plastique			

VOGEL PUMP

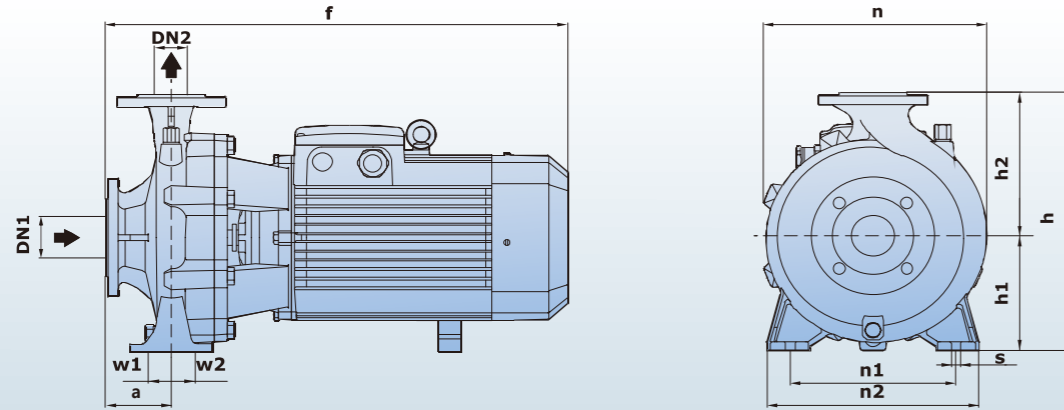
MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	Cast iron Fundición Fonte	8	Bearing Rodamiento Palier	Ball Bearing Bola Rodamiento Roulement à billes	15	Impeller Key Chaveta Impulsor Clé de roue	Iron Hierro Le fer
2	Impeller Impulsor Roue	SS304/Cast iron Inox304/Fundición Inox304 / Fonte	9	Support Case Cuerpo Soporte Cas de support	Cast iron Fundición Fonte	16	Connection Bolt Perno Boulon de connexion	Steel Acero Acier
3	Mechanical Seal Cierre Mecánico Garniture mécanique	SiC/Carbon/SS304 SiC/Grafito/Inox304 SiC/Carbon/Inox304	10	Support Foot Soporte Pie Pied de support	Iron Hierro Le fer	17	Impeller Nut Tuerca de Impulsor Écrou de roue	Galvanized Steel Acero Galvanizado Acier Galvanisé
4	O-ring Junta Tórica Joint torique	Rubber Caucho Caoutchouc	11	Foot Bolt Perno Boulon de pied	Steel Acero Acier	18	Release Valve Tapón Cebado Soupape de décharge	Brass Bronce Laiton
5	Connection Conexión Lien	Cast iron Fundición Fonte	12	Coupling(Optional) Unión(Opcional) Accouplement (facultatif)	Steel Acero Acier	19	Gasket Empaque Joint	Rubber Caucho Caoutchouc
6	Shaft Eje Arbre	SS304/45# Steel Inox304/45# Hierro Acier Inox304/ 45 #	13	Case Cover Tapa Cuerpo Housse de protection	SS304 Inox304 Inox304	20	Counter Flange Contra Brida Contre bride	Galvanized Cast iron Fundición Galvanizado Fonte Galvanisée
7	Bearing Cover Tapa Rodamiento Couvercle de palier	Cast iron Fundición Fonte	14	Nameplate Letrero Plaque signalétique	Aluminum Aluminio Aluminium	21	Flange Bolt Perno de Brida Boulon à bride	Steel Acero Acier

VOGEL PUMP

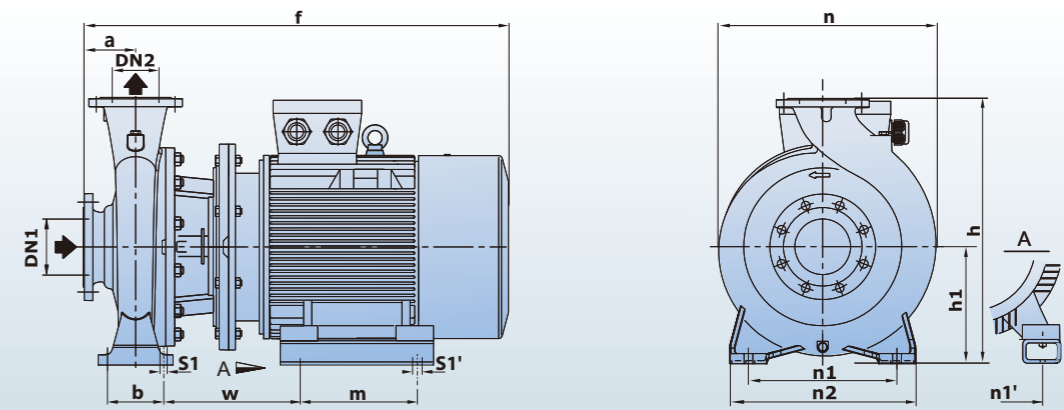
DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS



MODEL MODELO MODÈLE	DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm													kg				
	DN1	DN2	a	f	h	h1	h2	n	n1	n2	w1	w2	s	3~				
PST 32-125/7	50	32	80	435	255	114	141	202	140	190	35	35	15	24				
PST 32-125/11				25														
PST 32-160/15				34														
PST 32-160/22			83	295	133	162	245	190	245	52								
PST 32-160/30				470	53													
PST 32-200/30			65	40	82	490	342	161	181	265	190	240	49	49	16	66		
PST 32-200/40						73												
PST 32-250/55					88	405	186	219	333	250	328	80						
PST 32-250/75						95												
PST 32-250/92						125												
PST 32-250/110						160	610	362	162	200	330	216	280	14	73/80			
PST 32-250/150					65	40	82	440	260	116	144	220	160	212	37	37	15	27
PST 40-125/22								29										
PST 40-160/30							80	305	135	170	250	190	241	34				
PST 40-160/40	48																	
PST 40-200/55-75	50																	
PST 40-250/92	66/73																	
PST 40-250/110	94	345	162	193			282	214	267	100								
PST 40-250/150		116																
PST 40-250/185		146																
PST 50-125/22		155																
PST 50-125/30	65	50	102	525	305	135	170	263	190	245	37	37	15	41				
PST 50-125/40				50														
PST 50-160/55-75			52															
PST 50-200/92			64/71															
PST 50-200/110			90															
PST 50-200/150			106															
PST 50-250/150-185-220			145															
PST 65-125/40			80	65	104	580	345	162	193	275	212	280	49	49	16	148/153/183		
PST 65-125/55-75						56												
PST 65-160/92					68/74													
PST 65-160/110	90																	
PST 65-160/150	106																	
PST 65-200/150-185-220	134																	
PST 80-125/40	100	80			117	750	357	163	194	330	212	280	55	55	16	56		
PST 80-125/55-75						68/74												
PST 80-160/110					113													
PST 80-160/150-185-220					143/150/183													
PST 100-160/150-185-220	125	100	130	765	435	186	250	345	262	340	55	55	16	143/150/183				

VOGEL PUMP

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS

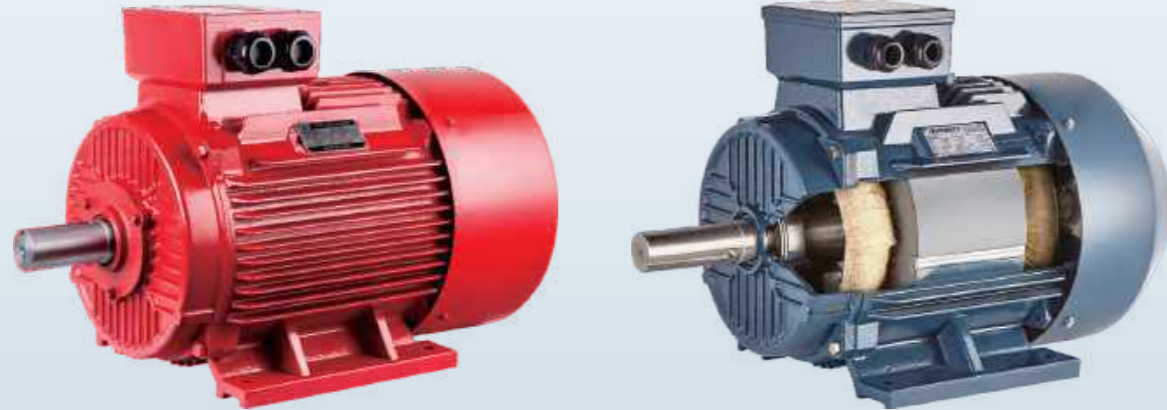


MODEL MODELO MODÈLE	DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm															kg
	DN1	DN2	a	f	h	h1	n	n1	n1'	n2	b	w	m	s1	s1'	3~
PST 65-250/220	80	65	116	870	420	180	369	280	279	360	120	237	241	18	15	214
PST 65-250/300	80	65	116	990	420	180	369	280	318	360	120	278	305	18	18	265
PST 65-250/370	80	65	116	990	420	180	369	280	318	360	120	278	305	18	18	285
PST 65-315/450	80	65	125	1069	505	225	440	280	356	360	120	324	311	18	18	371
PST 65-315/550	80	65	125	1160	505	225	440	280	406	360	120	373	349	18	24	450
PST 65-315/750	80	65	125	1232	505	225	440	280	457	360	120	395	368	18	24	582
PST 65-315/900	80	65	125	1283	505	225	440	280	457	360	120	395	419	18	24	617
PST 80-200/220	100	80	125	880	460	250	360	280	279	345	95	251	241	14	15	211
PST 80-200/300	100	80	125	950	460	250	360	280	318	345	95	242	305	14	18	262
PST 80-250/370	100	80	125	950	535	250	410	315	318	400	120	229	305	18	18	289
PST 80-250/450	100	80	125	980	535	250	410	315	356	400	120	235	311	18	18	362
PST 80-250/550	100	80	125	1160	535	250	410	315	406	400	120	373	349	18	24	441
PST 80-315/450	100	80	125	1069	565	250	452	315	356	400	120	324	311	18	18	381
PST 80-315/550	100	80	125	1160	565	250	452	315	406	400	120	373	349	18	24	460
PST 80-315/750	100	80	125	1232	565	250	452	315	457	400	120	395	368	18	24	592
PST 80-315/900	100	80	125	1283	565	250	452	315	457	400	120	395	419	18	24	627
PST 100-200/220	125	100	125	910	530	225	422	280	279	360	120	268	241	18	15	216
PST 100-200/300	125	100	125	1025	530	225	422	280	318	360	120	304	305	18	18	267
PST 100-200/370	125	100	125	1025	530	225	422	280	318	360	120	304	305	18	18	287
PST 100-250/450	125	100	140	1000	580	250	450	315	356	400	120	240	311	18	18	366
PST 100-250/550	125	100	140	1180	580	250	450	315	406	400	120	378	349	18	24	445
PST 100-250/750	125	100	140	1250	580	250	450	315	457	400	120	398	368	18	24	577
PST 100-250/900	125	100	140	1300	580	250	422	315	457	400	120	397	419	18	24	612
PST 100-315/750	125	100	140	1262	625	250	480	315	457	400	120	410	368	19	24	591
PST 100-315/900	125	100	140	1313	625	250	480	315	457	400	120	410	419	19	24	626
PST 100-315/1100	125	100	140	1474	625	250	480	315	508	400	120	436	406	19	28	972
PST 100-315/1320	125	100	140	1584	625	250	480	315	508	400	120	436	457	19	28	1087
PST 100-315/1600	125	100	140	1584	625	250	480	315	508	400	120	436	508	19	28	1125
PST 125-200/450	150	125	140	1099	565	250	422	315	356	400	120	339	311	19	18	378
PST 125-200/550	150	125	140	1190	565	250	422	315	406	400	120	388	349	19	24	457
PST 125-200/750	150	125	140	1262	565	250	422	315	457	400	120	410	368	19	24	589
PST 125-250/550	150	125	140	1190	605	250	500	315	406	400	120	388	349	19	24	457
PST 125-250/750	150	125	140	1262	605	250	500	315	457	400	120	410	368	19	24	589
PST 125-250/900	150	125	140	1313	605	250	500	315	457	400	120	410	419	19	24	624
PST4 65-250/30	80	65	116	606	420	180	369	280	160	360	120	147	140	18	12	71
PST4 65-250/40	80	65	116	594	420	180	369	280	190	360	120	154	140	18	12	87
PST4 65-250/55	80	65	116	638	420	180	369	280	216	360	120	193	140	18	12	98
PST4 65-315/40	80	65	125	644	505	225	440	280	190	360	120	195	140	18	12	101
PST4 65-315/55-75	80	65	125	688	505	225	440	280	216	360	120	234	140	18	12	112/130
PST4 65-315/110-150	80	65	125	858	505	225	440	280	254	360	120	283	210	18	15	163/185
PST4 80-200/30	100	80	125	606	460	250	360	280	160	345	95	151	140	14	12	68
PST4 80-200/40	100	80	125	594	460	250	360	280	190	345	95	158	140	14	12	84

VOGEL PUMP



YE3 Electric motor TEFC type Motor eléctrico tipo TEFC Moteur électrique type TEFC

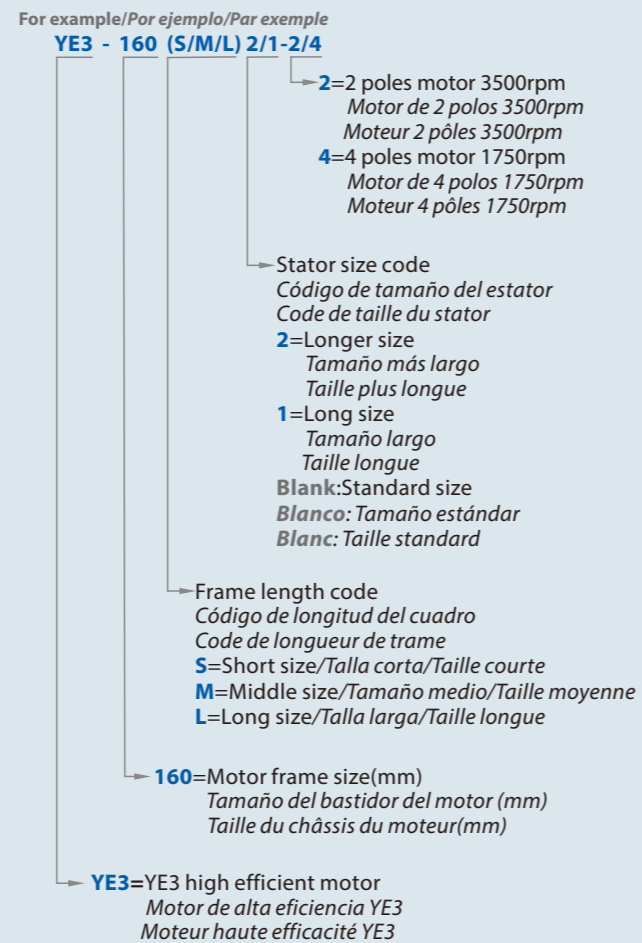


NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ Design according to IEC60034 standard
- ◆ TOTAL ENCLOSED FAN COOLING TYPE motor
- ◆ YE3 high efficient motor
- ◆ Protection IP55 class F
- ◆ Quality NSK bearing
- ◆ Continuous duty S1
- ◆ Reliable used for fire fighting system etc.
- ◆ Ambient temperature up to +50°C
- ◆ Cooling type : IC411
- ◆ Diseño de acuerdo con el estándar IEC60034
- ◆ TOTAL DE VENTILADOR CERRADO TIPO motor
- ◆ Motor de alta eficiencia YE3
- ◆ Protección IP55 clase F
- ◆ Rodamiento NSK de calidad
- ◆ Servicio continuo S1
- ◆ Fiable utilizado para el sistema de contra incendios, etc.
- ◆ Temperatura ambiente hasta + 50 °C
- ◆ Tipo de enfriamiento: IC411
- ◆ Conception selon la norme IEC60034
- ◆ TOTAL REFROIDISSEMENT PAR VENTILATEUR MOTEUR TYPE
- ◆ Moteur haute efficacité YE3
- ◆ Protection IP55 classe F
- ◆ Roulement NSK de qualité
- ◆ Service continu S1
- ◆ Fiable utilisé pour le système de lutte contre l'incendie, etc.
- ◆ Température ambiante jusqu'à + 50 °C
- ◆ Type de refroidissement: IC411

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE



VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n=3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		RPM 1/min	η			cos Φ	A			Nm	Ts/Tn	Tmax/Tn	Is/In	dB(A)	Kgs
	kw	hp		%	75%	50%		220V	380V	660V						
YE3-801-2	0.75	1	3500	80.7	80.7	79.1	0.82	2.9	1.7	1	2.49	2.3	2.3	7	73	18.1
YE3-802-2	1.1	1.5	3500	82.7	82.7	81	0.83	4.2	2.4	1.4	3.65	2.2	2.3	7.3	73	19.5
YE3-90S-2	1.5	2	3500	84.2	84.2	82.5	0.84	5.5	3.2	1.8	4.95	2.2	2.3	7.6	76	23.3
YE3-90L-2	2.2	3	3500	85.9	85.9	84.2	0.85	8	4.6	2.7	7.26	2.2	2.3	7.6	77	27.1
YE3-100L-2	3	4	3500	87.1	87.1	85.4	0.87	10.4	6	3.5	9.9	2.2	2.3	7.8	79	38.8
YE3-112M-2	4	5.5	3500	88.1	88.1	86.3	0.88	13.5	7.8	4.5	13.1	2.2	2.3	8.3	80	48.3
YE3-132S1-2	5.5	7.5	3500	89.2	89.2	87.4	0.88	18.4	10.6	6.1	17.9	2	2.3	8.3	83	55.1
YE3-132S2-2	7.5	10	3500	90.1	90.1	88.3	0.88	24.9	14.4	8.3	24.4	2	2.3	7.9	84	69.2
YE3-160M1-2	11	15	3500	91.2	91.2	89.4	0.89	35.7	20.6	11.9	35.7	2	2.3	8.1	87	113
YE3-160M2-2	15	20	3500	91.9	91.9	90.1	0.89	48.3	27.9	16.1	48.6	2	2.3	8.1	87	123
YE3-160L-2	18.5	25	3500	92.4	92.4	90.6	0.89	59.2	34.2	19.7	60.1	2	2.3	8.2	90	142
YE3-180M-2	22	30	3500	92.7	92.7	90.8	0.89	70.1	40.5	23.4	71.1	2	2.3	8.2	90	182
YE3-200L1-2	30	40	3500	93.3	93.3	91.4	0.89	95	54.9	31.7	96.8	2	2.3	7.6	91	246
YE3-200L2-2	37	50	3500	93.7	93.7	91.8	0.89	117	67.4	38.9	119.4	2	2.3	7.6	91	265
YE3-225M-2	45	60	3500	94	94	92.1	0.9	140	80.8	46.7	144.9	2	2.3	7.7	93	323
YE3-250M-2	55	75	3500	94.3	94.3	92.4	0.9	171	98.5	56.9	176.9	2	2.3	7.7	93	413
YE3-280S-2	75	100	3500	94.7	94.7	92.8	0.9	232	134	77.4	240.8	1.8	2.3	7.1	94	546
YE3-280M-2	90	125	3500	95	95	93.1	0.9	277	160	92.4	288.9	1.8	2.3	7.1	94	569
YE3-315S-2	110	150	3500	95.2	95.2	93.3	0.9	338	195	113	352.8	1.8	2.3	7.1	94	897
YE3-315M-2	132	180	3500	95.4	95.4	93.5	0.9	405	234	135	423.3	1.8	2.3	7.1	95	1029
YE3-315L1-2	160	220	3500	95.6	95.6	93.7	0.91	483	279	161	512.8	1.8	2.3	7.2	95	1067
YE3-315L2-2	200	270	3500	95.8	95.8	93.9	0.91	604	349	202	640.9	1.8	2.2	7.2	95	1194
YE3-355M-2	250	340	3500	95.8	95.8	93.9	0.91	755	436	252	800.6	1.6	2.2	7.2	103	1685
YE3-355L-2	315	430	3500	95.8	95.8	93.9	0.91	951	549	317	1009	1.6	2.2	7.2	103	1734

60 Hz n=1750 1/min

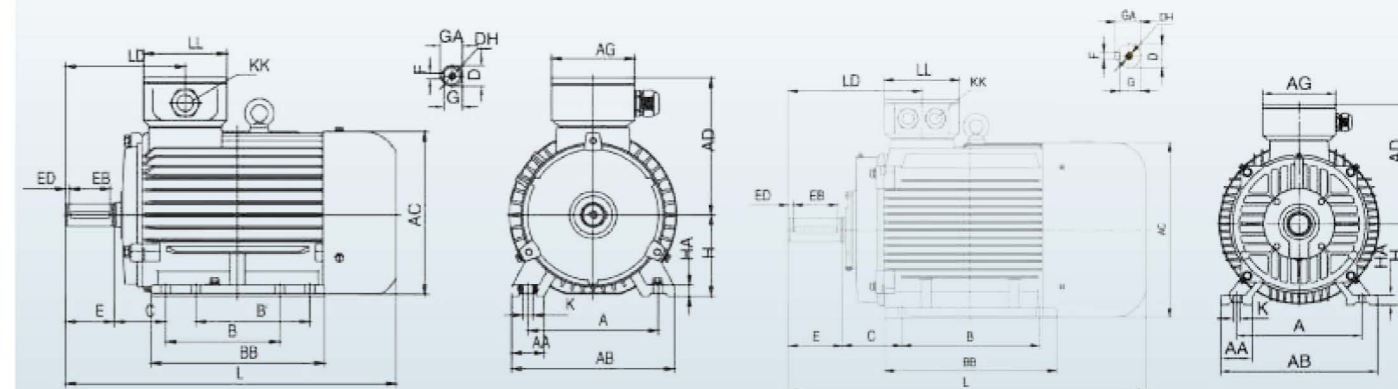
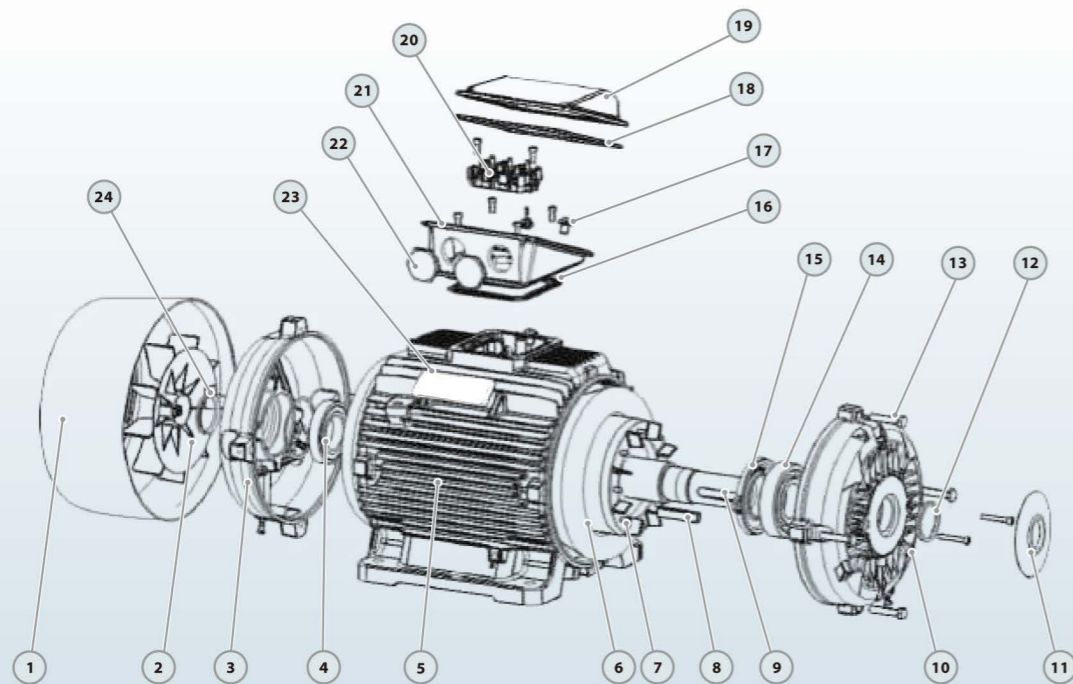
MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		RPM 1/min	η			cos Φ	A			Nm	Ts/Tn	Tmax/Tn	Is/In	dB(A)	Kgs
	kw	hp		%	75%	50%		220V	380V	660V						
YE3-801-4	0.55	0.75	1750	80.8	80.8	79.2	0.75	2.4	1.4	0.8	3.75	2.4	2.3	5.2	63	17.6
YE3-802-4	0.75	1	1750	82.5	82.5	80.9	0.75	3.1	1.8	1	5.04	2.3	2.3	6.6	63	18.4
YE3-90S-4	1.1	1.5	1750	84.1	84.1	82.4	0.76	4.5	2.6	1.5	7.27	2.3	2.3	6.8	66	24.2
YE3-90L-4	1.5	2	1750	85.3	85.3	83.6	0.77	6.1	3.5	2	9.91	2.3	2.3	7	66	29.7
YE3-100L1-4	2.2	3	1750	86.7	86.7	85	0.81	8.3	4.8	2.8	14.6	2.3	2.3	7.6	68	41.5
YE3-100L2-4	3	4	1750	87.7	87.7	85.9	0.82	10.9	6.3	3.6	20	2.3	2.3	7.6	68	46
YE3-112M-4	4	5.5	1750	88.6	88.6	86.8	0.82	14.5	8.4	4.8	26.5	2.2	2.3	7.8	72	63.2
YE3-132S-4	5.5	7.5	1750	89.6	89.6	87.8	0.83	19.4	11.2	6.5	36	2	2.3	7.9	74	71.2
YE3-132M-4	7.5	10	1750	90.4	90.4	88.6	0.84	26	15	8.7	49.1	2	2.3	7.5	77	85.1
YE3-160M-4	11	15	1750	91.4	91.4	89.6	0.85	37.2	21.5	12.4	71.7	2.2	2.3	7.7	78	121
YE3-160L-4	15	20	1750	92.1	92.1	90.3	0.86	49.9	28.8	16.6	97.8	2.2	2.3	7.8	82	142
YE3-180M-4	18.5	25	1750	92.6	92.6	90.7	0.86	61.1	35.3	20.4	120.2	2	2.3	7.8	82	181
YE3-180L-4	22	30	1750	93	93	91.1	0.86	72.4	41.8	24.1	142.9	2	2.3	7.8	82	209
YE3-200L-4	30	40	1750	93.6	93.6	91.7	0.86	98	56.6	32.7	194.2	2	2.3	7.3	84	284
YE3-225S-4	37	50	1750	93.9	93.9	92	0.86	121	69.6	40.2	237.9	2	2.3	7.4	85	328
YE3-225M-4	45	60	1750	94.2	94.2	92.3	0.86	146	84.4	48.7	289.4	2	2.3	7.4	86	363
YE3-250M-4	55	75	1750	94.6	94.6	92.7	0.86	178	103	59.5	353.7	2.2	2.3	7.4	86	442
YE3-280S-4	75	100	1750	95	95	93.1	0.88	236	136	78.5	482	2	2.3	6.9	89	569
YE3-280M-4	90	125	1750	95.2	95.2	93.3	0.88	282	163	94.1	578.4	2	2.3	6.9	89	639
YE3-315S-4	110	150	1750	95.4	95.4	93.5	0.89	341	197	114	706	2	2.2	7	89	939
YE3-315M-4	132	180	1750	95.6	95.6	93.7	0.89	409	236	136	847.2	2	2.2	7	92	1033
YE3-315L1-4	160	220	1750	95.8	95.8	93.9	0.89	494	285	165	1027	2	2.2	7.1	92	1126
YE3-315L2-4	200	270	1750	96	96	94.1	0.9	610	352	203	1282	2	2.2	7.1	92	1238
YE3-355M-4	250	340	1750	96	96	94.1	0.9	762	440	254	1602	2	2.2	7.1	101	1830
YE3-355L-4	315	430	1750	96	96	94.1	0.9	960	554	320	2019	2	2.2	7.1	101	1950

VOGEL PUMP

VOGEL PUMP

MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL

DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS



80-132

160-355

No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Fan cover Tapa ventilador Capot de ventilateur	Iron Hierro Le fer	9	Shaft Eje Arbre	45# Steel 45# Hierro 45 # Acier	17	Screw Tornillo Vis	Steel Acero Acier
2	Fan Ventilador Ventilateur	Plastic Plástico Plastique	10	Front endshield Escudo frontal Pare-brise avant	Cast iron Fundición Fonte	18	Gasket Empaquetadura Joint	Rubber Caucho Caoutchouc
3	Rear endshield Escudo trasero Pare-brise arrière	Cast iron Fundición Fonte	11	Bearing cap Tapa de rodamiento Capuchon de roulement	Cast iron Fundición Fonte	19	Terminal box cover Tapa de la caja Couvercle de boîte à bornes	Aluminum Aluminio Aluminium
4	Rear bearing Rodamiento trasero Roulement arrière	Ball Bearing Bola Rodamiento Roulement à billes	12	Seal Sello Joint	Rubber Caucho Caoutchouc	20	Terminal board Tablero de terminales Bornier	Plastic Plástico Plastique
5	Frame Marco Cadre	Cast iron Fundición Fonte	13	Bolt Tornillo Boulon	Steel Acero Acier	21	Terminal box Caja de terminales Boîte à bornes	Aluminum Aluminio Aluminium
6	Wound Stator Estator herido Stator de blessure	Silicon Steel/Copper Acero al Silicio/Cobre Acier au silicium / cuivre	14	Front bearing Rodamiento delantero Roulement avant	Ball Bearing Bola Rodamiento Roulement à billes	22	Terminal box plug Enchufe de la caja Fiche de boîte à bornes	Plastic Plástico Plastique
7	Rotor Rotor Rotor	Silicon Steel Acero al Silicio Acier au silicium	15	Internal bearing cap Tapa interna de rodamiento Chapeau de palier interne	Cast iron Fundición Fonte	23	Nameplate Placa de nombre Plaque signalétique	Aluminum Aluminio Aluminium
8	Key Llave Clé	Iron Hierro Le fer	16	Gasket Empaquetadura Joint	Rubber Caucho Caoutchouc	24	Seal Sello Scellé	Rubber Caucho Caoutchouc

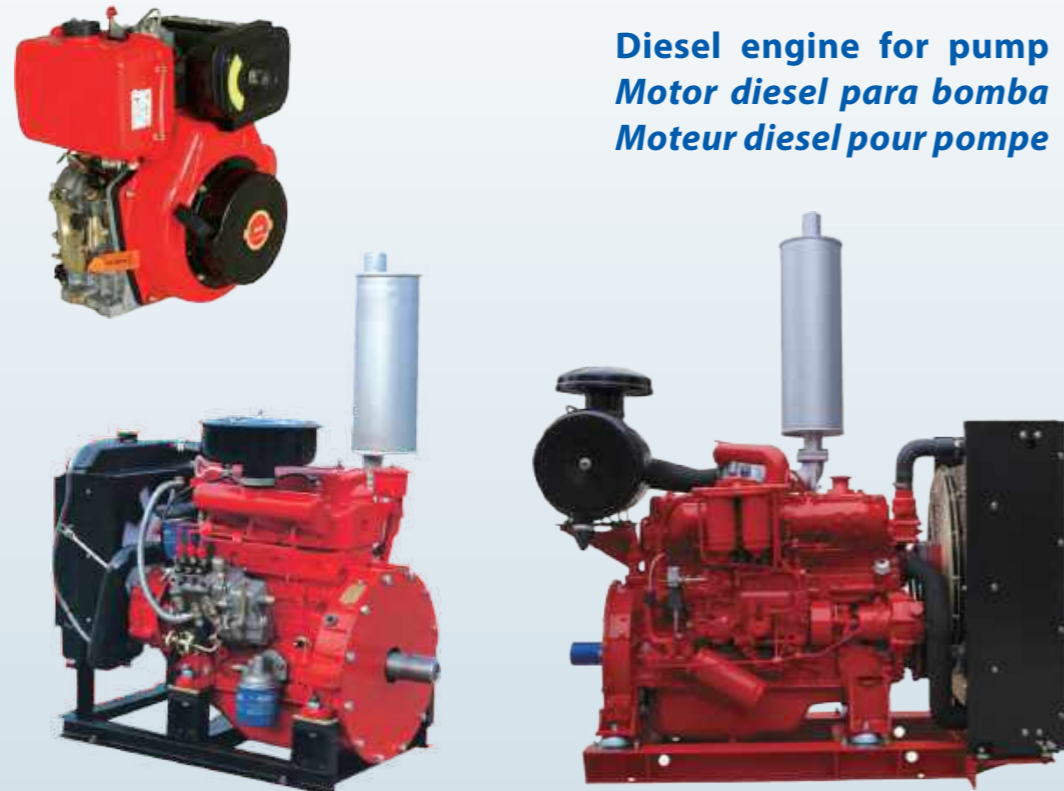
MODEL MODELO MODÈLE	DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm																							
	A	AA	AB	AC	AD	AG	B	BB	C	D	DH	E	EB	ED	F	G	GA	H	HA	K	KK	L	LD	LL
80	125	34	160	167	147	102	100	150	50	19	M6X16	40	30	2.5	6	15.5	21.5	80	10	4-Φ10	1-M25X1.5	304	119	102
90S	140	36	176	182.4	154.5	102	100	161	56	24	M8X19	50	40	5	8	20	27	90	12	4-Φ10	1-M25X1.5	336	143	102
90L	140	36	176	182.4	154.5	102	125	186	56	24	M8X19	50	40	5	8	20	27	90	12	4-Φ10	1-M25X1.5	361	143	102
100L	160	40	200	205.4	166	102	140	213	63	28	M10X22	60	50	5	8	24	31	100	14	4-Φ12	1-M32X1.5	406	147	102
112M	190	50	240	230	188	118	140	188	70	28	M10X22	60	50	5	8	24	31	112	15	4-Φ12	2-M32X1.5	394	147	110
132S	216	55	265	258.4	203	118	140	186	89	38	M12X28	80	65	5	10	33	41	132	18	4-Φ12	2-M32X1.5	438	172	110
132M	216	55	265	258.4	203	118	178	224	89	38	M12X28	80	65	7.5	10	33	41	132	18	4-Φ12	2-M32X1.5	476	172	110
160M	254	65	314	314	251	162	210	260	108	42	M16X36	110	90	7.5	12	37	45	160	20	4-Φ14.5	2-M40X1.5	608	256	152
160L	254	65	314	314	251	162	254	304	108	42	M16X36	110	90	10	12	37	45	160	20	4-Φ14.5	2-M40X1.5	652	256	152
180M	279	70	349	355	267	162	241	311	121	48	M16X36	110	90	10	14	42.5	51.5	180	22	4-Φ14.5	2-M40X1.5	688	271	152
180L	279	70	349	355	267	162	279	349	121	48	M16X36	110	90	10	14	42.5	51.5	180	22	4-Φ14.5	2-M40X1.5	726	271	152
200L	318	70	388	397	299	210	305	369	133	55	M20X42	110	100	10	16	49	59	200	25	4-Φ18.5	2-M50X1.5	779	296	190
225S	356	75	431	446	322	210	286	368	149	60	M20X42	140	125	5	18	53	64	225	28	4-Φ18.5	2-M50X1.5	824	329	190
225M	356	75	431	446	322	210	311	393	149	55	M20X42	110	100	7.5	16	49	59	225	28	4-Φ18.5	2-M50X1.5	819	299	190
250M	406	80	484	485	358	248	349	445	168	60	M20X42	140	125	7.5	18	53	64	250	30	4-Φ24	2-M63X1.5	910	347	218
280S	457	85	542	547	387	248	368	485	190	65	M20X42	140	125	7.5	18	58	69	280	35	4-Φ24	2-M63X1.5	982	355.5	218
280M	457	85	542	547	387	248	419	536	190	65	M20X42	140	125	7.5	18	58	69	280	35	4-Φ24	2-M63X1.5	1033	355.5	218
315S	508	120	628	620	527	320	406	570	216	65	M20X42	140	125	7.5	18	58	69	315	45	4-Φ28	2-M63X1.5	1194	397	280
315M	508	120	628	620	527	320	457	680	216	65	M20X42	140	125	7.5	18	58	69	315	45	4-Φ28	2-M63X1.5	1304	397	280
315L	508	120	628	620	527	320	508	680	216	65	M20X42	140	125	7.5	18	58	69	315	45	4-Φ28	2-M63X1.5	1304	397	280
355M	610	116	726	698	642	380	560	750	254	75	M20X42	140	130	5	20	67.5	79.5	355	52	6-Φ28	2-M63X1.5	1486	414	330
355L	610	116	726	698	642	380	630	750	254	75	M20X42	140	130	5	20	67.5	79.5	355	52	6-Φ28	2-M63X1.5	1486	414	330

VOGEL PUMP



PD

Diesel engine for pump
Motor diesel para bomba
Moteur diesel pour pompe



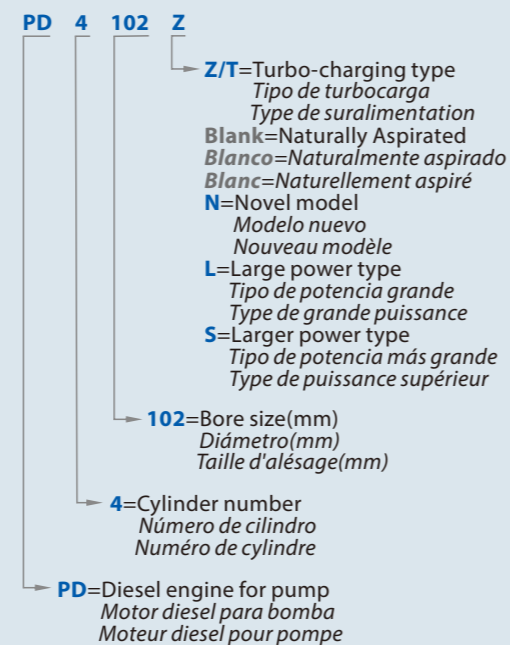
NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ♦ Air-cooled 1-cylinder in-line naturally aspirated engines
- ♦ Water-cooling 3-to 6-cylinder naturally and turbo engines
- ♦ Advanced direct injection and combustion system
- ♦ Extremely compact dimensions, easy to assemble
- ♦ Noise-optimized technology, stronger power
- ♦ Meeting III emission standard
- ♦ Low fuel consumption, environmental protective
- ♦ Refrigerados por aire de 1 cilindro en línea motores
- ♦ Refrigeración por agua de 3 a 6 cilindros motores
- ♦ Sistema avanzado de inyección directa y combustión
- ♦ Dimensiones extremadamente compactas, fáciles de montar
- ♦ Tecnología de ruido optimizado, potencia más fuerte
- ♦ Cumple con el estándar de emisiones de III
- ♦ Bajo consumo combustible, protección del medio ambiente
- ♦ Moteurs 1 cylindre à aspiration naturelle refroidis par air
- ♦ Refroidissement par eau de 3 à 6 cylindres moteurs
- ♦ Système avancé d'injection directe et de combustion
- ♦ Dimensions extrêmement compactes, faciles à assembler
- ♦ Technologie optimisée pour le bruit, puissance accrue
- ♦ Conforme à la norme d'émission III
- ♦ Faible consommation de carburant

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/ Por ejemplo/ Par exemple



VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

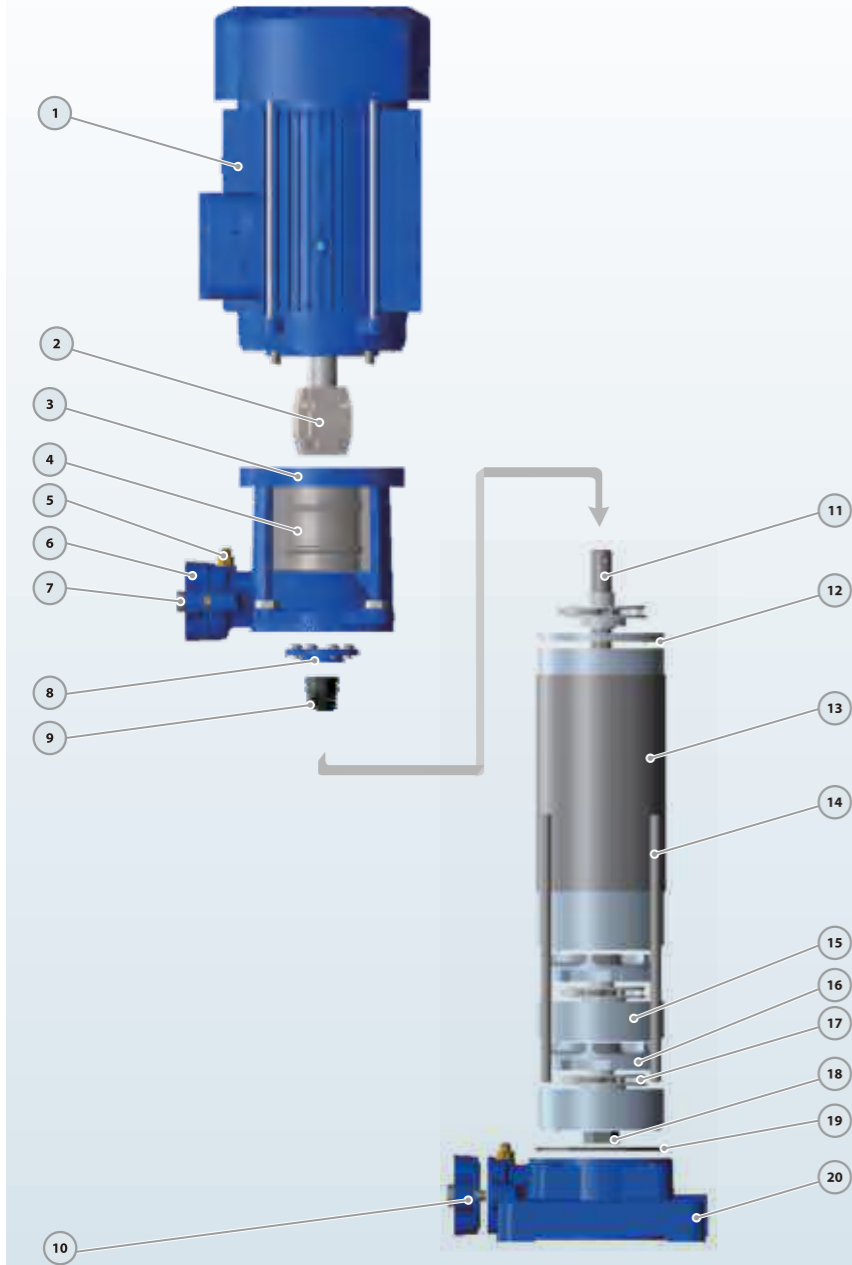
Model Modelo Modèle	178	186	188	192	380	385	480	485	490N	490	495	498	4102	4105	4108
Type Tipo Type	4 strokes, Air cooling 4 tiempos, Refrigeración por aire 4 temps, refroidissement par air				Direct Injection, 4 strokes, Water-cooling Inyección directa, 4 carreras, refrigeración por agua Injection directe, 4 temps, refroidissement par eau										
Intake Type Tipo de aspirada Type d'admission	Naturally Aspirated/Aspiración natural/Aspiration naturelle														
Bore*Stroke(mm) Diámetro*Carrera(mm) Alésage * Course(mm)	78*62	86*72	88*75	92*75	80*90	85*90	80*90	85*100	90*100	90*105	95*105	98*105	102*118	105*118	108*118
Cylinder No. Cilindro No. N° de cylindre	1	1	1	1	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Displacement Desplazamiento Déplacement	0.296L	0.418L	0.456L	0.499L	1.357L	1.532L	1.8L	2.27L	2.54L	2.67L	2.977L	3.168L	3.857L	4.087L	4.324L
r/min	3000 3600	3000 3600	3000 3600	3000 3600	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Rated kW kW nominal kW nominale	3.7kW 4.0kW	5.7kW 6.3kW	6.6kW 7.2kW	7.5kW 8.2kW	20kW	24kW	28kW	36kW	42kW	45kW	50kW	54kW	62kW	67kW	73kW
Rated HP HP nominal HP nominale	5.0HP 5.5HP	7.8HP 8.6HP	9HP 10HP	10.2HP 12HP	27HP	32HP	38HP	49HP	58HP	61HP	68HP	73HP	85HP	91HP	99HP
Fuel Consumption(g/kw.h) El consumo combustible Consumation carburant	280.3 282.5	273.5 285.7	273.5 285.7	275 281	228	228	215	228	228	228	228	228	228	238	238
Start Voltage Voltaje de inicio Tension de démarrage	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	12V	24V	24V
Speed regulation type Tipo regulación Type régulation vitesse	Mechanical/Mecánico/Mécanique														
Including Incluso Comprenant	Radiator, Fan, Starter, charge alternator, Air filter, Muffler, Stop Solenoid, PTO shaft, Fuel Tank, Meter Panel Radiador, ventilador, arrancadora, alternador carga, filtro aire, silenciador, Solenoide parada, eje toma fuerza, tanque combustible, panel medidor Radiateur, ventilateur, démarreur, alternateur charge, filtre air, silencieux, solénoide d'arrêt, arbre prise force, réservoir carburant, panneau compteur														

Model Modelo Modèle	485Z	490NZ	498Z	4102Z	4105Z	4108Z	490T	4108T	4108TL	6102NT	6102T	6102TL	6126T	6126TL	6126TS
Type Tipo Type	Direct Injection, 4 strokes, Water-cooling Inyección directa, 4 carreras, refrigeración por agua Injection directe, 4 temps, refroidissement par eau														
Intake Type Tipo de aspirada Type d'admission	Turbo-charging/Turbocarga/Turbo-charge									Naturally			Turbo-charging/Turbocarga/Turbo-charge		
Bore*Stroke(mm) Diámetro*Carrera(mm) Alésage * Course(mm)	85*100	90*100	98*105	102*118	105*118	108*118	90*102	108*125	108*125	102*118	102*118	102*118	126*130	126*130	126*155
Cylinder No. Cilindro No. N° de cylindre	4	4	4	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6	6	6
Displacement Desplazamiento Déplacement	2.27L	2.54L	3.168L	3.857L	4.087L	4.324L	2.6L	3.8L	3.8L	5.78L	5.78L	5.78L	9.726L	9.726L	9.726L
r/min	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Rated kW kW nominal kW nominale	44KW	50KW	60KW	73KW	75KW	83KW	55KW	75KW	90KW	110KW	125KW	165KW	200KW	250KW	300KW
Rated HP HP nominal HP nominale	60HP	68HP	81HP	99HP	102HP	113HP	75HP	100HP	125HP	150HP	170HP	225HP	270HP	340HP	410HP
Fuel Consumption(g/kw.h) El consumo combustible Consumation carburant	228	228	228	238	238	238	228	218	218	229	229	229	250	250	250
Start Voltage Voltaje de inicio Tension de démarrage	12V	12V	12V	24V	24V	24V	12V	24V	24V	24V	24V	24V	24V	24V	24V
Speed regulation type Tipo regulación Type régulation vitesse	Mechanical/Mecánico/Mécanique												Electronic Electrónico Électronique		
Including Incluso Comprenant	Radiator, Fan, Starter, charge alternator, Air filter, Muffler, Stop Solenoid, PTO shaft, Fuel Tank, Meter Panel Radiador, ventilador, arrancadora, alternador carga, filtro aire, silenciador, Solenoide parada, eje toma fuerza, tanque combustible, panel medidor Radiateur, ventilateur, démarreur, alternateur charge, filtre air, silencieux, solénoide d'arrêt, arbre prise force, réservoir carburant, panneau compteur														

VOGEL PUMP

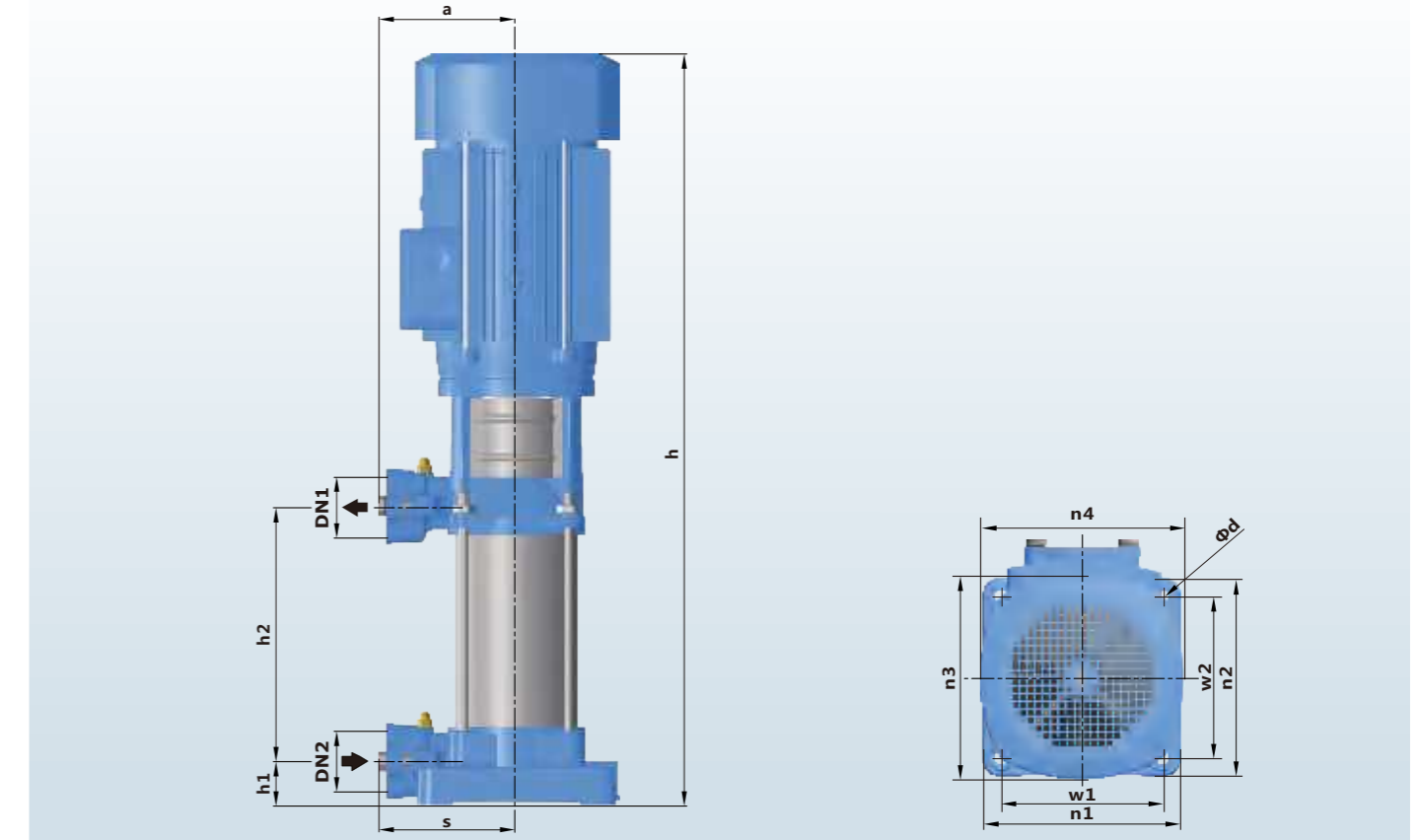
MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL

No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Motor Motor Moteur	IP55 Class F IP55 Classe F IP55 classe F
2	Coupling Unión Couplage	Iron Hierro Le fer
3	Discharge Body Cuerpo Impulsión Corps de décharge	Cast iron Fundición Fonte
4	Cover Tapa Couverture	SS304 Inox 304 Inox 304
5	Release Valve Tapón Cebado Soupape de décharge	Brass Bronce Laiton
6	Discharge Impulsión Décharge	Cast iron Fundición Fonte
7	Bolt Perno Boulon	Steel Acero Acier
8	Seal Cover Tapa Cierre Couvercle de joint	Cast iron Fundición Fonte
9	Mechanical Seal Cierre Mecánico Garniture mécanique	SiC/Carbon/SS304 SiC/Grafito/Inox304 SiC/Carbon /Inox304
10	Suction Aspiración Suction	Cast iron Fundición Fonte
11	Pump Shaft Eje Arbre de pompe	SS304 Inox304 Inox304
12	Diffuser Top Cover Tope Tapa Difusor Couvercle diffuseur	Technopolimer Tecnopolimero Technopolimer
13	Pump Cover Tapa Bomba Couvercle de pompe	SS304 Inox 304 Inox 304
14	Through Bolt Perno Traversant le boulon	Steel Acero Acier
15	Diffuser Cover Tapa Difusor Couvercle de diffuseur	Technopolimer with SS304 ring Tecnopolimero con Inox anillo Technopolimer avec anneau Inox
16	Diffuser Difusor Diffuseur	Technopolimer with SS304 ring Tecnopolimero con Inox anillo Technopolimer avec anneau Inox
17	Impeller Impulsor Roue	Technopolimer Tecnopolimero Technopolimer
18	Impeller Nut Tuerca de Impulsor Écrou de roue	Galvanized Steel Acero Galvanizado Acier Galvanisé
19	O-ring Junta Tórica Joint torique	Rubber Caucho Caoutchouc
20	Suction Body Cuerpo Aspiración Corps d'aspiration	Cast iron Fundición Fonte



VOGEL PUMP

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS



MODEL/MODELO/MODÈLE		DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm														kg		
Single-phase Monofásico Monophasé	Three-phase Trifásico Triphasé	DN1	DN2	N	a	s	h	h1	h2	w1	w2	n1	n2	n3	n4	d	1~	3~
PV 4x4/1.5	PV 4x4/1.5	25/32	25/32	4	141	141	615.5	45.5	156.5	165	165	202	202	175	175	12	27.0	26.0
PV 4x6/2	PV 4x6/2	25/32	25/32	6	141	141	685.5	45.5	226.5	165	165	202	202	175	175	12	32.0	31.0
PV 4x8/3	PV 4x8/3	25/32	25/32	8	141	141	755.5	45.5	296.5	165	165	202	202	175	175	12	37.0	36.0
PV 4x10/4	PV 4x10/4	25/32	25/32	10	141	141	825.5	45.5	366.5	165	165	202	202	195	195	12	47.0	46.0
-	PV 4x13/5.5	25/32	25/32	13	141	141	977.5	45.5	471.5	165	165	202	202	195	195	12	-	51.0
-	PV 4x16/7.5	25/32	25/32	16	141	141	1132.5	45.5	576.5	165	165	202	202	204	204	12	-	61.0
PV 6x3/1.5	PV 6x3/1.5	25/32	25/32	3	141	141	580.5	45.5	121.5	165	165	202	202	175	175	12	26.0	25.0
PV 6x5/2	PV 6x5/2	25/32	25/32	5	141	141	650.5	45.5	191.5	165	165	202	202	175	175	12	31.0	30.0
PV 6x7/3	PV 6x7/3	25/32	25/32	7	141	141	720.5	45.5	261.5	165	165	202	202	175	175	12	36.0	35.0
PV 6x9/4	PV 6x9/4	25/32	25/32	9	141	141	837.5	45.5	331.5	165	165	202	202	195	195	12	46.0	45.0
-	PV 6x12/5.5	25/32	25/32	12	141	141	942.5	45.5	436.5	165	165	202	202	195	195	12	-	50.0
-	PV 6x16/7.5	25/32	25/32	16	141	141	1132.5	45.5	576.5	165	165	202	202	204	204	12	-	60.0
PV 8x4/2	PV 8x4/2	40/50	40/50	4	141	141	615.5	45.5	156.5	165	165	202	202	175	175	12	30.0	29.0
PV 8x6/3	PV 8x6/3	40/50	40/50	6	141	141	685.5	45.5	226.5	165	165	202	202	175	175	12	35.0	34.0
PV 8x8/4	PV 8x8/4	40/50	40/50	8	141	141	802.5	45.5	296.5	165	165	202	202	195	195	12	45.0	44.0
-	PV 8x10/5.5	40/50	40/50	10	141	141	872.5	45.5	366.5	165	165	202	202	195	195	12	-	49.0
-	PV 8x13/7.5	40/50	40/50	13	141	141	1027.5	45.5	471.5	165	165	202	202	204	204	12	-	59.0
-	PV 8x17/10	40/50	40/50	17	141	141	1167.5	45.5	611.5	165	165	202	202	204	204	12	-	64.0
PV 12x3/2	PV 12x3/2	40/50	40/50	3	141	141	580.5	45.5	121.5	165	165	202	202	175	175	12	28.0	27.0
PV 12x4/3	PV 12x4/3	40/50	40/50	4	141	141	615.5	45.5	156.5	165	165	202	202	175	175	12	33.0	32.0
PV 12x5/4	PV 12x5/4	40/50	40/50	5	141	141	697.5	45.5	191.5	165	165	202	202	195	195	12	41.0	40.0
-	PV 12x7/5.5	40/50	40/50	7	141	141	767.5	45.5	261.5	165	165	202	202	195	195	12	-	45.0
-	PV 12x9/7.5	40/50	40/50	9	141	141	887.5	45.5	331.5	165	165	202	202	204	204	12	-	55.0
-	PV 12x11/10	40/50	40/50	11	141	141	957.5	45.5	401.5	165	165	202	202	204	204	12	-	62.0
-	PV 12x15/15	40/50	40/50	15	141	141	1127.5	45.5	541.5	165	165	202	202	260	260	12	-	80.0
-	PV 30x5/10	50/65	50/65	5	170	170	939	62	309	187	187	230	230	260	260	12	-	84.0
-	PV 30x6/12	50/65	50/65	6	170	170	993	62	362.5	187	187	230	230	260	260	12	-	90.0
-	PV 30x8/15	50/65	50/65	8	170	170	1100	62	469.5	187	187	230	230	260	260	12	-	97.0

VOGEL PUMP



PVT/PVS

S.S.304 vertical multistage pump
Bomba de etapas múltiples inox304
Pompe multicellulaire verticale inox304

NEW/NUEVO/NOUVEAU

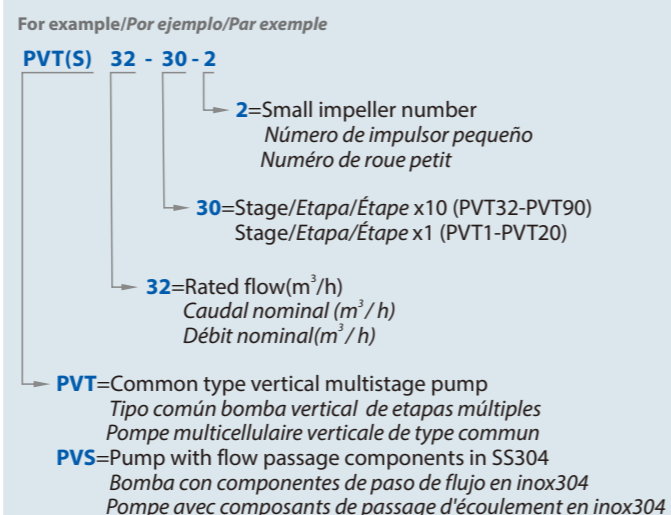
DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ SS304 vertical, multistage centrifugal pump
 - ◆ The suction and discharge ports on the same level
 - ◆ PVT pump head and base are in cast iron
 - ◆ PVT pump impeller and shaft are in stainless steel
 - ◆ PVS pump all wetted parts are in stainless steel
 - ◆ YE3 high efficient motor, with protection IP55 class F
 - ◆ Quality bearing, wear resistance mechanical seal
 - ◆ Liquid temperature between -10°C and +120°C
- ◆ **Inox 304 bomba centrífuga vertical de etapas múltiples**
 - ◆ **Los puertos de succión y descarga en el mismo nivel**
 - ◆ **El cabezal y la base de la bomba PVT son de hierro fundido**
 - ◆ **El impulsor y el eje de la bomba PVT son de acero inoxidable**
 - ◆ **PVS todas las partes húmedas son de acero inoxidable**
 - ◆ **Motor de alta eficiencia YE3, con protección IP55 clase F**
 - ◆ **Rodamiento de marca NSK y cierre mecánico personalizado**
 - ◆ **Temperatura del líquido entre -10 °C y + 120 °C**
- ◆ **Pompe centrifuge multicellulaire verticale inox 304**
 - ◆ **Les orifices d'aspiration et de refoulement au même niveau**
 - ◆ **La tête et la base de la pompe PVT sont en fonte.**
 - ◆ **Roue et arbre de pompe PVT en acier inoxydable**
 - ◆ **PVS toutes les pièces en contact avec le fluide sont en inox**
 - ◆ **Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F**
 - ◆ **Roulement NSK qualité, joint mécanique résistance à l'usure**
 - ◆ **Température du liquide entre -10°C et + 120°C**

APPLICATIONS/APLICACIONES/APPLICATIONS

- ◆ The stainless steel multistage pumps are suitable for industrial processing systems, washing and cleaning systems, pumping of acids and alkalis, filtration systems, water pressure boosting, water Treatment, HVAC, irrigation, fire protection systems etc.
- ◆ **Las bombas multietapa de acero inoxidable son adecuadas para sistemas de procesamiento industrial, sistemas de lavado y limpieza, bombeo de ácidos y álcalis, sistemas de filtración, aumento de la presión del agua, HVAC, riego, sistemas de protección contra incendios, etc.**
- ◆ **Les pompes à plusieurs étages en acier inoxydable conviennent systèmes de traitement industriel, systèmes de lavage et de nettoyage, pompage des acides et des alcalis, systèmes de filtration, à la surpression, traitement de l'eau, CVC, à l'irrigation, systèmes de protection contre les incendies, etc.**

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE



VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n=3500 1/min

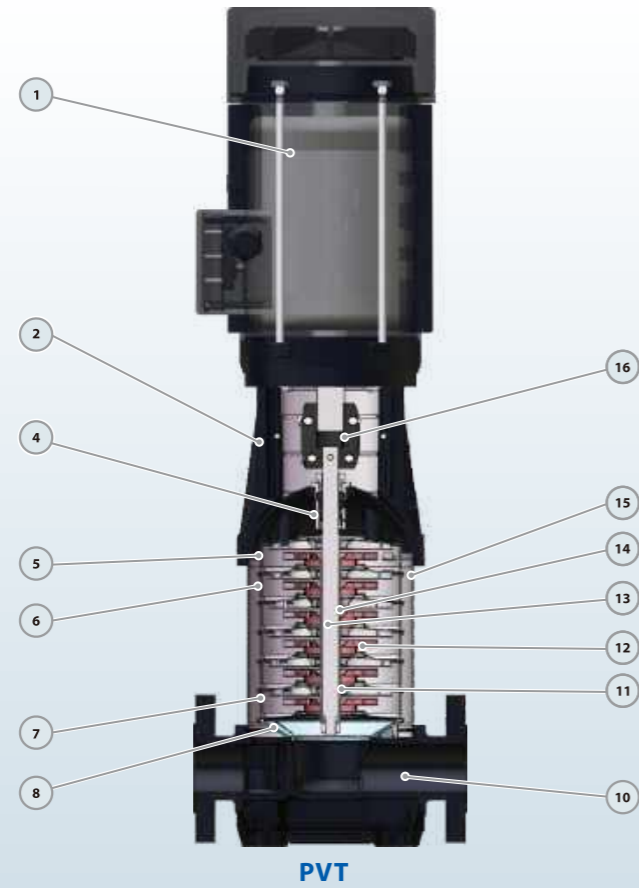
MODEL MODELO MODÈLE	DN mm	Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT																	
		kw	hp	2.6	3.5	4.4	5.3	6.2	6.6	7	7.9	8.8	11	13	15	18	20	22	26	31	35
				l/min	10	13	17	20	23	25	27	30	33	42	50	58	67	75	83	100	117
				H=Head/Altura/Hauteur(m)																	
PVT 1-2	25x25	0.37	0.5	17.5	17	16.5	16	15.5	15.3	15	14	13	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-3	25x25	0.37	0.5	26.5	26	25	24	23	22.5	22	21	20	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-4	25x25	0.37	0.5	35	34	33	32	31	30.5	30	28	26	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-5	25x25	0.55	0.75	43	42	41	40	39	38.5	38	35	33	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-6	25x25	0.55	0.75	52	51	50	48	47	46	45	43	39	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-7	25x25	0.75	1	60	59	58	56	55	54	52	50	46	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-8	25x25	0.75	1	68	67	65	64	62	61	59	57	53	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-9	25x25	0.75	1	76	75	74	73	71	69	66	64	60	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-10	25x25	1.1	1.5	85	84	83	81	78	76	74	72	67	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-11	25x25	1.1	1.5	95	93	90	87	85	83	81	78	73	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-12	25x25	1.1	1.5	103	102	98	96	92	90	88	86	79	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-13	25x25	1.1	1.5	112	110	107	105	100	98	95	93	86	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-15	25x25	1.5	2	127	125	123	121	117	115	112	107	99	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-17	25x25	1.5	2	144	141	139	137	132	128	124	120	112	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-19	25x25	2.2	3	160	157	155	153	147	144	141	134	124	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-21	25x25	2.2	3	177	174	172	168	162	158	153	147	138	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-23	25x25	2.2	3	193	190	188	184	174	171	167	161	152	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 1-25	25x25	3	4	210	207	205	202	192	188	184	176	164	-	-	-	-	-	-	-	-	
PVT 2-2	25x25	0.55	0.75	-	-	26	25	24	24	24	23	22	21	18	16	12	9	-	-	-	
PVT 2-3	25x25	0.75	1	-	-	39	38	37	36	35	34	33	31	27	24	19	15	-	-	-	
PVT 2-4	25x25	1.1	1.5	-	-	52	50	49	48	47	46	45	42	36	32	26	20	-	-	-	
PVT 2-5	25x25	1.1	1.5	-	-	65	63	61	60	59	58	57	52	46	41	32	25	-	-	-	
PVT 2-6	25x25	1.1	1.5	-	-	78	76	75	74	73	71	69	63	56	49	40	30	-	-	-	
PVT 2-7	25x25	1.5	2	-	-	91	89	87	86	85	83	81	74	66	57	47	35	-	-	-	
PVT 2-9	25x25	2.2	3	-	-	117	115	112	111	110	107	104	95	86	75	61	45	-	-	-	
PVT 2-11	25x25	2.2	3	-	-	143	140	137	136	134	131	128	116	104	90	75	56	-	-	-	
PVT 2-13	25x25	3	4	-	-	171	168	165	163	161	156	152	139	126	108	90	66	-	-	-	
PVT 2-15	25x25	3	4	-	-	195	191	188	186	184	180	176	160	142	125	103	77	-	-	-	
PVT 2-18	25x25	4	5.5	-	-	234	232	229	228	225	218	212	195	171	151	126	94	-	-	-	
PVT 3-2	25x25	0.37	0.5	-	-	-	-	-	17.5	17	17	16	15	14	13	11	9	8	-	-	
PVT 3-3	25x25	0.55	0.75	-	-	-	-	-	26.5	26	26	25	24	23	20	18	15	12	-	-	
PVT 3-4	25x25	0.55	0.75	-	-	-	-	-	35	35	34	34	32	30	27	25	20	17	-	-	
PVT 3-5	25x25	0.75	1	-	-	-	-	-	44	44	43	42	40	38	33	31	26	23	-	-	
PVT 3-6	25x25	1.1	1.5	-	-	-	-	-	51	51	50	50	48	45	40	37	32	27	-	-	
PVT 3-7	25x25	1.1	1.5	-	-	-	-	-	61	61	60	59	56	52	46	43	38	31	-	-	
PVT 3-8	25x25	1.1	1.5	-	-	-	-	-	70	69	68	67	64	61	53	49	44	35	-	-	
PVT 3-9	25x25	1.5	2	-	-	-	-	-	78	78	77	77	72	68	60	56	50	40	-	-	
PVT 3-10	25x25	1.5	2	-	-	-	-	-	87	86	85	84	81	76	68	63	55	44	-	-	
PVT 3-11	25x25	1.5	2	-	-	-	-	-	96	95	94	92	87	82	74	69	59	48	-	-	
PVT 3-12	25x25	2.2	3	-	-	-	-	-	104	103	102	100	96	90	79	73	63	52	-	-	
PVT 3-13	25x25	2.2	3	-	-	-	-	-	112	111	110	109	104	98	86	80	69	57	-	-	
PVT 3-15	25x25	2.2	3	-	-	-	-	-	129	128	127	126	120	112	99	93	81	65	-	-	
PVT 3-17	25x25	2.2	3	-	-	-	-	-	147	146	145	143	137	128	114	106	91	74	-	-	
PVT 3-19	25x25	3	4	-	-	-	-	-	165	164	162	160	153	142	126	118	102	82	-	-	
PVT 3-21	25x25	3	4	-	-	-	-	-	183	182	180	178	170	160	141	129	112	91	-	-	
PVT 3-23	25x25	3	4	-	-	-	-	-	200	199	196	194	185	174	154	142	122	98	-	-	
PVT 3-25	25x25	4	5.5	-	-	-	-	-	217	216	213	211	202	187	167	154	134	108	-	-	
PVT 4-2	32x32	0.75	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	25	24	23	22	21	19	16	14
PVT 4-3	32x32	1.1	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39	38	37	36	34	32	28	24	21
PVT 4-4	32x32	1.5	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52	50	49	48	46	44	38	35	31
PVT 4-5	32x32	2.2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65	62	61	60	58	55	49	44	39
PVT 4-6	32x32	2.2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	78	75	74	72	70	67	59	54	47
PVT 4-7	32x32	3	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	92	88	86	84	81	78	69	62	55
PVT 4-8	32x32	3	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	104	100	98	95	93	90	79	72	63
PVT 4-10	32x32	4	5.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	130	125	123	120	117	113	102	90	80
PVT 4-12	32x32	4	5.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	156	150	148	145	141	136	122	109	96
PVT 4-14	32x32	5.5	7.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	182	176	173	170	165	159	145	129	112
PVT 4-16	32x32	5.5	7.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	207	201	199	196	190	183	165	146	128

PVS also available/también disponible/aussi disponible

Performance curve in page/Curva en página/Courbe en page 179-182

VOGEL PUMP

MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL

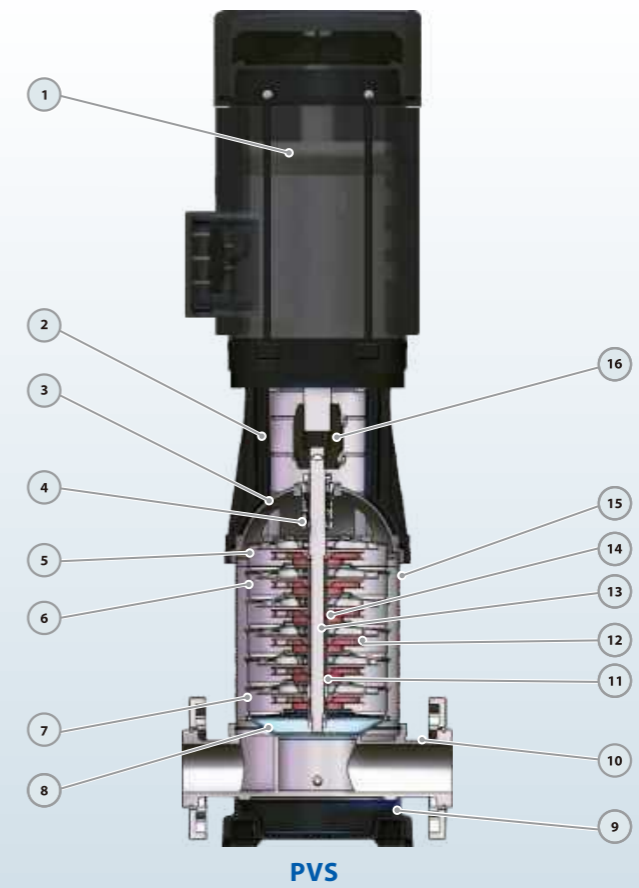


VGT

No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Motor Motor Moteur	IP55 Class F IP55 Clase F IP55 classe F	9	-	-
2	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	Cast iron Fundición Fonte	10	Inlet&Outlet Chamber Cámara de entrada y salida Chambre d'entrée et de sortie	Cast iron Fundición Fonte
3	-	-	11	Bearing Cojinete Palier	Tungsten Carbide Carburo de Tungsteno Le carbure de tungstène
4	Mechanical Seal Sello Mecánico Garniture mécanique	SS304 Inox 304 Inox 304	12	Impeller Impulsor Roue	SS304 Inox 304 Inox 304
5	Top Diffuser Difusor Tope Diffuseur supérieur	SS304 Inox 304 Inox 304	13	Shaft Eje Arbre	SS304 Inox 304 Inox 304
6	Diffuser Difusor Diffuseur	SS304 Inox 304 Inox 304	14	Impeller Sleeve Casquillo Impulsor Manchon de roue	SS304 Inox 304 Inox 304
7	Support Diffuser Difusor Soporte Diffuseur de support	SS304 Inox 304 Inox 304	15	Cylinder Cilindro Cylindre	SS304 Inox 304 Inox 304
8	Inducer Inductor Inducteur	SS304 Inox 304 Inox 304	16	Coupling Unión Couplage	Carbon Steel Acero al Carbono Acier Carbone

VOGEL PUMP

MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL

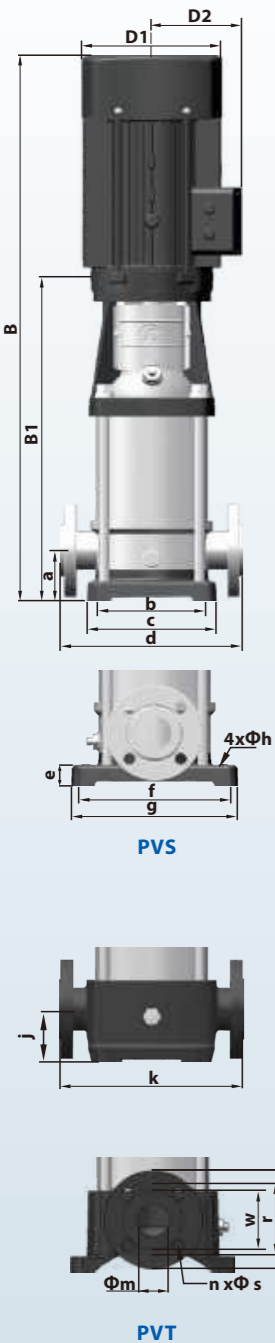


PVS

No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Motor Motor Moteur	IP55 Class F IP55 Clase F IP55 classe F	9	Base Plate Placa Base Plaque de base	Cast iron Fundición Fonte
2	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	Cast iron Fundición Fonte	10	Inlet&Outlet Chamber Cámara de entrada y salida Chambre d'entrée et de sortie	SS304 Inox304 Inox304
3	Seal Base Soporte Sello Seal Base	SS304 Inox 304 Inox 304	11	Bearing Cojinete Palier	Tungsten Carbide Carburo de Tungsteno Le carbure de tungstène
4	Mechanical Seal Sello Mecánico Garniture mécanique	SS304 Inox 304 Inox 304	12	Impeller Impulsor Roue	SS304 Inox 304 Inox 304
5	Top Diffuser Difusor Tope Diffuseur supérieur	SS304 Inox 304 Inox 304	13	Shaft Eje Arbre	SS304 Inox 304 Inox 304
6	Diffuser Difusor Diffuseur	SS304 Inox 304 Inox 304	14	Impeller Sleeve Casquillo Impulsor Manchon de roue	SS304 Inox 304 Inox 304
7	Support Diffuser Difusor Soporte Diffuseur de support	SS304 Inox 304 Inox 304	15	Cylinder Cilindro Cylindre	SS304 Inox 304 Inox 304
8	Inducer Inductor Inducteur	SS304 Inox 304 Inox 304	16	Coupling Unión Couplage	Carbon Steel Acero al Carbono Acier Carbone

VOGEL PUMP

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS

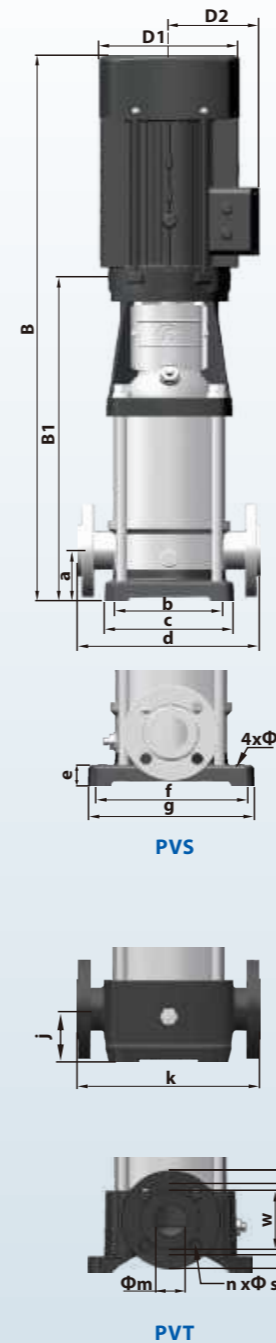


MODEL MODELO MODÈLE	B1	B	D1	D2	COMMON COMÚN COMMUN	kg
1-2	258	483	148	117	DN=25 a=50 b=100 c=150 d=210 e=20 f=180 g=210 h=13 j=75 k=250 m=32 n=4 r=85 s=14 t=115 w=60	20
1-3	276	501	148	117		20
1-4	294	519	148	117		21
1-5	312	537	148	117		22
1-6	330	555	148	117		23
1-7	358	603	170	142		26
1-8	376	621	170	142		27
1-9	394	639	170	142		28
1-10	412	657	170	142		29
1-11	430	675	170	142		29
1-12	448	693	170	142		30
1-13	466	711	170	142		31
1-15	512	802	190	155		37
1-17	548	838	190	155		38
1-19	584	874	190	155		41
1-21	620	910	190	155	42	
1-23	656	946	190	155	43	
1-25	702	1047	197	165	51	
2-2	258	483	148	117	DN=40 a=80 b=130 c=199 d=260 e=25 f=215 g=247 h=14 j=80 k=280 m=50 n=4 r=110 s=18 t=150 w=80	21
2-3	286	531	170	142		24
2-4	304	549	170	142		25
2-5	322	567	170	142		26
2-6	340	585	170	142		26
2-7	368	658	190	155		32
2-9	404	694	190	155		36
2-11	440	730	190	155		37
2-13	486	831	197	165		44
2-15	522	867	197	165		45
2-18	576	931	230	188		54
3-2	258	483	148	117		20
3-3	276	501	148	117		21
3-4	294	519	148	117		22
3-5	322	567	170	142		25
3-6	340	585	170	142	26	
3-7	358	603	170	142	27	
3-8	376	621	170	142	27	
3-9	404	694	190	155	33	
3-10	422	712	190	155	34	
3-11	440	730	190	155	34	
3-12	458	748	190	155	37	
3-13	476	766	190	155	38	
3-15	512	802	190	155	39	
3-17	548	838	190	155	40	
3-19	594	939	197	165	48	
3-21	630	975	197	165	49	
3-23	666	1011	197	165	50	
3-25	702	1057	230	188	58	

MODEL MODELO MODÈLE	B1	B	D1	D2	COMMON COMÚN COMMUN	kg	
4-2	286	531	170	142	DN=32 a=50 b=100 c=150 d=210 e=20 f=180 g=210 h=13 j=75 k=250 m=32 n=4 r=100 s=18 t=140 w=60	24	
4-3	313	558	170	142		25	
4-4	350	640	190	155		31	
4-5	376	667	190	155		34	
4-6	404	694	190	155		35	
4-7	441	786	197	165		42	
4-8	468	813	197	165		42	
4-10	522	877	230	188		51	
4-12	576	931	230	188		52	
4-14	650	1040	260	208		64	
4-16	704	1094	260	208		66	
8-2-1	347	592	170	142		DN=50 a=90 b=130 c=199 d=260 e=35 f=215 g=247 h=14 j=90 k=300 m=50 n=4 r=125 s=18 t=165 w=80	32
8-2	357	647	190	155			38
8-3	387	677	190	155			41
8-4	427	772	197	165			49
8-5	457	802	197	165	50		
8-6	487	842	230	188	58		
8-8	567	957	260	208	71		
8-10	627	1017	260	208	80		
8-12	687	1077	260	208	82		
8-14	835	1335	330	255	153		
10-1	347	592	170	142	40		
10-2	347	637	190	155	47		
10-3	377	667	190	155	51		
10-4	417	762	197	165	60		
10-5	447	792	197	165	61		
10-6	477	832	230	188	70		
10-7	517	907	260	208	92		
10-8	547	937	260	208	93		
10-9	577	967	260	208	94		
10-10	607	997	260	208	98		
10-12	667	1057	260	208	100		
10-14	747	1247	330	255	157		
10-16	807	1307	330	255	159		
10-17	837	1337	330	255	160		
12-1	357	602	170	142	DN=50 a=90 b=130 c=199 d=260 e=35 f=215 g=247 h=14 j=90 k=300 m=50 n=4 r=125 s=18 t=165 w=80	32	
12-2	367	657	190	155		41	
12-3	407	762	230	188		56	
12-4	457	847	260	208		69	
12-5	487	877	260	208		71	
12-6	517	907	260	208		77	
12-7	547	937	260	208		78	
12-8	665	1165	330	255		147	
12-10	725	1225	330	255		151	
12-12	785	1285	330	255		164	
12-14	845	1345	330	255		167	

VOGEL PUMP

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS



MODEL MODELO MODÈLE	B1	B	D1	D2	COMMON COMÚN COMMUN	kg
16-2-1	397	687	190	155	DN=50 a=90 b=130 c=199 d=260 e=35 f=215 g=247 h=14 j=90 k=300 m=50 n=4 r=125 s=18 t=165 w=80	42
16-2	407	762	230	188		56
16-3	472	862	260	208		68
16-4	517	907	260	208		75
16-5	650	1150	330	255		148
16-6	695	1195	330	255		150
16-7	740	1240	330	255		161
16-8	785	1285	330	255		163
16-10	875	1425	330	255		186
20-1	397	687	190	155		41
20-2	407	762	230	188		56
20-3	472	862	260	208		69
20-4	517	907	260	208		79
20-5	650	1150	330	255		148
20-6	695	1195	330	255		150
20-7	740	1240	330	255	162	
20-8	785	1285	330	255	163	
20-10	875	1425	330	255	187	
32-10-1	505	850	197	165	DN=65 a=105 b=170 c=225 d=320 e=30 f=240 g=298 h=14 j=105 k=320 m=74 n=8 r=145 s=18 t=185 w=107	73
32-10	505	860	230	188		81
32-20-2	575	965	260	208		95
32-20	575	965	260	208		101
32-30-2	645	1035	330	255		104
32-30	750	1250	330	255		172
32-40-2	820	1320	330	255		176
32-40	820	1320	330	255		186
32-50-2	890	1390	330	255		191
32-50	890	1440	330	255		211
32-60-2	960	1510	330	255		216
32-60	960	1510	330	255		216
32-70-2	1030	1605	360	285		255
32-70	1030	1605	360	285		255
32-80-2	1100	1675	400	310		259
32-80	1100	1750	400	310	315	
32-90-2	1170	1820	400	310	319	
32-90	1170	1820	400	310	319	
32-100-2	1240	1890	400	310	324	

MODEL MODELO MODÈLE	B1	B	D1	D2	COMMON COMÚN COMMUN	kg	
45-10-1	561	952	260	208	DN=80 a=140 b=190 c=245 d=365 e=45 f=266 g=330 h=14 j=140 k=365 m=80 n=8 r=160 s=18 t=200 w=120	101	
45-10	561	952	260	208		106	
45-20-2	748	1248	330	255		178	
45-20	748	1248	330	255		188	
45-30-2	828	1378	330	255		213	
45-30	828	1378	330	255		213	
45-40-2	908	1483	360	285		253	
45-40	908	1558	400	310		309	
45-50-2	988	1638	400	310		313	
45-50	988	1638	400	310		313	
45-60-2	1068	1718	400	310		340	
45-60	1068	1718	400	310		340	
45-70-2	1148	1833	460	340		404	
45-70	1148	1833	460	340		404	
64-10-1	561	951	260	208		DN=100 a=140 b=190 c=245 d=365 e=45 f=266 g=330 h=14 j=140 k=365 m=100 n=8 r=180 s=18 t=220 w=150	109
64-10	671	1171	330	255	177		
64-20-2	754	1254	330	255	187		
64-20	754	1329	360	285	248		
64-30-2	836	1411	360	285	252		
64-30	836	1486	400	310	313		
64-40-2	919	1569	400	310	336		
64-40	919	1604	460	340	398		
64-50-2	1001	1686	460	340	402		
90-10-1	571	1071	330	255	DN=100 a=140 b=199 c=255 d=380 e=45 f=280 g=348 h=14 j=140 k=380 m=100 n=8 r=180 s=18 t=220 w=150		177
90-10	571	1071	330	255			188
90-20-2	773	1323	330	255			211
90-20	773	1348	360	285			248
90-30-2	865	1515	400	310			304
90-30-1	865	1515	400	310			330
90-30	865	1550	460	340		392	
90-40-2	957	1642	460	340		396	

VOGEL PUMP



PEDJ Fire fighting system Sistema de contra incendio Système anti-incendie

NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

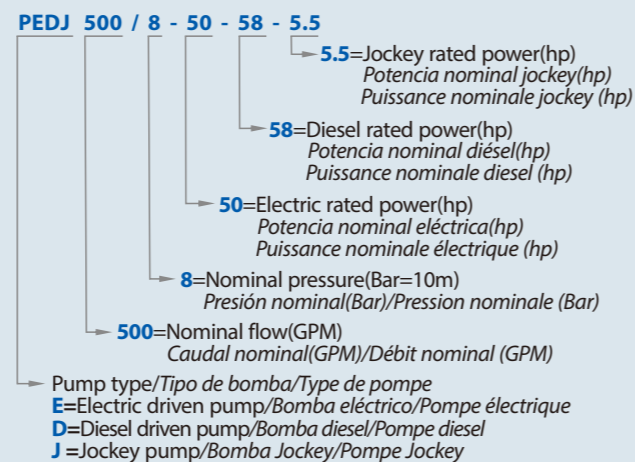
- ♦ Fire pumps are designed for whole operational life, the maximum reliability is always the first priority
- ♦ The components affixed onto a steel framing structure
- ♦ Each controller has its own individual pressure sensing line
- ♦ The suction line should never include a strainer
- ♦ Check valve and butterfly valve in the discharge line
- ♦ NFPA 20 not allows suction from negative level for end suction and split case pumps
- ♦ Bombas contra incendios están diseñadas para vida operativa completa, la máxima fiabilidad es siempre primera prioridad
- ♦ Los componentes se fijarán en una estructura armazón de acero
- ♦ Cada controlador tendrá su propia línea detección presión
- ♦ La línea de succión nunca debe incluir un filtro
- ♦ Válvula de retención y mariposa en la línea de descarga
- ♦ NFPA 20 no permite la succión desde el nivel negativo para la succión final y las bombas de carcasa dividida
- ♦ Pompes à incendie sont conçues pour toute la durée de vie opérationnelle, la fiabilité maximale est toujours la première priorité
- ♦ Tous les composants fixés sur une structure charpente en acier
- ♦ Chaque contrôleur possède sa propre ligne détection pression
- ♦ La conduite d'aspiration ne doit jamais comprendre de crépine
- ♦ Clapet anti-retour et papillon dans la conduite de refoulement
- ♦ NFPA 20 n'autorise pas l'aspiration à partir du niveau négatif pour les pompes à aspiration d'extrémité et à boîtier divisé

PRINCIPLE/PRINCIPIO/PRINCIPE

- ♦ When pressure drops below the set value, jockey starts running with the signal from the pressure switch and continues running for 10 minutes till the system pressure reaches the set value. If the pressure continues drop, first the main pump starts to run. If the system pressure can't supply and pressure continues drop, the standby pump starts to run.
- ♦ Cuando la presión cae por debajo del valor, jockey comienza a funcionar con la señal del interruptor de presión y continúa funcionando durante 10 minutos hasta que la presión del sistema alcanza el valor establecido. Si la presión continúa bajando, primero la bomba principal comienza a funcionar. Si la presión del sistema no puede suministrar y la presión continúa bajando, la bomba de reserva comienza a funcionar.
- ♦ Lorsque la pression chute en dessous de la valeur, jockey commence à fonctionner avec le signal du pressostat et continue de fonctionner pendant 10 minutes jusqu'à ce que la pression du système atteigne la valeur définie. Si la pression continue de chuter, la pompe principale commence d'abord à fonctionner. Si la pression du système ne peut pas fournir et que la pression continue de chuter, la pompe de secours commence à fonctionner.

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/ Por ejemplo/ Par exemple



VOGEL PUMP

NFPA 20 FIRE PUMP VERSIONS/VERSIONES DE LA BOMBA CONTRA INCENDIOS NFPA 20/VERSIONS DE POMPE À INCENDIE NFPA 20

DESCRIPTION/DESCRIPCION/DESCRIPTION	PHOTO/FOTO/PHOTO
<p>PEJ Version: Fire pump set consists of Electric pump+Diesel pump+Jockey pump and all accessories</p> <p>Versión PEJ: Consiste en una bomba eléctrica + bomba diesel + bomba Jockey y todos los accesorios</p> <p>Versión PEJ: L'ensemble de pompe à incendie comprend pompe électrique +pompe diesel +pompe Jockey et tous les accessoires</p>	
<p>PDJ Version: Fire pump set consists of Diesel pump+Jockey pump and all accessories</p> <p>Versión PDJ: Consiste en una bomba Diesel + bomba Jockey y todos los accesorios.</p> <p>Versión PDJ: L'ensemble de pompe à incendie comprend pompe diesel + pompe Jockey et tous les accessoires.</p>	
<p>PEJ Version: Fire pump set consists of Electric pump+Jockey pump and all accessories</p> <p>Versión PEJ: Consiste en una bomba eléctrica + bomba Jockey y todos los accesorios</p> <p>Versión PEJ: L'ensemble de pompe à incendie comprend pompe électrique +pompe Jockey et tous les accessoires</p>	
<p>PEEJ Version: Fire pump set consists of Electric pump+Electric pump+Jockey pump and all accessories</p> <p>Versión PEEJ: Consiste en una bomba eléctrica + bomba eléctrica + bomba Jockey y todos los accesorios</p> <p>Versión PEEJ: L'ensemble de pompe à incendie comprend pompe électrique +pompe électrique + pompe Jockey et tous les accessoires</p>	

VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n=3500 1/min

Image	Q	H	Electric/Electrico/Électrique		Diesel/Diésel/Diesel	Jockey/Jockey/Jockey	
			Option 1	Option 2	Coupling type Tipo acoplado Type d'accouplement	Option 1	Option 2
			Close coupled Coplado cerrado Couplage étroit	Separate coupled Acoplado separado Séparé couplé		Plastic impeller Impulsor plástico Roue plastique	SS304 impeller Impulsor inox304 Roue inox304
GPM	Bar	Image	Image	Image	Image	Image	
PEDJ 50/6-5.5-8.6-2	50	6	P2C 32-200/40 5.5HP	PSM 32-200/55 7.5HP	PSD 32-250/55 8.6HP	PV 4x6/2HP	PVT(S) 1-9 1HP
PEDJ 50/7-7.5-10-2	50	7	P2C 40-210/55 7.5HP	PSM 32-200/75 10HP	PSD 32-250/75 10HP	PV 4x6/2HP	PVT(S) 1-9 1HP
PEDJ 50/8-10-12-3	50	8	P2C 40-210/75 10HP	PSM 32-200/110 15HP	PSD 32-250/110 12HP	PV 4x8/3HP	PVT(S) 1-11 1.5HP
PEDJ 50/9-10-27-3	50	9	P2C 40-210/75 10HP	PSM 32-200/150 20HP	PSD 32-250/150 27HP	PV 4x8/3HP	PVT(S) 1-11 1.5HP
PEDJ 100/7-10-10-2	100	6-7	PST 32-200/75 10HP	PSM 32-200/75 10HP	PSD 32-250/75 10HP	PV 4x6/2HP	PVT(S) 2-7 2HP
PEDJ 100/8-15-27-3	100	8	P2C 40-200/110 15HP	PSM 32-200/150 20HP	PSD 32-250/150 27HP	PV 4x8/3HP	PVT(S) 2-7 2HP
PEDJ 100/9-17.5-27-3	100	9	P2C 40-200/130 17.5HP	PSM 40-200/185 25HP	PSD 40-250/185 27HP	PV 4x8/3HP	PVT(S) 2-9 3HP
PEDJ 120/7-10-12-3	120	7	PST 32-200/75D 10HP	PSM 32-200/75H 10HP	PSD 32-250/75H 12HP	PV 4x8/3HP	PVT(S) 2-7 2HP
PEDJ 150/7-15-12-3	150	7	PST 40-200/110 15HP	PSM 40-200/110 15HP	PSD 40-250/110 12HP	PV 4x8/3HP	PVT(S) 4-6 3HP
PEDJ 200/6-20-27-3	200	6	PST 50-200/150 20HP	PSM 50-200/150 20HP	PSD 50-250/150 27HP	PV 4x8/3HP	PVT(S) 4-6 3HP
PEDJ 200/7-25-27-3	200	7	PST 50-200/185 25HP	PSM 50-200/185 25HP	PSD 50-250/185 27HP	PV 4x8/3HP	PVT(S) 4-6 3HP
PEDJ 200/8-30-32-3	200	8	PST 50-200/220 30HP	PSM 50-200/220 30HP	PSD 50-250/220 32HP	PV 4x8/3HP	PVT(S) 4-8 4HP
PEDJ 200/9-40-38-4	200	9	-	PSM 50-200/300 40HP	PSD 50-250/300 38HP	PV 4x10/4HP	PVT(S) 4-8 4HP
PEDJ 200/10-50-58-5.5	200	10	-	PSM 50-250/370 50HP	PSD 50-315/370 58HP	PV 4x13/5.5HP	PVT(S) 4-10 5.5HP
PEDJ 250/7-25-27-3	250	7	PST 50-200/185 25HP	PSM 50-200/185 25HP	PSD 50-250/185 27HP	PV 6x7/3HP	PVT(S) 4-6 3HP
PEDJ 300/6-25-27-3	300	6	PST 50-200/185 25HP	PSM 50-200/185 25HP	PSD 50-250/185 27HP	PV 6x7/3HP	PVT(S) 8-5 4HP
PEDJ 300/7-30-32-4	300	7	PST 50-200/220 30HP	PSM 50-200/220 30HP	PSD 50-250/220 32HP	PV 6x9/4HP	PVT(S) 8-5 4HP
PEDJ 300/8-40-38-4	300	8	-	PSM 50-200/300 40HP	PSD 50-250/300 38HP	PV 6x9/4HP	PVT(S) 8-6 5.5HP
PEDJ 300/10-50-58-5.5	300	9-10	-	PSM 50-250/370 50HP	PSD 50-315/370 58HP	PV 6x12/5.5HP	PVT(S) 8-8 7.5HP
PEDJ 350/7-30-32-4	350	7	PST 50-200/220 30HP	PSM 50-200/220 30HP	PSD 50-250/220 32HP	PV 8x8/4HP	PVT(S) 8-5 4HP
PEDJ 400/6-30-32-4	400	6	PST 65-200/220 30HP	PSM 65-200/220 30HP	PSD 65-250/220 32HP	PV 8x8/4HP	PVT(S) 8-5 4HP
PEDJ 400/7-40-38-5.5	400	7	PST 65-200/300 40HP	PSM 65-200/300 40HP	PSD 65-250/300 38HP	PV 8x10/5.5HP	PVT(S) 8-6 5.5HP
PEDJ 400/8-50-58-5.5	400	8	PST 65-200/370 50HP	PSM 65-200/370 50HP	PSD 65-250/370 58HP	PV 8x10/5.5HP	PVT(S) 8-6 5.5HP
PEDJ 400/9-60-61-7.5	400	9	PST 65-250/450 60HP	PSM 65-250/450 60HP	PSD 65-315/450 61HP	PV 8x13/7.5HP	PVT(S) 8-8 7.5HP
PEDJ 500/7-40-38-5.5	500	6-7	PST 65-200/300 40HP	PSM 65-200/300 40HP	PSD 65-250/300 38HP	PV 12x7/5.5HP	PVT(S) 12-5 7.5HP
PEDJ 500/8-50-58-5.5	500	8	PST 65-200/370 50HP	PSM 65-200/370 50HP	PSD 65-250/370 58HP	PV 12x7/5.5HP	PVT(S) 12-5 7.5HP
PEDJ 500/9-60-61-7.5	500	9	PST 65-250/450 60HP	PSM 65-250/450 60HP	PSD 65-315/450 61HP	PV 12x9/7.5HP	PVT(S) 12-7 10HP
PEDJ 500/11-75-75-10	500	10-11	PST 65-250/550 75HP	PSM 65-250/550 75HP	PSD 65-315/550 75HP	PV 12x11/10HP	PVT(S) 12-7 10HP
PEDJ 500/13-100-100-10	500	12-13	PST 65-250/750 100HP	PSM 65-250/750 100HP	PSD 65-315/750 100HP	PV 12x11/10HP	PVT(S) 12-10 15HP

PDJ PEJ PEEJ also available/también disponible/aussi disponible

Other model can provide on request/Otro modelo disponible/Autre modèle disponible

VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n=3500 1/min

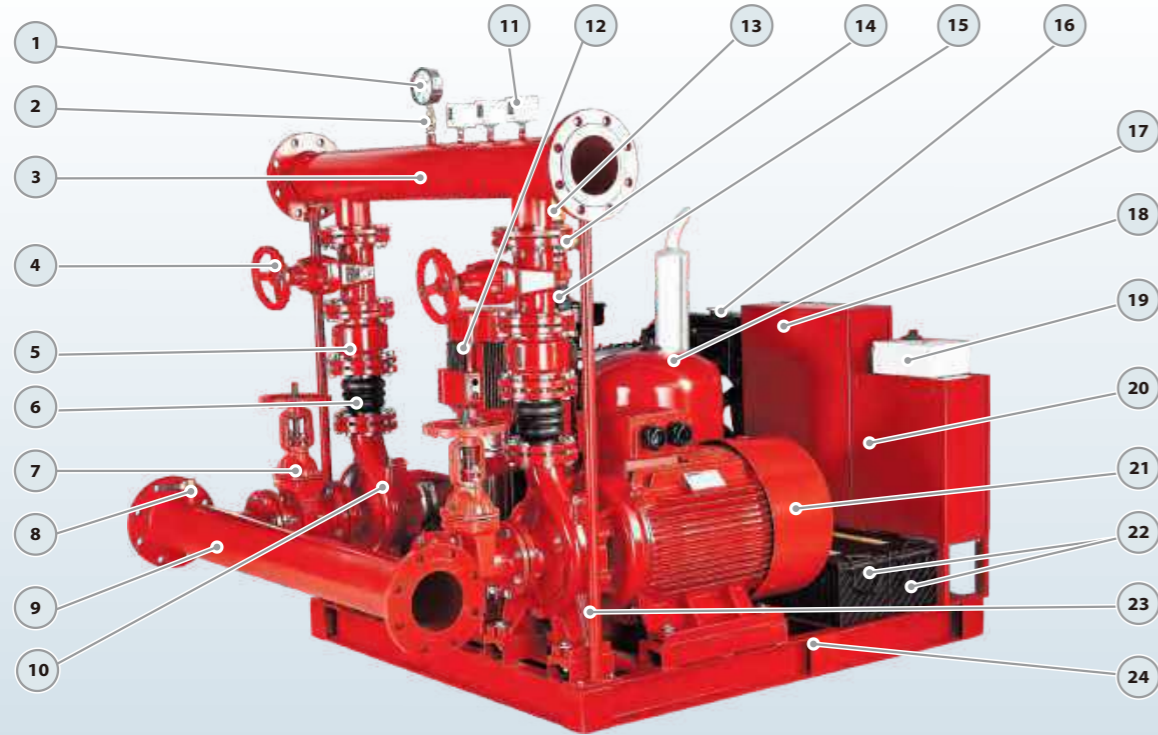
Image	Q	H	Electric/Electrico/Électrique		Diesel/Diésel/Diesel	Jockey/Jockey/Jockey	
			Option 1	Option 2	Coupling type Tipo acoplado Type d'accouplement	Option 1	Option 2
			Close coupled Coplado cerrado Couplage étroit	Separate coupled Acoplado separado Séparé couplé		Plastic impeller Impulsor plástico Roue plastique	SS304 impeller Impulsor inox304 Roue inox304
GPM	Bar	Image	Image	Image	Image	Image	
PEDJ 500/14-125-125-15	500	14	PST 65-250/900 125HP	PSM 65-250/900 125HP	PSD 65-315/900 125HP	PV 30x8/15HP	PVT(S) 12-10 15HP
PEDJ 750/7-60-61-10	750	6-7	PST 80-200/450 60HP	PSM 80-200/450 60HP	PSD 80-250/450 61HP	PV 12x11/10HP	PVT(S) 16-4 10HP
PEDJ 750/8-75-75-10	750	8	PST 80-200/550 75HP	PSM 80-200/550 75HP	PSD 80-250/550 75HP	PV 12x11/10HP	PVT(S) 16-6 15HP
PEDJ 750/9-100-100-10	750	9	-	PSM 80-200/750 100HP	PSD 80-250/750 100HP	PV 12x11/10HP	PVT(S) 16-6 15HP
PEDJ 750/11-100-100-12	750	10-11	PST 80-250/750 100HP	PSM 80-250/750 100HP	PSD 80-315/750 100HP	PV 30x6/12HP	PVT(S) 16-6 15HP
PEDJ 750/13-125-125-15	750	12-13	PST 80-250/900 125HP	PSM 80-250/900 125HP	PSD 80-315/900 125HP	PV 30x8/15HP	PVT(S) 16-8 20HP
PEDJ 750/14-150-150-15	750	14	-	PSM 80-250/1100 150HP	PSD 80-315/1100 150HP	PV 30x8/15HP	PVT(S) 16-8 20HP
PEDJ 1000/8-100-100-10	1000	8	PST 100-200/750 100HP	PSM 100-200/750 100HP	PSD 100-250/750 100HP	PV 30x5/10HP	PVT(S) 20-6 15HP
PEDJ 1000/9-125-125-12	1000	9	PST 100-200/900 125HP	PSM 100-200/900 125HP	PSD 100-250/900 125HP	PV 30x6/12HP	PVT(S) 20-6 15HP
PEDJ 1000/11-150-150-15	1000	10-11	PST 100-250/1100 150HP	PSM 100-250/1100 150HP	PSD 100-315/1100 150HP	PV 30x8/15HP	PVT(S) 20-6 15HP
PEDJ 1000/12-180-170-15	1000	12	PST 100-250/1320 180HP	PSM 100-250/1320 180HP	PSD 100-315/1320 170HP	PV 30x8/15HP	PVT(S) 20-8 20HP
PEDJ 1000/14-220-225-20	1000	13-14	PST 100-250/1600 220HP	PSM 100-250/1600 220HP	PSD 100-315/1600 225HP	-	PVT(S) 20-8 20HP
PEDJ 1250/8-150-150-12	1250	8	-	PSM 125-200/1100 150HP	PSD 125-250/1100 150HP	PV 30x6/12HP	PVT(S) 32-40-2 15HP
PEDJ 1250/9-180-170-12	1250	9	-	PSM 125-250/1320 180HP	PSD 125-315/1320 170HP	PV 30x6/12HP	PVT(S) 32-40 20HP
PEDJ 1250/11-220-225-15	1250	10-11	-	PSM 125-250/1600 220HP	PSD 125-315/1600 225HP	PV 30x8/15HP	PVT(S) 32-40 20HP
PEDJ 1250/12-250-270-25	1250	12	-	PSM 125-250/1850 250HP	PSD 125-315/1850 270HP	-	PVT(S) 32-60 25HP
PEDJ 1250/13-270-270-25	1250	13	-	PSM 125-250/2000 270HP	PSD 125-315/2000 270HP	-	PVT(S) 32-60 25HP
PEDJ 1500/8-180-170-15	1500	8	-	PSM 125-200H/1320 180HP	PSD 125-250H/1320 170HP	PV 30x8/15HP	PVT(S) 32-40-2 15HP
PEDJ 1500/9-180-170-15	1500	9	-	PSM 125-250/1320 180HP	PSD 125-315/1320 170HP	PV 30x8/15HP	PVT(S) 32-40 20HP
PEDJ 1500/10-220-225-20	1500	10	-	PSM 125-250/1600 220HP	PSD 125-315/1600 225HP	-	PVT(S) 32-50-2 20HP
PEDJ 1500/12-250-270-25	1500	11-12	-	PSM 125-250/1850 250HP	PSD 125-315/1850 270HP	-	PVT(S) 32-60 25HP
PEDJ 1500/13-270-270-25	1500	13	-	PSM 125-250/2000 270HP	PSD 125-315/2000 270HP	-	PVT(S) 32-60 25HP
PEDJ 2000/8-220-225-25	2000	8	-	PSM 150-200/1600 220HP	PSD 150-250/1600 225HP	-	PVT(S) 45-30 25HP
PEDJ 2000/9-270-270-25	2000	9	-	PSM 150-200/2000 270HP	PSD 150-250/2000 270HP	-	PVT(S) 45-30 25HP
PEDJ 2000/10-340-340-30	2000	10	-	PSM 150-250/2500 340HP	PSD 150-315/2500 340HP	-	PVT(S) 45-40-2 30HP
PEDJ 2000/13-430-410-40	2000	11-13	-	PSM 150-250/3150 430HP	PSD 150-315/3150 410HP	-	PVT(S) 45-40 40HP
PEDJ 2500/8-220-225-30	2500	8	-	PSM 150-200/1600 220HP	PSD 150-250/1600 225HP	-	PVT(S) 64-30-2 30HP
PEDJ 2500/9-270-270-40	2500	9	-	PSM 150-200/2000 270HP	PSD 150-250/2000 270HP	-	PVT(S) 64-30 40HP
PEDJ 2500/10-340-340-40	2500	10	-	PSM 150-250/2500 340HP	PSD 150-315/2500 340HP	-	PVT(S) 64-30 40HP
PEDJ 2500/12-430-410-50	2500	11-12	-	PSM 150-250/3150 430HP	PSD 150-315/3150 410HP	-	PVT(S) 64-40-2 50HP

PDJ PEJ PEEJ also available/también disponible/aussi disponible

Other model can provide on request/Otro modelo disponible/Autre modèle disponible

VOGEL PUMP

MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



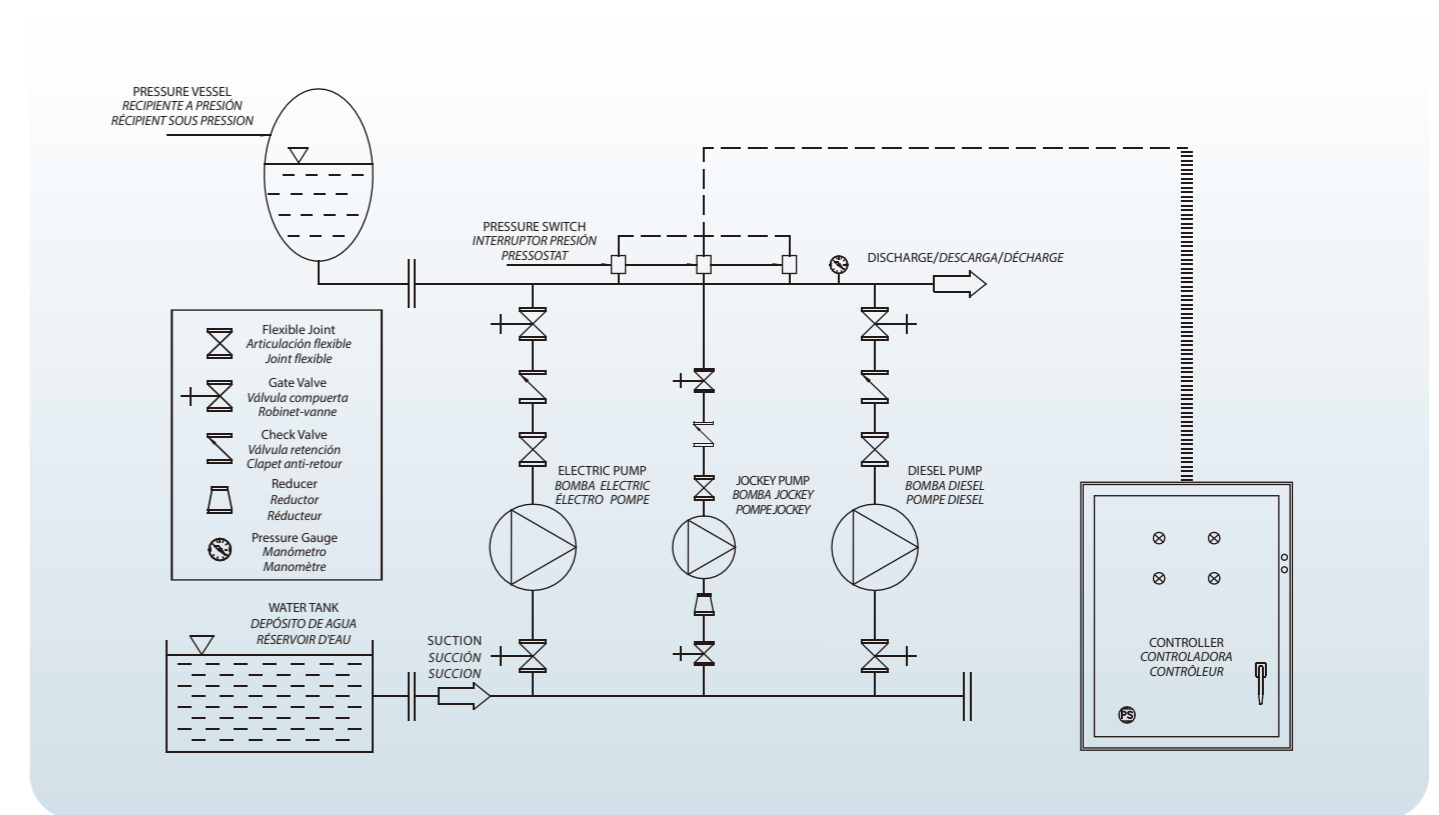
No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Pressure Gauge Manómetro Manomètre	0-16bar 0-16bar 0-16bar	9	Suction pipeline Tubería de succión Canalisation d'aspiration	Carbon steel Acero carbono Acier Carbone	17	Pressure tank Tanque de presión Réservoir de pression	Iron/EPDM membrane Hierro/Membrana EPDM Fer-Membrane EPDM
2	Relief Valve Válvula de alivio Soupape de décharge	Brass Latón Laiton	10	Diesel pump Bomba diesel Pompe diesel	Standby supplier Proveedor en espera Fournisseur de secours	18	Electric controller Controladora eléctrica Contrôleur lectrique	DOL/Star-delta DOL/Star-delta DOL/étoile-delta
3	Discharge pipeline Tubería de descarga Canalisation de décharge	Carbon steel Acero carbono Acier Carbone	11	Pressure Switch Interruptor presión Pressostat	0-16bar 0-16bar 0-16bar	19	Jockey controller Controladora jockey Contrôleur Jockey	DOL DOL DOL
4	Gate Valve Válvula compuerta Robinet-vanne	Ductile Iron Hierro dúctil Fonte ductile	12	Jockey pump Bomba jockey Pompe jockey	Maintain supplier Maintener proveedor Maintenir le fournisseur	20	Diesel controller Controladora diesel Contrôleur diesel	DOL DOL DOL
5	Check Valve La válvula de retención Clapet anti-retour	Ductile Iron Hierro dúctil Fonte ductile	13	Jockey Check Valve Válvula de retención jockey Clapet anti-retour jockey	Brass Latón Laiton	21	Electric pump Bomba eléctrica Pompe électrique	Main supplier Proveedor principal Fournisseur principal
6	Flexible Joint Articulación flexible Joint flexible	Rubber Caucho Caoutchouc	14	Jockey Gate Valve Válvula de compuerta jockey Robinet-vanne jockey	Brass Latón Laiton	22	Batteries Pilas Piles	Main/Standby Principal/En espera Principal/Veille
7	OS&Y valve Válvula OS&Y Vanne OS&Y	Ductile Iron Hierro dúctil Fonte ductile	15	Flexible Joint Articulación flexible Joint flexible	Rubber Caucho Caoutchouc	23	Support rod Barra de soporte Tige de support	Iron Hierro Le fer
8	Relief Valve Válvula de seguridad Soupape de décharge	Brass Latón Laiton	16	Diesel engine Motor diesel Moteur diesel	Internal combustion Combustión interna Combustion interne	24	Base Base Base	Iron Hierro Le fer

VOGEL PUMP

PIPE DIAMETERS TABLE/TABLA DE DIÁMETROS TUBERÍA/TABLEAU DES DIAMÈTRES TUYAUX

Pump Flow Rate Caudal de la bomba Débit de la pompe		Minimum Pipe Diameters (Nominal) Diámetros mínimos de tubería(nominal) Diamètres minimum de tuyau(nominal)		Pump Flow Rate Caudal de la bomba Débit de la pompe		Minimum Pipe Diameters (Nominal) Diámetros mínimos de tubería(nominal) Diamètres minimum de tuyau(nominal)	
GPM	m ³ /h	Suction Succión Succión	Discharge Descarga Décharge	GPM	m ³ /h	Suction Succión Succión	Discharge Descarga Décharge
25	6	1"-DN25	1"-DN25	750	170	6"-DN150	6"-DN150
50	11	1 ½"-DN40	1 ¼"-DN32	1000	227	8"-DN200	6"-DN150
100	23	2"-DN50	2"-DN50	1250	284	8"-DN200	8"-DN200
150	34	2 ½"-DN65	2 ½"-DN65	1500	341	8"-DN200	8"-DN200
200	45	3"-DN80	3"-DN80	2000	455	10"-DN250	10"-DN250
250	57	4"-DN100	3"-DN80	2500	568	10"-DN250	10"-DN250
300	68	4"-DN100	4"-DN100	3000	682	12"-DN300	12"-DN300
400	91	4"-DN100	4"-DN100	3500	795	12"-DN300	12"-DN300
450	102	5"-DN125	5"-DN125	4000	909	14"-DN350	12"-DN300
500	114	5"-DN125	5"-DN125	4500	1023	16"-DN400	14"-DN350
				5000	1136	16"-DN400	14"-DN350

SCHEMATIC DIAGRAM OF FIRE PUMP/DIAGRAMA SCHMATIC DE BOMBA CONTRA INCENDIOS/SCHÉMA SCHMATIQUE DE POMPE À INCENDIE



VOGEL PUMP

Electric/Electrico/Électrique

TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	PST	
Capacity/Caudal/Débit	0-400	m ³ /h
Head/Altura/Hauteur	0-151	m
DN	32-125	mm
Speed/Velocidad/Vitesse	3500	rpm
T max	120	°C
Power/Potencia/Puiss.	0.75-160	kW
Voltage/Voltaje/Tension	220/380/400/440	V
HZ	60	
Class/Clase/Classe	Class F/IP 55	
Duty/Servicio/Devoir	S1 continuous	
Casing/Cuerpo/Corps	Grey Cast iron Hierro fundido gris Fonte grise	
Impeller/Impulsor/Roue	AISI 304/Brass Inox304/Bronce Inox304/Laiton	
Shaft/Eje/Arbre	AISI304 Inox304 Inox304	
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique	
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse	

Electric pump to primarily provide flow and pressure in the system

Bomba eléctrica para proporcionar principalmente flujo y presión

Pompe électrique pour fournir principalement le débit et la pression



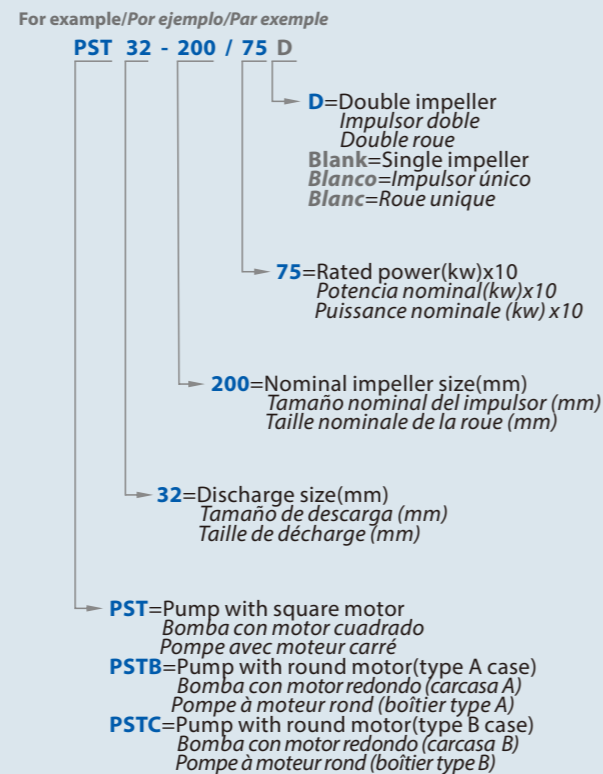
Close coupled type
Tipo acoplado cerrado
Type à couplage étroit

NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- According to NFPA20, centrifugal pump shall be of the overhung impeller design with close or separate coupled end suction type
- Pump capacities are based on the calculated system demand
- Fire pump shutoff head should not exceed 140% of the nominal value
- Recommended the maximum system demand flow correlate to a point on pump curve between 90% to 140% of the pump capacity
- De acuerdo con NFPA20, bomba centrífuga debe ser del diseño impulsor sobresaliente con tipo succión extremo acoplado cerrado o separado
- Las capacidades de la bomba se basan en la demanda calculada del sistema
- El cabezal de cierre de la bomba contra incendios no debe exceder el 140% del valor nominal
- Se recomienda que el flujo máximo de demanda se correlacione con un punto en la curva entre 90% y 140% de la capacidad nominal
- Selon NFPA20, pompe centrifuge doit être du type à roue surplombée avec type d'aspiration à extrémité couplée étroite ou séparée
- Les capacités de la pompe sont basées sur la demande calculée du système
- La tête d'arrêt de la pompe à incendie ne doit pas dépasser 140% de la valeur nominale
- Il est recommandé que le débit maximal de demande soit corrélé à un point sur la courbe entre 90% et 140% de la capacité nominale

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/COE MODÈLE



VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n=3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	DN mm	Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT															
		kw	hp	us	25	50	75	100	120	150	200	250	300	350	400	450	500	600	
				gpm	l/min	m ³ /h	0	95	190	283	383	450	567	750	950	1133	1317	1517	1700
PST 32-200/55	50x32	5.5	7.5	60	59.5	58	54	50	46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 32-200/75	50x32	7.5	10	75	74.5	74	72.5	70	67.3	62	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 32-200/92	50x32	9.2	12.5	79	78.5	78	76.5	73.5	71.3	64.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 32-200/110	50x32	11	15	90	88	84.3	80	76	72	66	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 32-200/150	50x32	15	20	97	95	91.5	87.2	83	79	73.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 32-200/55D	50x32	5.5	7.5	79.5	77	73	67	58	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 32-200/75D	50x32	7.5	10	95	93	89	84	78	70	46	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 40-200/92	65x40	9.2	12.5	64	-	-	60	57	55	51	42	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 40-200/110	65x40	11	15	78	-	-	75.5	74	72	69	59	38	-	-	-	-	-	-	-
PST 40-200/150	65x40	15	20	88.5	-	-	83.5	81.5	79	76	67	47	-	-	-	-	-	-	-
PST 40-200/185	65x40	18.5	25	94	-	-	89	87	84.5	81.5	73	51	-	-	-	-	-	-	-
PST 50-200/150	65x50	15	20	68.5	-	-	-	-	-	65	62	58	53	45	-	-	-	-	-
PST 50-200/185	65x50	18.5	25	79	-	-	-	-	-	77	74	71	66	59	47	-	-	-	-
PST 50-200/220	65x50	22	30	89.5	-	-	-	-	-	88	85	81.5	76	68	57	-	-	-	-
PST 65-200/220	80x65	22	30	64.8	-	-	-	-	-	-	-	63.5	62	61	58.5	56	52.5	-	-
PST 65-200/300	80x65	30	40	80	-	-	-	-	-	-	-	79	78	77	74.5	72	70	59	-
PST 65-200/370	80x65	37	50	92	-	-	-	-	-	-	-	89.5	88.5	87	85	83	80	69	-

MODEL MODELO MODÈLE	DN mm	Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT															
		kw	hp	us	250	400	500	600	750	850	950	1000	1250	1350	1500	1750			
				gpm	l/min	m ³ /h	0	950	1517	1900	2267	2833	3217	3600	3783	4733	5100	5683	6617
PST 65-250/450	80x65	45	60	102	98	94.5	90	83	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 65-250/550	80x65	55	75	122	120	114.5	111	104	85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 65-250/750	80x65	75	100	141	141	134.5	132	123	105	86	64	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 65-250/900	80x65	90	125	151	150	144.5	141	133	115	95	74	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 80-200/370	100x80	37	50	71.5	70.9	70.5	66	62	54	46	37	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 80-200/450	100x80	45	60	88	86.7	86	84	80	72	62	49	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 80-200/550	100x80	55	75	94.5	94.5	94.5	92	89	82	76	66	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 80-250/450	100x80	45	60	85	84	82.6	82	78	72	64	52	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 80-250/550	100x80	55	75	98	97	95.6	95	92	86	78	67	-	-	-	-	-	-	-	-
PST 80-250/750	100x80	75	100	124	123	121.6	119	116	110	103	94.5	89	-	-	-	-	-	-	-
PST 80-250/900	100x80	90	125	144	143	141.6	140	137	130	122	114	108	-	-	-	-	-	-	-
PST 100-200/450	125x100	45	60	65	65	64	63	62	58.5	56	53	51	39	33.5	-	-	-	-	-
PST 100-200/550	125x100	55	75	77	76	75.5	76	75	73	72	70	70	62.3	59	-	-	-	-	-
PST 100-200/750	125x100	75	100	91	91	90.5	89.7	88	86	84	82	81	71.7	68.5	56	-	-	-	-
PST 100-200/900	125x100	90	125	100	100	99.5	98	97	95	93	91	90	80.7	77.5	65	-	-	-	-
PST 100-250/750	125x100	75	100	80	-	-	78	78	76	74	73	72	66	64	56	-	-	-	-
PST 100-250/900	125x100	90	125	100	-	-	98	98	96	94	93	92	86	84	77	-	-	-	-
PST 100-250/1100	125x100	110	150	118	-	-	116	115.5	114	112	111	110	104	102	95	-	-	-	-
PST 100-250/1320	125x100	132	180	129	-	-	127	126	124	123	122	121	115	112	105	-	-	-	-
PST 100-250/1600	125x100	160	220	148	-	-	146	145	144	142	141	140	134	132	125	-	-	-	-
PST 125-200/550	150x125	55	75	70	-	-	67	66.5	65	63.5	61.5	60.5	54	50.5	-	-	-	-	-
PST 125-200/750	150x125	75	100	80	-	-	77	76	74.5	73	72	71	67	65	60	-	-	-	-
PST 125-200/900	150x125	90	125	87	-	-	84	83	81.5	80	78.5	78	73.5	71.5	67.5	60	-	-	-

VOGEL PUMP

VOGEL PUMP

TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	PSD-L	
Capacity/Caudal/Débit	0-400	m ³ /h
Head/Altura/Hauteur	0-114	m
DN	40-125	mm
Speed/Velocidad/Vitesse	2500/2300	rpm
T max	120	°C
Power/Potencia/Puiss.	20-118	kW
Casing/Cuerpo/Corps	Grey cast iron Hierro fundido gris Fonte grise	
Impeller/Impulsor/Roue	AISI 304/Brass Inox304/Bronce Inox 304/Laiton	
Shaft/Eje/Arbre	AISI 304 Inox304 Inox304	
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique	
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse	

Diesel/Diésel/Diesel

Diesel pump as standby provider flow and pressure in the system

Bomba diesel como proveedor de reserva de flujo y presión

Pompe diesel comme débit et pression du fournisseur de secours



TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

50 Hz n=2500/2300 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	DN	Impeller dia. 2500 rpm 2300 rpm	Power Potencia Puissance 2500 rpm 2300 rpm	Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT																																					
				0		79		119		159		185		220		264		330		396		441		529		661		793		925		1057		1233		1322		1586		1762	
				0	300	450	600	700	833	1000	1250	1500	1667	2000	2500	3000	3500	4000	4667	5000	6000	6667	0	18	27	36	42	50	60	75	90	100	120	150	180	210	240	280	300	360	400
PSD 40-315/92L	65x40	269	292	21	20	64	59	55	49.5	45	39.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
PSD 40-315/110L	65x40	276	300	21	20	72	67.5	63.5	57.5	52.2	47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 40-315/150L	65x40	300	326	21	20	84.5	79.3	75.2	70	66	61	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 40-315/185L	65x40	312	339	21	20	95	95	92.5	87	81	75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 40-315/220L	65x40	330	-	21	20	106	106	103.5	98	92	85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 50-315/150L	65x50	274	297	21	20	68.5	-	-	64	63	61.5	57	50	39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 50-315/185L	65x50	282	307	21	20	79	-	-	75.8	74.8	74	70	63.5	47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 50-315/220L	65x50	300	326	21	20	89.5	-	-	86	85.3	84	80	73.5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 50-315/300L	65x50	310	337	38	36	95.5	-	-	92	91.3	90	85	79.5	63	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 50-315/370L	65x50	340	-	38	36	114	-	-	111	109	107.5	103	97	84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 65-315/220L	80x65	270	293	21	20	64.8	-	-	-	-	64.7	63	62	58.5	56.5	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 65-315/300L	80x65	293	318	38	36	80	-	-	-	-	79.8	79	77.5	74.5	72.5	66	55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 65-315/370L	80x65	310	328	38	36	92	-	-	-	-	91	89	88.5	85	83	78	65	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 65-315/450L	80x65	314	-	51	46	102	-	-	-	-	100	98	97	94.5	93	90	78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 80-315/370L	100x80	271	295	38	36	71.5	-	-	-	-	-	70.9	70.7	70.5	68	65.5	59	51	38.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 80-315/450L	100x80	288	313	51	46	88	-	-	-	-	-	86.7	86.4	86	85.6	83.6	78	70.5	51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 80-315/550L	100x80	310	328	56	50	94.5	-	-	-	-	-	94.5	94.5	94.5	93.2	91.8	87	79.5	68.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 80-315/750L	100x80	328	-	78	74	108.5	-	-	-	-	-	108.5	108.5	108.5	108	105.8	101	93.5	82.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 100-315/450L	125x100	264	287	51	46	65	-	-	-	-	-	65	64.5	64	63.8	63	60.5	58	55	50	39	33.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 100-315/550L	125x100	288	313	56	50	77	-	-	-	-	-	76	75.8	75.5	75	73.8	72	71.5	69	62.3	59	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 100-315/750L	125x100	308	328	78	74	91	-	-	-	-	-	91	90.8	90.5	90	89.7	88	85.5	83.3	78	71.7	68.5	48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 100-315/900L	125x100	324	-	85	79	100	-	-	-	-	-	100	99.8	99.5	99	98.7	96	94.5	92.3	87	80.7	77.5	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 125-315/550L	150x125	288	313	56	50	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	67	66	64	62	59.5	54	50.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
PSD 125-315/750L	150x125	306	328	78	74	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	76.5	75.5	74	72	70	67	65	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
PSD 125-315/900L	150x125	318	-	85	79	87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	84	82.5	81	79	77	73.5	71.5	65	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
PSD 125-315/1100L	150x125	328	-	118	112	97	-	-	-	-	-	-	-	-	-	94	92.8	91	89.3	87.4	84	83.5	76	71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				

NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

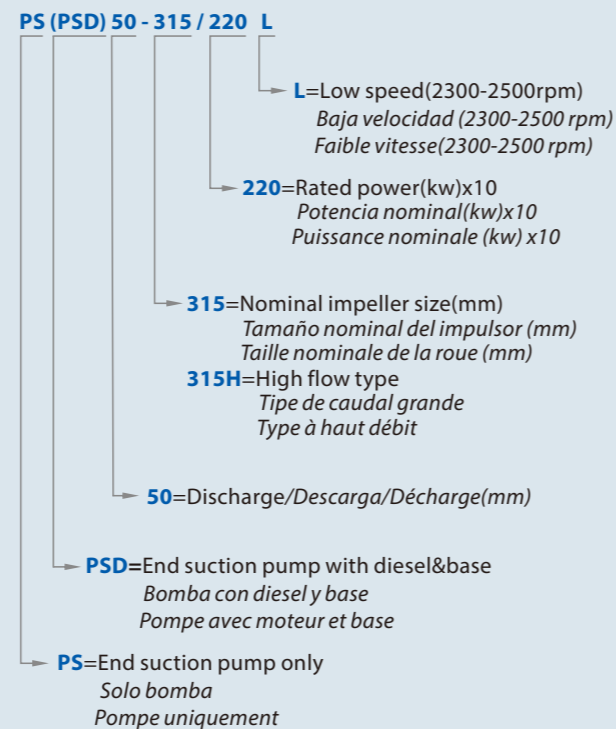
- Air-cooled 2-to 6-cylinder naturally aspirated in-line engines.
- Advanced direct injection and combustion system.
- Enormous traction through high torque backup.
- Extremely compact dimensions.
- Noise-optimized technology.

- Motores en línea de 2 a 6 cilindros refrigerados por aire.
- Sistema avanzado de inyección directa y combustión.
- Enorme tracción a través del respaldo de alto torque.
- Dimensiones extremadamente compactas.
- La tecnología de ruido optimizado.

- Moteurs en ligne à aspiration naturelle de 2 à 6 cylindres refroidis par air.
- Système avancé d'injection directe et de combustion.
- Traction énorme grâce à un couple élevé.
- Dimensions extrêmement compactes.
- Technologie optimisée pour le bruit.

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/ Por ejemplo/ Par exemple



DIESEL TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS DIÉSEL/DONNÉES TECHNIQUES DIESEL

Model Modelo Modèle	F2L912	F3L912	F4L912	F6L912	F4L913	F6L913	BF4L913	BF6L913	BF6L913C
Type Tipo Type	4 strokes, Air cooling/4 tiempos, Refrigeración por aire/4 temps, refroidissement par air								
Intake Type Tipo de aspirada Type d'admission	Naturally Aspirated/Aspiración natural/Aspiration naturelle						Turbo-charging/Turbocarga/Turbo-charge		
Bore*Stroke(mm) Diámetro*Carrera(mm) Alésage * Course(mm)	100*120	100*120	100*120	100*120	102*125	102*125	102*125	102*125	102*125
Cylinder No. Cilindro No. N° de cylindre	2	3	4	6	4	6	4	6	6
Displacement Desplazamiento Déplacement	1.88L	2.828L	3.77L	5.655L	4.086L	6.128L	4.086L	6.128L	6.128L
r/min	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500	2300/2500
Rated kW kW nominal kW nominale	20kW/21kW	36kW/38kW	46kW/51kW	74kW/78kW	50kW/56kW	79kW/85kW	68kW/78kW	112kW/118kW	125kW/141kW
Rated HP HP nominal HP nominale	27HP/29HP	49HP/52HP	63HP/69HP	101HP/106HP	68HP/76HP	107HP/116HP	93HP/106HP	152HP/161HP	170HP/192HP
Fuel Consumption(g/kw.h) El consumo combustible Consommation carburant	230	221	221	221	221	228	221	225	220
Start Voltage Voltaje de inicio Tension de démarrage	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V	12/24V
Speed regulation type Tipo regulación Type régulation vitesse	Mechanical/Mecánico/Mécanique								
Weight/Peso/Poid (kgs)	245	275	300	410	310	420	350	485	510

VOGEL PUMP

TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	PV	
Capacity/Caudal/Débit	0-48	m ³ /h
Head/Altura/Hauteur	0-224	m
DN	25-65	mm
Speed/Velocidad/Vitesse	3500	rpm
T max	120	°C
Power/Potencia/Puiss.	1.1-11	kW
Voltage/Voltaje/Tension	220/380/400/440	V
HZ	60	
Class/Clase/Classe	Class F/IP 55	
Duty/Servicio/Devoir	S1 continuous	
Casing/Cuerpo/Corps	Grey Cast iron Hierro fundido gris Fonte grise	
Impeller/Impulsor/Roue	Plastic Plástico Plastique	
Shaft/Eje/Arbre	AISI304 Inox304 Inox304	
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique	
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse	

Jockey/Jockey/Jockey

- Jockey pump to maintain the necessary pressure in the system
- Bomba jockey para mantener la presión necesaria en el sistema
- Pompe jockey pour maintenir la pression nécessaire dans le système



Plastic impeller type
Tipo impulsor plástico
Type roue en plastique

VOGEL PUMP

TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	PVT/S	
Capacity/Caudal/Débit	0-130	m ³ /h
Head/Altura/Hauteur	0-249	m
DN	25-100	mm
Speed/Velocidad/Vitesse	3500	rpm
T max	120	°C
Power/Potencia/Puiss.	0.37-45	kW
Voltage/Voltaje/Tension	220/380/400/440	V
HZ	60	
Class/Clase/Classe	Class F/IP 55	
Duty/Servicio/Devoir	S1 continuous	
Casing/Cuerpo/Corps	Grey Cast iron Hierro fundido gris Fonte grise	
Impeller/Impulsor/Roue	AISI304 Inox304 Inox304	
Shaft/Eje/Arbre	AISI304 Inox304 Inox304	
Shaft seal/Sello/Scellé	Mechanical Seal Sello mecánico Garniture mécanique	
Bearing/Rodamiento/Palier	Grease lubrication rolling bearing Rodamientos lubricación con grasa Roulement lubrification à la graisse	

Jockey/Jockey/Jockey

- Jockey pump to maintain the necessary pressure in the system
- Bomba jockey para mantener la presión necesaria en el sistema
- Pompe jockey pour maintenir la pression nécessaire dans le système



SS304 impeller type
Tipo impulsor inox
Type de roue inox

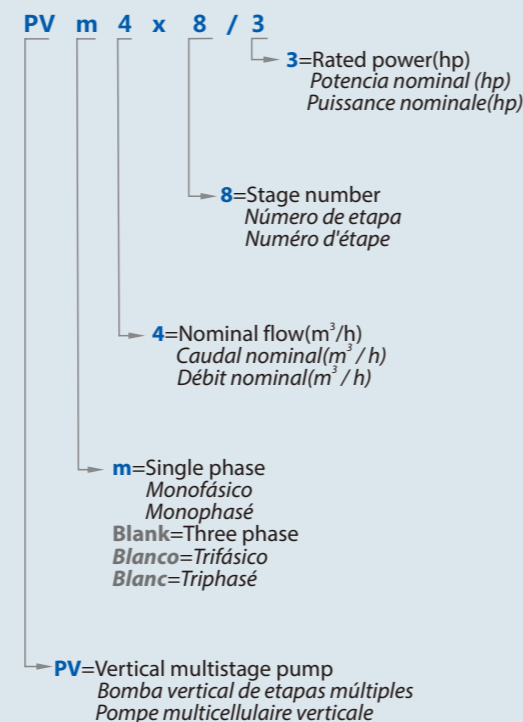
NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- The jockey pump is designed to maintain the pressure on the fire protection system between preset limits when the system is not flowing water.
- Rated capacity not less than any normal leakage rate.
- Discharge pressure sufficient to maintain the desired fire protection system pressure.
- YE3 high efficient motor, with protection IP55 class F
- La bomba jockey está diseñada para mantener la presión sobre los sistemas de protección contra incendios entre los límites preestablecidos cuando el sistema no fluye agua
- Tener una capacidad nominal no menor que cualquier tasa de fuga normal
- Tener una presión de descarga suficiente para mantener la presión deseada del sistema de protección contra incendios
- Motor de alta eficiencia YE3, con protección IP55 clase F
- La pompe jockey est conçue pour maintenir la pression sur le (s) système (s) de protection contre les incendies entre les limites prédéfinies lorsque le système ne coule pas.
- Capacité nominale non inférieure à tout taux de fuite normal.
- Pression de décharge suffisante pour maintenir la pression souhaitée du système de protection contre les incendies.
- Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/Por ejemplo/Par exemple



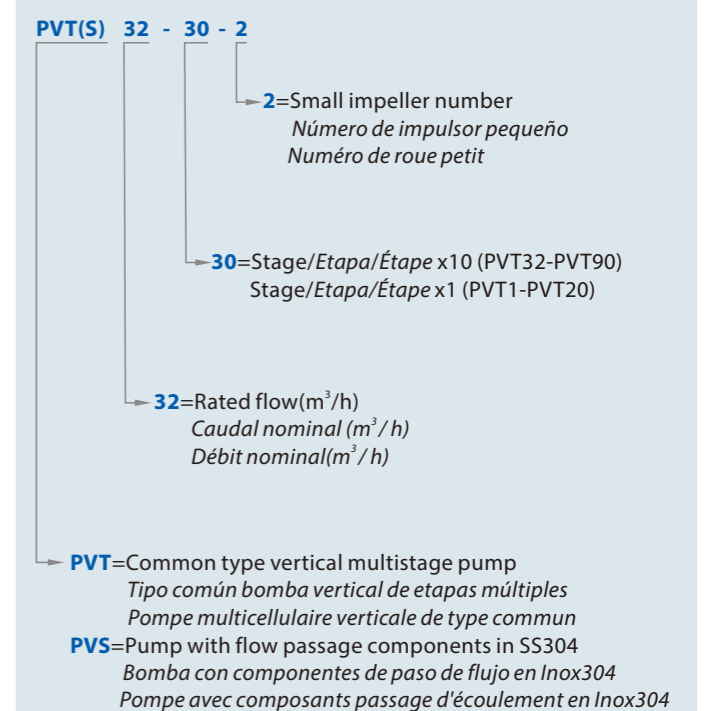
NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- The jockey pump is designed to maintain the pressure on the fire protection system between preset limits when the system is not flowing water.
- Rated capacity not less than any normal leakage rate.
- Discharge pressure sufficient to maintain the desired fire protection system pressure.
- YE3 high efficient motor, with protection IP55 class F
- La bomba jockey está diseñada para mantener la presión sobre los sistemas de protección contra incendios entre los límites preestablecidos cuando el sistema no fluye agua
- Tener una capacidad nominal no menor que cualquier tasa de fuga normal
- Tener una presión de descarga suficiente para mantener la presión deseada del sistema de protección contra incendios
- Motor de alta eficiencia YE3, con protección IP55 clase F
- La pompe jockey est conçue pour maintenir la pression sur le (s) système (s) de protection contre les incendies entre les limites prédéfinies lorsque le système ne coule pas.
- Capacité nominale non inférieure à tout taux de fuite normal.
- Pression de décharge suffisante pour maintenir la pression souhaitée du système de protection contre les incendies.
- Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/Por ejemplo/Par exemple



VOGEL PUMP

NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ Equipped with **Smartgen** display screen, integrates digitalization, intellectualization and network technologies for precise data measurement, alarm protection, remote control, measuring and communication
 - ◆ DOL or Star Delta starter
 - ◆ All controllers completely assembled, wired, and tested
 - ◆ Self-acting to start, run, and protect the driver
 - ◆ Automatic or manual operation options
- ◆ *Equipado con una pantalla de visualización **Smartgen**, se integra con las tecnologías de digitalización, intelectualización y red para la medición precisa de datos, protección de alarmas, control remoto, medición y comunicación*
 - ◆ *DOL o Star Delta starter*
 - ◆ *Todos los controladores completamente cableados y probados*
 - ◆ *De acción automática para iniciar, ejecutar y proteger al conductor*
 - ◆ *Opciones de operación automática o manual*
- ◆ *Équipé d'un écran d'affichage **Smartgen**, s'intègre aux technologies de numérisation, d'intellectualisation et de réseau pour la mesure précise des données, la protection des alarmes, la télécommande, la mesure et la communication*
 - ◆ *Démarréur DOL ou Star Delta*
 - ◆ *Tous les contrôleurs sont complètement assemblés, câblés et testés*
 - ◆ *Agit automatiquement pour démarrer, exécuter et protéger le conducteur*
 - ◆ *Options de fonctionnement automatique ou manuel*

Controller/Controladora /Contrôleur

- ◆ Fire pump controllers are used to monitor and to start and stop fire pumps
- ◆ *Los controladores se utilizan para monitorear y para iniciar y detener bombas*
- ◆ *Les contrôleurs sont utilisés pour surveiller et pour démarrer et arrêter les pompes*



VOGEL PUMP

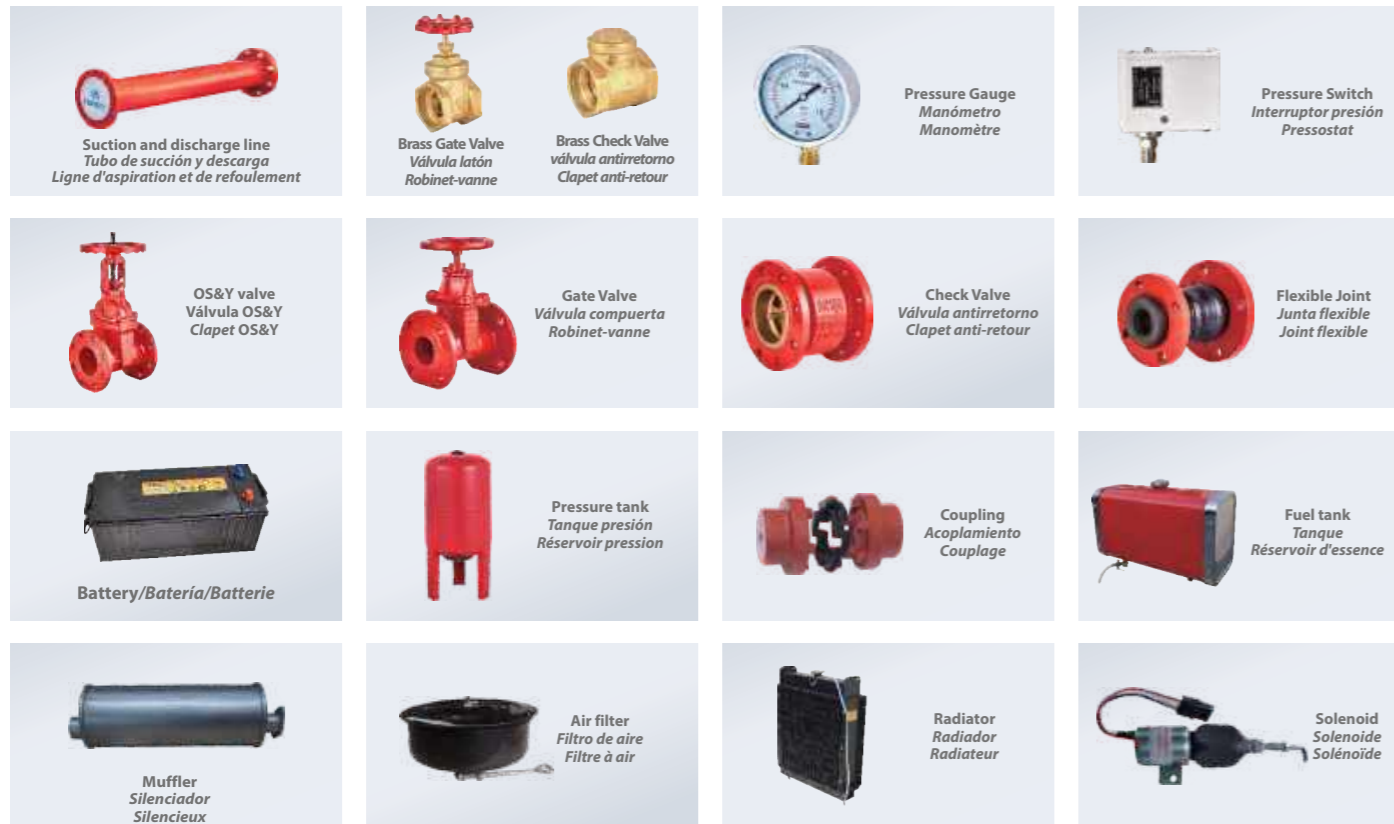


PVK

Jockey+Tank system Sistema de Jockey+Tanque Système Jockey + Tank



OTHER ACCESSORIES/OTROS ACCESORIOS/AUTRES ACCESSOIRES



NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ New jockey+tank system design
 - ◆ Original design by VOGEL
 - ◆ YE3 high efficient motor, with protection P55 class F
 - ◆ Pump case with anti-corrosive coating
 - ◆ Impeller in techno-polimer
 - ◆ Shaft in stainless steel AISI 304 or galvanized iron
 - ◆ Quality NSK bearing, wear resistance mechanical seal
- ◆ *Nueva diseño de sistema de jockey+tanque*
 - ◆ *Diseño original de VOGEL (Patentado)*
 - ◆ *Motor de eficiencia YE3 con Protección IP55 clase F*
 - ◆ *Cuerpo de bomba con tratamiento anti-corrosión*
 - ◆ *Impulsor en tecnopolímero*
 - ◆ *Eje de la bomba en inox AISI304 o hierro galvanizado*
 - ◆ *Rodamiento de marca NSK y cierre mecánico personalizado*
- ◆ *Nouvelle conception du système jockey + tank*
 - ◆ *Design original par VOGEL*
 - ◆ *Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F*
 - ◆ *Boîtier de pompe avec revêtement anti-corrosif*
 - ◆ *Turbine en techno-polimer*
 - ◆ *Arbre en acier inoxydable AISI 304 ou en fer galvanisé*
 - ◆ *Roulement NSK de qualité, joint mécanique résistance à l'usure*

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Liquid temperature between -10°C and +120°C
 - ◆ Ambient temperature between -10°C and +50°C
 - ◆ Max. working pressure **25 bar**
 - ◆ Continuous service **S1**
- ◆ *Temperatura del líquido de -10 °C hasta +120 °C*
 - ◆ *Temperatura ambiente de -10 °C hasta +50 °C*
 - ◆ *Presión máxima en el cuerpo de la bomba 25 bar*
 - ◆ *Funcionamiento continuo S1*
- ◆ *Température du liquide entre -10 °C et +120 °C*
 - ◆ *Température ambiante entre -10 °C et +50 °C*
 - ◆ *Max. pression de service 25 bar*
 - ◆ *Service continu S1*

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

Model Modelo Modèle	Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	Power Potencia Puissance	Jockey Jockey Jockey	Tank Tanque Réservoir
	GPM	Bar	hp		L
PVK25/3	25	7	3	PV 6×7/3	60
PVK35/4	35	7	4	PV 8×8/4	60
PVK50/5.5	50	8	5.5	PV 12×7/5.5	60
PVK75/7.5	75	8	7.5	PV 12×9/7.5	60
PVK100/10	100	8	10	PV 30×5/10	100
PVK125/12	125	8	12	PV 30×6/12	100
PVK150/15	150	9	15	PV 30×8/15	100

VOGEL PUMP



PTD Inline circulation pump Bomba de circulación en línea Pompe de circulation en ligne



NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

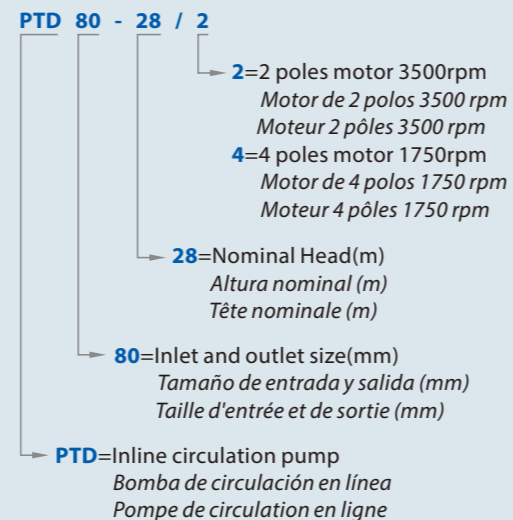
- ◆ Single-stage centrifugal pumps in inline design
 - ◆ With high temperature seal for using in heating systems
 - ◆ Easily back pull-out from motor for coupling design
 - ◆ YE3 high efficient motor, with protection IP55 class F
 - ◆ Pump case with anti-corrosive coating
 - ◆ Shaft in stainless steel AISI 304
 - ◆ Quality NSK bearing, wear resistance mechanical seal
- ◆ Bombas centrífugas de una etapa en diseño en línea.
 - ◆ Con cierre de alta temperatura para sistemas calefacción
 - ◆ Extracción fácil del motor para el diseño del acoplamiento
 - ◆ Motor de alta eficiencia YE3, con protección IP55 clase F
 - ◆ Caja de bomba con revestimiento anticorrosivo
 - ◆ Eje en acero inoxidable 304
 - ◆ Rodamiento de marca NSK y cierre mecánico personalizado
- ◆ Pompes centrifuges à un étage de conception en ligne
 - ◆ Avec garniture haute température pour les systèmes chauffage
 - ◆ Retrait facile du moteur pour la conception de l'accouplement
 - ◆ Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F
 - ◆ Boîtier de pompe avec revêtement anti-corrosif
 - ◆ Arbre en acier inoxydable 304
 - ◆ Roulement NSK qualité, joint mécanique de résistance à l'usure

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Liquid temperature between **-10°C** and **+120°C**
 - ◆ Ambient temperature between **-10°C** and **+50°C**
 - ◆ Max. working pressure **16 bar/Continuous S1**
- ◆ Temperatura del líquido de **-10 °C** hasta **+120 °C**
 - ◆ Temperatura ambiente de **-10 °C** hasta **+50 °C**
 - ◆ Presión máxima **16 bar/Continuo S1**
- ◆ Température du liquide entre **-10 °C** et **+120 °C**
 - ◆ Température ambiante entre **-10 °C** et **+50 °C**
 - ◆ Max. pression de service **16 bar/Continu S1**

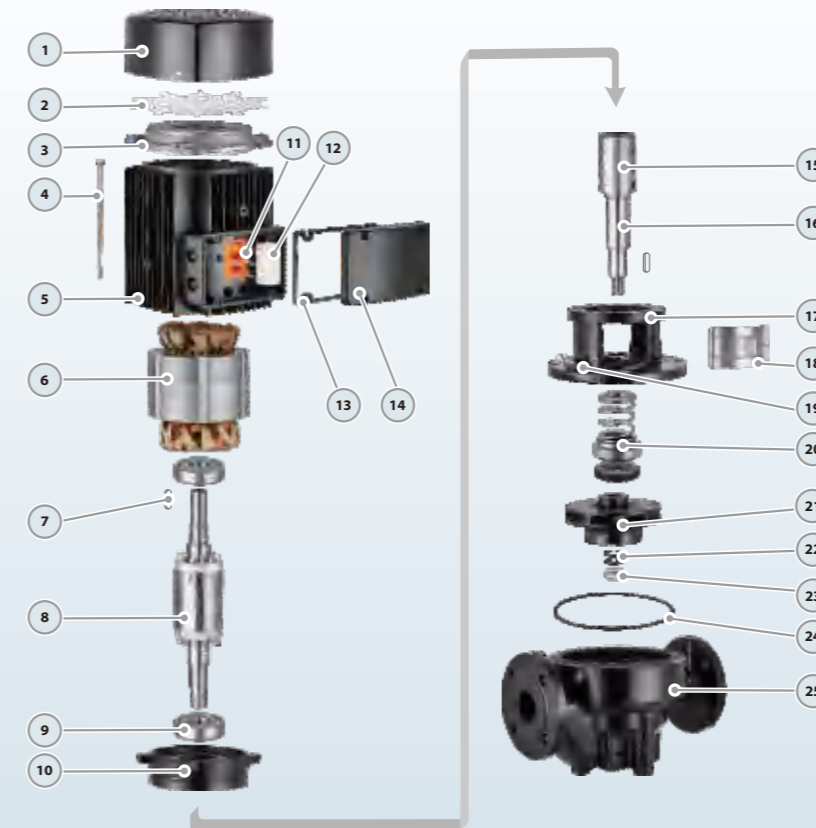
MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/ Por ejemplo/ Par exemple



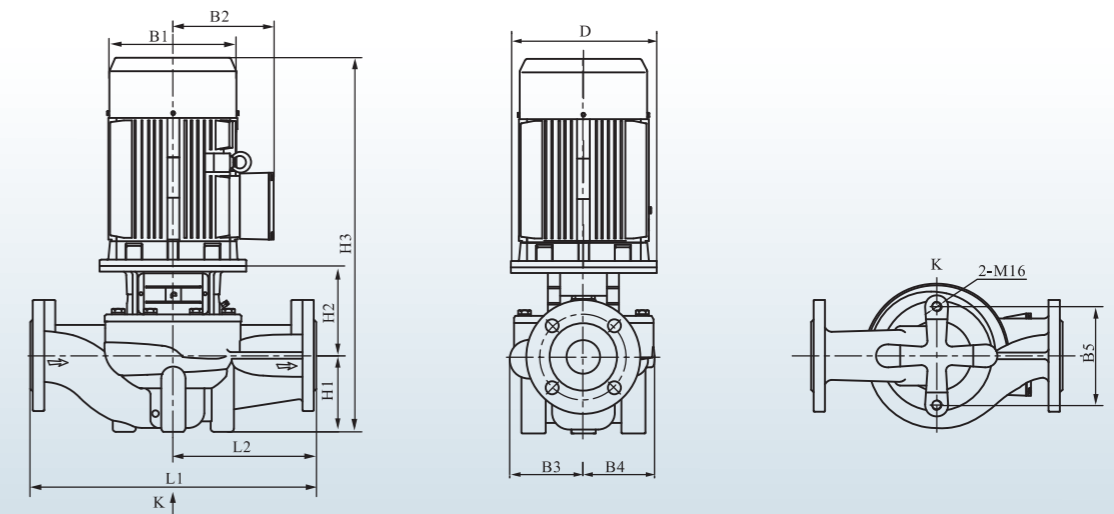
VOGEL PUMP

MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Fan Cover Tapa/Capot	Aluminum Aluminio/Aluminium
2	Fan Ventilador/Ventilateur	Plastic/Plastique
3	Back cover Tapa Trasera/Capot Arrière	Cast iron Fundición/Fonte
4	Through Bolt Perno/Boulon	Steel Acero/Acier
5	Motor Case Cuerpo Motor/Boîtier Moteur	Aluminum Aluminio/Aluminium
6	Wound Stator Estator/Stator	Silicon-copper Silicio-Cobre/Silicium-Cuivre
7	Impeller Key Chaveta/Clé	Iron Hierro/Le fer
8	Rotor Rotor/Rotor	Silicon Steel Acero Silicio/Acier Silicium
9	Bearing Rodamiento/Palier	Ball Bearing Bola Rodamiento/Palier Balle
10	Motor Cover Tapa Motor/Capot Moteur	Cast iron Fundición/Fonte
11	Terminal Board Tablero Bornas/Bornier	Plastic Plástico/Plastique
12	Capacitor/Condensateur	Plastic/Plastique
13	Pad Almohadilla/Tampon	Rubber Caucho/Caoutchouc
14	Terminal Box Caja Bornas/Boîte Bornes	Aluminum Aluminio/Aluminium
15	Coupling Unión/Couplage	Steel Acero/Acier
16	Shaft Eje/Arbre	SS304 Inox 304/Inox 304
17	Connection Conexión/Lien	Cast iron Fundición/Fonte
18	Case Cover Tapa Cuerpo/Capot Boîtier	SS304 Inox 304/Inox 304
19	Release Valve Tapón Cebado/Vanne Purge	Brass Bronce/Laiton
20	Mechanical Seal Cierre Mecánico/Sceller	SiC-Carbon Silicio-Grafito/Silicium-Carbon
21	Impeller Impulsor/Roue	Cast iron Fundición/Fonte
22	Washer Arandela/Rondelle	Steel Acero/Acier
23	Impeller Nut Nuez/Noix	Galvanized Steel Acero Galvanizado/Acier Galvanisé
24	O-ring Junta Tórica/Joint Torique	Rubber Caucho/Caoutchouc
25	Pump Case Cuerpo/Boîtier	Cast iron Fundición/Fonte

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS



VOGEL PUMP

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS

MODEL MODELO MODÈLE	Q m³/h	H m	P kW	RPM	DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm											KG
					D	B1	B2	B3	B4	B5	H1	H2	H3	L1	L2	
PTD32-18/2	8	18	1.1	3500	120	170	142	125	117	144	100	166	511	340	170	50
PTD32-21/2	12.5	21	1.5	3500	140	190	155	125	117	144	100	166	556	340	170	56
PTD32-25/2	12.5	25	2.2	3500	140	190	155	125	117	144	100	166	556	340	170	59
PTD32-32/2	12.5	32	3	3500	160	197	165	125	117	144	100	185	630	340	170	68
PTD32-38/2	12.5	38	4	3500	160	230	188	144	144	144	100	185	640	440	220	79
PTD32-50/2	12.5	50	5.5	3500	220	260	208	144	144	144	100	213	703	440	220	104
PTD40-16/2	12.5	16	1.1	3500	120	170	142	97	96	120	68	150	463	320	160	40
PTD40-20/2	12.5	20	1.5	3500	140	190	155	97	96	120	68	160	518	320	160	46
PTD40-18/2	20	18	2.2	3500	140	190	155	110	95	144	100	167	557	340	170	53
PTD40-25/2	20	25	3	3500	160	197	165	127	115	144	100	185	630	340	170	70
PTD40-30/2	25	30	4	3500	160	230	188	127	115	144	100	185	540	340	170	77
PTD40-36/2	25	36	5.5	3500	200	260	208	138	125	144	110	213	713	440	220	106
PTD40-48/2	25	48	7.5	3500	200	260	208	138	125	144	110	213	713	440	220	110
PTD50-12/2	16	12	1.1	3500	120	170	142	117	115	144	115	153	513	340	170	56
PTD50-15/2	20	15	1.5	3500	140	190	155	117	115	144	115	153	558	340	170	62
PTD50-18/2	25	18	2.2	3500	140	190	155	117	115	144	115	153	558	340	170	55
PTD50-24/2	25	24	3	3500	160	197	165	117	115	144	115	172	632	340	170	74
PTD50-28/2	30	28	4	3500	160	230	188	129	115	144	115	175	645	340	170	79
PTD50-32/2	12.5	32	3	3500	160	197	165	128	128	144	105	162	612	400	200	65
PTD50-35/2	30	35	5.5	3500	200	260	208	129	115	144	115	197	702	340	170	103
PTD50-38/2	12.5	38	4	3500	160	230	188	128	128	144	105	162	622	400	200	71
PTD50-40/2	35	40	7.5	3500	200	260	208	171	158	144	115	187	692	440	220	118
PTD50-48/2	12.5	48	5.5	3500	200	260	208	128	128	144	105	186	681	400	200	85
PTD50-50/2	40	50	11	3500	350	330	255	171	158	144	115	150	865	440	220	181
PTD50-58/2	12.5	58	7.5	3500	200	260	208	163	163	144	105	196	691	440	220	110
PTD50-60/2	50	60	15	3500	350	330	255	171	158	144	115	250	865	440	220	191
PTD50-70/2	50	70	18.5	3500	350	330	255	171	158	144	115	250	915	440	220	209
PTD50-80/2	12.5	80	11	3500	350	330	255	163	163	144	105	196	801	440	220	185
PTD50-81/2	50	81	22	3500	350	360	285	171	158	144	115	250	940	440	220	245
PTD65-15/2	30	15	2.2	3500	140	190	155	142	124	144	105	172	567	360	180	65
PTD65-19/2	30	19	3	3500	160	197	165	142	124	144	105	191	641	360	180	74
PTD65-22/2	40	22	4	3500	160	230	188	142	124	144	105	191	651	360	180	81
PTD65-30/2	40	30	5.5	3500	200	260	208	142	124	144	105	213	708	360	180	105
PTD65-34/2	50	34	7.5	3500	200	260	208	142	124	144	105	213	708	360	180	108
PTD65-36/2	25	36	5.5	3500	200	260	208	128	128	144	105	194	689	400	200	87
PTD65-40/2	50	40	11	3500	350	330	255	179	167	144	125	262	887	470	238	183
PTD65-48/2	25	48	7.5	3500	200	260	208	128	128	144	105	194	689	400	200	91
PTD65-50/2	50	50	15	3500	350	330	255	179	167	144	125	262	887	475	238	193
PTD65-61/2	50	61	18.5	3500	350	330	255	179	167	144	125	262	937	475	238	210
PTD65-67/2	50	67	22	3500	350	330	255	179	167	144	125	262	962	475	238	248
PTD65-83/2	50	83	30	3500	400	400	310	142	167	144	125	262	1037	475	238	309
PTD80-13/2	50	13	3	3500	160	197	165	142	124	160	97	219	661	450	225	84
PTD80-18/2	50	18	4	3500	160	230	188	142	124	160	97	219	671	450	225	91
PTD80-22/2	50	22	5.5	3500	200	260	208	142	124	160	97	241	728	450	225	114
PTD80-28/2	50	28	7.5	3500	200	260	208	142	124	160	97	241	728	450	225	117
PTD80-30/2	80	30	11	3500	350	330	255	182	163	144	115	279	894	500	250	194
PTD80-38/2	80	38	15	3500	350	330	255	182	163	144	115	279	894	500	250	204
PTD80-40/2	50	40	11	3500	350	330	255	137	128	144	115	240	855	500	250	170
PTD80-47/2	80	47	18.5	3500	350	330	255	182	163	144	115	279	944	500	250	222
PTD80-48/2	50	48	15	3500	350	330	255	137	128	144	115	240	855	500	250	181
PTD80-54/2	80	54	22	3500	350	330	255	182	163	144	115	279	969	500	250	258
PTD80-67/2	80	67	30	3500	400	400	310	182	163	144	115	279	1044	500	250	319
PTD100-9/2	50	9	2.2	3500	140	175	155	134	101	160	105	178	573	450	225	65
PTD100-15/2	60	15	4	3500	160	215	190	134	101	160	105	190	650	450	225	83
PTD100-17/2	80	17	5.5	3500	200	260	205	150	117	144	140	215	745	500	250	119
PTD100-22/2	80	22	7.5	3500	200	260	205	150	117	144	140	215	745	500	250	122

VOGEL PUMP

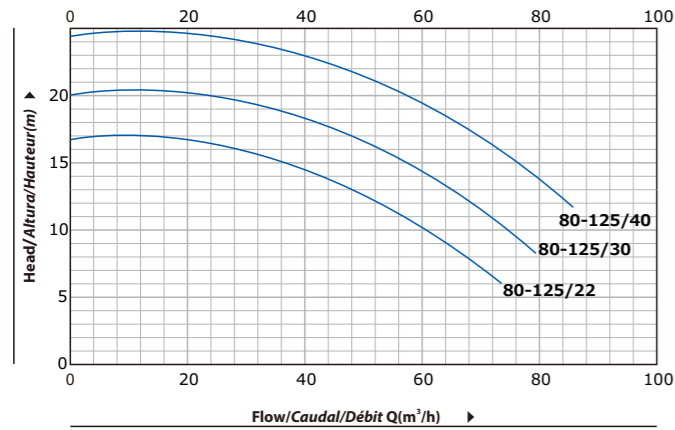
DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS

MODEL MODELO MODÈLE	Q m³/h	H m	P kW	RPM	DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm											KG
					D	B1	B2	B3	B4	B5	H1	H2	H3	L1	L2	
PTD100-25/2	100	25	11	3500	350	350	245	147	123	144	140	260	900	550	275	175
PTD100-27/2	100	27	11	3500	350	350	245	147	123	144	140	260	900	550	275	183
PTD100-32/2	100	32	15	3500	350	350	265	147	123	144	140	260	900	550	275	189
PTD100-33/2	100	33	15	3500	350	350	265	147	123	144	140	260	900	550	275	194
PTD100-40/2	100	40	18.5	3500	350	350	265	181	152	230	140	270	960	550	275	224
PTD100-48/2	100	48	22	3500	350	350	280	181	152	230	140	270	985	550	275	260
PTD100-52/2	130	52	30	3500	400	400	305	181	152	230	140	270	1060	550	275	318
PTD125-11/4	120	11	5.5	1750	200	260	208	216	176	230	215	228	873	620	310	166
PTD125-14/4	120	14	7.5	1750	200	330	208	216	176	230	215	228	873	620	310	179
PTD125-18/4	160	18	11	1750	350	330	255	211	177	230	215	276	989	800	400	257
PTD125-20/4	120	20	11	1750	350	330	255	236	208	230	215	276	1012	800	400	289
PTD125-22/4	160	22	15	1750	350	330	255	236	208	230	215	292	1047	800	400	302
PTD125-28/4	160	28	18.5	1750	350	330	255	236	208	230	215	292	1084	800	400	321
PTD125-32/4	160	32	22	1750	350	330	255	236	208	230	215	292	1122	800	400	356
PTD125-40/4	160	40	30	1750	400	400	310	272	248	230	215	315	1179	800	400	442
PTD125-48/4	160	48	37	1750	450	450	325	272	248	230	215	315	1204	800	400	498
PTD125-50/4	160	50	45	1750	450	450	325	272	248	230	215	315	1311	800	400	505
PTD150-12.5/4	200	12.5	11	1750	350	315	250	217	180	230	215	272	1003	800	400	275
PTD150-15/4	200	15	11	1750	350	315	250	217	180	230	215	272	1022	800	400	277
PTD150-17/4	200	17	15	1750	350	315	250	217	180	230	215	272	1045	800	400	278
PTD150-18/4	200	18	15	1750	350	315	250	217	180	230	215	272	1065	800	400	285
PTD150-20/4	220	20	18.5	1750	350	315	250	217	180	230	215	272	1079	800	400	300
PTD150-21/4	200	21	18.5	1750	350	360	275	217	180	230	215	272	1082	800	400	313
PTD150-25/4	200	25	22	1750	350	360	275	238	208	230	215	269	1099			

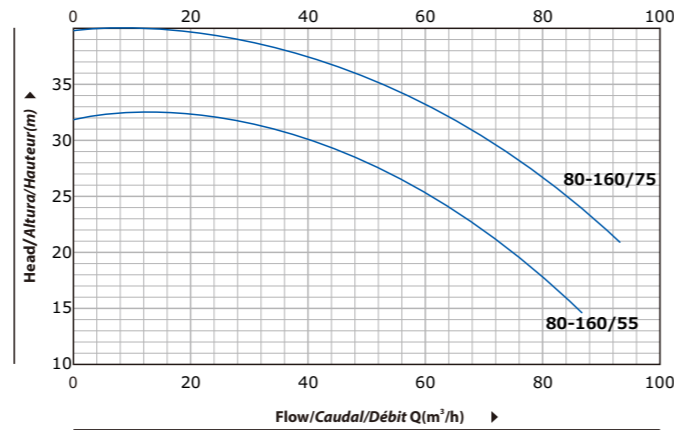
VOGEL PUMP

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

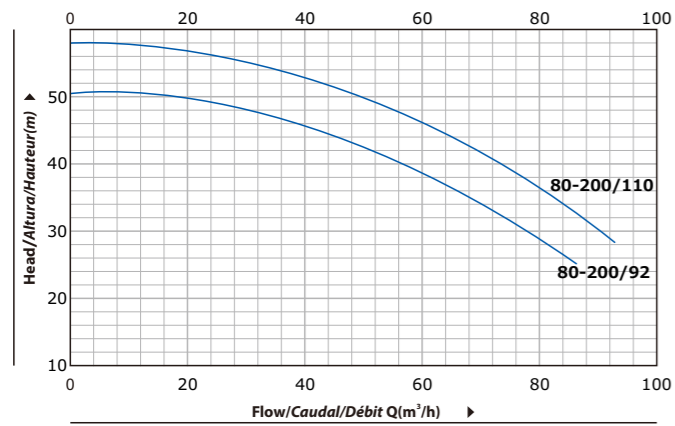
60 Hz n=3500 1/min



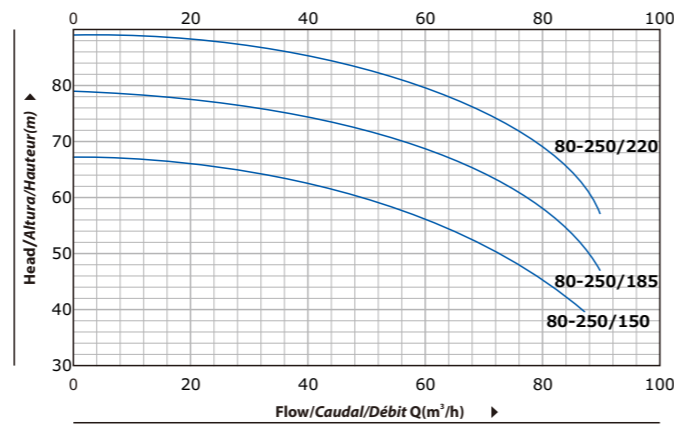
80-125



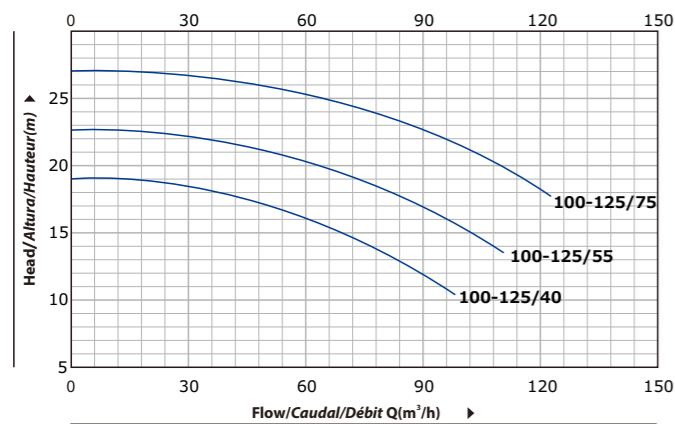
80-160



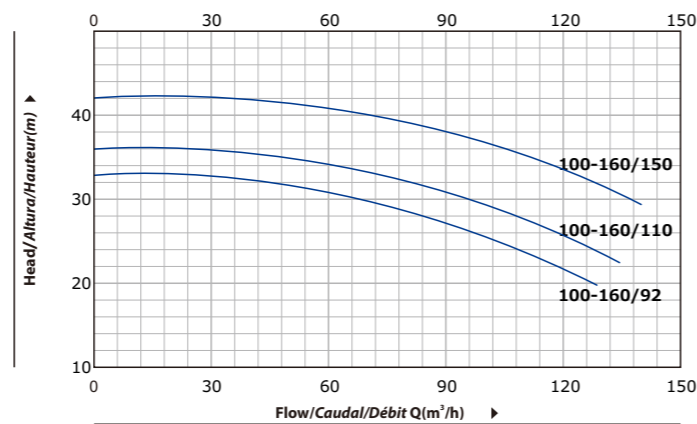
80-200



80-250



100-125

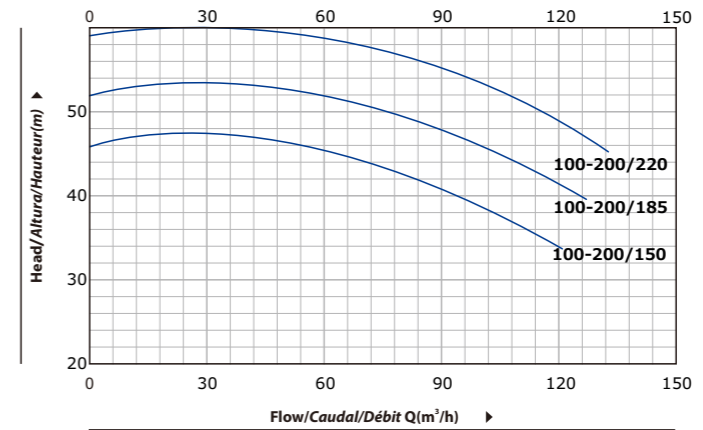


100-160

VOGEL PUMP

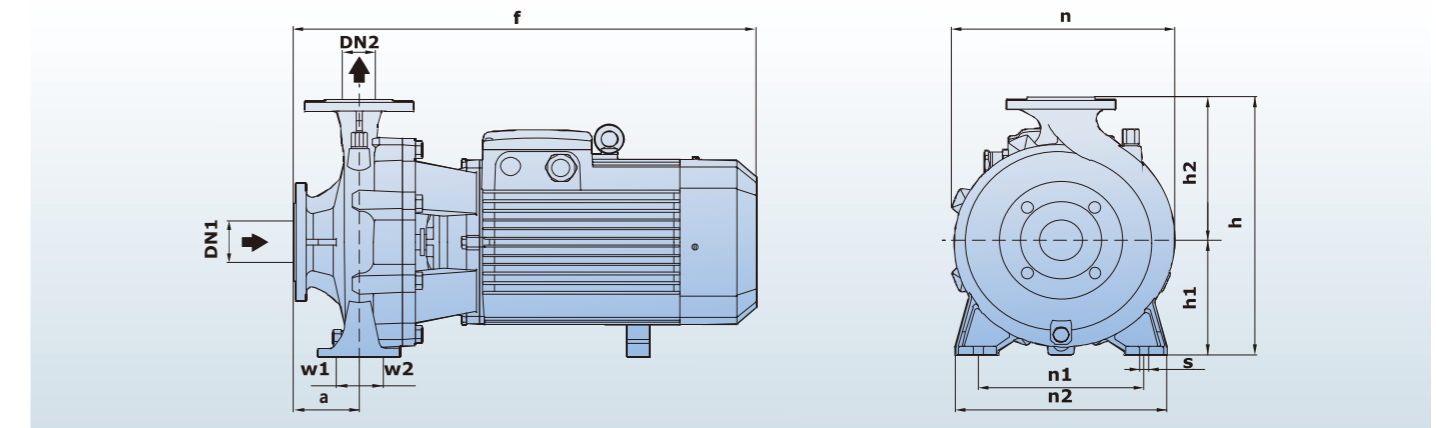
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

60 Hz n=3500 1/min



100-200

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS



MODEL/MODELO/MODÈLE		DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm													kg	
Single-phase Monofásico Monophasé	Three-phase Trifásico Triphasé	DN1	DN2	a	f	h	h1	h2	n	n1	n2	w1	w2	s	1~	3~
80-125/22	80-125/22	80	80	102	525	305	135	170	263	190	245	37	37	8	45	41
80-125/30	80-125/30			-	52											
-	80-125/40			-	52											
-	80-160/55			-	64											
-	80-160/75			-	71											
-	80-200/92			-	90											
-	80-200/110			-	106											
-	80-250/150			-	145											
-	80-250/185			-	153											
-	80-250/220			-	183											
-	100-125/40	100	100	104	580	345	162	193	275	212	275	49	49	10	-	56
-	100-125/55			-	68											
-	100-125/75			-	74											
-	100-160/92			-	90											
-	100-160/110			-	106											
-	100-160/150			-	134											
-	100-200/150			-	140											
-	100-200/185			-	145											
-	100-200/220			-	185											
-	100-200/220			-	120	740	415	186	230	330	250	330	-	-	-	-

VOGEL PUMP



PC

Thread port centrifugal pump
Bomba centrífuga roscada
Pompe centrifuge à orifice fileté



NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ Single impeller centrifugal pumps in thread port design
 - ◆ Original design by VOGEL (patented no. 201530476290.2)
 - ◆ Suitable to cover any capacity request
 - ◆ YE3 high efficient motor, with protection IP55 class F
 - ◆ Impeller in brass or cast iron
 - ◆ Suction and discharge port in G20 thread
 - ◆ Quality NSK bearing, wear resistance mechanical seal
- ◆ Bombas centrífugas de impulsor simple en diseño
 - ◆ Diseño original de VOGEL (patentado no. 201530476290.2)
 - ◆ Adecuado para cubrir cualquier solicitud de capacidad
 - ◆ Motor de alta eficiencia YE3, con protección IP55 clase F
 - ◆ Impulsor en latón o hierro fundido
 - ◆ Puerto de succión y descarga en rosca G20
 - ◆ Rodamiento de marca NSK y cierre mecánico personalizado
- ◆ Pompes centrifuges à une roue en version orifice fileté
 - ◆ Design original par VOGEL (breveté no.201530476290.2)
 - ◆ Convient pour couvrir toute demande de capacité
 - ◆ Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F
 - ◆ Roue en laiton ou en fonte
 - ◆ Orifice d'aspiration et de refoulement en filetage G20
 - ◆ Roulement NSK qualité, joint mécanique de résistance à l'usure

APPLICATIONS/APLICACIONES/APPLICATIONS

- ◆ The high efficiency and continuous duty capabilities makes these pumps ideal for use in activities such as flood and spray irrigation, drawing water from lakes, rivers and wells, or for any number of different industrial applications where the characteristics of high flow rates and mid to low head are required. Suitable for use in civil and agricultural applications.
- ◆ La alta eficiencia y las capacidades de servicio continuo hacen que estas bombas sean ideales para su uso en actividades como riego por inundación y rociado, extracción de agua de lagos, ríos y pozos, o para cualquier número de aplicaciones industriales diferentes donde las características de caudales altos y medios a bajos se requieren cabezales.
- ◆ Le rendement élevé et les capacités de service continu rendent ces pompes idéales pour une utilisation dans des activités telles que l'irrigation par inondation et par pulvérisation, puisant de l'eau dans les lacs, les rivières et les puits, ou pour un certain nombre d'applications industrielles différentes où les caractéristiques des débits élevés et moyens à faibles la tête sont nécessaires.

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Liquid temperature between -10°C and +120°C
- ◆ Ambient temperature between -10°C and +50°C
- ◆ Max. working pressure 16 bar
- ◆ Continuous service S1
- ◆ Temperatura del líquido de -10 °C hasta +120 °C
- ◆ Temperatura ambiente de -10 °C hasta +50 °C
- ◆ Presión máxima en el cuerpo de la bomba 16 bar
- ◆ Funcionamiento continuo S1
- ◆ Température du liquide entre -10 °C et +120 °C
- ◆ Température ambiante entre -10 °C et +50 °C
- ◆ Max. pression de service 16 bar
- ◆ Service continu S1

VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

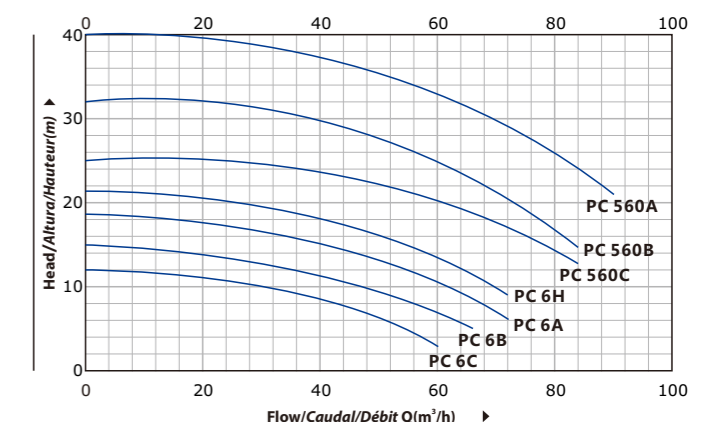
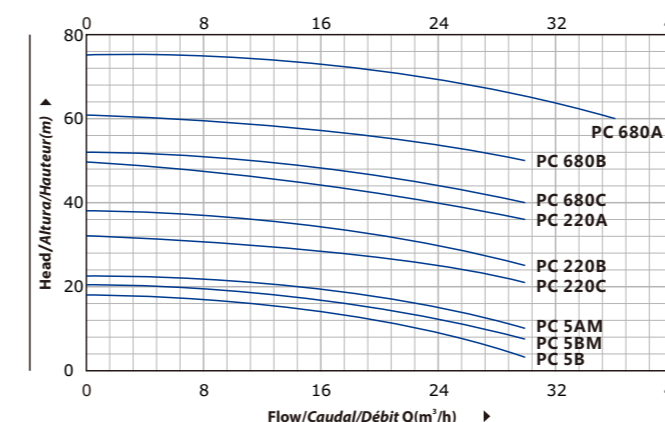
60 Hz n=3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	DN mm	Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT																					
		kw	hp	l/min	100	150	200	250	300	350	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1400	1500	1800	2000	2300	
				m³/h	6	9	12	15	18	21	24	30	36	42	48	54	60	66	72	84	90	108	120	138	
				H=Head/Altura/Hauteur(m)																					
PC 5B	50x50	0.75	1	17.9	16.4	16.5	15	14	13.5	11.4	9.5	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PC 5BM	50x50	1.1	1.5	20.2	19.2	19	18	17	16	14	12	7.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PC 5AM	50x50	1.5	2	22.5	22	21.5	21	20	18.5	16.6	14.5	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PC 220C	50x50	2.2	3	32	31	30.5	30	29	28	26	24	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PC 220B	50x50	3	4	38	37	36.5	36	34.8	33.5	31.2	29	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PC 220A	50x50	4	5.5	49	48	47	46	44.8	43.5	41.5	39.5	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PC 680C	50x50	4	5.5	52	51	50.8	50.3	49	47.5	45	43	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PC 680B	50x50	5.5	7.5	61	60	59.5	59	58.5	57	55	52.5	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PC 680A	50x50	7.5	10	75	74.5	74.3	74	73.5	72.5	71	68.5	65	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PC 6C	80x80	1.1	1.5	11.9	-	-	11.7	11.5	11.3	11	10.7	10.2	9.2	8	6.7	5	3	-	-	-	-	-	-	-	-
PC 6B	80x80	1.5	2	14.7	-	-	14.5	14.3	14	13.8	13.5	12.8	12	11	9.7	8.2	6.7	5	-	-	-	-	-	-	-
PC 6A	80x80	2.2	3	18.5	-	-	18.1	18	17.8	17.5	17.2	16.8	16	15	13.8	12.2	10.5	8.3	6	-	-	-	-	-	-
PC 6H	80x80	3	4	21.5	-	-	21	20.9	20.7	20.4	20	19.5	18.8	17.8	16.5	15	13.5	11.2	9	-	-	-	-	-	-
PC 560C ★	80x80	4	5.5	25	-	-	-	-	-	-	-	-	24.1	24	22.5	21.3	19.8	18.3	16.8	12.8	-	-	-	-	-
PC 560B ★	80x80	5.5	7.5	32	-	-	-	-	-	-	-	-	30.6	30	28	26.6	24.8	22.7	20.5	14.8	-	-	-	-	-
PC 560A ★	80x80	7.5	10	40	-	-	-	-	-	-	-	-	38	37	36	34.4	32.6	30.8	29	24	21	-	-	-	-
PC 8C	100x100	2.2	3	18.5	-	-	18.1	18	17.8	17.5	17.2	16.8	16	15	13.8	12.2	10.5	8.3	6	-	-	-	-	-	-
PC 8B	100x100	3	4	21.5	-	-	21	20.9	20.7	20.4	20	19.5	18.8	17.8	16.5	15	13.5	11.2	9	-	-	-	-	-	-
PC 8A	100x100	4	5.5	24.5	-	-	24	23.8	23.5	23.3	23	22.5	21.8	20.8	19.5	18.3	16.8	15	13	-	-	-	-	-	-
PC 625B ★	100x100	5.5	7.5	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21.3	20.9	20.3	19.7	19	17.5	16.7	13.7	-	-	-
PC 625A ★	100x100	7.5	10	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	25.6	25.2	24.8	24.5	23	22.5	20	18	-	-
PC 660D ★	100x100	9.2	12.5	33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31.5	31	30.5	30	28	27.1	24	21.5	-	-	-
PC 660C ★	100x100	11	15	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34.5	34	33.5	33	31.5	30.8	28	25.5	-	-	-
PC 660B ★	100x100	15	20	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41	40.7	40.4	40	38.5	37.8	35	33	29.5	-	-
PC 660A ★	100x100	18.5	25	49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48	47.7	47.4	47	46	45	42	41	37	-	-

★=Cast iron impeller/Impulsor en fundición/Roue en fonte

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

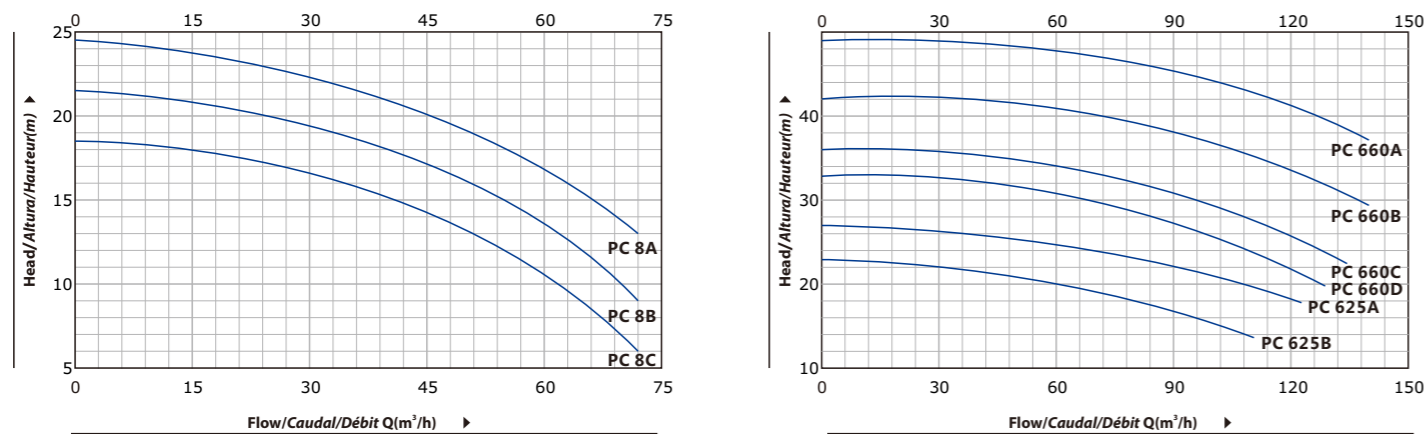
60 Hz n=3500 1/min



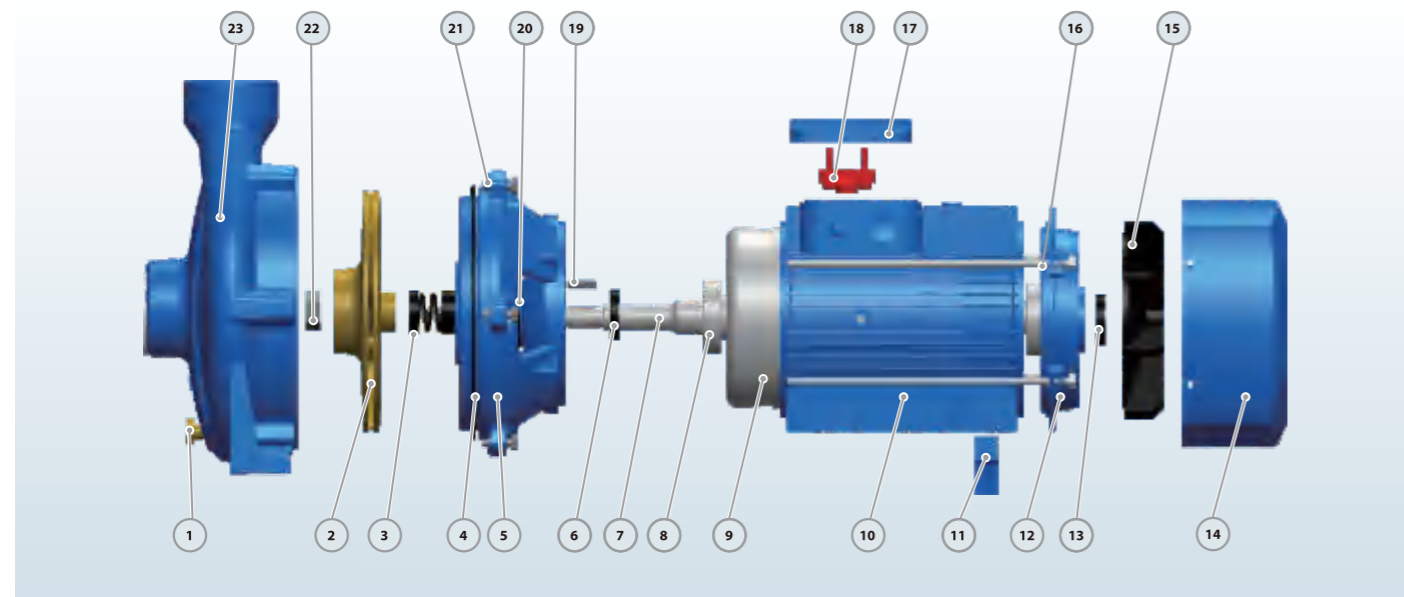
VOGEL PUMP

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

60 Hz n=3500 1/min



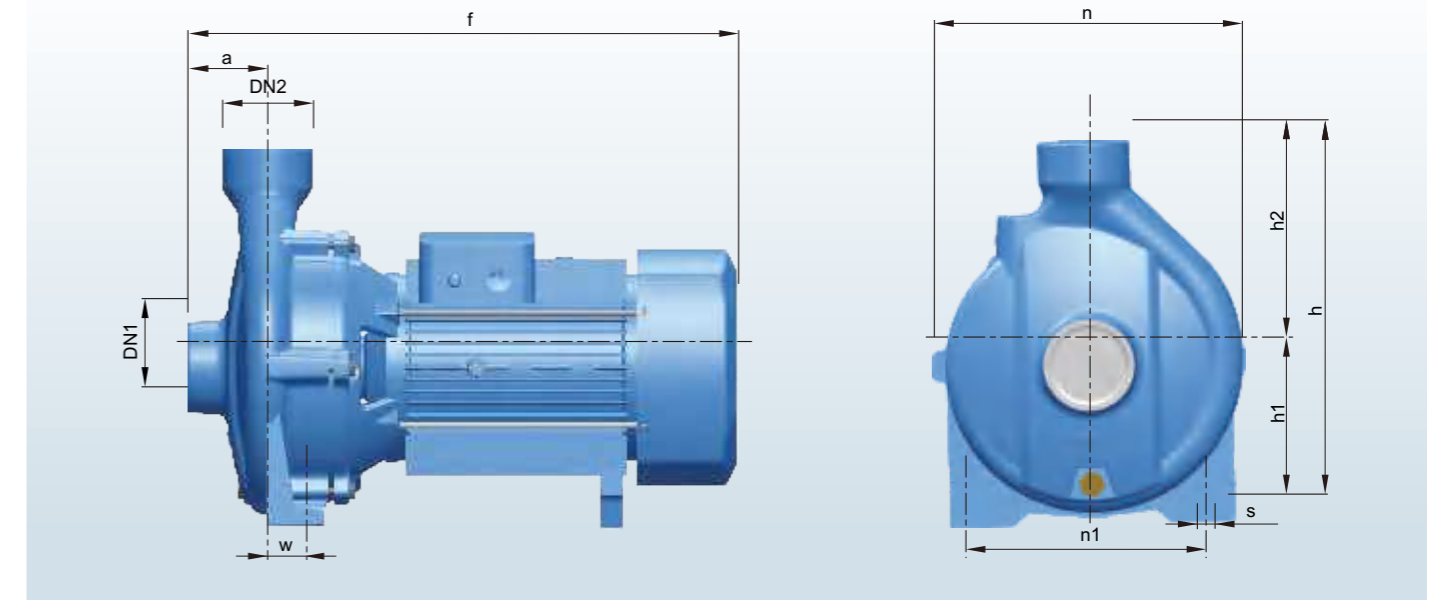
MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



No.	Description Descripción	Material Matériel	No.	Description Descripción	Material Matériel	No.	Description Descripción	Material Matériel
1	Release Valve Tapón Cebado Soupape de décharge	Brass Bronce Laiton	9	Wound Stator/Rotor Estator/Rotor Stator/Rotor	Silicon Steel/Copper Silicio-Cobre Silicium-Cuivre	17	Terminal Box Caja Bornas Boîte Bornes	Aluminum Aluminio Aluminium
2	Impeller Impulsor Roue	Brass Bronce Laiton	10	Motor Case Cuerpo Motor Boîtier Moteur	Aluminum Aluminio Aluminium	18	Terminal Board Tablero Bornas Bornier	Plastic Plástico Plastique
3	Mechanical Seal Cierre Mecánico Sceller	SiC/Carbon/SS304 SiC/Grafito/Inox304 SiC/Carbon/Inox304	11	Support Foot Soporte Pie Pied support	Plastic Plástico Plastique	19	Impeller Key Chaveta Clé	Iron Hierro Le fer
4	O-ring Junta Tórica Joint Torique	Rubber Caucho Caoutchouc	12	Back Cover Tapa Trasera Capot Arrière	Cast iron Fundición Fonte	20	Water Deflector Deflector Déflecteur	Rubber Caucho Caoutchouc
5	Connection Conexión Lien	Cast iron Fundición Fonte	13	Reinforced Seal Sello Reforzado Sceller	Rubber Caucho Caoutchouc	21	Connection Bolt Perno Boulon	Steel Acero Acier
6	Reinforced Seal Sello Reforzado Sceller	Rubber Caucho Caoutchouc	14	Fan Cover Tapa Capot	Aluminum Aluminio Aluminium	22	Impeller Nut Nuez Noix	Galvanized Steel Acero Galvanizado Acier Galvanisé
7	Shaft Eje Arbre	SS304-45# Steel Inox304-Hierro Inox304-Acier	15	Fan Ventilador Ventilateur	Plastic Plástico Plastique	23	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	Cast iron Fundición Fonte
8	Bearing Rodamiento Palier	Ball Bearing Bola Rodamiento Palier Balle	16	Through Bolt Perno Boulon	Steel Acero Acier			

VOGEL PUMP

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS

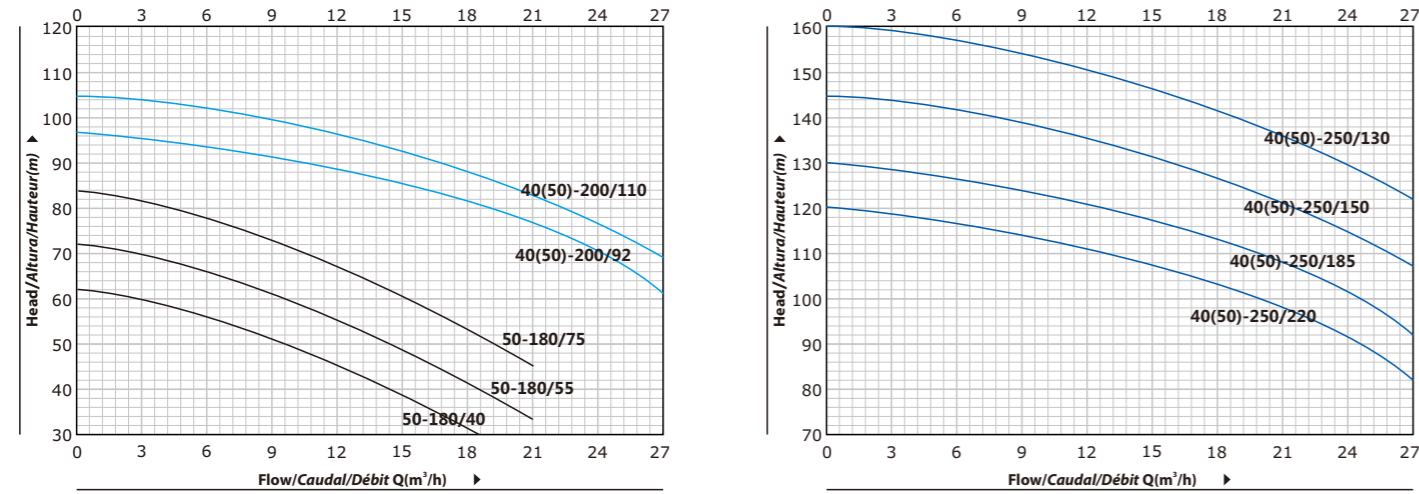


MODEL/MODELO/MODÈLE		DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm											kg	
Single-phase Monofásico Monophasé	Three-phase Trifásico Triphasé	DN1	DN2	a	f	h	h1	h2	n	n1	w	s	1~	3~
PC 5B	PC 5B	50	50	51	398	265	105	160	206	160	1	11	18	17
PC 5BM	PC 5BM	50	50	51	398	265	105	160	206	160	1	11	19.9	18.9
PC 5AM	PC 5AM	50	50	51	398	265	105	160	206	160	1	11	21.9	20.9
PC 220C	PC 220C	50	50	75	472	322	132	190	245	165	40	14	29.5	28.5
-	PC 220B	50	50	75	472	322	132	190	245	165	40	14	-	32.3
-	PC 220A	50	50	75	472	322	132	190	245	165	40	14	-	41
-	PC 680C	50	50	75	535	335	140	195	273	190	40	14	-	42
-	PC 680B	50	50	75	535	335	140	195	273	190	40	14	-	47
-	PC 680A	50	50	75	535	335	140	195	273	190	40	14	-	51
PC 6C	PC 6C	80	80	68	435	317	120	197	240	190	6	12	25	24
PC 6B	PC 6B	80	80	68	435	317	120	197	240	190	6	12	26.5	25.5
PC 6A	PC 6A	80	80	68	435	317	120	197	240	190	6	12	27.7	26.7
-	PC 6H	80	80	68	435	317	120	197	240	190	6	12	-	35
-	PC 560C	80	80	79	578	372	163	209	263	212	32	16	-	52
-	PC 560B	80	80	79	578	372	163	209	263	212	32	16	-	64
-	PC 560A	80	80	79	578	372	163	209	263	212	32	16	-	71
PC 8C	PC 8C	100	100	70	482	322	120	202	245	190	30	14	31	30
-	PC 8B	100	100	70	482	322	120	202	245	190	30	14	-	35
-	PC 8A	100	100	70	482	322	120	202	245	190	30	14	-	40
-	PC 625B	100	100	85	593	373	163	210	267	212	32	16	-	68
-	PC 625A	100	100	85	593	373	163	210	267	212	32	16	-	74
-	PC 660D	100	100	85	605	415	186	229	305	222	49	16	-	90
-	PC 660C	100	100	85	605	415	186	229	305	222	49	16	-	106
-	PC 660B	100	100	85	605	415	186	229	305	222	49	16	-	134
-	PC 660A	100	100	85	605	415	186	229	305	222	49	16	-	155

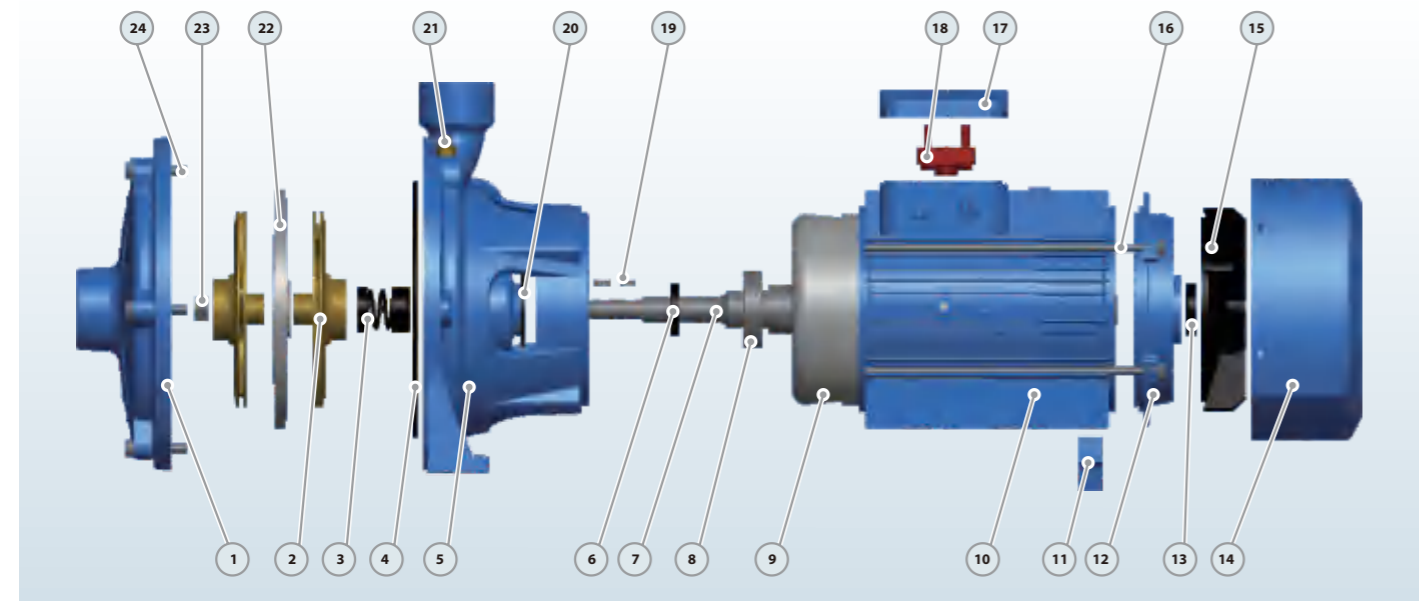
VOGEL PUMP

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

60 Hz n=3500 1/min



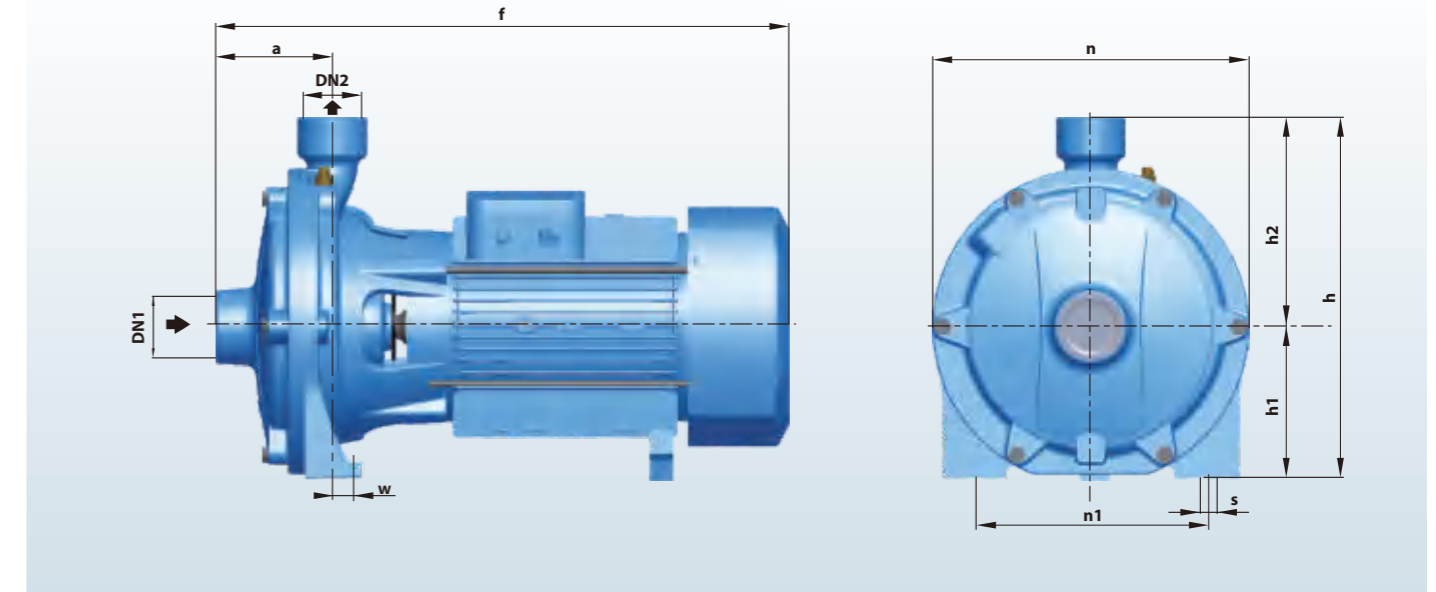
MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



No.	Description Descripción	Material Matériel	No.	Description Descripción	Material Matériel	No.	Description Descripción	Material Matériel
1	Pump Case Cuerpo Boitier	Cast iron Fundición Fonte	9	Wound Stator/Rotor Estator/Rotor Stator/Rotor	Silicon Steel/Copper Silicio-Cobre Silicium-Cuivre	17	Terminal Box Caja Bornas Boîte Bornes	Aluminum Aluminio Aluminium
2	Impeller Impulsor Roue	Brass Bronce Laiton	10	Motor Case Cuerpo Motor Boitier Moteur	Aluminum Aluminio Aluminium	18	Terminal Board Tablero Bornas Bornier	Plastic Plástico Plastique
3	Mechanical Seal Cierre Mecánico Sceller	SiC/Carbon/SS304 SiC-Grafito-Inox304 SiC/Carbon/Inox304	11	Support Foot Soporte Pie Pied support	Plastic Plástico Plastique	19	Impeller Key Chaveta Clé	Iron Hierro Le fer
4	O-ring Junta Tórica Joint Torique	Rubber Caucho Caoutchouc	12	Back Cover Tapa Trasera Capot Arrière	Cast iron Fundición Fonte	20	Water Deflector Deflector Déflecteur	Rubber Caucho Caoutchouc
5	Connection Conexión Lien	Cast iron Fundición Fonte	13	Reinforced Seal Sello Reforzado Sceller	Rubber Caucho Caoutchouc	21	Release Valve Tapón Cebado Soupape de décharge	Brass Bronce Laiton
6	Reinforced Seal Sello Reforzado Sceller	Rubber Caucho Caoutchouc	14	Fan Cover Tapa Capot	Aluminum Aluminio Aluminium	22	Diffuser Difusor Diffuseur	Cast iron Fundición Fonte
7	Shaft Eje Arbre	SS304-45# Steel Inox304-Hier Inox304-Acier	15	Fan Ventilador Ventilateur	Plastic Plástico Plastique	23	Impeller Nut Nuez Noix	Galvanized Steel Acero Galvanizado Acier Galvanisé
8	Bearing Rodamiento Palier	Ball Bearing Bola Rodamiento Palier Balle	16	Through Bolt Perno Boulon	Steel Acero Acier	24	Connection Bolt Perno Boulon de connexion	Steel Acero Acier

VOGEL PUMP

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS



MODEL/MODELO/MODÈLE	Single-phase Monofásico Monophasé	Three-phase Trifásico Triphasé	DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm										kg		
			DN1	DN2	a	f	h	h1	h2	n	n1	w	s	1~	3~
25-140/11		25-140/11	32	25	84	420	232	95	137	200	150	19	10	19.8	18.8
25-140/15		25-140/15	32	25	84	420	232	95	137	200	150	19	10	24	23
25-160/11		25-160/11	32	25	84	420	270	110	160	225	172	19	11	19.8	18.8
25-160/15		25-160/15	32	25	84	420	270	110	160	225	172	19	11	24.2	23.2
25-160/22		25-160/22	32	25	84	420	270	110	160	225	172	19	11	25.5	24.5
32-200/30		32-200/30	40	32	103	503	317	132	185	280	205	16	14	39	38
-		32-200/40	40	32	103	503	317	132	185	280	205	16	14	-	43
-		32-210/55	50	32	108	565	352	155	197	300	246	16	14	-	54
-		32-210/75	50	32	108	565	352	155	197	300	246	16	14	-	61
-		50-180/40-55-75	50	50	108	565	352	155	197	300	246	16	14	-	49/54/61
-		40-210/55-75	50	40	108	565	352	155	197	300	246	16	14	-	54/61
-		40-200/92	50	40	119	615	355	150	205	304	215	11	14	-	89
-		40-200/110	50	40	119	615	355	150	205	304	215	11	14	-	90
-		50-200/92	50	50	119	615	355	150	205	304	215	11	14	-	89
-		50-200/110	50	50	119	615	355	150	205	304	215	11	14	-	90
-		40-250/130	50	40	124	740	407	170	237	357	270	17	14	-	110
-		40-250/150	50	40	124	740	407	170	237	357	270	17	14	-	120
-		40-250/185	50	40	124	740	407	170	237	357	270	17	14	-	130
-		40-250/220	50	40	124	740	407	170	237	357	270	17	14	-	140
-		50-250/130	50	50	124	740	407	170	237	357	270	17	14	-	110
-		50-250/150	50	50	124	740	407	170	237	357	270	17	14	-	120
-		50-250/185	50	50	124	740	407	170	237	357	270	17	14	-	130
-		50-250/220	50	50	124	740	407	170	237	357	270	17	14	-	140

VOGEL PUMP



PZ

Stainless steel standard pump
Bomba normalizada en acero inoxidable
Pompe standard en acier inoxydable



NEW/NUEVO/NOUVEAU

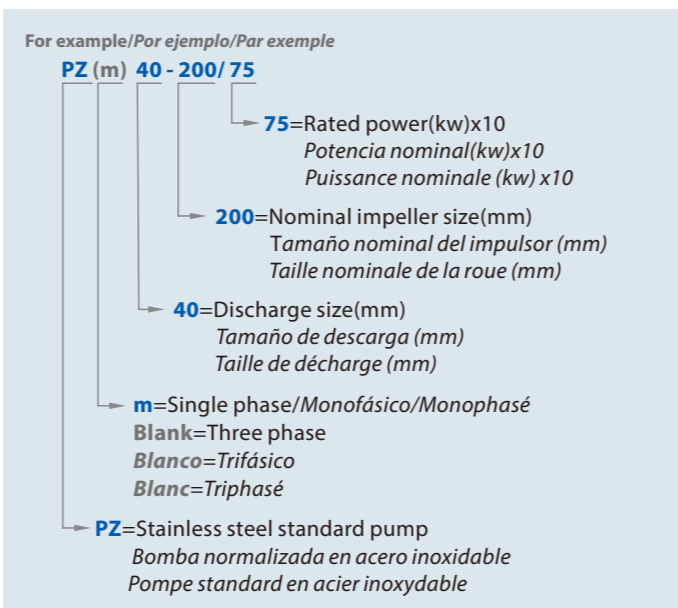
DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ Stainless steel 304 standard pump design
 - ◆ All wetted parts are in stainless steel 304
 - ◆ Both square motor & round motor available
 - ◆ Stainless steel AISI 316 material as request
 - ◆ Back pull-out design without removing the pipes
 - ◆ Quality NSK bearing, wear resistance mechanical seal
 - ◆ Available to delivery some impure liquid
- ◆ Diseño de bomba estándar de acero inoxidable 304
 - ◆ Todas las partes húmedas son de acero inoxidable 304.
 - ◆ Motor cuadrado y motor redondo disponibles.
 - ◆ Material de acero inoxidable 316 según pedido
 - ◆ Diseño de extracción posterior sin quitar las tuberías
 - ◆ Rodamiento de marca NSK y cierre mecánico personalizado
 - ◆ Disponible para la entrega de algún líquido impuro
- ◆ Conception de pompe standard en acier inoxydable 304
 - ◆ Toutes les pièces en contact avec le fluide sont en inox304
 - ◆ Moteur carré et moteur rond disponibles
 - ◆ Matériau en acier inoxydable 316 comme demande
 - ◆ Conception arrière coulissante sans retirer les tuyaux
 - ◆ Roulement NSK qualité, joint mécanique de résistance à l'usure
 - ◆ Disponible pour la livraison de liquide impur

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Liquid temperature between **-10°C** and **+120°C**
 - ◆ Ambient temperature between **0°C** and **+50°C**
 - ◆ Max. working pressure **16 bar/Continuous S1**
- ◆ Temperatura del líquido de **-10°C** hasta **+120°C**
 - ◆ Temperatura ambiente de **0°C** hasta **+50°C**
 - ◆ Presión máxima **16 bar/Continuo S1**
- ◆ Température du liquide entre **-10°C** et **+120°C**
 - ◆ Température ambiante entre **0°C** et **+50°C**
 - ◆ Max. pression de service **16 bar/Continu S1**

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE



VOGEL PUMP

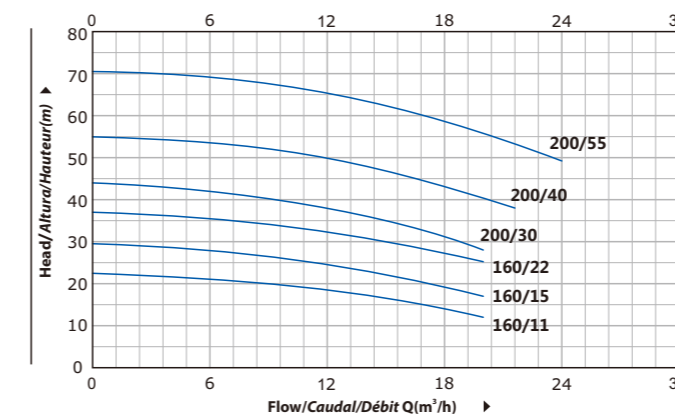
TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n=3500 1/min

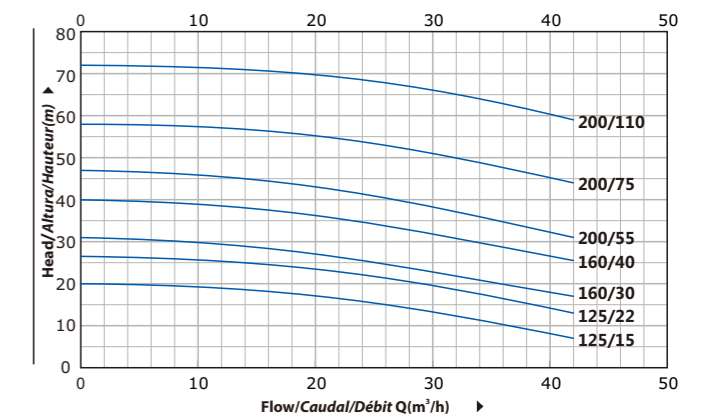
MODEL MODELO MODÈLE	DN mm	Power Potencia Puissance		Q=DELIVERY/CAUDAL/DÉBIT																		
		kw	hp	l/min	150	200	300	333	400	600	700	900	1200	1900	2100	2200	2300	2500	3400	3600	3800	4000
				m³/h	9	12	18	20	24	36	42	54	72	114	126	132	138	150	204	216	228	240
				H=Head/Altura/Hauteur(m)																		
PZ 32-160/11	50x32	1.1	1.5	22.5	19.9	18.4	14.1	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 32-160/15	50x32	1.5	2	29.5	26.5	24.5	19.2	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 32-160/22	50x32	2.2	3	37	34	32	27	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 32-200/30	50x32	3	4	44	40	37.5	31	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 32-200/40	50x32	4	5.5	55	52	49.5	43.5	40.5	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 32-200/55	50x32	5.5	7.5	70.5	67.5	65	58.5	55	51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 40-125/15	65x40	1.5	2	20	-	19	17.6	17	15.7	10.3	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 40-125/22	65x40	2.2	3	26.5	-	25.5	24	23.5	22	16.4	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 40-160/30	65x40	3	4	31	-	29.5	27.5	27	25.5	20	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 40-160/40	65x40	4	5.5	40	-	38.5	37	36	34.5	29	25.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 40-200/55	65x40	5.5	7.5	47	-	45.5	44	43	41	35	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 40-200/75	65x40	7.5	10	58	-	57	55.5	55	53.5	47.5	44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 40-200/110	65x40	11	15	72	-	71	70	70	68.5	63	59	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 50-125/22	65x50	2.2	3	19	-	-	-	-	17.5	14.9	13.4	10.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 50-125/30	65x50	3	4	22	-	-	-	-	20.5	18.4	17	14.4	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 50-125/40	65x50	4	5.5	26.5	-	-	-	-	26	24	22.5	20.5	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 50-160/55	65x50	5.5	7.5	33	-	-	-	-	31	28.5	27	24.5	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 50-160/75	65x50	7.5	10	40	-	-	-	-	38.5	36	35	32.5	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 50-200/92	65x50	9.2	12.5	53	-	-	-	-	49	47.5	44.5	34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 50-200/110	65x50	11	15	59	-	-	-	-	55	54	51	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 50-200/150	65x50	15	20	72	-	-	-	-	69	68	65	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 65-125/40	80x65	4	5.5	22.2	-	-	-	-	19.8	19	17.3	13.5	6.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 65-125/55	80x65	5.5	7.5	27	-	-	-	-	24	22.2	18.5	10.8	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 65-125/75	80x65	7.5	10	32	-	-	-	-	29.5	27.8	24	16.1	13.4	12	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 65-160/92	80x65	9.2	12.5	36.5	-	-	-	-	34.5	32.8	29	21.1	18.3	16.8	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 65-160/110	80x65	11	15	40.5	-	-	-	-	38.5	37.1	33.5	25.8	23	21.5	20	-	-	-	-	-	-	-
PZ 65-160/150	80x65	15	20	48	-	-	-	-	45.5	44	40.5	32.6	29.6	28	26.5	-	-	-	-	-	-	-
PZ 65-200/150	80x65	15	20	53.5	-	-	-	-	51	49	44.5	35.3	31.8	30	-	-	-	-	-	-	-	-
PZ 65-200/185	80x65	18.5	25	60.5	-	-	-	-	58.5	56.5	52	43	39.7	38	36.3	-	-	-	-	-	-	-
PZ 65-200/220	80x65	22	30	67	-	-	-	-	65.5	64	60	51	48	46.5	45	-	-	-	-	-	-	-
PZ 80-160/110	100x80	11	15	29	-	-	-	-	-	-	-	27.5	24.2	23	22.4	21.8	20.4	12.5	-	-	-	-
PZ 80-160/150	100x80	15	20	35	-	-	-	-	-	-	-	34.5	31.5	30.5	30	29.4	28.1	21	19.1	17	-	-
PZ 80-160/185	100x80	18.5	25	40	-	-	-	-	-	-	-	39.5	36.7	35.7	35.2	34.7	33.5	26.4	24.4	22.3	20	-
PZ 80-200/220	100x80	22	30	50	-	-	-	-	-	-	-	48.5	44.5	43	42	41	39	27.8	25	-	-	-
PZ 80-200/300	100x80	30	40	60	-	-	-	-	-	-	-	59	56	54.5	54	53	51	41.5	39	36.1	33	-
PZ 80-200/370	100x80	37	50	66	-	-	-	-	-	-	-	64	61	59.5	59	58	56.5	47	44.5	41.5	38.5	-

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

60 Hz n=3500 1/min

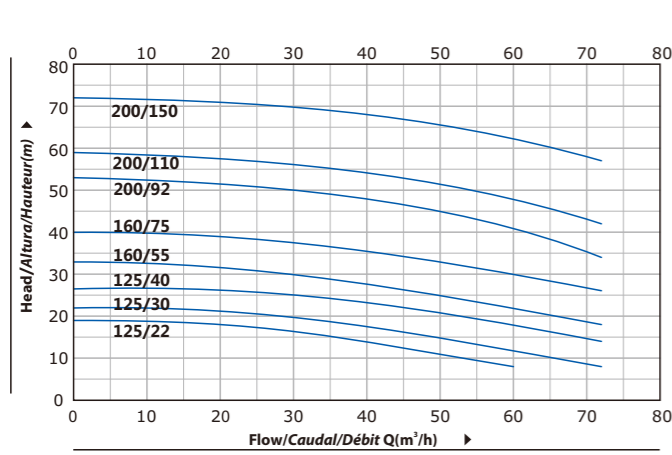


PZ 32

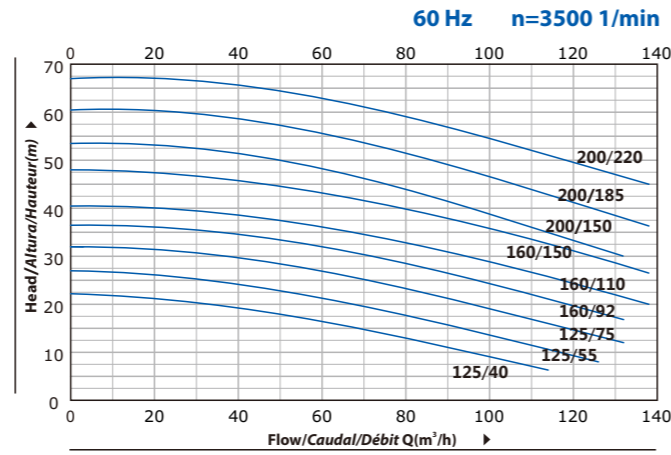


PZ 40

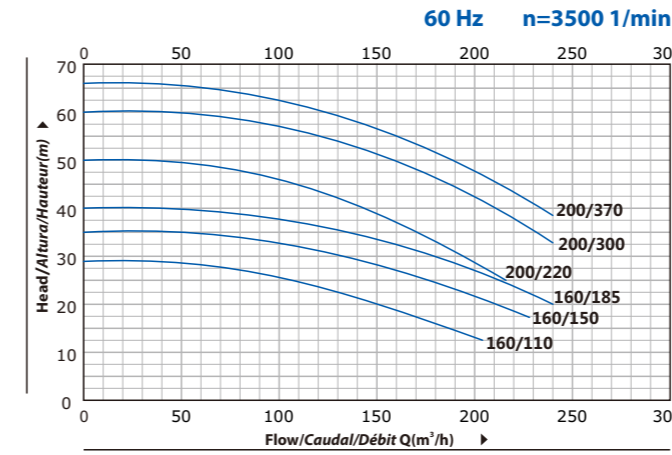
VOGEL PUMP



PZ 50



PZ 65



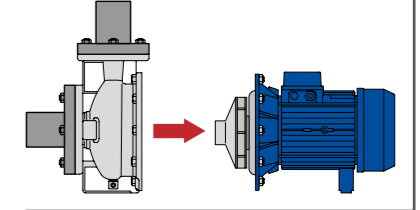
PZ 80

Back pull-out design Diseño extraíble hacia atrás Conception arrière coulissante

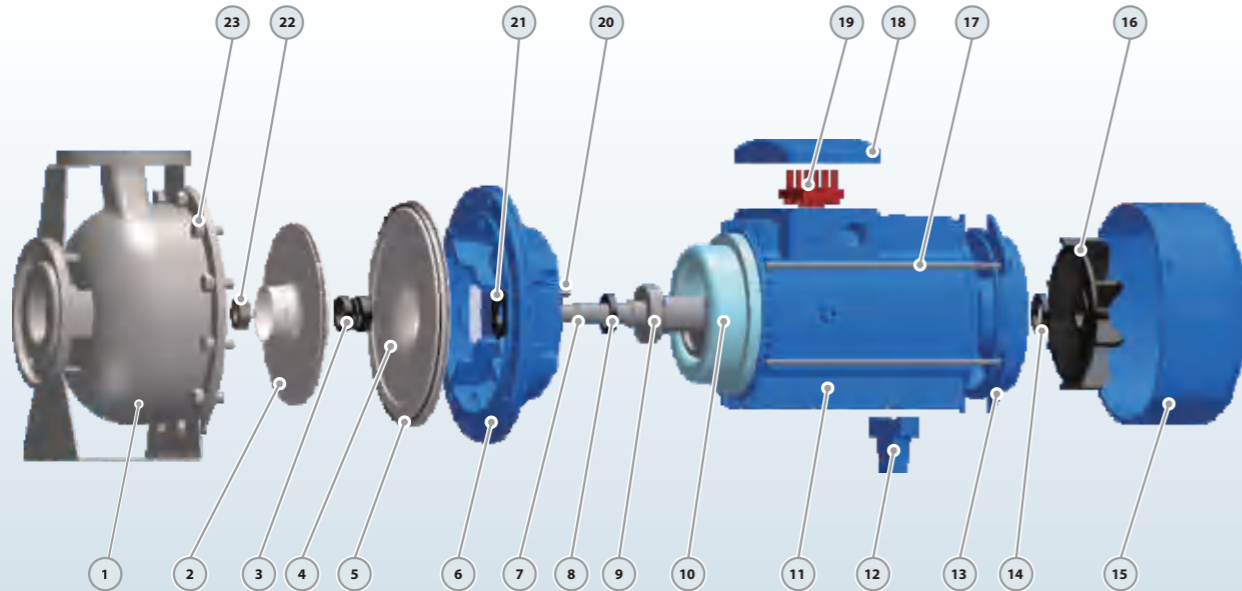
It allows removal of the motor, the coupling, the cantilever support and the impeller without compromising the housing of the pump body or removing the pipes.

Permite retirar el motor, el acoplamiento, el soporte en voladizo y el impulsor sin comprometer la carcasa del cuerpo de la bomba ni quitar las tuberías.

Il permet le démontage du moteur, de l'accouplement, du support en porte-à-faux et de la roue sans compromettre le logement du corps de pompe ou retirer les tuyaux.

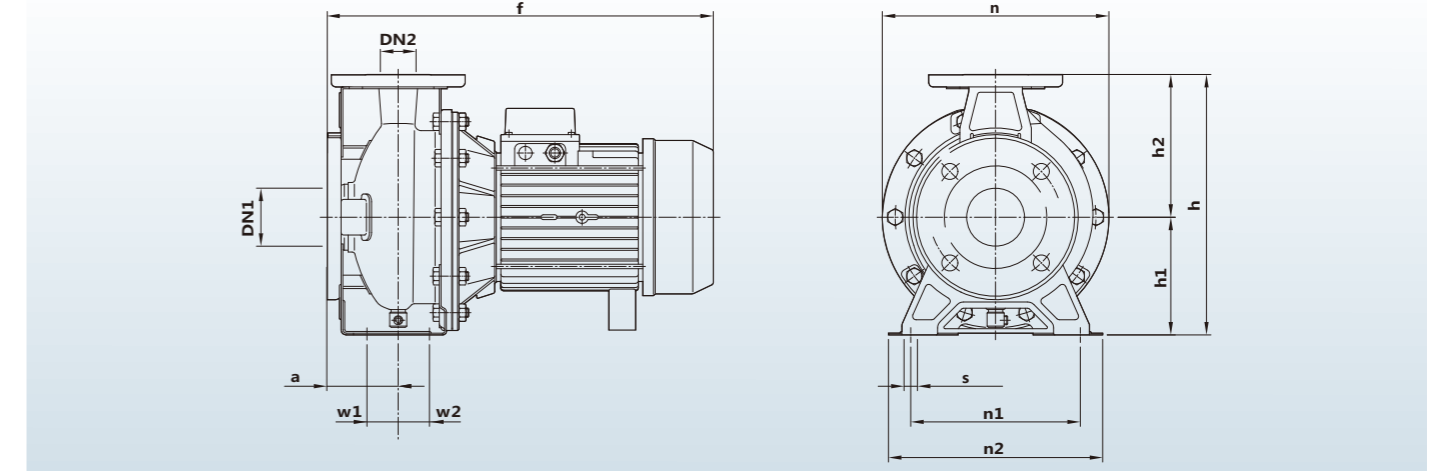


MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	SS304 Inox 304 Inox 304	9	Bearing Rodamiento Palier	Ball Bearing Bola Rodamiento Palier Balle	17	Through Bolt Perno Boulon	Steel Acero Acier
2	Impeller Impulsor Roue	SS304 Inox 304 Inox 304	10	Wound Stator/Rotor Estator/Rotor Stator/Rotor	Silicon/Copper Silicio/Cobre Silicium/Cuivre	18	Terminal Box Caja Bornas Boîte Bornes	Aluminum Aluminio Aluminium
3	Mechanical Seal Cierre Mecánico Sceller	SiC/Carbon/SS304 SiC/Grafito/Inox304 SiC/Carbon/Inox304	11	Motor Case Cuerpo Motor Boîtier Moteur	Aluminum Aluminio Aluminium	19	Terminal Board Tablero Bornas Bornier	Plastic Plástico Plastique
4	Baffle plate Placa de baffle Plaque chicane	SS304 Inox 304 Inox 304	12	Support Foot Soporte Pie Pied support	Plastic Plástico Plastique	20	Impeller Key Chaveta Clé	Iron Hierro Le fer
5	O-ring Junta Tórica Joint Torique	Rubber Caucho Caoutchouc	13	Back Cover Tapa Trasera Capot Arrière	Cast iron Fundición Fonte	21	Water Deflector Deflector Déflecteur	Rubber Caucho Caoutchouc
6	Connection Conexión Lien	Cast iron Fundición Fonte	14	Reinforced Seal Sello Reforzado Sceller	Rubber Caucho Caoutchouc	22	Impeller Nut Nuez Noix	Galvanized Steel Acero Galvanizado Acier Galvanisé
7	Shaft Eje Arbre	SS304 Inox 304 Inox 304	15	Fan Cover Tapa Capot	Aluminum Aluminio Aluminium	23	Connection Bolt Perno Boulon de connexion	Steel Acero Acier
8	Reinforced Seal Sello Reforzado Sceller	Rubber Caucho Caoutchouc	16	Fan Ventilador Ventilateur	Plastic Plástico Plastique			

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS

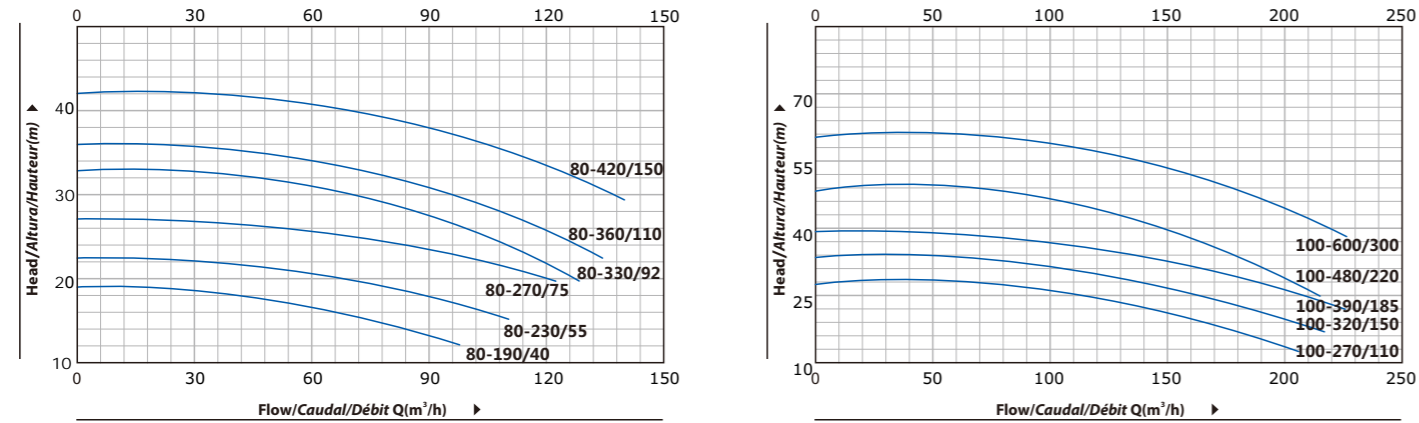


MODEL/MODELO/MODÈLE		DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm													kg	
Single-phase Monofásico Monophasé	Three-phase Trifásico Triphasé	DN1	DN2	a	f	h	h1	h2	n	n1	n2	w1	w2	s	1~	3~
32-160/11-15	32-160/11-15	50	32	100	493	306	150	156	235	148	175	60	31	15	20.6/23.5	19.6/22.5
32-160/22	32-160/22	50	32	100	493	306	150	156	235	148	175	60	31	15	25.6	24.6
32-200/30	32-200/30-40	50	32	100	538	306	150	156	235	148	175	60	31	15	33.8	32.8/39.5
-	32-200/55	50	32	100	538	306	150	156	235	148	175	60	31	15	-	48.5
40-125/15-22	40-125/15-22	65	40	100	493	306	150	156	235	148	175	60	31	15	21.1/23.7	20.1/22.7
40-160/30	40-160/30-40	65	40	105	542	340	160	180	278	148	175	60	31	15	29	28/35.1
-	40-200/55-75	65	40	105	584	340	160	180	278	148	175	60	31	15	-	48.8/56.2
-	40-200/110	65	40	105	650	340	160	180	235	148	175	60	31	15	-	67.5
50-125/22	50-125/22	65	50	100	428	340	160	180	235	148	175	60	31	15	29.1	28.1
50-125/30	50-125/30-40	65	50	100	493	340	160	180	278	148	175	60	31	15	29.6	28.6/35.2
-	50-160/55-75	65	50	105	584	340	160	180	278	148	175	60	31	15	-	49.1/55.5
-	50-200/92-110	65	50	105	650	365	185	180	278	148	175	60	31	15	-	61.7/67.5
-	50-200/150	65	50	105	768	365	185	180	278	148	175	60	31	15	-	96
-	65-125/40	80	65	100	584	340	160	180	278	148	175	60	31	15	-	40
-	65-125/55-75	80	65	100	584	340	160	180	278	148	175	60	31	15	-	52/58.5
-	65-160/92-110	80	65	113	675	345	160	185	278	148	175	60	31	15	-	67/75.6
-	65-160/150	80	65	113	732	345	160	185	278	148	175	60	31	15	-	93
-	65-200/150-185	80	65	113	793	370	185	185	278	148	175	60	31	15	-	114/127
-	65-200/220	80	65	113	793	370	185	185	278	148	175	60	31	15	-	136
-	80-160/110	100	80	125	700	400	180	220	278	148	175	60	31	15	-	85
-	80-160/150-185	100	80	125	870	400	180	220	278	148	175	60	31	15	-	119/135
-	80-200/220	100	80	125	915	450	200	250	278	148	175	60	31	15	-	185
-	80-200/300-370	100	80	125	985	450	200	250	278	148	175	60	31	15	-	265/285

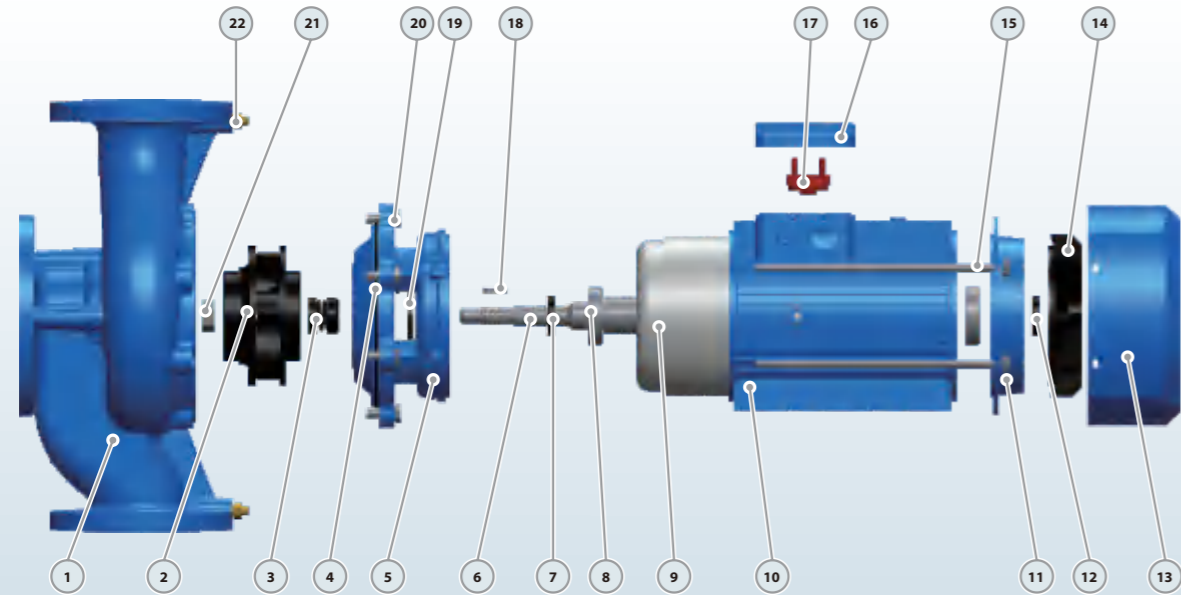
VOGEL PUMP

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

60 Hz n=3500 1/min



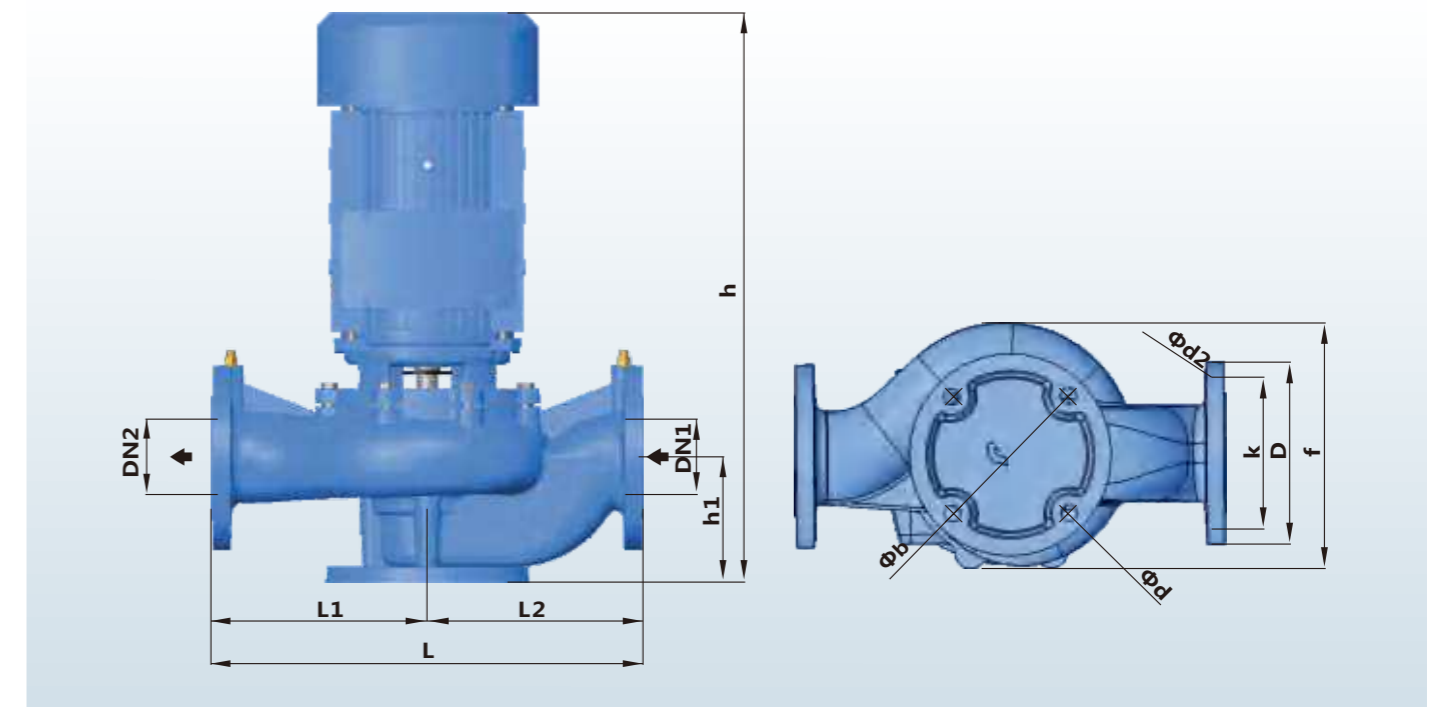
MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



No.	Description Descripción	Material Matériel	No.	Description Descripción	Material Matériel	No.	Description Descripción	Material Matériel
1	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	Cast iron Fundición Fonte	9	Wound Stator/Rotor Estator/Rotor Stator/Rotor	Silicon Steel/Copper Silicio/Cobre Silicium/Cuivre	17	Terminal Board Tablero Bornas Bornier	Plastic Plástico Plastique
2	Impeller Impulsor Roue	SS304/Cast iron Inox 304/Fundición Inox 304/Fonte	10	Motor Case Cuerpo Motor Boîtier Moteur	Aluminum Aluminio Aluminium	18	Impeller Key Chaveta Clé	Iron Hierro Le fer
3	Mechanical Seal Cierre Mecánico Sceller	SiC/Carbon/SS304 SiC/Grafito/Inox304 SiC/Carbon/Inox304	11	Back Cover Tapa Trasera Capot Arrière	Cast iron Fundición Fonte	19	Water Deflector Deflector Déflecteur	Rubber Caucho Caoutchouc
4	O-ring Junta Tórica Joint Torique	Rubber Caucho Caoutchouc	12	Reinforced Seal Sello Reforzado Sceller	Rubber Caucho Caoutchouc	20	Connection Bolt Perno Boulon de connexion	Steel Acero Acier
5	Connection Conexión Lien	Cast iron Fundición Fonte	13	Fan Cover Tapa Capot	Aluminum Aluminio Aluminium	21	Impeller Nut Nuez Noix	Galvanized Steel Acero Galvanizado Acier Galvanisé
6	Shaft Eje Arbre	SS304-45# Steel Inox 304-Hierro Inox304-Acier	14	Fan Ventilador Ventilateur	Plastic Plástico Plastique	22	Release Valve Tapón Cebado Soupape de décharge	Brass Bronce Laiton
7	Reinforced Seal Sello Reforzado Sceller	Rubber Caucho Caoutchouc	15	Through Bolt Perno Boulon	Steel Acero Acier			
8	Bearing Rodamiento Palier	Ball Bearing Bola Rodamiento Palier Balle	16	Terminal Box Caja Bornas Boîte Bornes	Aluminum Aluminio Aluminium			

VOGEL PUMP

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS



MODEL MODELO MODÈLE	DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm												kg		
	DN1	DN2	h	h1	L	b	f	d	L1	L2	D	K	d2	1~	3~
50-170/7	50	50	475	115	340	145	197	18	170	170	165	125	4*18	26	24
50-220/11	50	50	475	115	340	145	197	18	170	170	165	125	4*18	27	25
50-250/15	50	50	450	100	322	145	229	18	161	161	165	125	4*18	36	34
50-310/22	50	50	450	100	322	145	229	18	161	161	165	125	4*18	41	39
50-350/30	50	50	480	100	322	145	229	18	161	161	165	125	4*18	52	50
50-410/40	50	50	485	115	440	160	277	18	220	220	165	125	4*18	-	59
50-460/55	50	50	485	115	440	160	277	18	220	220	165	125	4*18	-	66
50-570/75	50	50	485	115	440	160	277	18	220	220	165	125	4*18	-	73
65-140/11	65	65	465	105	360	145	212	18	180	180	185	145	4*18	29	27
65-180/15	65	65	465	105	360	145	212	18	180	180	185	145	4*18	31	29
65-240/22	65	65	465	105	360	145	212	18	180	180	185	145	4*18	36	34
65-310/30	65	65	530	112	400	160	250	18	200	200	185	145	4*18	50	48
65-380/40	65	65	530	112	400	160	250	18	200	200	185	145	4*18	-	50
65-320/55	65	65	583	112	400	160	263	18	200	200	185	145	4*18	-	64
65-400/75	65	65	583	112	400	160	263	18	200	200	185	145	4*18	-	71
80-190/40	80	80	615	135	470	180	267	18	235	235	200	160	8*18	-	56
80-230/55	80	80	615	135	470	180	267	18	235	235	200	160	8*18	-	68
80-270/75	80	80	615	135	470	180	267	18	235	235	200	160	8*18	-	74
80-330/92	80	80	658	135	470	200	290	18	235	235	200	160	8*18	-	90
80-360/110	80	80	658	135	470	200	290	18	235	235	200	160	8*18	-	106
80-420/150	80	80	780	135	470	200	290	18	235	235	200	160	8*18	-	134
100-270/110	100	100	685	160	552	220	310	18	276	276	220	180	8*18	-	113
100-320/150	100	100	807	160	552	220	310	18	276	276	220	180	8*18	-	143
100-390/185	100	100	807	160	552	220	310	18	276	276	220	180	8*18	-	150
100-480/220	100	100	880	160	552	220	322	18	276	276	220	180	8*18	-	212
100-600/300	100	100	950	160	552	220	322	18	276	276	220	180	8*18	-	222

VOGEL PUMP



PGL

PGW



PGLH



PGWH



PGWB



PG

Single suction centrifugal pump
Bomba centrífuga de succión simple
Pompe centrifuge à aspiration unique

VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n=3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	DN	Wt	Dim
	kw	hp					
25-125	0.75	1	4	20	25x25	28	26x23x43
25-125A	0.75	1	3.6	16	25x25	27	26x23x43
25-160	1.5	2	4	32	25x25	39	30x27x43
25-160A	1.1	1.5	3.7	28	25x25	34	30x27x43
32-125	0.75	1	5	20	32x32	28	26x23x44
32-125A	0.75	1	4.5	16	32x32	28	26x23x44
32-160	1.5	2	4.5	32	32x32	39	32x27x50
32-160A	1.1	1.5	4	28	32x32	38	32x27x41
32-200	3	4	4.5	50	32x32	55	34x33x54
32-200A	2.2	3	4	44	32x32	74	34x33x54
40-100	0.75	1	6.3	12.5	40x40	32	26x23x44
40-125	1.1	1.5	6.3	20	40x40	34	26x23x44
40-125A	0.75	1	5.6	16	40x40	33	28x23x44
40-160	2.2	3	6.3	32	40x40	47	32x27x50
40-160A	1.5	2	5.9	28	40x40	43	32x27x50
40-160B	1.1	1.5	5.5	24	40x40	38	32x27x50
40-200	4	5.5	6.3	50	40x40	74	34x33x56
40-200A	3	4	5.9	44	40x40	62	34x33x56
40-200B	2.2	3	3.7	38	40x40	52	34x33x56
40-250	7.5	10	6.3	80	40x40	105	40x40x63
40-250A	5.5	7.5	5.9	70	40x40	98	40x40x63
40-250B	4	5.5	5.5	60	40x40	77	40x40x56
40-100(I)	1.1	1.5	12.5	12.5	40x40	34	30x23x45
40-100(I)A	0.75	1	11	10	40x40	32	30x23x45
40-125(I)	1.5	2	12.5	20	40x40	38	30x24x46
40-125(I)A	1.1	1.5	11	16	40x40	33	30x24x45
40-160(I)	3	4	12.5	32	40x40	56	34x30x55
40-160(I)A	2.2	3	11.7	28	40x40	47	34x30x51
40-200(I)	5.5	7.5	12.5	50	40x40	85	36x35x63
40-200(I)A	4	5.5	11.7	44	40x40	75	36x35x57
40-200(I)B	3	4	10.6	36	40x40	63	36x35x55
40-250(I)	11	15	12.5	80	40x40	145	45x43x78
40-250(I)A	7.5	10	11.6	70	40x40	95	45x36x65
40-250(I)B	7.5	10	10.8	60	40x40	94	45x36x65
50-100	1.1	1.5	12.5	12.5	50x50	36	29x23x45
50-100A	0.75	1	11	10	50x50	35	29x23x45
50-125	1.5	2	12.5	20	50x50	43	30x24x46
50-125A	1.1	1.5	11	16	50x50	38	30x24x45
50-160	3	4	12.5	32	50x50	59	32x30x55
50-160A	2.2	3	11.7	28	50x50	51	32x30x51
50-160B	1.5	2	10.4	22	50x50	47	32x40x49
50-200	5.5	7.5	12.5	50	50x50	101	36x35x63
50-200A	4	5.5	11.7	44	50x50	80	36x35x57
50-200B	3	4	10.6	36	50x50	68	36x35x55
50-250	11	15	12.5	80	50x50	160	44x43x78
50-250A	7.5	10	11.6	70	50x50	115	44x43x65
50-250B	7.5	10	10.8	60	50x50	114	44x36x65
50-100(I)	1.5	2	25	12.5	50x50	41	32x23x48
50-100(I)A	1.1	1.5	22.3	10	50x50	36	32x23x46
50-125(I)	3	4	25	20	50x50	56	34x28x55
50-125(I)A	2.2	3	22.3	16	50x50	48	34x28x52

MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	DN	Wt	Dim
	kw	hp					
50-160(I)	4	5.5	25	32	50x50	72	36x30x57
50-160(I)A	4	5.5	23.4	28	50x50	71	36x30x57
50-160(I)B	3	4	21.6	24	50x50	59	36x30x55
50-200(I)	7.5	10	25	50	50x50	108	38x35x64
50-200(I)A	7.5	10	23.5	44	50x50	107	38x35x64
50-200(I)B	5.5	7.5	21.8	38	50x50	100	38x35x64
50-250(I)	1.5	2	25	80	50x50	175	46x44x79
50-250(I)A	11	15	23.4	70	50x50	165	46x44x79
50-250(I)B	11	15	21.6	60	50x50	165	46x44x79
50-315(I)	30	40	25	125	50x50	310	55x51x92
50-315(I)A	22	30	23.7	113	50x50	245	55x47x86
50-315(I)B	18.5	25	22.5	101	50x50	215	55x44x83
65-100	1.5	2	25	12.5	65x65	46	32x23x47
65-100A	1.1	1.5	22.3	10	65x65	41	32x23x46
65-125	3	4	25	20	65x65	58	34x28x55
65-125A	2.2	3	22.3	16	65x65	49	34x28x52
65-160	4	5.5	25	32	65x65	75	36x31x57
65-160A	4	5.5	23.4	28	65x65	75	36x31x57
65-160B	3	4	21.6	24	65x65	63	36x31x55
65-200	7.5	10	25	50	65x65	107	38x35x63
65-200A	7.5	10	23.5	44	65x65	107	38x35x63
65-200B	5.5	7.5	21.8	38	65x65	100	38x35x63
65-250	15	20	25	80	65x65	180	48x44x79
65-250A	11	15	23.4	70	65x65	170	48x44x79
65-250B	11	15	21.6	60	65x65	170	48x44x79
65-315	30	40	25	125	65x65	320	55x51x92
65-315A	22	30	23.7	113	65x65	255	55x47x86
65-315B	18.5	25	22.5	101	65x65	225	55x44x83
65-100(I)	3	4	50	12.5	65x65	63	40x28x57
65-100(I)A	2.2	3	44.7	10	65x65	53	40x24x54
65-125(I)	5.5	7.5	50	20	65x65	99	40x36x66
65-125(I)A	4	5.5	45	16	65x65	78	40x32x60
65-160(I)	7.5	10	50	32	65x65	103	40x36x66
65-160(I)A	7.5	10	46.7	28	65x65	103	40x36x66
65-160(I)B	5.5	7.5	43.4	24	65x65	97	40x32x66
65-200(I)	15	20	50	50	65x65	176	45x43x80
65-200(I)A	11	15	47	44	65x65	166	45x43x80
65-200(I)B	7.5	10	43.3	38	65x65	114	45x43x67
65-250(I)	22	30	50	80	65x65	235	48x47x87
65-250(I)A	18.5	25	46.7	70	65x65	205	48x43x85
65-250(I)B	15	20	43.3	60	65x65	180	48x43x81
65-315(I)	37	50	50	125	65x65	350	58x53x100
65-315(I)A	30	40	46.5	110	65x65	335	58x53x100
80-100	3	4	50	12.5	80x80	63	40x28x57
80-100A	2.2	3	44.7	10	80x80	54	40x24x54
80-125	5.5	7.5	50	20	80x80	99	40x36x66
80-125A	4	5.5	45	16	80x80	79	40x32x60
80-160	7.5	10	50	32	80x80	105	40x36x66
80-160A	7.5	10	46.7	28	80x80	105	40x36x66
80-160B	5.5	7.5	43.4	24	80x80	98	40x36x66
80-200	15	20	50	50	80x80	175	43x43x80

NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ Complete range with a full series of centrifugal pump
- ◆ Vertical and horizontal design suitable for any installation
- ◆ Stainless steel 304 casting material available for all models
- ◆ Available equipped with explosion-proof motors
- ◆ The big range pumps compatible with many applications
- ◆ Pump case with anti-corrosive coating
- ◆ Quality bearing, wear resistance mechanical seal
- ◆ Gama completa con una serie completa de bombas
- ◆ Diseño vertical y horizontal adecuado para cualquier instalación
- ◆ Material de fundición de inox304 disponible para todos los modelos
- ◆ Disponible con motores a prueba de explosión
- ◆ La impresionante gama compatibles con muchas aplicaciones
- ◆ Caja de bomba con revestimiento anticorrosivo
- ◆ Rodamiento de calidad, sello mecánico personalizado
- ◆ Gamme complète avec une série complète de pompes
- ◆ Conception verticale et horizontale adaptée à toute installation
- ◆ Matériau de coulée en inox304 disponible pour tous les modèles
- ◆ Disponible équipé de moteurs antidéflagrants
- ◆ La gamme impressionnante compatibles avec de nombreuses applications
- ◆ Boîtier de pompe avec revêtement anti-corrosif
- ◆ Roulement de qualité, joint mécanique résistant à l'usure

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/Por ejemplo/Par exemple

PGL 80 - 160 A /4

- 4**=4 poles motor type
Tipo de motor de 4 polos
Moteur 4 pôles type
- Blank**=2 poles motor type
Blanco=Tipo de motor de 2 polos
Blanc=Moteur 2 pôles type
- A/B/C**=Cutting impeller type
Tipo de impulsor de corte
Type de roue de coupe
- Blank**=Original impeller type
Blanco=Tipo de impulsor original
Blanc=Type de roue d'origine
- I**=Big flow type
Tipo de flujo grande
Type à grand débit
- 160**=Nominal impeller size(mm)
Tamaño nominal del impulsor (mm)
Taille nominale de la roue (mm)
- 80**=Discharge size(mm)
Tamaño de descarga (mm)
Taille de décharge (mm)
- PG**=Centrifugal pump/Bomba centrífuga/Pompe centrifuge
- L**=Vertical type/Tipo vertical/Type vertical
- W**=Horizontal type/Tipo horizontal/Type horizontal
- H**=SS304 pump type/Tipo Inox304 bomba/Type de pompe Inox304
- B**=With Ex motor type/Con tipo de motor Ex/Avec type de moteur Ex

VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	DN	Wt	Dim
	kw	hp					
	m³/h	m					
80-200A	11	15	47	44	80x80	165	43x43x80
80-200B	7.5	10	43.3	38	80x80	115	43x36x66
80-250	22	30	50	80	80x80	240	48x47x87
80-250A	18.5	25	46.7	70	80x80	210	48x43x85
80-250B	15	20	43.3	60	80x80	185	48x43x81
80-315	37	50	50	125	80x80	355	58x53x100
80-315A	30	40	46.5	110	80x80	340	58x53x100
80-315B	30	40	44.5	100	80x80	340	58x53x100
80-315C	22	30	41	85	80x80	275	58x47x89
80-350	55	75	50	150	80x80	535	64x64x117
80-350A	45	60	44.5	142	80x80	420	64x58x108
80-350B	37	50	41	135	80x80	366	64x52x104
80-100(I)	5.5	7.5	100	12.5	80x80	108	46x36x68
80-100(I)A	4	5.5	89	10	80x80	87	46x36x62
80-125(I)	11	15	100	20	80x80	163	45x43x81
80-125(I)A	7.5	10	89	16	80x80	113	45x35x67
80-160(I)	15	20	100	32	80x80	184	50x43x84
80-160(I)A	11	15	93.5	28	80x80	174	50x43x84
80-160(I)B	11	15	86.6	24	80x80	174	50x43x84
80-200(I)	22	30	100	50	80x80	251	48x48x88
80-200(I)A	18.5	25	93.5	44	80x80	220	48x43x86
80-200(I)B	15	20	87	38	80x80	198	48x43x81
80-250(I)	37	50	100	80	80x80	330	55x52x102
80-250(I)A	30	40	93.5	70	80x80	315	55x52x102
80-250(I)B	30	40	87	60	80x80	315	55x52x102
80-315(I)	75	100	100	125	80x80	675	64x70x124
80-315(I)A	55	75	95	113	80x80	535	64x64x117
80-315(I)B	45	60	90	101	80x80	420	64x58x108
80-315(I)C	37	50	82	85	80x80	366	64x52x104
100-100	5.5	7.5	100	12.5	100x100	113	46x36x67
100-100A	4	5.5	89	10	100x100	91	46x32x62
100-125	11	15	100	20	100x100	169	44x43x81
100-125A	7.5	10	89	16	100x100	118	45x35x67
100-160	15	20	100	32	100x100	191	50x43x84
100-160A	11	15	93.5	28	100x100	181	50x43x84
100-160B	11	15	86.6	24	100x100	181	50x43x84
100-200	22	30	100	50	100x100	245	48x48x88
100-200A	18.5	25	93.5	44	100x100	215	48x43x86
100-200B	15	20	87	38	100x100	193	48x43x82
100-250	37	50	100	80	100x100	345	55x52x102
100-250A	30	40	93.5	70	100x100	330	55x52x102
100-250B	30	40	87	60	100x100	330	55x52x102
100-315	75	100	100	125	100x100	689	64x70x124
100-315A	55	75	95	113	100x100	549	64x64x117
100-315B	45	60	90	101	100x100	439	64x58x108
100-350	90	120	100	150	100x100	950	68x63x131
100-350A	75	100	88	142	100x100	830	68x63x126
100-350B	55	75	80	135	100x100	600	68x61x119
100-100(I)	11	15	160	12.5	100x100	115	50x42x80
100-125(I)	15	20	160	20	100x100	168	50x30x81
100-125(I)A	11	15	140	17	100x100	168	50x28x81

60 Hz n=3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	DN	Wt	Dim
	kw	hp					
	m³/h	m					
100-160(I)	22	30	160	32	100x100	210	50x33x89
100-160(I)A	18.5	25	140	28	100x100	210	50x33x89
100-200(I)	37	50	160	50	100x100	402	54x36x97
100-200(I)A	30	40	140	45	100x100	395	54x35x97
100-200(I)B	22	30	100	40	100x100	360	54x35x97
100-250(I)	55	75	160	80	100x100	560	60x44x112
100-250(I)A	45	60	140	72	100x100	420	60x36x112
100-250(I)B	37	50	100	65	100x100	400	60x36x112
125-100	11	15	160	12.5	125x125	180	52x43x83
125-100A	7.5	10	143	10	125x125	125	52x36x83
125-125	15	20	160	20	125x125	220	52x43x84
125-125A	11	15	143	16	125x125	210	52x43x84
125-160	22	30	160	32	125x125	265	52x46x92
125-160A	18.5	25	150	28	125x125	230	52x43x89
125-160B	15	20	138	24	125x125	215	52x43x85
125-200	37	50	160	50	125x125	395	57x51x104
125-200A	30	40	150	44	125x125	380	57x51x104
125-200B	22	30	138	37.5	125x125	320	57x46x104
125-250	55	75	160	80	125x125	580	68x66x118
125-250A	45	60	150	70	125x125	490	68x57x108
125-250B	37	50	138	60	125x125	430	68x51x105
125-315	90	120	160	125	125x125	790	68x69x135
125-315A	75	100	150	110	125x125	710	68x69x130
125-315B	75	100	143	100	125x125	705	68x69x135
125-315C	55	75	134	88	125x125	585	68x66x123
125-350	110	150	160	150	125x125	980	76x90x156
125-350A	90	120	150	142	125x125	800	76x70x133
125-350B	75	100	143	135	125x125	724	76x70x121
150-125	11	15	160	20	150x150	210	52x43x84
150-125A	7.5	10	150	16	150x150	130	52x43x84
150-160	22	30	160	32	150x150	270	52x43x85
150-160A	18.5	25	150	28	150x150	230	52x43x85
150-160B	15	20	140	24	150x150	220	52x43x85
150-200	37	50	160	50	150x150	395	57x51x104
150-200A	30	40	150	44	150x150	380	57x51x104
150-200B	22	30	138	37.5	150x150	320	57x46x104
150-250	75	100	160	80	150x150	702	70x70x128
150-250A	55	75	150	70	150x150	561	70x64x120
150-250B	45	60	138	60	150x150	460	70x59x112
150-315	110	150	200	125	150x150	980	76x90x156
150-315A	90	120	187	110	150x150	800	76x70x133
150-315B	75	100	173	95	150x150	724	76x70x121
150-350	110	150	160	150	150x150	980	76x90x156
150-350A	90	120	150	142	150x150	800	76x70x133
150-350B	75	100	140	135	150x150	724	76x70x121
150-250(I)	75	100	200	80	150x150	702	70x70x128
150-250(I)A	55	75	187	70	150x150	561	70x64x120
150-250(I)B	45	60	173	60	150x150	460	70x59x112
150-315(I)	110	150	200	125	150x150	980	76x90x156
150-315(I)A	90	120	187	110	150x150	800	76x70x133
150-315(I)B	75	100	173	95	150x150	724	76x70x121

VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	DN	Wt	Dim
	kw	hp					
	m³/h	m					
40-125(I)/4	0.55	0.75	6.3	5	40x40	42	34x30x55
40-160(I)/4	0.55	0.75	6.3	8	40x40	43	34x30x55
40-160(I)A/4	0.55	0.75	5.5	6	40x40	30	34x30x55
40-200(I)/4	0.75	1	6.3	12.5	40x40	45	36x35x64
40-200(I)A/4	0.55	0.75	5.8	11	40x40	44	36x35x57
40-250(I)/4	1.5	2	6.3	20	40x40	54	45x43x78
40-250(I)A/4	1.1	1.5	5.8	17	40x40	49	45x36x65
50-160/4	0.75	1	6.3	8	50x50	42	32x30x55
50-200/4	0.75	1	6.3	12.5	50x50	48	36x35x64
50-200A/4	0.75	1	5.5	9.5	50x50	46	36x35x57
50-250/4	1.5	2	6.3	20	50x50	58	44x43x78
50-250A/4	1.1	1.5	5.8	17	50x50	50	44x36x65
50-125(I)/4	0.55	0.75	12.5	5	50x50	44	34x28x55
50-160(I)/4	0.55	0.75	12.5	8	50x50	46	36x31x57
50-160(I)A/4	0.55	0.75	11	6	50x50	44	36x31x57
50-200(I)/4	1.1	1.5	12.5	12.5	50x50	52	38x35x64
50-200(I)A/4	0.75	1	11.2	10	50x50	48	38x35x64
50-250(I)/4	2.2	3	12.5	20	50x50	73	46x44x79
50-250(I)A/4	1.5	2	11.7	17.5	50x50	65	46x44x79
50-250(I)B/4	1.1	1.5	10	13	50x50	60	46x44x79
50-315(I)/4	4	5.5	12.5	32	50x50	89	55x51x92
50-315(I)A/4	3	4	11.7	28	50x50	84	55x47x86
50-315(I)B/4	3	4	10	21	50x50	82	55x44x83
65-125/4	0.55	0.75	12.5	5	65x65	41	34x28x55
65-160/4	0.75	1	12.5	8	65x65	46	36x31x57
65-160A/4	0.55	0.75	11	6	65x65	35	36x31x57
65-200/4	1.1	1.5	12.5	12.5	65x65	52	38x35x64
65-200A/4	0.75	1	11.2	10	65x65	48	38x35x64
65-250/4	2.2	3	12.5	20	65x65	76	48x44x79
65-250A/4	1.5	2	11.7	17.5	65x65	68	48x44x79
65-250B/4	1.1	1.5	10	13	65x65	63	48x44x79
65-315/4	4	5.5	12.5	32	65x65	89	55x51x92
65-315A/4	3	4	11.7	28	65x65	85	55x47x86
65-315B/4	3	4	10	21	65x65	82	55x44x84
65-125(I)/4	0.75	1	25	5	65x65	49	40x36x66
65-160(I)/4	1.1	1.5	25	8	65x65	54	40x36x66
65-160(I)A/4	0.75	1	22	6	65x65	48	40x36x66
65-200(I)/4	2.2	3	25	12.5	65x65	71	45x43x80
65-200(I)A/4	1.5	2	23.3	11	65x65	62	45x43x80
65-250(I)/4	3	4	25	20	65x65	85	48x47x87
65-250(I)A/4	3	4					

VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

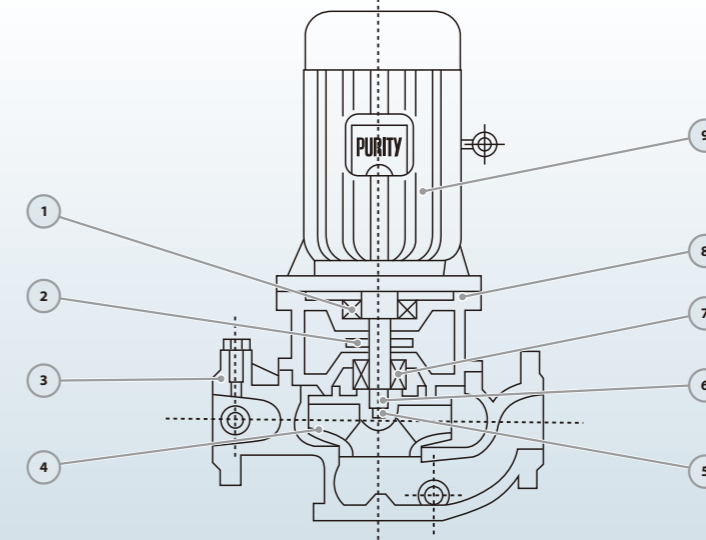
MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	DN	Wt	Dim
	kw	hp					
125-315A/4	11	15	95	27	125x125	282	68x69x135
125-315B/4	11	15	87	24	125x125	245	68x69x135
125-400/4	30	40	100	50	125x125	375	71x54x105
125-400A/4	22	30	94	44	125x125	295	71x54x105
125-400B/4	18.5	25	87	37.5	125x125	257	71x54x100
125-200(I)/4	11	15	200	12.5	125x125	244	68x44x64
125-200(I)A/4	7.5	10	179	10	125x125	210	68x42x62
125-250(I)/4	15	20	200	20	125x125	265	68x42x91
125-250(I)A/4	11	15	184.4	17	125x125	241	68x42x91
125-250(I)B/4	7.5	10	167	14	125x125	210	68x42x85
125-315(I)/4	22	30	200	32	125x125	335	74x47x98
125-315(I)A/4	18.5	25	187	28	125x125	315	74x44x95
125-315(I)B/4	15	20	173	24	125x125	265	74x44x95
125-400(I)/4	45	60	200	50	125x125	490	78x57x107
125-400(I)A/4	37	50	187	44	125x125	454	78x56x105
125-400(I)B/4	30	40	160	38	125x125	435	78x56x105
150-200/4	15	20	200	12.5	150x150	265	68x44x93
150-200A/4	11	15	179	10	150x150	244	68x44x89
150-250/4	18.5	25	200	20	150x150	300	70x48x96
150-250A/4	15	20	184.4	17	150x150	262	70x48x94
150-250B/4	11	15	167	14	150x150	241	70x45x90
150-315/4	30	40	200	32	150x150	410	76x53x108
150-315A/4	22	30	187	28	150x150	335	76x51x100
150-315B/4	18.5	25	173	24	150x150	315	76x51x96
150-400/4	45	60	200	50	150x150	490	80x60x112
150-400A/4	37	50	187	44	150x150	454	80x60x110
150-400B/4	30	40	174	38	150x150	435	80x56x108
150-400C/4	22	30	160	32	150x150	365	80x54x100
150-200(I)/4	15	20	200	12.5	150x150	265	68x44x93
150-200(I)A/4	11	15	179	10	150x150	244	68x44x89
150-250(I)/4	18.5	25	200	20	150x150	305	75x48x96
150-250(I)A/4	15	20	187	17.5	150x150	267	75x48x94
150-250(I)B/4	11	15	173	14	150x150	246	75x45x90
150-315(I)/4	30	40	200	32	150x150	417	80x53x108
150-315(I)A/4	22	30	187	28	150x150	342	80x51x100
150-315(I)B/4	18.5	25	173	24	150x150	322	80x51x96
150-400(I)/4	45	60	200	50	150x150	498	86x60x112
150-400(I)A/4	37	50	187	44	150x150	462	86x60x110
150-400(I)B/4	30	40	173	37.5	150x150	443	86x56x108
150-400(I)C/4	22	30	160	32	150x150	373	86x54x100
200-200/4	15	20	200	12.5	200x200	265	68x44x93
200-200A/4	11	15	179	10	200x200	244	68x44x89
200-250/4	18.5	25	200	20	200x200	305	75x48x96
200-250A/4	15	20	184.4	17	200x200	267	75x48x94
200-250B/4	11	15	179	14	200x200	246	75x45x90
200-315/4	30	40	200	32	200x200	417	80x53x108
200-315A/4	22	30	187	28	200x200	342	80x51x100
200-315B/4	18.5	25	173	24	200x200	322	80x51x96
200-400/4	45	60	200	50	200x200	498	86x60x112

60 Hz n=1750 1/min

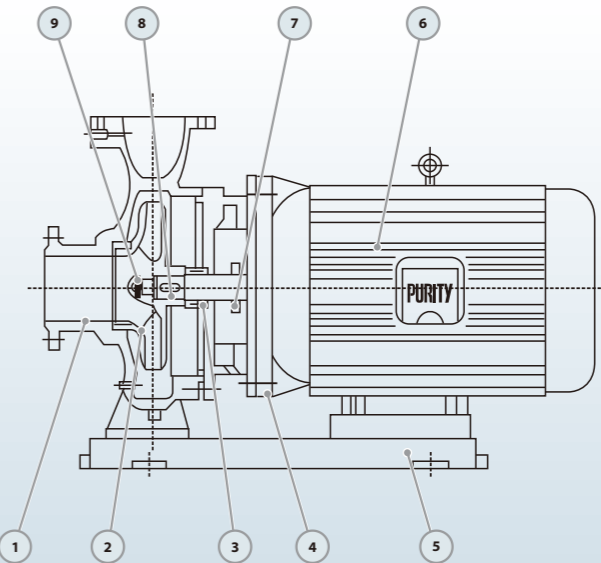
MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	DN	Wt	Dim
	kw	hp					
200-400A/4	37	50	187	44	200x200	462	86x60x110
200-400B/4	30	40	174	38	200x200	443	86x56x108
200-400C/4	22	30	160	32	200x200	373	86x54x100
200-200(I)/4	22	30	400	12.5	200x200	382	81x53x103
200-200(I)A/4	18.5	25	358	10	200x200	346	81x53x97
200-250(I)/4	30	40	400	20	200x200	475	83x53x111
200-250(I)A/4	22	30	358	16	200x200	405	83x51x104
200-250(I)B/4	18.5	25	322	13	200x200	387	83x51x100
200-315(I)/4	55	75	400	32	200x200	675	86x65x127
200-315(I)A/4	45	60	374	28	200x200	560	86x63x118
200-315(I)B/4	37	50	346	24	200x200	535	86x63x115
200-400(I)/4	75	100	400	50	200x200	830	88x70x134
200-400(I)A/4	75	100	374	44	200x200	830	88x70x134
200-400(I)B/4	55	75	346	38	200x200	685	88x64x127
200-400(I)C/4	45	60	320	32	200x200	580	88x60x119
250-250/4	45	60	550	20	250x250	620	111x55x115
250-250A/4	37	50	500	17	250x250	550	111x55x115
250-315/4	75	100	550	32	250x250	890	111x64x135
250-315A/4	55	75	500	28	250x250	690	111x64x135
250-315B/4	45	60	450	24	250x250	620	111x64x135
250-400/4	110	150	500	50	250x250	1530	120x90x156
250-400A/4	90	120	500	44	250x250	1320	120x90x146
250-400B/4	75	100	450	38	250x250	950	120x90x136
250-500/4	200	270	550	80	250x250	2000	130x90x192
250-500A/4	160	215	506	71	250x250	1850	130x90x173
250-500B/4	132	176	466	63.5	250x250	1750	130x90x169
300-250/4	55	75	720	20	300x300	690	125x60x151
300-250A/4	45	60	600	17	300x300	620	125x60x142
300-315/4	90	120	720	32	300x300	1320	100x67x153
300-315A/4	75	100	650	28	300x300	950	100x67x148
300-315B/4	55	75	580	24	300x300	750	100x67x148
300-400/4	110	150	720	50	300x300	1530	150x67x177
300-400A/4	110	150	637	44	300x300	1530	150x67x173
300-400B/4	90	120	563	38	300x300	1320	150x67x170
300-400C/4	75	100	561	33	300x300	950	150x67x153
300-500/4	250	335	720	80	300x300	2300	150x90x196
300-500A/4	200	270	675	70	300x300	2000	150x90x196
300-500B/4	160	215	625	60	300x300	1850	150x90x196
350-315/4	90	120	800	32	350x350	1650	130x68x140
350-315A/4	75	100	1080	17	350x350	1250	130x68x140
350-400/4	160	215	800	50	350x350	1950	130x68x182
350-400A/4	132	176	1080	28	350x350	1750	130x68x172
350-315(I)/4	160	215	1200	32	350x350	1950	130x68x182
350-315(I)A/4	132	176	1092	28	350x350	1750	130x68x172
350-315(I)B/4	110	150	994	25	350x350	1530	130x68x162
350-400(I)/4	250	335	1200	50	350x350	2300	130x68x182
350-400(I)A/4	250	335	1092	44	350x350	2300	130x68x182
350-400(I)B/4	200	270	994	38.5	350x350	2000	130x68x172

VOGEL PUMP

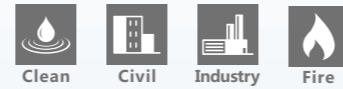
MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Bearing Rodamiento Palier	Ball Bearing Bola Rodamiento Palier Balle	4	Impeller Impulsor Roue	SS304/Cast iron Inox 304/Fundición Inox 304/Fonte	7	Mechanical Seal Cierre Mecánico Sceller	SiC/Carbon/SS304 SiC/Grafito/Inox304 SiC/Carbon/Inox304
2	Water Deflector Deflector Déflecteur	Rubber Caucho Caoutchouc	5	Impeller Nut Nuez Noix	Galvanized Steel Acero Galvanizado Acier Galvanisé	8	Connection Conexión Lien	Cast iron Fundición Fonte
3	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	Cast iron Fundición Fonte	6	Shaft Eje Arbre	SS304-45# Steel Inox 304-Hierro Inox304-Acier	9	Motor Motor Moteur	IP55 Class F IP55 Clase F IP55 Clase F



No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	Cast iron Fundición Fonte	4	Connection Conexión Lien	Cast iron Fundición Fonte	7	Water Deflector Deflector Déflecteur	Rubber Caucho Caoutchouc
2	Impeller Impulsor Roue	SS304/Cast iron Inox 304/Fundición Inox 304/Fonte	5	Base Base Base	Cast iron Fundición Fonte	8	Shaft Eje Arbre	SS304-45# Steel Inox 304-Hierro Inox304-Acier
3	Mechanical Seal Cierre Mecánico Sceller	SiC/Carbon/SS304 SiC-Grafito-Inox304 SiC/Carbon/Inox304	6	Motor Motor Moteur	IP55 Class F IP55 Clase F IP55 Clase F	9	Impeller Key Chaveta Clé	Iron Hierro Le fer



PSC

Double suction split case pump
Succión doble bomba de cámara partida
Pompe à double corps d'aspiration



NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

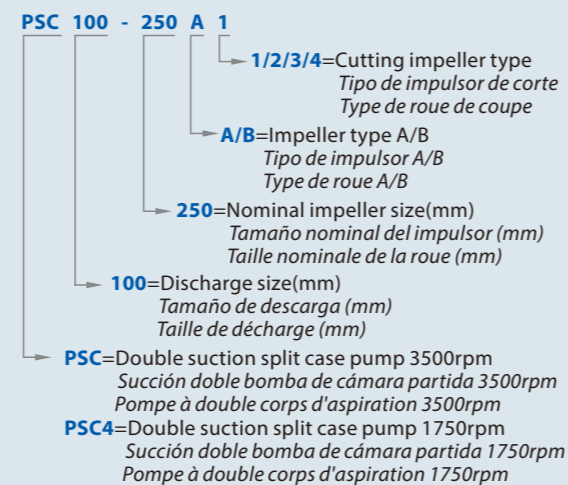
- ♦ Axially split volute pump casing design
 - ♦ Pump case with anti-corrosive coating HT250
 - ♦ Double-entry radial impeller in AISI 304 or HT250
 - ♦ Shaft protecting sleeves in the seal area
 - ♦ Mechanical seal and gland packing are both available
 - ♦ Grease-packed rolling element bearings sealed for life
 - ♦ Reliable complete with motor or diesel for fire fighting etc.
- ♦ *Diseño de carcasa de bomba de voluta dividida axialmente*
 - ♦ *Caja de bomba con recubrimiento anticorrosivo HT250*
 - ♦ *Impulsor radial de doble entrada en inox304 o HT250*
 - ♦ *Mangas de protección del eje en el área del sello*
 - ♦ *El sello mecánico y el empaque de la glándula están disponibles*
 - ♦ *Rodamientos de elementos rodantes rellenos de grasa*
 - ♦ *Completamente confiable con motor o diesel para incendios etc.*
- ♦ *Conception de corps de pompe à volute divisée axialement*
 - ♦ *Carter de pompe avec revêtement anti-corrosif HT250*
 - ♦ *Roue radiale à double entrée en inox304 ou HT250*
 - ♦ *Manchons de protection d'arbre dans la zone d'étanchéité*
 - ♦ *Le joint mécanique et le presse-étoupe sont disponibles*
 - ♦ *Roulements d'éléments roulants graissés scellés à vie*
 - ♦ *Fiable complet avec moteur ou diesel pour la lutte l'incendie etc.*

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ♦ Liquid temperature between **-10°C** and **+120°C**
 - ♦ Ambient temperature between **0°C** and **+50°C**
 - ♦ Max. working pressure **25 bar/Continuous S1**
- ♦ *Temperatura del líquido de -10 °C hasta +120 °C*
 - ♦ *Temperatura ambiente de 0 °C hasta +50 °C*
 - ♦ *Presión máxima 25 bar/Continuo S1*
- ♦ *Température du liquide entre -10 °C et +120 °C*
 - ♦ *Température ambiante entre 0 °C et +50 °C*
 - ♦ *Max. pression de service 25 bar/Continu S1*

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/Por ejemplo/Par exemple



TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

PSC 50/60 Hz n=2900/3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Flow Range Rango de Caudal Gamme de débit m³/h	Head Range Rango de Altura Gamme de tête m	Power Range Rango de Potencia Gamme de puissance kw	DN mm
80-210A1	131-164-197	60.5-55-50	26.8-29.9-33.4	125x80
80-210A2	121-151-181	52-47.5-42.2	21.6-24.1-26.1	125x80
80-210A3	115-144-173	44-39-35	17.8-19-21.1	125x80
80-210A4	110-137-164	37-33.5-27.7	14.7-16-16.7	125x80
80-210B1	107-134-160	55.5-51-46	20.5-22.9-25.1	125x80
80-210B2	106-133-159	47.7-43.5-37	17.6-19.3-20	125x80
80-210B3	100-124-149	40-36-30	14.4-15.6-16.5	125x80
80-210B4	91-113-136	35-31-27	12.1-12.9-13.9	125x80
80-270A1	166-207-248	97.5-90-79	57-64.6-70.8	125x80
80-270A2	156-194-233	83.5-77-69	46.6-52.6-58.1	125x80
80-270A3	147-184-220	70-63.5-55	37.5-41.8-44.6	125x80
80-270A4	138-173-198	56.5-50-45	28.7-31.4-32.8	125x80
80-270B1	137-171-205	91-82.5-72.5	44.6-49.9-54.1	125x80
80-270B2	122-153-184	79.5-71.5-67	35.6-39.1-44.7	125x80
80-270B3	115-144-173	66.8-60-53	28.5-31.3-33.7	125x80
80-270B4	110-137-164	54.5-49-42	22.4-24.5-25.9	125x80
100-250A1	230-288-346	83-75-67	64.2-70.9-78.4	150x100
100-250A2	219-274-328	69-63-55	51.9-58.3-62.3	150x100
100-250A3	209-261-313	59-52-46.5	43.5-46.8-51.5	150x100
100-250A4	193-240-290	49-45-37	33.9-37.7-39.2	150x100
100-250B1	196-245-294	75-68-59	50-55.6-59.8	150x100
100-250B2	180-223-268	65-59-51	40.6-44.7-47.9	150x100
100-250B3	165-205-246	56-51-44	32.9-36.8-38.8	150x100
100-250B4	150-190-227	48-43-38	26.4-29.1-31.1	150x100
100-310A1	294-367-440	135-123-105	137.7-153.8-164	150x100
100-310A2	268-335-402	116-106-92	108-121.4-131	150x100
100-310A3	242-302-363	98-90-80	82.7-93.5-102.5	150x100
100-310A4	182-227-333	86-81-63	62-68-76	150x100
100-310B1	226-283-340	130-119-105	105-117.4-128.5	150x100
100-310B2	208-260-310	111-103-90	81.8-93.7-100	150x100
100-310B3	200-250-300	92-84-74	65.8-72.8-80.5	150x100
100-310B4	187-234-281	78-69-60	53.1-57.1-61.2	150x100
125-230A1	426-541-639	68-60-48	93.8-101.8-101.9	200x125
125-230A2	392-490-585	60-52-43.5	78.1-82.1-84.4	200x125
125-230A3	363-454-544	50-43.5-35	63.4-65.1-66.6	200x125
125-230A4	340-425-489	40-34-30	49.4-50.8-52.5	200x125
125-230B1	377-472-566	68-60.5-51	84.2-92-101.5	200x125
125-230B2	349-436-523	60-53-44	70.3-74.8-77.2	200x125
125-230B3	328-410-493	52-45-37	60.1-61.3-63.3	200x125
125-230B4	305-382-458	42.5-37-30	47.1-49.9-49.9	200x125
125-290A1	428-535-642	117-108-95	166-187-202	200x125
125-290A2	397-497-596	97-88-75	131-145-153	200x125
125-290A3	363-454-544	80-72-62	101-111-117	200x125
125-290A4	323-403-484	65-57-47	74.7-80.2-80.5	200x125
125-290B1	383-480-575	113-100-85.5	145-157-166	200x125
125-290B2	348-436-523	93.5-83.5-70	112-121-126	200x125
125-290B3	308-385-462	78-70-60	84.5-93-96.9	200x125
125-290B4	274-342-410	60-55-47	59.6-67.4-70	200x125

PSC4 50/60 Hz n=1450/1750 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Flow Range Rango de Caudal Gamme de débit m³/h	Head Range Rango de Altura Gamme de tête m	Power Range Rango de Potencia Gamme de puissance kw	DN mm
80-210A1	66-83-100	15-13.8-12.2	3.4-3.8-4.2	125x80
80-210A2	61-76-90	13-11.8-10.5	2.7-3-3.3	125x80
80-210A3	58-72-87	11-9.8-8.7	2.2-2.4-2.6	125x80
80-210A4	55-69-83	9.1-8.2-7	1.8-2-2.1	125x80
80-210B1	52-65-78	14.2-12.8-10	2.6-2.8-3.1	125x80
80-210B2	52-64-77	12-10.8-11.7	2.1-2.4-3.1	125x80
80-210B3	50-61-73	10-9-7.8	1.8-1.9-2	125x80
80-210B4	47-58-70	8.7-7.6-6.5	1.5-1.6-1.8	125x80
80-270A1	83-104-125	24-22.5-19.5	7-8.1-8.8	125x80
80-270A2	80-99-120	21.3-19-17	6.1-6.6-7.4	125x80
80-270A3	72-90-108	17.5-16-13.7	4.6-5.2-5.4	125x80
80-270A4	67-84-100	13.8-13-11.5	3.4-4-4.3	125x80
80-270B1	68-85-102	23.1-20.7-18.2	5.7-6.2-6.7	125x80
80-270B2	61-77-92	20-18.1-16	4.5-5-5.3	125x80
80-270B3	58-72-86	16.5-15-13.2	3.5-3.9-4.2	125x80
80-270B4	53-67-80	13.8-12.5-10.8	2.7-3.1-3.2	125x80
80-370A1	90-113-136	42-38.8-33.5	14.8-16.2-17.3	125x80
80-370A2	80-99-120	35-33-29.1	10.6-12.1-13.3	125x80
80-370A3	70-88-106	29.3-27.5-24.7	8.2-9.4-10.2	125x80
80-370A4	65-81-98	23.8-22.5-20	6.4-7.4-8	125x80
80-370B1	80-99-120	38.8-35.5-31.3	11.8-13.1-14.3	125x80
80-370B2	72-90-108	34.1-30.8-26.3	9.7-10.8-11.4	125x80
80-370B3	60-76-90	27.5-25.5-22.5	7-8-8.5	125x80
80-370B4	53-67-80	21.3-20-17.5	4.9-5.7-6	125x80
100-250A1	115-144-173	21.2-18.8-17.5	8.2-8.9-10	150x100
100-250A2	112-140-167	17.5-15.8-13.2	6.7-7.4-7.7	150x100
100-250A3	100-126-150	14.5-13.5-11.9	5.1-5.9-6.3	150x100
100-250A4	97-120-145	12.2-11.2-9.5	4.2-4.7-5	150x100
100-250B1	98-122-147	18.8-17-15	6.2-7-7.6	150x100
100-250B2	90-112-135	16.3-14.5-12.7	5.1-5.6-6	150x100
100-250B3	85-106-128	13.7-12.5-11.3	4.1-4.7-5.3	150x100
100-250B4	75-94-113	12.1-11-9.6	3.3-3.7-3.9	150x100
100-310A1	148-185-222	34-31-26.8	17.4-19.6-21	150x100
100-310A2	133-166-200	29.3-27-24.3	13.4-15.3-17	150x100
100-310A3	120-151-180	24.8-22.5-20	10.5-11.7-12.8	150x100
100-310A4	112-140-162	20.2-18.5-16.2	7.9-9-9.2	150x100
100-310B1	112-140-168	32.5-29.5-25	13-14.1-15.5	150x100
100-310B2	106-133-160	27.5-25.5-22	10.4-11.6-12.8	150x100
100-310B3	100-124-150	23-21.2-18	8.2-9-9.8	150x100
100-310B4	94-117-140	19.4-17-15	6.5-6.9-7.6	150x100
100-375A1	148-185-220	57-51-44.2	31.4-33.5-36	150x100
100-375A2	133-167-200	47.3-46-38	24.5-28.3-29.2	150x100
100-375A3	124-155-186	41-38-31	20.3-22.6-23.1	150x100
100-375A4	108-135-162	32.5-30.3-25.3	14.4-14.5-16.8	150x100
100-375B1	130-162-195	56.2-52-45.8	28.4-31.4-35.9	150x100
100-375B2	114-142-170	47.5-44-39	22.2-23.7-27.3	150x100
100-375B3	105-130-157	40-37.5-32.5	17.7-18.8-21.7	150x100
100-375B4	92-115-138	30.8-28.7-25	12.7-14.3-15.4	150x100

VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES PSC4 50/60 Hz n=1450/1750 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Flow Range Rango de Caudal Gamme de débit m³/h	Head Range Rango de Altura Gamme de tête m	Power Range Rango de Potencia Gamme de puissance kw	DN mm
125-230A1	220-274-328	17-14.8-12	12.1-12.9-13.1	200x125
125-230A2	193-241-290	15-13.2-10.8	9.7-10.3-10.4	200x125
125-230A3	184-230-277	12.6-10.6-8	8-8.1-8.1	200x125
125-230A4	167-209-250	10.3-8.7-6.8	6.4-6.4-6.4	200x125
125-230B1	190-238-307	17-15.1-11.5	10.5-11.6-12	200x125
125-230B2	170-212-255	15-13.5-11.4	8.6-9.3-9.7	200x125
125-230B3	164-205-246	13-11.5-9.2	7.5-7.8-7.9	200x125
125-230B4	156-195-223	10.5-9.1-7.7	5.9-6.2-6.3	200x125
125-290A1	215-269-323	29.2-27-23.5	20.8-23.6-25.2	200x125
125-290A2	195-243-292	24.4-22-19.6	16.1-17.8-19.5	200x125
125-290A3	178-223-268	20-18-15.5	12.3-13.7-14.4	200x125
125-290A4	161-202-242	16.3-14.2-11.8	9.3-10-10.2	200x125
125-290B1	193-241-290	27.5-25-21.3	17.8-19.8-20.6	200x125
125-290B2	174-218-261	23.4-21-17.5	13.9-15.2-16	200x125
125-290B3	157-196-235	19-17.5-15	10.4-11.8-12.3	200x125
125-290B4	138-173-207	15.1-13.7-11.3	7.7-8.5-8.6	200x125
125-365A1	245-310-360	50-47-44	41.2-47.2-52.3	200x125
125-365A2	225-281-337	41.6-39-35.6	31.8-36-40.4	200x125
125-365A3	205-256-307	33.7-31.5-28.2	24.2-26.8-29.8	200x125
125-365A4	184-230-278	25.5-24-20.9	16.9-18.8-20.2	200x125
125-365B1	222-277-333	46.3-43-38.8	35.4-40.1-44	200x125
125-365B2	202-252-302	39.8-37-32.8	28-31.8-34.2	200x125
125-365B3	182-227-272	32.6-30.5-27.5	21.4-24.5-26.8	200x125
125-365B4	158-198-238	26.3-24.5-21.8	14.9-17.4-18.8	200x125
125-500A1	262-328-393	82-76-70	73.7-82.7-96.4	200x125
125-500A2	233-292-342	70-66.5-62	56.7-67.3-74.8	200x125
125-500A3	205-256-307	60-56-51.5	44-50.6-56.6	200x125
125-500A4	184-230-252	50-47-45	34.2-38.8-40.7	200x125
125-500B1	235-293-352	75-69.5-63	61.7-70.3-78.5	200x125
125-500B2	217-272-326	65-60.5-55	50.1-57.4-64.3	200x125
125-500B3	181-227-272	57-53-48.3	37.5-42.5-47.3	200x125
125-500B4	161-202-234	47.5-45-40	28.2-32.5-34.5	200x125
150-290A1	354-443-531	24-21-17.5	27.1-29.1-30.3	200x150
150-290A2	323-403-484	21-18-15	22.2-23-24	200x150
150-290A3	302-378-454	17.5-15-12.3	18-18.4-19.1	200x150
150-290A4	280-350-396	13.7-11.5-10	13.9-14.2-14.2	200x150
150-290B1	317-396-475	23.4-20.4-16.6	24-25.6-25.7	200x150
150-290B2	302-378-454	20-17-13.7	19.9-20.6-20.7	200x150
150-290B3	282-353-423	17.5-14.5-11.3	16.6-16.6-16.5	200x150
150-290B4	265-331-378	14-11.5-9.8	13-13-13.3	200x150
150-360A1	357-446-536	41.3-38-34.2	48.4-54.3-60.4	200x150
150-360A2	323-403-484	34.2-31-26.3	36.9-41-42.9	200x150
150-360A3	298-370-445	28.7-25-21	29.4-31.2-32.3	200x150
150-360A4	265-331-398	23.4-20-16.7	22.1-23.1-23.3	200x150
150-360B1	325-407-488	39.2-35-30	42.3-46.2-49.3	200x150
150-360B2	294-367-440	33-29.5-25	32.8-36-37.5	200x150
150-360B3	267-334-400	27.5-25-21.3	25.4-28.5-29.8	200x150
150-360B4	233-292-350	22.8-20.5-17.5	19.2-20.9-22	200x150
150-460A1	412-515-618	71-66-60	99.4-112.8-126.2	200x150
150-460A2	377-472-566	58-54.5-48	75.2-86.4-94.9	200x150
150-460A3	346-432-516	47.5-43.5-37	57-64-69.7	200x150
150-460A4	317-396-475	38-35-28.2	42.6-48.1-50.7	200x150
150-460B1	350-440-527	65-60-53.5	78.3-88.6-97.6	200x150
150-460B2	323-403-484	54-50-44.5	60.3-68.2-75.2	200x150
150-460B3	300-375-450	44.4-40-34.5	46.5-51-57.1	200x150
150-460B4	260-324-390	35.5-33-28.4	33.5-37.3-40.7	200x150
150-605A1	467-583-700	112-105-95.5	182.6-206-233.4	200x150
150-605A2	440-550-648	96-88.5-81	151.1-168-187.5	200x150
150-605A3	412-515-605	82-75-68	120-134.8-151.4	200x150
150-605A4	378-472-526	67.5-61.5-55.2	92.3-102.6-106.8	200x150

PSC4 50/60 Hz n=1450/1750 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Flow Range Rango de Caudal Gamme de débit m³/h	Head Range Rango de Altura Gamme de tête m	Power Range Rango de Potencia Gamme de puissance kw	DN mm
150-605B1	430-536-617	98-90-82	149.2-166.4-181.5	200x150
150-605B2	392-490-576	85-78-70	118.9-133.3-148.1	200x150
150-605B3	357-446-535	75-68.5-60	96.2-108.2-118.4	200x150
150-605B4	323-403-484	62.5-57.5-50	73.4-83.1-91.6	200x150
200-320A1	556-695-834	34-30-25	60-64.9-67.2	250x200
200-320A2	518-648-778	29-25.5-21.3	48.8-52-54	250x200
200-320A3	481-601-720	25-21.3-17.2	40.7-41-42.3	250x200
200-320A4	440-550-612	18.9-17-15.3	29-32.3-32.9	250x200
200-320B1	510-637-765	32.3-28-23.4	52.7-56.2-58	250x200
200-320B2	475-594-713	28.5-24.5-20	44-46.1-46.9	250x200
200-320B3	445-558-670	23.8-21-17.2	35.6-38-38.4	250x200
200-320B4	412-515-595	20-17-14.2	28.8-29.1-29.5	250x200
200-420A1	567-709-850	57-52-47	104-116-129	250x200
200-420A2	504-630-756	47.5-42.5-37.5	79.1-86.3-93.1	250x200
200-420A3	458-572-687	40-35.5-30	62-66.7-68.8	250x200
200-420A4	409-511-613	32.5-27.5-24	45.8-49-50.1	250x200
200-420B1	518-648-778	54-48.5-42	90.8-99.1-107	250x200
200-420B2	467-583-700	45-40.5-35	69.8-76.6-81.9	250x200
200-420B3	423-530-635	38-34.5-29	54.8-60.6-63.1	250x200
200-420B4	375-468-562	31.5-28-24	41.5-45.8-47.5	250x200
200-520A1	654-817-980	97-91-83	210-241-272	250x200
200-520A2	605-756-907	82.5-76.5-70	170-192-215	250x200
200-520A3	565-706-847	67-62.5-55	132-148-163	250x200
200-520A4	518-647-778	52.3-47.5-42	98-107-117	250x200
200-520B1	558-734-880	88-81.7-73.2	175-197-219	250x200
200-520B2	556-695-834	74-68-60	141-159-172	250x200
200-520B3	524-655-786	60-55-48.8	109-123-134	250x200
200-520B4	478-598-717	48-43.5-38	81-91-98	250x200
200-670A1	634-792-936	157.5-150-140	350-404-457	250x200
200-670A2	596-745-894	134.5-127-114.5	285-328-367	250x200
200-670A3	562-702-842	114.5-107-95.5	231-266-293	250x200
200-670A4	527-659-770	95.5-88-80	183-208-227	250x200
200-670B1	576-720-864	142-132.5-120	289-329-372	250x200
200-670B2	530-662-795	123-114.5-104	231-263-296	250x200
200-670B3	493-616-720	106-98.5-90	187-212-232	250x200
200-670B4	455-569-683	90-83-73	149-167-184	250x200
250-370A1	840-1051-1260	44-39-33.5	118-127-137	300x250
250-370A2	795-994-1192	37.5-33-27.7	99-104-109	300x250
250-370A3	755-943-1131	31.5-27-21	83-83.6-83.6	300x250
250-370A4	756-871-1008	23-20-16	62.3-61.2-57.8	300x250
250-370B1	823-1029-1235	42.3-37-31	112-119-124	300x250
250-370B2	775-968-1162	37-32-27	94.9-98.1-103.6	300x250
250-370B3	732-914-1097	32-27-22	79.7-80-82.2	300x250
250-370B4	680-850-1020	25.6-22-17	61.6-62.1-61.3	300x250
250-480A1	938-1173-1408	73.5-66-58	222-239-262	300x250
250-480A2	864-1080-1296	60.5-55-47.5	166-188-202	300x250
250-480A3	800-1000-1200	50-45.5-38	136-149-160	300x250
250-480A4	743-929-1115	42-37.5-32	110-119-126	300x250
250-480B1	864-1044-1296	62-55.5-45	177-191-199	300x250
250-480B2	780-976-1171	53.5-47-42	141-149-163	300x250
250-480B3	708-886-1063	45-40.5-34	111-121-126	300x250
250-480B4	642-803-963	40-34.5-28.5	94.6-96.1-98.4	300x250
250-600A1	994-1242-1490	126-116-105	411-467-520	300x250
250-600A2	933-1166-1400	108-100-90	333-380-421	300x250
250-600A3	867-1084-1300	90-83-73.5	262-295-322	300x250
250-600A4	800-1000-1200	74-66-60	201-218-244	300x250
250-600B1	835-1044-1253	114-104-91.5	320-356-381	300x250
250-600B2	772-965-1158	98-90-80	255-287-311	300x250
250-600B3	700-875-1050	80.3-74.5-66	192-218-235	300x250
250-600B4	640-800-960	67.5-62-56.5	149-168-186	300x250

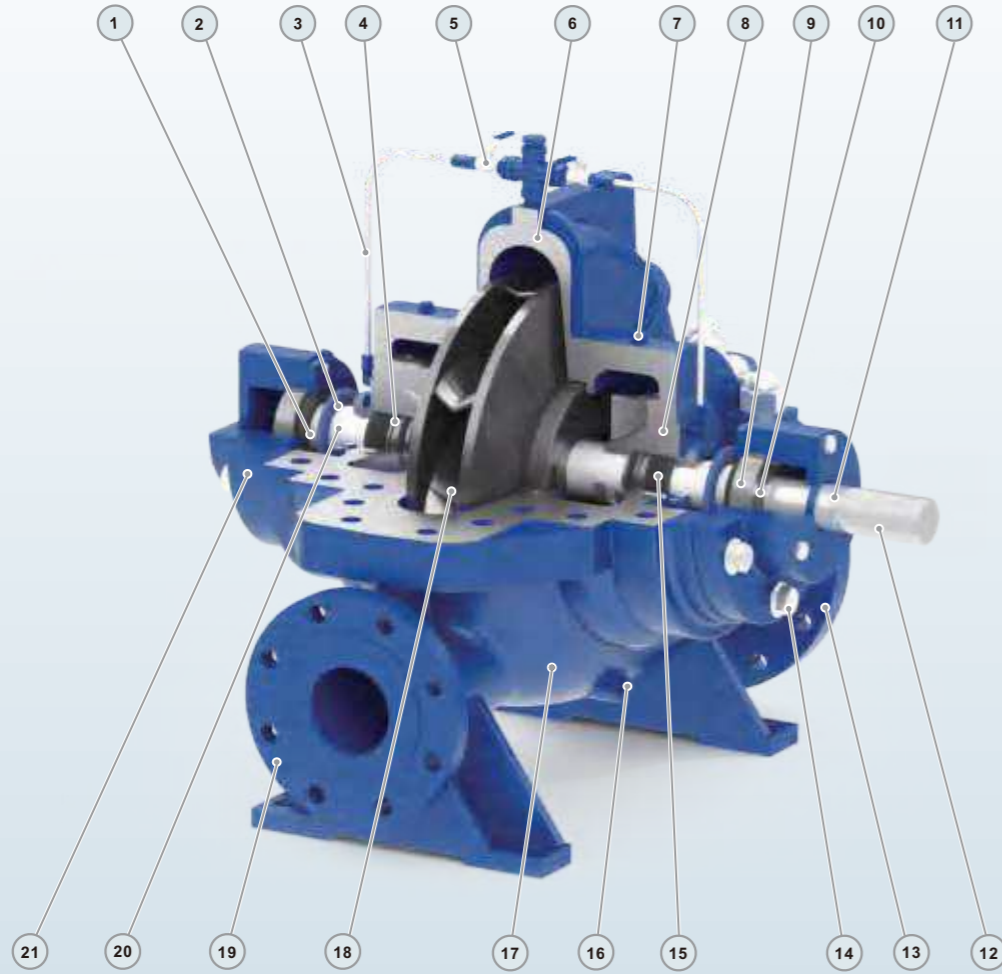
VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES PSC4 50/60 Hz n=1450/1750 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Flow Range Rango de Caudal Gamme de débit m³/h	Head Range Rango de Altura Gamme de tête m	Power Range Rango de Potencia Gamme de puissance kw	DN mm
250-710A1	904-1130-1356	184-175-164	579-674-775	300x250
250-710A2	782-978-1174	161-152-141	444-513-578	300x250
250-710A3	738-922-1106	136-128-118	358-415-465	300x250
250-710A4	692-865-1038	113-106-99	280-325-360	300x250
300-300A1	878-1098-1318	28.8-24.5-20	83.8-85.2-89.4	350x300
300-300A2	835-1044-1253	23.5-19.8-15	66.4-66.6-63.2	350x300
300-300A3	806-1008-1210	19-15.5-11.4	52.8-51.9-48.2	350x300
300-300A4	772-965-1158	15-11.5-7.5	41.5-37.8-32	350x300
300-300B1	745-936-1123	26.2-23-20	64.4-69-72.9	350x300
300-300B2	691-864-1037	24-20-15.8	56.2-56-55.1	350x300
300-300B3	639-800-960	20-16.7-13.5	45.5-44.9-44.6	350x300
300-300B4	560-700-840	17.5-15-12	37.1-37.1-36.1	350x300
300-435A1	1342-1677-2012	60-53-46	257-275-295	400x300
300-435A2	1262-1577-1892	52-45-37.5	213-223-230	400x300
300-435A3	1181-1476-1771	42.5-36.5-28.5	171-175-172	400x300
300-435A4	1088-1360-1530	33.8-27.5-24	132-129-128	400x300
300-435B1	1396-1620-1944	57.5-51.5-43.5	240-260-273	400x300
300-435B2	1215-1519-1823	51.5-45-37.5	206-215-222	400x300
300-435B3	1138-1422-1706	43.5-37.5-30	168-173-174	400x300
300-435B4	1066-1332-1598	35-30.5-24.8	130-136-138	400x300
300-560A1	1397-1745-2095	101.5-94-83.5	454-520-570	400x300
300-560A2	1316-1645-1974	83.5-76-67	357-398-433	400x300
300-560A3	1258-1573-1888	68-63-54	281-313-339	400x300
300-560A4	1			

VOGEL PUMP

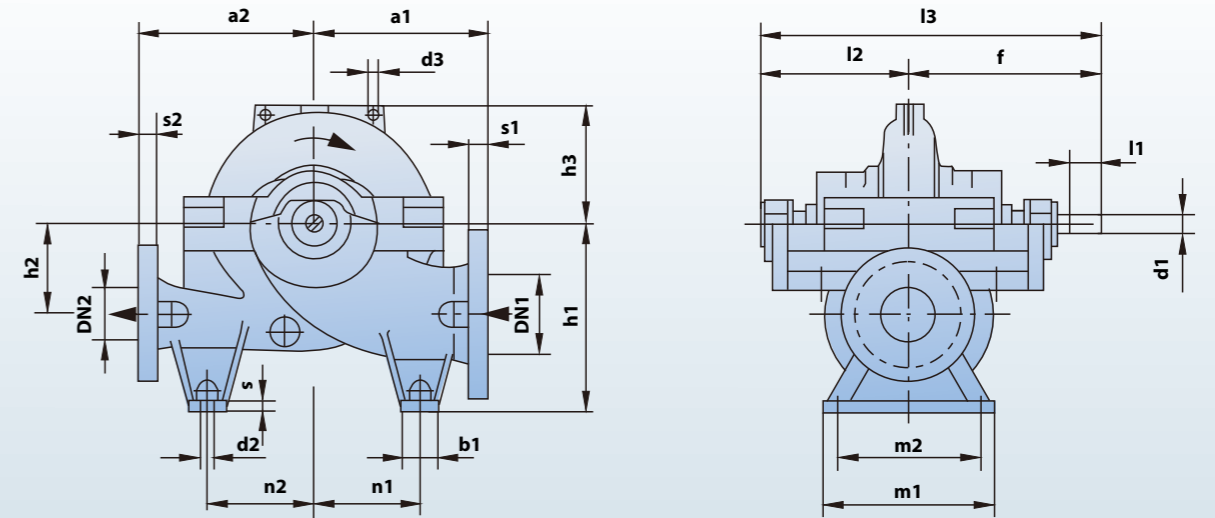
MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Block ring Anillo de bloqueo Bague bloc	Rubber Caucho Caoutchouc	8	Seal house Casa de sello Maison du phoque	Cast iron Fundición Fonte	15	Gland seal(Mechanical Seal) Sello glándula(Cierre Mecánico) Joint étoupe (Joint mécanique)	Synthepak(SiC-Carbon) Synthepak(SiC-Grafito) Synthepak (SiC-Carbon)
2	O-ring Junta tórica Joint torique	Rubber Caucho Caoutchouc	9	Bearing Rodamiento Palier	Ball Bearing Bola Rodamiento Palier Balle	16	Release Valve Tapón Cebado Soupape de décharge	Brass Bronce Laiton
3	Flushing pipe Tubo de enjuague Tuyau de rinçage	SS304 Inox 304 Inox 304	10	Lock washer Arandela de bloquear Rondelle frein	Steel Acero Acier	17	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	Cast iron Fundición Fonte
4	Packing ring Arandela Anneau d'emballage	Carbon Grafito Carbon	11	Shaft Eje Arbre	SS304/45# Steel Inox 304/45# Hierro Inox304-Acier	18	Impeller Impulsor Roue	SS304/Cast iron Inox 304/Fundición Inox 304/Fonte
5	Valve Valva Soupape	Brass Bronce Laiton	12	Shaft Key Chaveta Eje Clé d'arbre	Iron Hierro Le fer	19	Output flange Brida de salida Bride de sortie	Cast iron Fundición Fonte
6	Pump cover Tapa de bomba Couvercle de pompe	Cast iron Fundición Fonte	13	Input flange Brida de entrada Bride d'entrée	Cast iron Fundición Fonte	20	Shaft sleeve Manga de eje Manchon d'arbre	SS304 Inox 304 Inox 304
7	Vent plug Enchufe de ventilación Bouchon d'aération	Brass Bronce Laiton	14	Bolt Perno Boulon	Steel Acero Acier	21	Bearing house Casa de rodamiento Maison de roulement	Cast iron Fundición Fonte

VOGEL PUMP

DIMENSIONS AND WEIGHT/DIMENSIONES Y PESOS/DIMENSIONS ET POIDS



MODEL MODELO MODÈLE	DIMENSIONS/DIMENSIONES/DIMENSIONS mm																				kgs		
	DN1	DN2	s1	s2	a1	a2	d3	f	h1	h2	h3	l2	l3	b1	d2	m1	m2	n1	n2	s		d1	l1
80-210	125	80	34	29	300	300	19	415	315	140	168	300	715	70	17.5	320	270	170	170	20	35	80	185
80-270	125	80	34	29	300	300	19	415	315	140	190	300	715	70	17.5	320	270	170	170	20	35	80	195
80-370	125	80	34	29	330	330	19	415	315	140	225	300	715	70	17.5	320	270	170	170	20	35	80	205
100-250	150	100	37	32	330	330	19	415	355	170	195	300	715	70	17.5	320	270	200	200	20	35	80	210
100-310	150	100	37	32	330	330	19	415	355	170	225	300	715	70	17.5	320	270	200	200	20	35	80	225
100-375	150	100	37	32	370	370	19	415	355	170	260	300	715	70	17.5	320	270	200	200	20	35	80	245
125-230	200	125	41	35	370	370	19	515	400	200	210	366	881	70	17.5	390	340	225	225	20	45	100	250
125-290	200	125	41	35	370	370	19	515	400	200	230	366	881	70	17.5	390	340	225	225	20	45	100	275
125-365	200	125	41	35	370	370	19	515	400	200	260	366	881	70	17.5	390	340	225	225	20	45	100	300
125-500	200	125	41	35	450	450	19	515	400	200	305	366	881	70	17.5	390	340	280	280	20	45	100	335
150-290	200	150	41	37	400	400	19	515	400	200	245	366	881	70	17.5	390	340	225	225	20	45	100	350
150-360	200	150	41	37	400	400	19	515	400	200	265	366	881	70	17.5	390	340	225	225	20	45	100	360
150-460	200	150	41	37	450	450	19	590	400	200	305	399	989	70	17.5	480	430	280	280	20	55	125	440
150-605	200	150	41	37	600	500	19	590	500	300	370	399	989	70	17.5	480	430	350	380	20	55	125	650
200-320	250	200	48	41	450	450	24.5	590	500	240	285	399	989	70	17.5	480	430	280	280	20	55	125	450
200-420	250	200	48	41	500	500	24.5	590	500	240	310	399	989	70	17.5	480	430	280	280	20	55	125	520
200-520	250	200	48	41	600	500	24.5	655	560	300	370	464	1119	70	22	480	400	350	350	26	65	140	840
200-670	250	200	48	41	650	550	24.5	655	600	350	430	464	1119	100	22	480	400	350	350	26	65	140	990
250-370	300	250	33	32	500	500	12.5	655	600	300	320	464	1119	100	22	480	400	350	350	26	65	140	665
250-480	300	250	51	48	550	550	12.5	730	600	300	355	515	1245	100	22	600	520	350	350	26	75	160	830
250-600	300	250	51	48	650	550	12.5	730	630	350	415	515	1245	100	22	600	520	350	350	26	75	160	1215
300-300	350	300	36	33	550	500	24.5	655	630	300	360	464	1119	100	22	480	400	350	350	26	65	140	630
300-435	400	300	38	33	650	550	24.5	730	670	350	365	515	1245	100	22	600	520	350	350	26	75	160	905
300-560	400	300	57	51	700	650	24.5	810	710	350	430	585	1395	100	22	600	520	475	475	26	85	180	1425
300-700	400	300	57	51	750	650	24.5	810	750	400	480	585	1395	100	22	600	520	475	475	26	85	180	1690
350-360	400	350	38	36	650	550	24.5	730	670	350	410	515	1245	100	22	600	520	350	350	26	75	160	865
350-430	450	350	41	36	750	650	24.5	810	750	400	465	585	1395	100	22	600	520	475	475	26	85	180	1285
350-510	400	350	38	36	700	650	24.5	810	750	400	420	585	1395	100	22	600	520	475	475	26	85	180	1395

VOGEL PUMP



PXZ

Self-priming centrifugal pump
Bomba centrífuga autocebante
Pompe centrifuge auto-amorçante



NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ New self-priming centrifugal pump design
- ◆ Original design by VOGEL (patented no. 201530016935.4)
- ◆ YE3 high efficient motor, with protection IP55 class F
- ◆ Pump case with anti-corrosive coating
- ◆ Impeller in stainless steel AISI 304 or cast iron
- ◆ Suction and discharge port in G20 thread
- ◆ Quality NSK bearing, wear resistance mechanical seal

- ◆ Nuevo diseño de bomba centrífuga autocebante
- ◆ Diseño original de VOGEL (patentado no. 201530016935.4)
- ◆ Motor de alta eficiencia YE3, con protección IP55 clase F
- ◆ Caja de bomba con revestimiento anticorrosivo
- ◆ Impulsor en acero inoxidable 304 o hierro fundido
- ◆ Puerto de succión y descarga en rosca G20
- ◆ Rodamiento de marca NSK y cierre mecánico personalizado

- ◆ Nouvelle conception de pompe centrifuge auto-amorçante
- ◆ Design original par VOGEL (breveté no. 201530016935.4)
- ◆ Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP55 classe F
- ◆ Boîtier de pompe avec revêtement anti-corrosif
- ◆ Roue en acier inoxydable 304 ou en fonte
- ◆ Orifice d'aspiration et de refoulement en filetage G20
- ◆ Roulement NSK qualité, joint mécanique de résistance à l'usure

APPLICATIONS/APLICACIONES/APPLICATIONS

- ◆ Suitable for use with liquids that are not chemically aggressive towards the materials from which the pump is made. The self-priming centrifugal pumps are recommended for use in water supply systems, washing systems, pressure systems, irrigation pumps, liquids transfer.
- ◆ Adecuado para usar con líquidos que no son químicamente agresivos con los materiales de los que está hecha la bomba. Las bombas centrífugas autocebantes se recomiendan para su uso en sistemas de suministro de agua, sistemas de lavado, sistemas de presión, bombas de riego, transferencia de líquidos.
- ◆ Convient pour une utilisation avec des liquides qui ne sont pas chimiquement agressifs envers les matériaux à partir desquels la pompe est fabriquée. Les pompes centrifuges auto-amorçantes sont recommandées pour une utilisation dans les systèmes d'alimentation en eau, les systèmes de lavage, les systèmes de pression, les pompes d'irrigation, le transfert de liquides.

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Liquid temperature between **-10°C** and **+120°C**
- ◆ Ambient temperature up to **+50°C**
- ◆ Max. working pressure **16 bar**
- ◆ Continuous service **S1**
- ◆ Temperatura del líquido de **-10 °C** hasta **+120 °C**
- ◆ Temperatura ambiente hasta **+50 °C**
- ◆ Presión máxima en el cuerpo de la bomba **16 bar**
- ◆ Funcionamiento continuo **S1**
- ◆ Température du liquide entre **-10 °C** et **+120 °C**
- ◆ Température ambiante jusqu'à **+50 °C**
- ◆ Max. pression de service **16 bar**
- ◆ Service continu **S1**

VOGEL PUMP

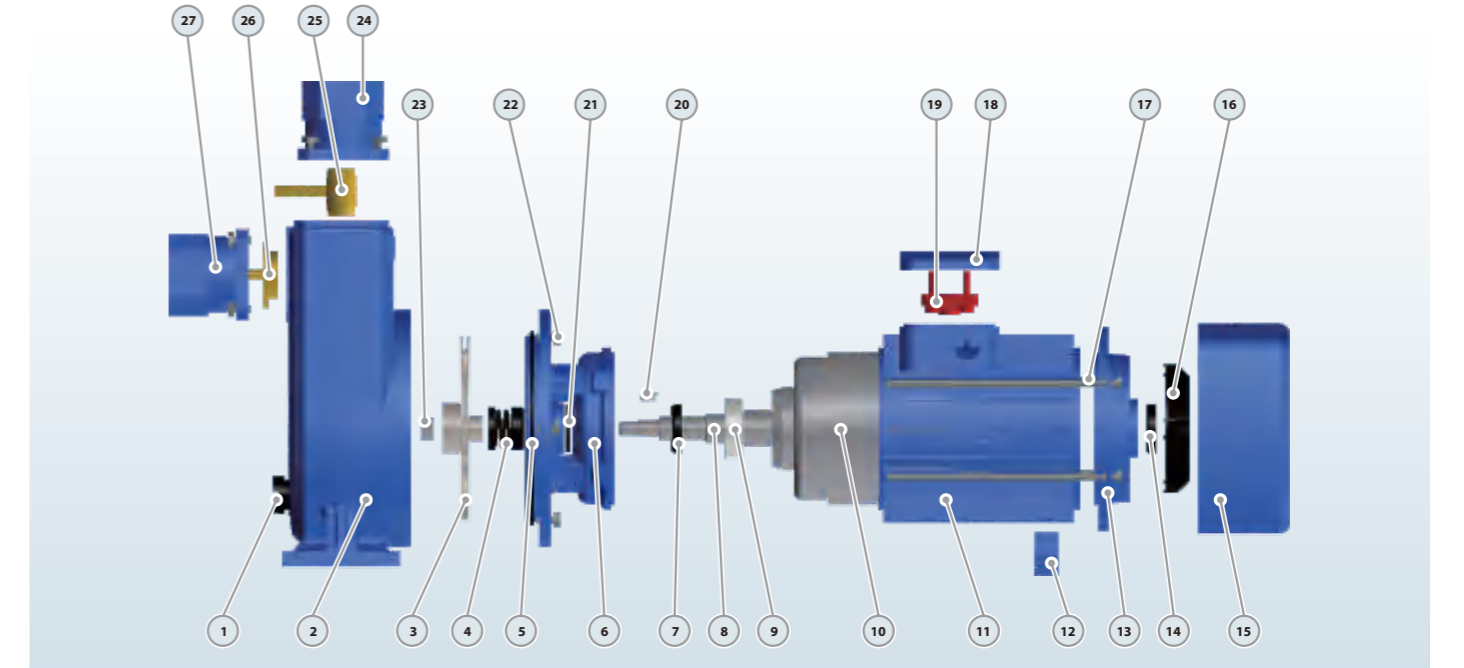
TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n=3500 1/min

MODEL/MODELO/MODÈLE		Power Potencia/Puissance		Max Q	Max H	Rated Q	Rated H	Suction H	RPM	Impeller Impulsor Roue	DN
Single-phase Monofásico Monophasé	Three-phase Trifásico Triphasé	kw	hp	m³/h	m	m³/h	m	m			mm
15-30-1.5m	15-30-1.5	1.5	2	15	30	8	23	8	3500	SS304/Inox304/Inox304	40x40
18-28-1.5m	18-28-1.5	1.5	2	18	28	10	20	8	3500	SS304/Inox304/Inox304	50x50
18-35-2.2m	18-35-2.2	2.2	3	18	35	10	25	8	3500	SS304/Inox304/Inox304	40x40
20-32-2.2m	20-32-2.2	2.2	3	20	32	12	22	8	3500	SS304/Inox304/Inox304	50x50
22-40-3m	22-40-3	3	4	22	40	12	28	8	3500	SS304/Inox304/Inox304	50x50
-	25-45-4	4	5.5	25	45	15	30	8	3500	SS304/Inox304/Inox304	50x50
W15-25-1.5m	W15-25-1.5	1.5	2	15	25	10	18	8	3500	Cast iron/Fundición/Fonte	50x50
W18-30-2.2m	W18-30-2.2	2.2	3	18	30	10	20	8	3500	Cast iron/Fundición/Fonte	50x50
W25-35-3m	W25-35-3	3	4	25	35	12	22	8	3500	Cast iron/Fundición/Fonte	50x50
-	W28-38-4	4	5.5	28	38	15	25	8	3500	Cast iron/Fundición/Fonte	50x50

W=Sewage water available/Agua sucia disponible/Eaux usées disponibles

MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel	No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Release Valve Tapón Cebado Soupape de décharge	Plastic Plástico Plastique	10	Wound Stator/Rotor Estator/Rotor Stator/Rotor	Silicon Steel/Copper Silicio-Cobre Silicium-Cuivre	19	Terminal Board Tablero Bornas Bornier	Plastic Plástico Plastique
2	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	Cast iron Fundición Fonte	11	Motor Case Cuerpo Motor Boîtier Moteur	Aluminum Aluminio Aluminium	20	Impeller Key Chaveta Clé	Iron Hierro Le fer
3	Impeller Impulsor Roue	SS304/Cast iron Inox 304/Fundición Inox 304/Fonte	12	Support Foot Soporte Pie Pied support	Plastic Plástico Plastique	21	Water Deflector Deflector Déflecteur	Rubber Caucho Caoutchouc
4	Mechanical Seal Cierre Mecánico Sceller	SiC/Carbon/SS304 SiC/Grafito/Inox304 SiC/Carbon/Inox304	13	Back Cover Tapa Trasera Capot Arrière	Cast iron Fundición Fonte	22	Connection Bolt Perno Boulon de connexion	Steel Acero Acier
5	O-ring Junta Tórica Joint Torique	Rubber Caucho Caoutchouc	14	Reinforced Seal Sello Reforzado Sceller	Rubber Caucho Caoutchouc	23	Impeller Nut Nuez Noix	Galvanized Steel Acero Galvanizado Acier Galvanisé
6	Connection Conexión	Cast iron Fundición Fonte	15	Fan Cover Tapa Capot	Aluminum Aluminio Aluminium	24	Discharge Descarga Décharge	Cast iron Fundición Fonte
7	Reinforced Seal Sello Reforzado Sceller	Rubber Caucho Caoutchouc	16	Fan Ventilador Ventilateur	Plastic Plástico Plastique	25	Ball Valve Válvula Bola Vanne à bille	Brass Bronce Laiton
8	Shaft Eje Arbre	SS304-45# Steel Inox304-Hierro Inox304-Acier	17	Through Bolt Perno Boulon	Steel Acero Acier	26	Check Valve Válvula Retención Clapet anti-retour	Brass Bronce Laiton
9	Bearing Rodamiento Palier	Ball Bearing Bola Rodamiento Palier/Balle	18	Terminal Box Caja Bornas Boîte Bornes	Aluminum Aluminio Aluminium	27	Suction Succión Suction	Cast iron Fundición Fonte



PZW

Self-priming non-blocking sewage pump
Bomba de aguas residuales autocebante
Pompe d'égout autobloquante non bloquante



NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ Self-priming non-blocking sewage pump design
- ◆ Impeller in two vanes, non-clogging, close but big fluid channels
- ◆ Bare shaft pump separate or coupled with motor both available
- ◆ Stainless steel 304 all wetted parts available for all models
- ◆ High efficiency thanks to the excellent hydraulic model is adopted
- ◆ Strong drainage capacity with non-blocking design
- ◆ Good self-priming performance 4.5-6.0m
- ◆ Diseño de bomba de aguas residuales sin bloqueo autocebante
- ◆ Impulsor en dos paletas, sin obstrucción, tipo de canales grande
- ◆ Bomba de eje desnudo separada o acoplada con motor
- ◆ Inox 304 todas las partes húmedas disponibles para todos los modelos
- ◆ Alta eficiencia gracias al excelente modelo hidráulico adoptado
- ◆ Fuerte capacidad de drenaje con diseño sin bloqueo
- ◆ Buen rendimiento de autocebado 4.5-6.0m
- ◆ Conception de pompe d'égout autobloquante non bloquante
- ◆ Roue à deux aubes, non obstruante, type à canaux gros
- ◆ Pompe à arbre nu séparée ou couplée au moteur disponible
- ◆ Inox304 toutes les pièces mouillées disponibles pour tous les modèles
- ◆ D'un rendement élevé grâce à l'excellent modèle hydraulique
- ◆ Forte capacité de drainage avec une conception non bloquante
- ◆ Bonne performance d'auto-amorçage 4.5-6.0 m

APPLICATIONS/APLICACIONES/APPLICATIONS

- ◆ A liquid storage chamber is provided in the pump body, suitable for chemical, petroleum, pharmaceutical, mining, papermaking, fiber, pulp, textile, food, power plant and municipal sewage works, public facilities sewage, river pond breeding and other industries.
- ◆ Se proporciona una cámara de almacenamiento de líquidos en el cuerpo de la bomba, adecuada para químicos, petróleo, farmacéuticos, minería, fabricación de papel, fibra, pulpa, textiles, alimentos, plantas de energía y obras de alcantarillado municipal, alcantarillado de instalaciones públicas, cría de estanques de ríos y otras industrias.
- ◆ Une chambre de stockage de liquide est fournie dans le corps de la pompe, adaptée aux produits chimiques, pétroliers, pharmaceutiques, miniers, papetiers, aux fibres, à la pâte, au textile, à l'alimentation, aux centrales électriques et aux réseaux d'égouts municipaux, aux eaux usées des installations publiques, à l'élevage d'étangs fluviaux et à d'autres industries.

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Liquid temperature between **-10°C** and **+80°C**
- ◆ Ambient temperature between **-10°C** and **+50°C**
- ◆ PH **6-9** for cast iron, **2-13** for stainless steel
- ◆ Media weight not exceed **1240 kg / m³**
- ◆ Temperatura del líquido entre **-10°C** y **+80°C**
- ◆ Temperatura ambiente entre **-10°C** y **+50°C**
- ◆ PH **6-9** para hierro fundido, **2-13** para acero inoxidable
- ◆ El peso del medio no excede **1240 kg / m³**
- ◆ Température du liquide entre **-10°C** et **+80°C**
- ◆ Température ambiante entre **-10°C** et **+50°C**
- ◆ PH **6-9** pour la fonte, **2-13** pour l'acier inoxydable
- ◆ Le poids du support ne dépasse pas **1240 kg / m³**

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		DN mm	Flow Caudal Débit m ³ /h	Head Altura Hauteur m	RPM	Pump/Bomba/Pompe DIM.(mm)		
	kW	hp					L	W	H
PZW25-8-15/2	1.5	2	25x25	8	15	3500	440	280	470
PZW32-5-20/2	2.2	3	32x32	5	20	3500	440	280	470
PZW32-9-30/2	3	4	32x32	9	30	3500	480	310	530
PZW40-10-20/2	2.2	3	40x40	10	20	3500	440	280	470
PZW40-15-30/2	3	4	40x40	15	30	3500	480	310	530
PZW50-10-20/2	2.2	3	50x50	10	20	3500	440	280	470
PZW50-20-15/2	2.2	3	50x50	20	15	3500	440	280	470
PZW50-18-22/2	3	4	50x50	18	22	3500	480	310	530
PZW50-15-30/2	3	4	50x50	15	30	3500	480	310	530
PZW50-20-35/2	5.5	7.5	50x50	20	35	3500	680	350	630
PZW50-20-40/2	7.5	10	50x50	20	40	3500	660	330	640
PZW50-20-50/2	11	15	50x50	20	50	3500	680	420	650
PZW65-30-18/2	4	5.5	65x65	30	18	3500	500	330	530
PZW65-30-18/4	4	5.5	65x65	30	18	1750	680	340	680
PZW65-25-30/2	5.5	7.5	65x65	25	30	3500	660	330	640
PZW65-25-40/2	7.5	10	65x65	25	40	3500	660	330	640
PZW65-25-50/2	11	15	65x65	25	50	3500	680	420	650
PZW65-40-25/2	7.5	10	65x65	40	25	3500	660	330	640
PZW80-40-16/2	4	5.5	80x80	40	16	3500	500	330	530
PZW80-40-16/4	4	5.5	80x80	40	16	1750	680	340	680
PZW80-25-40/2	7.5	10	80x80	25	40	3500	660	330	640
PZW80-50-15/2	5.5	7.5	80x80	50	15	3500	590	335	590
PZW80-65-25/2	7.5	10	80x80	65	25	3500	590	335	590
PZW80-50-30/2	11	15	80x80	50	30	3500	680	340	680
PZW80-80-35/2	15	20	80x80	80	35	3500	750	450	730
PZW80-50-60/2	22	30	80x80	50	60	3500	720	430	700

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE

For example/ Por ejemplo/ Par exemple

PZW 80 - 65 - 25 / 2

- 2=2 poles motor 3500rpm
Motor de 2 polos 3500 rpm
Moteur 2 pôles 3500 rpm
- 4=4 poles motor 1750rpm
Motor de 4 polos 1750 rpm
Moteur 4 pôles 1750 rpm

25=Nominal Head(m)
Altura nominal (m)
Tête nominale (m)

65=Nominal flow (m³/h)
Caudal nominal (m³/h)
Débit nominal (m³/h)

80=Inlet and outlet size(mm)
Tamaño de entrada y salida (mm)
Taille d'entrée et de sortie (mm)

PZW=Self-priming non-blocking sewage pump
Bomba de aguas residuales autocebante
Pompe d'égout autobloquante non bloquante

60 Hz n=3500/1750 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Power Potencia Puissance		DN mm	Flow Caudal Débit m ³ /h	Head Altura Hauteur m	RPM	Pump/Bomba/Pompe DIM.(mm)		
	kW	hp					L	W	H
PZW100-100-10/4	5.5	7.5	100x100	100	10	1750	790	425	800
PZW100-80-20/4	7.5	10	100x100	80	20	1750	790	425	800
PZW100-100-15/4	7.5	10	100x100	100	15	1750	790	425	800
PZW100-100-15/2	11	15	100x100	100	15	3500	790	425	800
PZW100-100-20/2	15	20	100x100	100	20	3500	860	450	820
PZW100-100-20/4	11	15	100x100	100	20	1750	810	450	880
PZW100-100-30/2	22	30	100x100	100	30	3500	860	450	820
PZW100-80-45/2	30	40	100x100	80	45	3500	825	550	840
PZW100-80-60/2	37	50	100x100	80	60	3500	825	550	840
PZW100-80-80/2	45	60	100x100	80	80	3500	825	550	840
PZW125-120-20/4	15	20	125x125	120	20	1750	810	450	880
PZW150-180-10/4	11	15	150x150	180	10	1750	810	450	880
PZW150-180-14/4	15	20	150x150	180	14	1750	810	450	880
PZW150-180-20/4	18.5	25	150x150	180	20	1750	810	450	880
PZW150-180-30/4	30	40	150x150	180	30	1750	870	550	990
PZW150-180-35/4	37	50	150x150	180	35	1750	950	650	1065
PZW150-180-38/4	45	60	150x150	180	38	1750	1020	580	930
PZW150-180-45/4	55	75	150x150	180	45	1750	950	650	1065
PZW200-280-14/4	22	30	200x200	280	14	1750	1040	510	1020
PZW200-280-20/4	37	50	200x200	280	20	1750	1040	560	1020
PZW200-280-25/4	45	60	200x200	280	25	1750	1040	560	1020
PZW200-280-28/4	55	75	200x200	280	28	1750	1230	520	1030
PZW250-420-14/4	45	60	250x250	420	14	1750	1060	680	1100
PZW250-420-20/4	55	75	250x250	420	20	1750	1060	680	1100
PZW300-800-14/4	55	75	300x300	800	14	1750	1500	680	1350
PZW300-800-20/4	75	100	300x300	800	20	1750	1500	680	1350

TECHNICAL SHEET/HOJA TÉCNICA/FICHE TECHNIQUE

Model/Modelo/Modèle	PZW	
Capacity/Caudal/Débit	0-800	m ³ /h
Head/Altura/Hauteur	0-80	m
DN	25-300	mm
Speed/Velocidad/Vitesse	3500/1750	rpm
T max	80	°C
Power/Potencia/Puiss.	1.5-75	kW
Voltage/Voltaje/Tension	220/380/400/440	V
HZ	60	
Class/Clase/Classe	Class F	
IP	IP 55	
Duty/Servicio/Devoir	S1 continuous	

VOGEL PUMP



WQV

Vortex cutting submersible pump
Vórtice bomba sumergible de corte
Pompe submersible de coupe Vortex



NEW/NUEVO/NOUVEAU

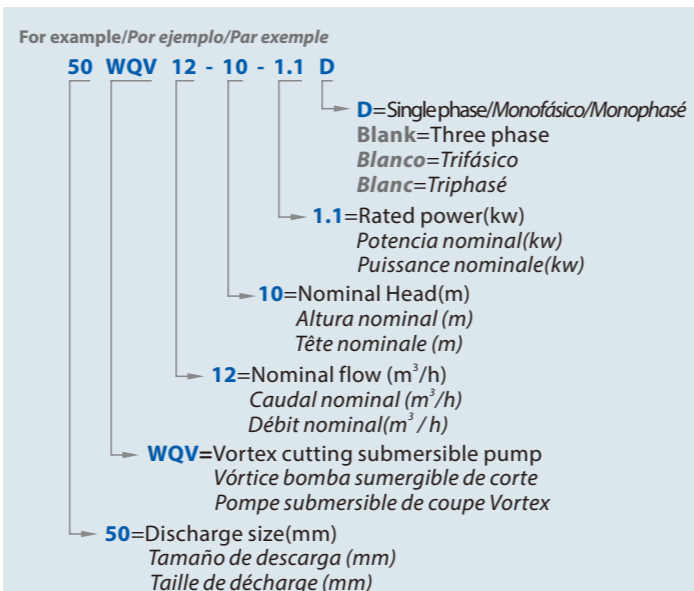
DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ New cutting submersible sewage pumps design
 - ◆ Equipped with vortex alloy impeller with 48HR(hardness)
 - ◆ Better hydraulic characteristics
 - ◆ Pump case in heavy gauge robust cast iron HT250
 - ◆ Casing resistant to abrasion and long-lasting
 - ◆ Discharge port with bolts,nuts and gastkets
 - ◆ Quality NSK bearing, wear resistance mechanical seal
- ◆ Nuevo diseño de bombas sumergibles corte para aguas residuales
 - ◆ Equipado con impulsor de aleación vortex con 48HR (dureza)
 - ◆ Mejores características hidráulicas
 - ◆ Caja de bomba en hierro fundido robusto de gran calibre HT250
 - ◆ Carcasa resistente a la abrasión y duradera.
 - ◆ Puerto de descarga con pernos, tuercas y empalmes
 - ◆ Rodamiento de marca NSK y cierre mecánico personalizado
- ◆ Nouvelle conception de pompes submersibles coupe pour eaux usées
 - ◆ Équipé d'une roue en alliage vortex avec 48HR (dureté)
 - ◆ Meilleures caractéristiques hydrauliques
 - ◆ Carter de pompe en fonte robuste de fort calibre HT250
 - ◆ Boîtier résistant à l'abrasion et durable
 - ◆ Orifice de décharge avec boulons, écrous et joints
 - ◆ Roulement NSK qualité, joint mécanique de résistance à l'usure

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Temperature of the liquid to +40 °C
 - ◆ 10m maximum immersion depth
 - ◆ Solids passage: from 25mm to 65mm
- ◆ Temperatura del líquido a +40 °C
 - ◆ 10m de profundidad de inmersión máxima
 - ◆ Paso de sólidos: de 25 mm a 65 mm
- ◆ Température du liquide à +40 °C
 - ◆ Profondeur d'immersion maximale de 10m
 - ◆ Passage des solides: de 25 mm à 65 mm

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE



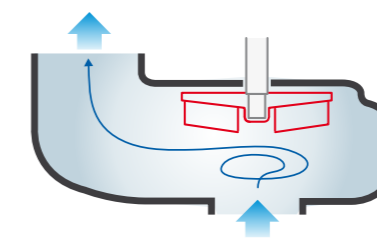
VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

60 Hz n=3500/1750 1/min

MODEL/MODELO/MODÈLE		Power Potencia/Puissance		Rated Q	Rated H	RPM	DN	KGS	DIM
Single-phase Monofásico/Monophasé	Three-phase Trifásico/Triphasé	hp	kw	m ³ /h	m		mm		cm
40WQV10-10-0.75D	40WQV10-10-0.75	1	0.75	10	10	3500	40	22.5	48*20*22
40WQV12-10-1.1D	40WQV12-10-1.1	1.5	1.1	12	10	3500	40	23.7	48*20*22
50WQV10-10-0.75D	50WQV10-10-0.75	1	0.75	10	10	3500	50	22.5	48*20*22
50WQV12-10-1.1D	50WQV12-10-1.1	1.5	1.1	12	10	3500	50	23.7	48*20*22
50WQV15-15-1.5D	50WQV15-15-1.5	2	1.5	15	15	3500	50	36.5	60*27*25
-	50WQV9-22-2.2	3	2.2	9	22	3500	50	40.1	61*29*29
-	65WQV25-15-2.2	3	2.2	25	15	3500	65	41.4	61*29*29
-	80WQV45-9-2.2	3	2.2	45	9	3500	80	43.4	61*29*29
-	50WQV20-22-3	4	3	20	22	3500	50	45.8	63*26*30
-	65WQV35-15-3	4	3	35	15	3500	65	46.6	63*26*30
-	80WQV43-13-3	4	3	43	13	3500	80	47.4	63*26*30
-	65WQV25-22-4	5.5	4	25	22	3500	65	52.2	64*29*32
-	80WQV45-17-4	5.5	4	45	17	3500	80	52.9	64*29*32
-	80WQV30-25-4	5.5	4	30	25	3500	80	53.5	64*29*32
-	80WQV45-20-5.5	7.5	5.5	45	20	3500	80	62.5	73*29*34
-	100WQV65-15-5.5	7.5	5.5	65	15	3500	100	63.6	73*29*34
-	80WQV45-22-7.5	10	7.5	45	22	3500	80	72	73*31*35
-	100WQV100-13-7.5	10	7.5	100	13	3500	100	73.5	73*31*35
-	100WQV80-25-11	15	11	80	25	1750	100	187	96*53*44
-	150WQV150-15-11	15	11	150	15	1750	150	201	101*52*42
-	100WQV80-30-15	20	15	80	30	1750	100	208	100*53*44
-	150WQV200-15-15	20	15	200	15	1750	150	222	105*52*42
-	150WQV250-15-18.5	25	18.5	250	15	1750	150	286	115*57*44
-	200WQV350-12-18.5	25	18.5	350	12	1750	200	294	120*58*46
-	150WQV300-15-22	30	22	300	15	1750	150	307	125*57*44
-	200WQV400-10-22	30	22	400	10	1750	200	324	120*58*46
-	200WQV350-15-30	40	30	350	15	1750	200	440	135*57*67
-	250WQV600-10-30	40	30	600	10	1750	250	440	140*60*67

IMPELLER TYPE/TIPO DE IMPULSOR/TYPE ROUE

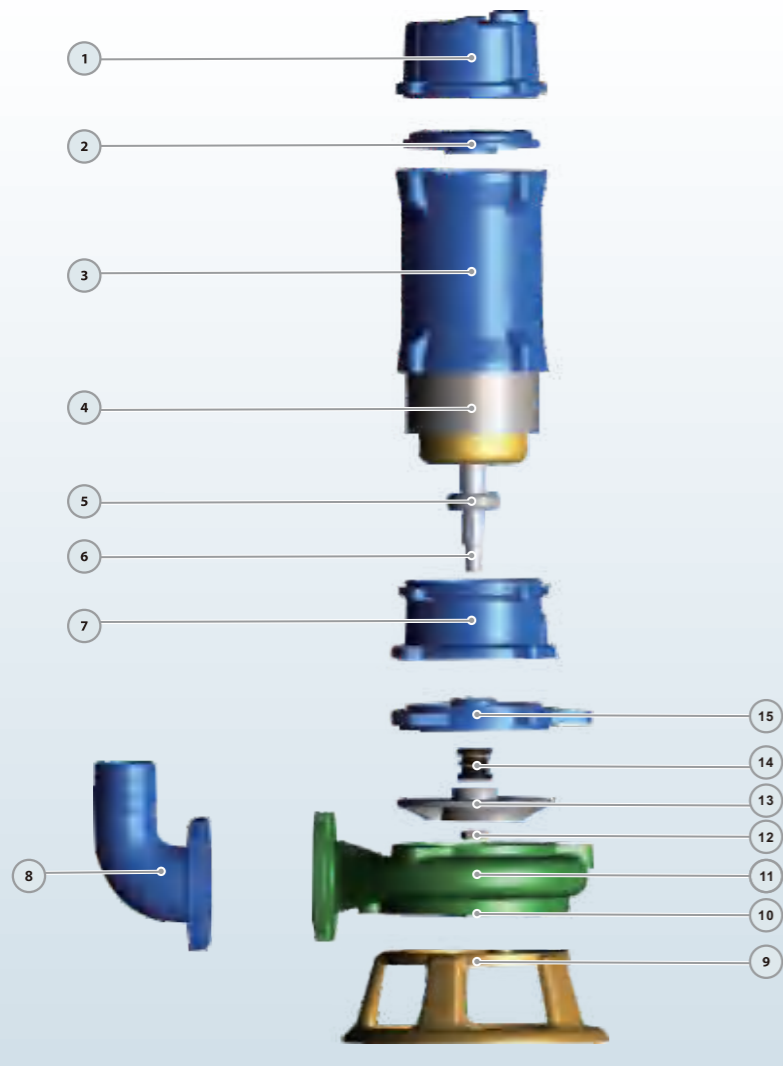


VORTEX

VOGEL PUMP

VOGEL PUMP

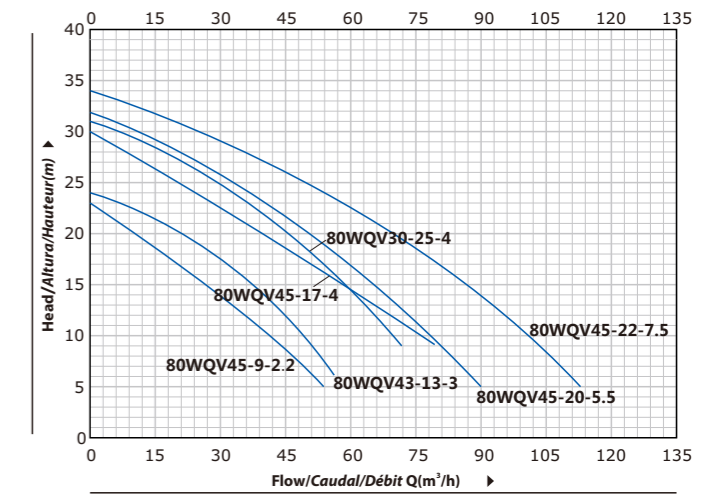
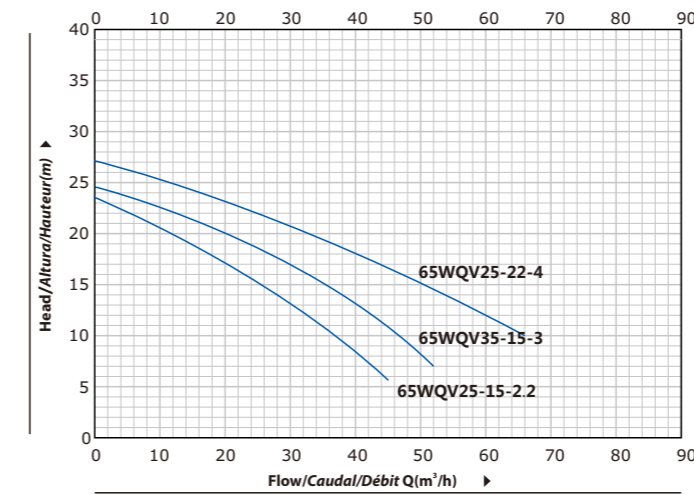
MATERIAL DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DE MATERIAL/DESCRIPTION DU MATÉRIEL



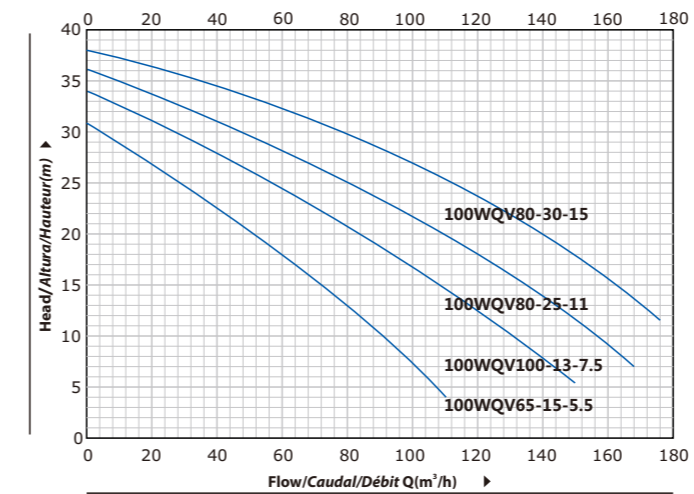
No.	Description Descripción Description	Material Material Matériel
1	Motor cover Tapa de motor Capot moteur	Cast iron Fundición Fonte
2	Plate Plato Assiette	Cast iron Fundición Fonte
3	Motor Case Cuerpo de Motor Boîtier du moteur	Cast iron Fundición Fonte
4	Wound Stator/Rotor Estator/Rotor Stator/Rotor de blessure	Silicon Steel/Copper Silicio-Cobre Silicium-Cuivre
5	Bearing Rodamiento Palier	Ball Bearing Bola Rodamiento Palier Balle
6	Shaft Eje Arbre	SS304-45# Steel Inox 304-Hierro Inox304-Acier
7	Chamber Sala Chambre	Cast iron Fundición Fonte
8	Output flange Brida de salida Bride de sortie	Cast iron Fundición Fonte
9	Base Base Base	Cast iron Fundición Fonte
10	Cutter plate Placa de corte Plaque de coupe	Alloy 48HR Aleación 48HR Alliage 48HR
11	Pump Case Cuerpo de Bomba Boîtier de pompe	Cast iron Fundición Fonte
12	Impeller Nut Nuez Noix	Galvanized Steel Acero Galvanizado Acier Galvanisé
13	Impeller Impulsor Roue	Alloy 48HR Aleación 48HR Alliage 48HR
14	Mechanical Seal Cierre Mecánico Sceller	SiC/Carbon/SS304 SiC/Grafito/Inox304 SiC/Carbon/Inox304
15	Seal plate Plato sello Plaque d'étanchéité	Cast iron Fundición Fonte

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

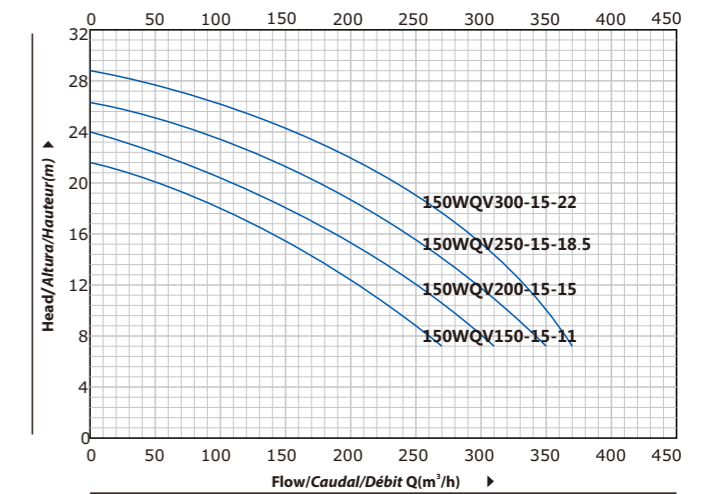
60 Hz n=3500 1/min



60 Hz n=3500/1750 1/min

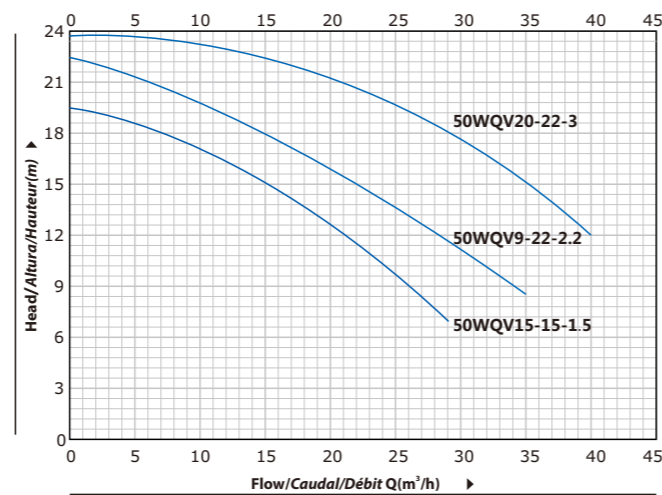
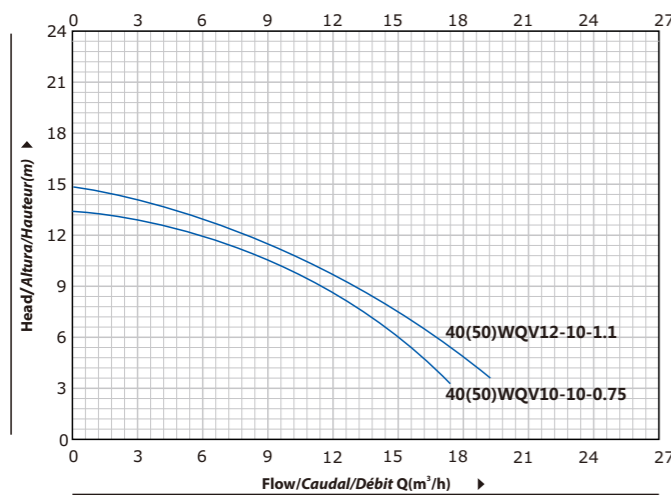


60 Hz n=1750 1/min

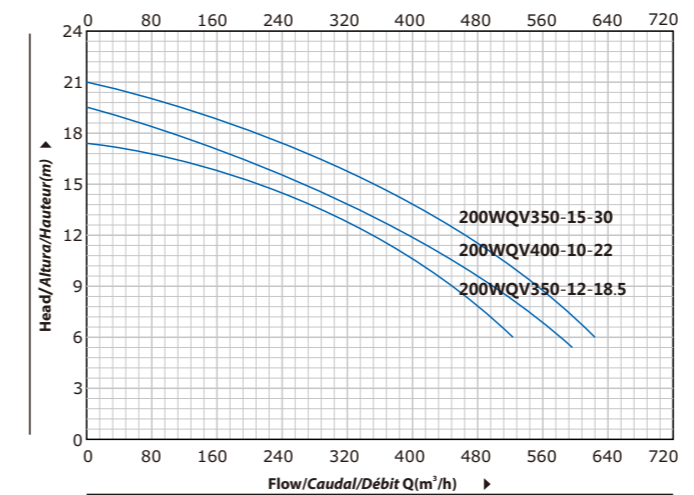


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

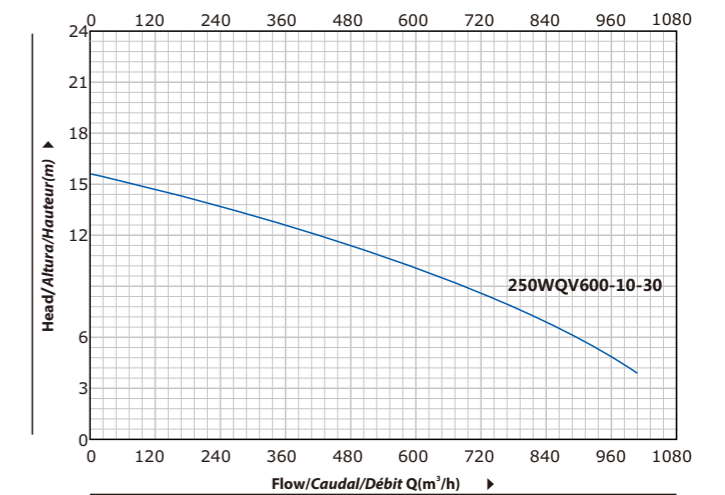
60 Hz n=3500 1/min



60 Hz n=1750 1/min



60 Hz n=1750 1/min



VOGEL PUMP



WQ Submersible sewage pump Bomba sumergible para aguas sucias Pompe submersible pour eaux usées



NEW/NUEVO/NOUVEAU

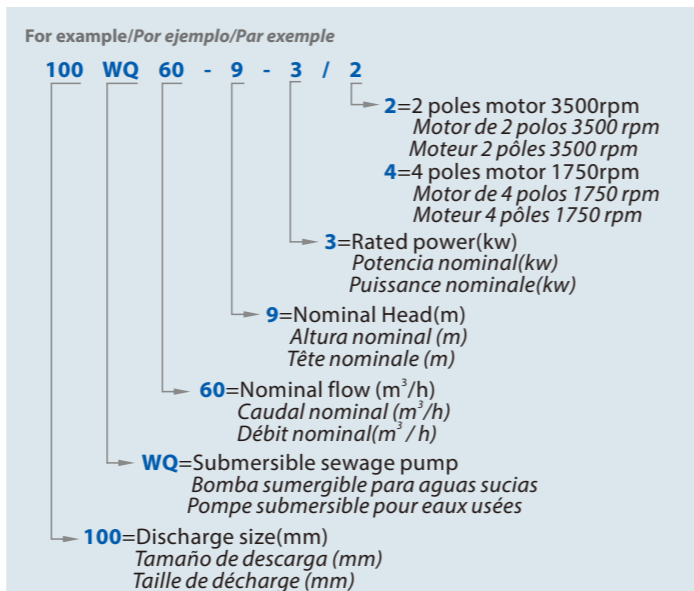
DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ Complete range with a full series submersible sewage pumps
 - ◆ Better hydraulic characteristics
 - ◆ Pump case in heavy gauge robust cast iron HT250
 - ◆ Casing resistant to abrasion and long-lasting
 - ◆ YE3 high efficient motor, with protection IP68 class F
 - ◆ Impeller in two vanes, non-clogging, close but big fluid channels
 - ◆ Discharge port with bolts, nuts and gaskets
- ◆ Gama completa con una serie completa de bombas para aguas residuales
 - ◆ Mejores características hidráulicas
 - ◆ Caja de bomba en hierro fundido robusto de gran calibre HT250
 - ◆ Carcasa resistente a la abrasión y duradera.
 - ◆ Motor de alta eficiencia YE3, con protección IP68 clase F
 - ◆ Impulsor en dos paletas, sin obstrucción, tipo de canales grande
 - ◆ Puerto de descarga con pernos, tuercas y empalmes
- ◆ Gamme complète avec une série complète de pompes pour eaux usées
 - ◆ Meilleures caractéristiques hydrauliques
 - ◆ Carter de pompe en fonte robuste de fort calibre HT250
 - ◆ Boîtier résistant à l'abrasion et durable
 - ◆ Moteur haute efficacité YE3, avec protection IP68 classe F
 - ◆ Roue à deux aubes, non obstruante, type à canaux étroits mais gros
 - ◆ Orifice de décharge avec boulons, écrous et joints

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Temperature of the liquid to +40 °C
 - ◆ 10m maximum immersion depth
 - ◆ Solids passage: from 25mm to 75mm
- ◆ Temperatura del líquido a +40 °C
 - ◆ 10m de profundidad de inmersión máxima
 - ◆ Paso de sólidos: de 25 mm a 75 mm
- ◆ Température du liquide à +40 °C
 - ◆ Profondeur d'immersion maximale de 10m
 - ◆ Passage des solides: de 25 mm à 75 mm

MODEL CODE/CÓDIGO MODELO/CODE MODÈLE



VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

MODEL MODELO MODÈLE	DN mm	Flow Caudal Débit m ³ /h	Head Altura Hauteur m	Power Potencia Puissance kw	RPM
50WQ10-10-0.75/2	50	10	10	0.75	3500
50WQ7-15-1.1/2	50	7	15	1.1	3500
25WQ5-22-1.1/2	25	5	22	1.1	3500
32WQ6-20-1.1/2	32	6	20	1.1	3500
40WQ7-18-1.1/2	40	7	18	1.1	3500
50WQ10-12-1.1/2	50	10	12	1.1	3500
65WQ15-9-1.1/2	65	15	9	1.1	3500
40WQ8-18-1.5/2	40	8	18	1.5	3500
50WQ10-16-1.5/2	50	10	16	1.5	3500
50WQ15-15-1.5/2	50	15	15	1.5	3500
65WQ20-10-1.5/2	65	20	10	1.5	3500
80WQ40-7-1.5/2	80	40	7	1.5	3500
100WQ50-5-1.5/2	100	50	5	1.5	3500
40WQ8-24-2.2/2	40	8	24	2.2	3500
50WQ9-22-2.2/2	50	9	22	2.2	3500
50WQ15-20-2.2/2	50	15	20	2.2	3500
65WQ20-15-2.2/2	65	20	15	2.2	3500
80WQ40-10-2.2/2	80	40	10	2.2	3500
100WQ50-7-2.2/2	100	50	7	2.2	3500
50WQ15-25-3/2	50	15	25	3	3500
65WQ25-18-3/2	65	25	18	3	3500
65WQ37-13-3/2	65	37	13	3	3500
80WQ45-12-3/2	80	45	12	3	3500
80WQ43-13-3/2	80	43	13	3	3500
100WQ60-9-3/2	100	60	9	3	3500
50WQ15-30-4/2	50	15	30	4	3500
65WQ25-25-4/2	65	25	25	4	3500
80WQ40-16-4/2	80	40	16	4	3500
100WQ60-12-4/2	100	60	12	4	3500
100WQ80-10-4/2	100	80	10	4	3500
50WQ20-35-5.5/2	50	20	35	5.5	3500
65WQ25-30-5.5/2	65	25	30	5.5	3500
80WQ40-22-5.5/2	80	40	22	5.5	3500
100WQ60-18-5.5/2	100	60	18	5.5	3500
150WQ120-8-5.5/2	150	120	8	5.5	3500
50WQ20-42-7.5/2	50	20	42	7.5	3500
65WQ25-36-7.5/2	65	25	36	7.5	3500
80WQ40-28-7.5/2	80	40	28	7.5	3500
100WQ65-22-7.5/2	100	65	22	7.5	3500
150WQ100-10-7.5/2	150	100	10	7.5	3500
50WQ20-55-11/2	50	20	55	11	3500
65WQ30-40-11/2	65	30	40	11	3500
80WQ60-30-11/2	80	60	30	11	3500

MODEL MODELO MODÈLE	DN mm	Flow Caudal Débit m ³ /h	Head Altura Hauteur m	Power Potencia Puissance kw	RPM
100WQ80-25-11/2	100	80	25	11	3500
150WQ100-20-11/2	150	100	20	11	3500
150WQ120-15-11/2	150	120	15	11	3500
200WQ180-11-11/2	200	180	11	11	3500
50WQ20-70-15/2	50	20	70	15	3500
65WQ30-60-15/2	65	30	60	15	3500
80WQ60-40-15/2	80	60	40	15	3500
100WQ80-35-15/2	100	80	35	15	3500
150WQ100-30-15/2	150	100	30	15	3500
150WQ120-25-15/2	150	120	25	15	3500
200WQ180-15-15/2	200	180	15	15	3500
50WQ20-80-18.5/2	50	20	80	18.5	3500
65WQ30-68-18.5/2	65	30	68	18.5	3500
80WQ60-45-18.5/2	80	60	45	18.5	3500
100WQ80-40-18.5/2	100	80	40	18.5	3500
150WQ100-36-18.5/2	150	100	36	18.5	3500
200WQ180-18-18.5/2	200	180	18	18.5	3500
50WQ20-90-22/2	50	20	90	22	3500
65WQ30-75-22/2	65	30	75	22	3500
80WQ60-50-22/2	80	60	50	22	3500
100WQ80-45-22/2	100	80	45	22	3500
150WQ100-40-22/2	150	100	40	22	3500
200WQ200-20-22/2	200	200	20	22	3500
80WQ80-13-5.5/4	80	80	13	5.5	1750
100WQ110-10-5.5/4	100	110	10	5.5	1750
150WQ150-7-5.5/4	150	150	7	5.5	1750
80WQ80-20-7.5/4	80	80	20	7.5	1750
100WQ100-15-7.5/4	100	100	15	7.5	1750
150WQ145-9-7.5/4	150	145	9	7.5	1750
200WQ250-6-7.5/4	200	250	6	7.5	1750
100WQ100-25-11/4	100	100	25	11	1750
150WQ180-11-11/4	150	180	11	11	1750
200WQ300-7-11/4	200	300	7	11	1750
250WQ400-5-11/4	250	400	5	11	1750
100WQ100-30-15/4	100	100	30	15	1750
150WQ200-15-15/4	150	200	15	15	1750
200WQ250-11-15/4	200	250	11	15	1750
250WQ500-5-15/4	250	500	5	15	1750
100WQ100-35-18.5/4	100	100	35	18.5	1750
150WQ180-20-18.5/4	150	180	20	18.5	1750
200WQ250-15-18.5/4	200	250	15	18.5	1750
200WQ350-10-18.5/4	200	350	10	18.5	1750
250WQ500-7-18.5/4	250	500	7	18.5	1750

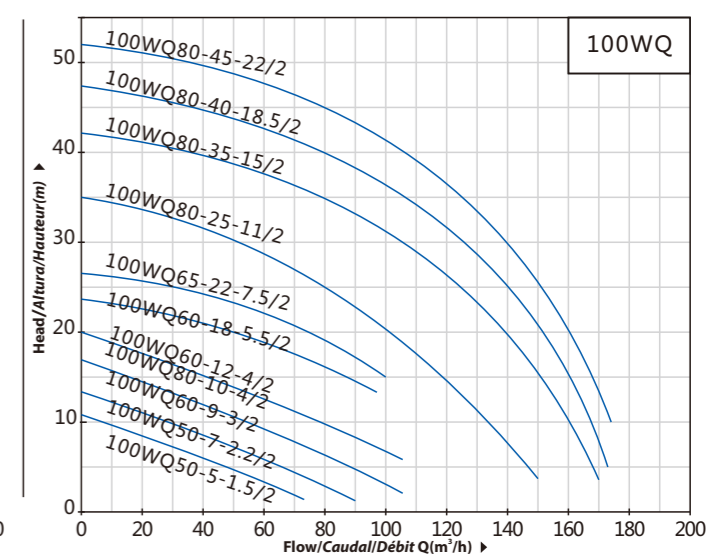
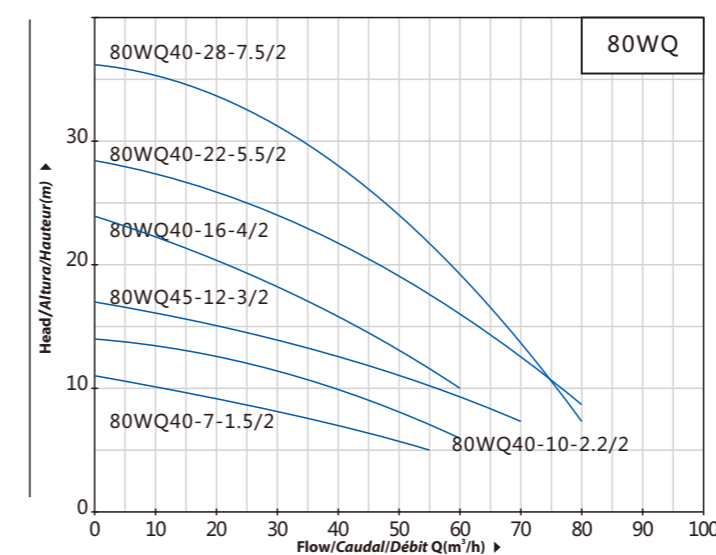
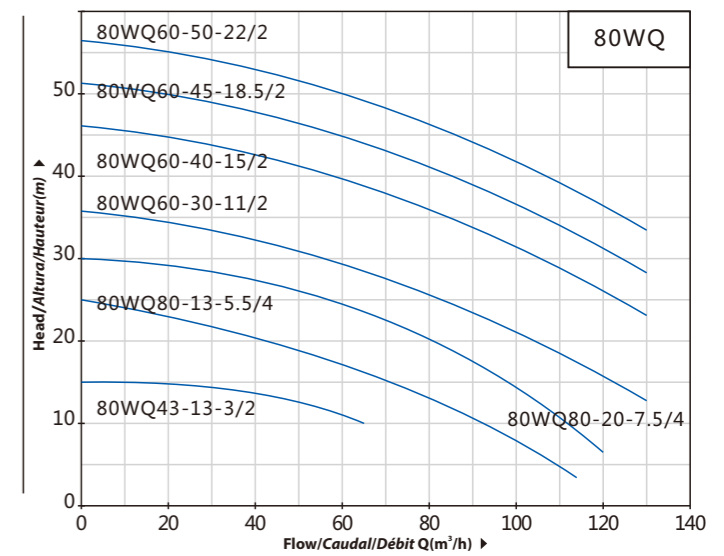
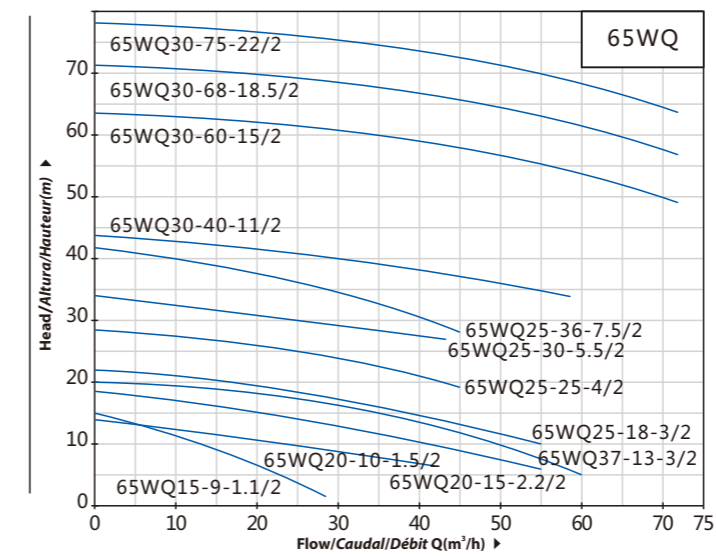
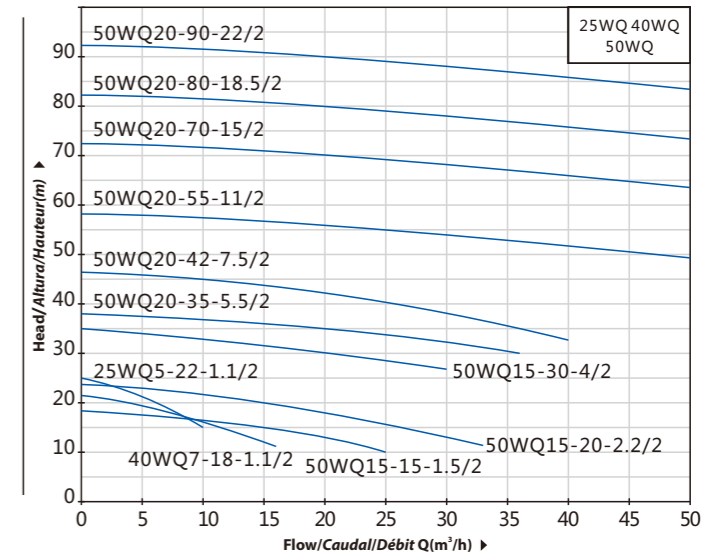
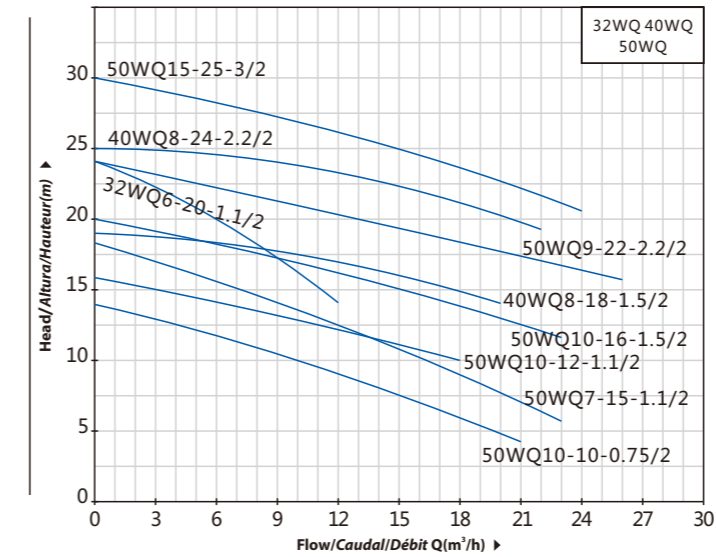
VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

MODEL MODELO MODÈLE	DN	Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	Power Potencia Puissance	RPM
	mm	m ³ /h	m	kw	
300WQ650-5-18.5/4	300	650	5	18.5	1750
100WQ100-40-22/4	100	100	40	22	1750
150WQ200-22-22/4	150	200	22	22	1750
200WQ300-16-22/4	200	300	16	22	1750
200WQ400-10-22/4	200	400	10	22	1750
250WQ500-9-22/4	250	500	9	22	1750
300WQ650-7-22/4	300	650	7	22	1750
100WQ120-45-30/4	100	120	45	30	1750
150WQ180-30-30/4	150	180	30	30	1750
200WQ250-22-30/4	200	250	22	30	1750
250WQ500-12-30/4	250	500	12	30	1750
250WQ600-9-30/4	250	600	9	30	1750
300WQ800-7-30/4	300	800	7	30	1750
300WQ1000-6-30/6	300	1000	6	30	1150
350WQ1500-4-30/6	350	1500	4	30	1150
100WQ120-50-37/4	100	120	50	37	1750
150WQ200-35-37/4	150	200	35	37	1750
200WQ300-28-37/4	200	300	28	37	1750
200WQ350-25-37/4	200	350	25	37	1750
250WQ600-12-37/4	250	600	12	37	1750
300WQ800-9-37/4	300	800	9	37	1750
350WQ1000-6-37/4	350	1000	6	37	1750
350WQ1100-6-37/6	350	1100	6	37	1150
100WQ100-57-45/4	100	100	57	45	1750
150WQ200-40-45/4	150	200	40	45	1750
200WQ300-32-45/4	200	300	32	45	1750
200WQ400-25-45/4	200	400	25	45	1750
250WQ600-15-45/4	250	600	15	45	1750
300WQ800-12-45/4	300	800	12	45	1750
350WQ1200-8-45/4	350	1200	8	45	1750
350WQ1300-8-45/6	350	1300	8	45	1150
100WQ100-65-55/4	100	100	65	55	1750
150WQ180-50-55/4	150	180	50	55	1750
200WQ300-40-55/4	200	300	40	55	1750
200WQ400-30-55/4	200	400	30	55	1750
250WQ600-20-55/4	250	600	20	55	1750
300WQ800-15-55/4	300	800	15	55	1750
350WQ1000-10-55/4	350	1000	10	55	1750
350WQ1100-10-55/6	350	1100	10	55	1150
100WQ120-75-75/4	100	120	75	75	1750
150WQ200-60-75/4	150	200	60	75	1750
200WQ350-45-75/4	200	350	45	75	1750
250WQ600-25-75/4	250	600	25	75	1750

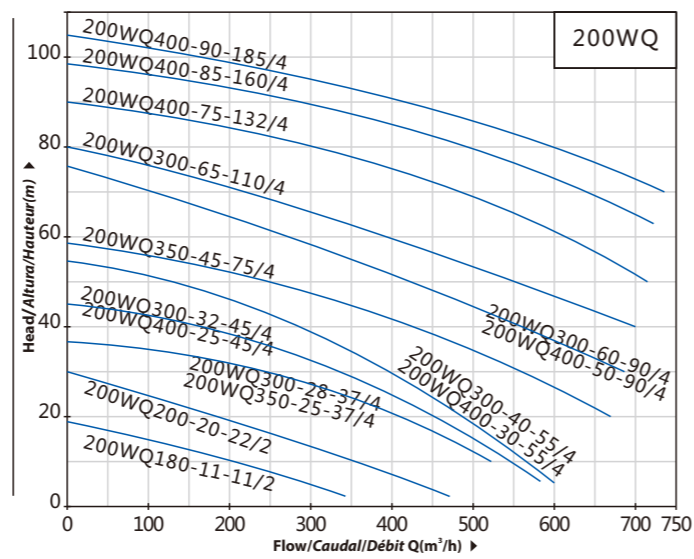
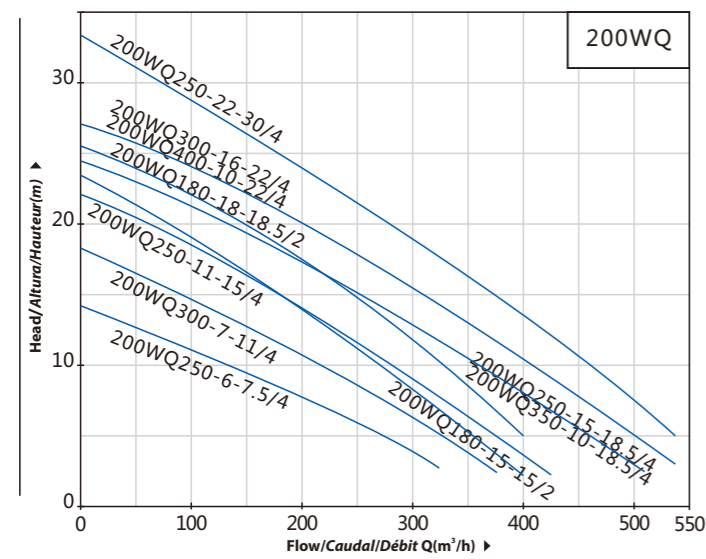
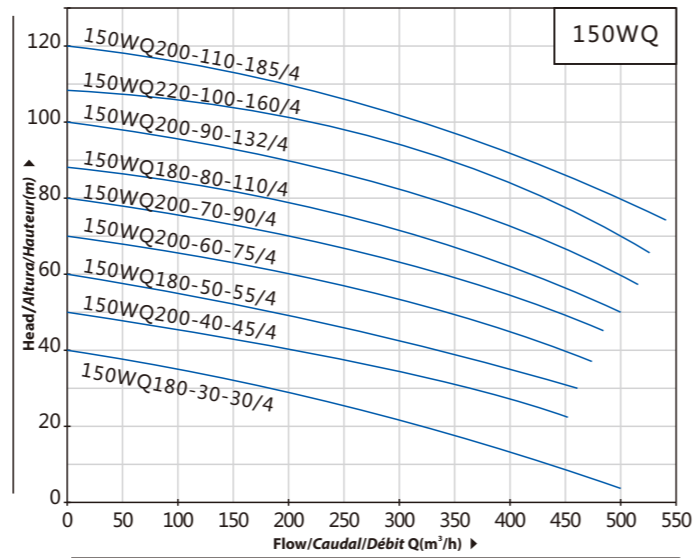
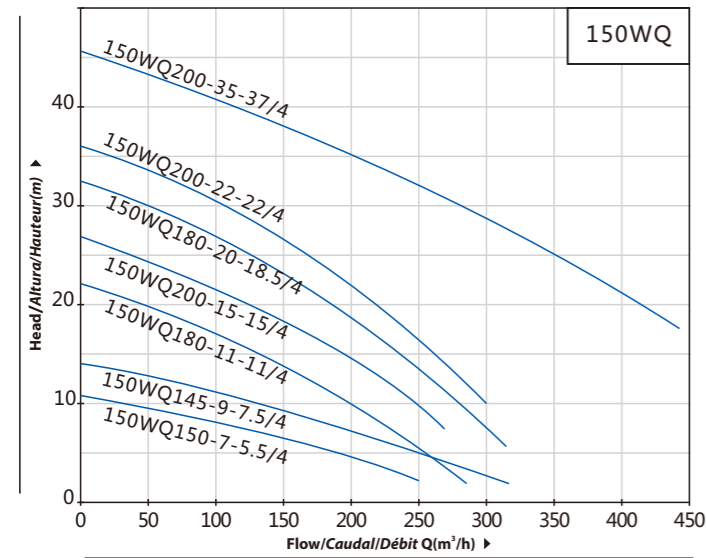
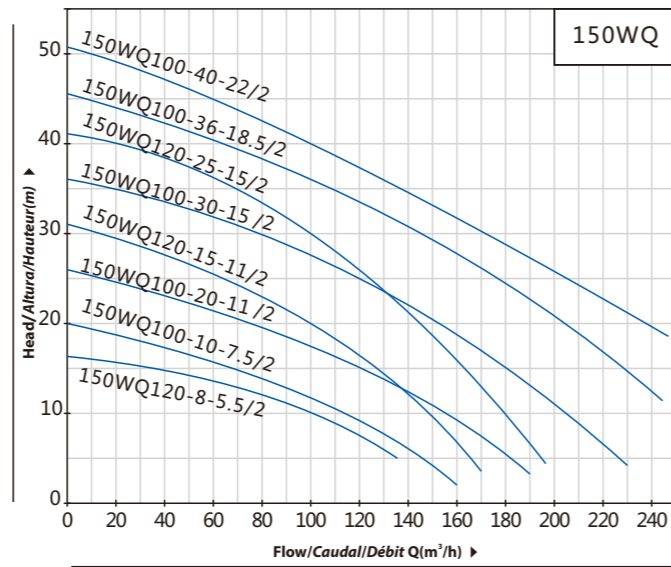
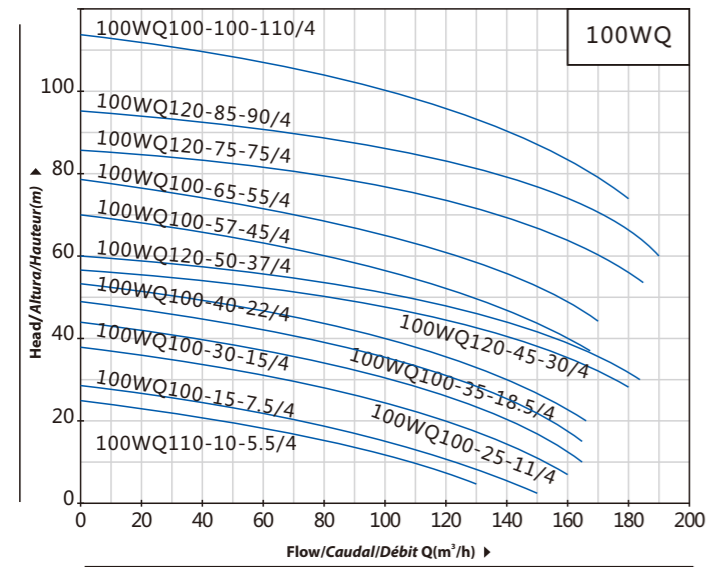
MODEL MODELO MODÈLE	DN	Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	Power Potencia Puissance	RPM
	mm	m ³ /h	m	kw	
300WQ800-20-75/4	300	800	20	75	1750
350WQ1000-15-75/4	350	1000	15	75	1750
350WQ1500-12-75/6	350	1500	12	75	1150
100WQ120-85-90/4	100	120	85	90	1750
150WQ200-70-90/4	150	200	70	90	1750
200WQ300-60-90/4	200	300	60	90	1750
200WQ400-50-90/4	200	400	50	90	1750
250WQ600-30-90/4	250	600	30	90	1750
300WQ800-25-90/4	300	800	25	90	1750
350WQ1000-18-90/4	350	1000	18	90	1750
350WQ1200-18-90/6	350	1200	18	90	1150
100WQ100-100-110/4	100	100	100	110	1750
150WQ180-80-110/4	150	180	80	110	1750
200WQ300-65-110/4	200	300	65	110	1750
250WQ600-40-110/4	250	600	40	110	1750
300WQ1000-25-110/4	300	1000	25	110	1750
350WQ1300-20-110/4	350	1300	20	110	1750
350WQ1600-16-110/6	350	1600	16	110	1150
150WQ200-90-132/4	150	200	90	132	1750
200WQ400-75-132/4	200	400	75	132	1750
250WQ600-50-132/4	250	600	50	132	1750
300WQ800-36-132/4	300	800	36	132	1750
350WQ1100-28-132/4	350	1100	28	132	1750
350WQ1500-20-132/6	350	1500	20	132	1150
150WQ220-100-160/4	150	220	100	160	1750
200WQ400-85-160/4	200	400	85	160	1750
250WQ600-60-160/4	250	600	60	160	1750
300WQ800-40-160/4	300	800	40	160	1750
350WQ1000-35-160/4	350	1000	35	160	1750
350WQ1200-35-160/6	350	1200	35	160	1150
150WQ200-110-185/4	150	200	110	185	1750
200WQ400-90-185/4	200	400	90	185	1750
250WQ600-70-185/4	250	600	70	185	1750
300WQ900-40-185/4	300	900	40	185	1750
350WQ1100-38-185/4	350	1100	38	185	1750
250WQ750-75-200/4	250	750	75	200	1750
300WQ1000-45-200/4	300	1000	45	200	1750
350WQ1300-35-200/4	350	1300	35	200	1750
300WQ1100-45-250/4	300	1100	45	250	1750
350WQ1500-36-250/4	350	1500	36	250	1750
300WQ1000-55-315/4	300	1000	55	315	1750
350WQ1500-45-315/4	350	1500	45	315	1750

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE



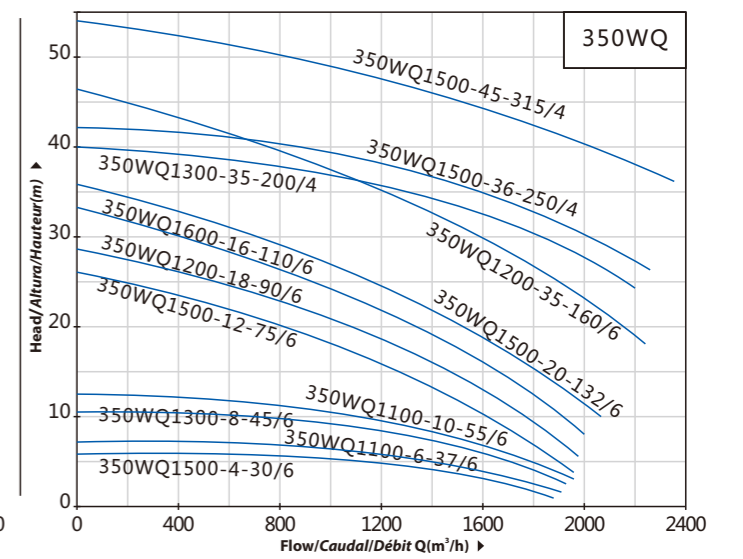
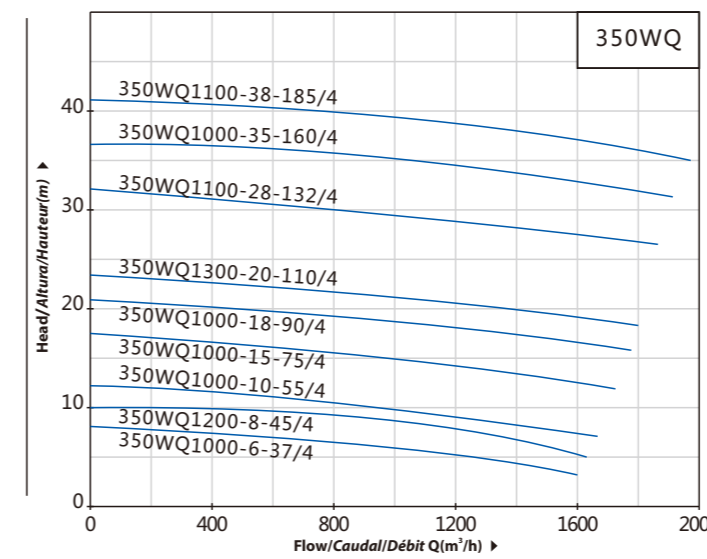
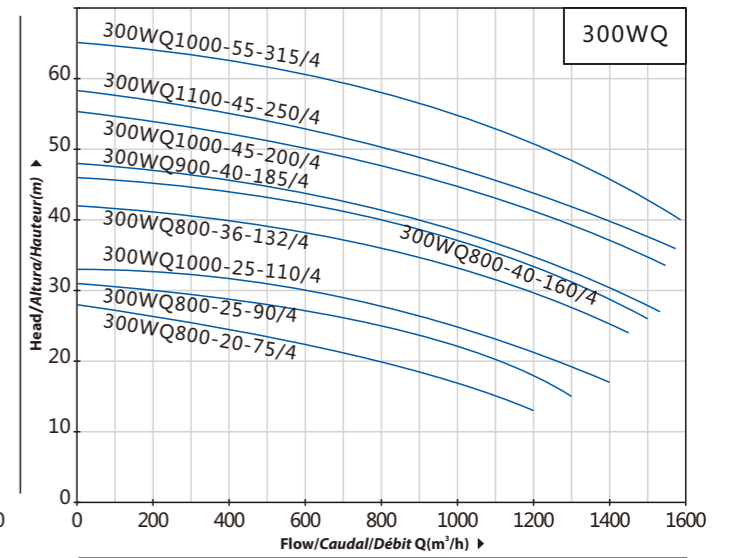
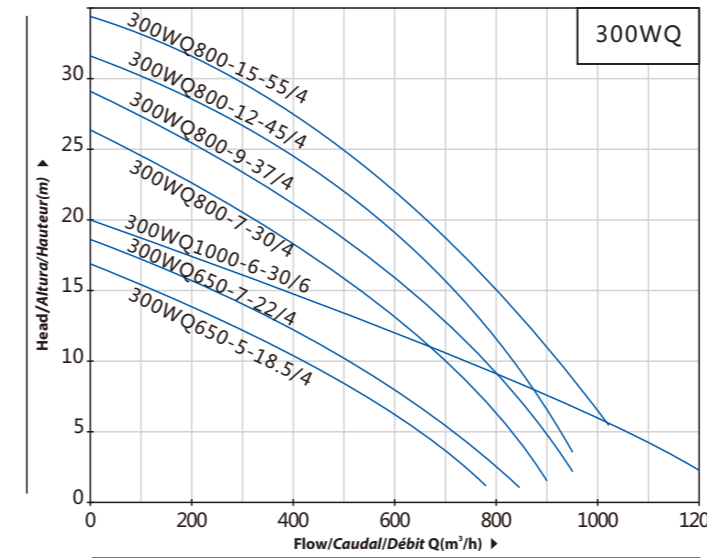
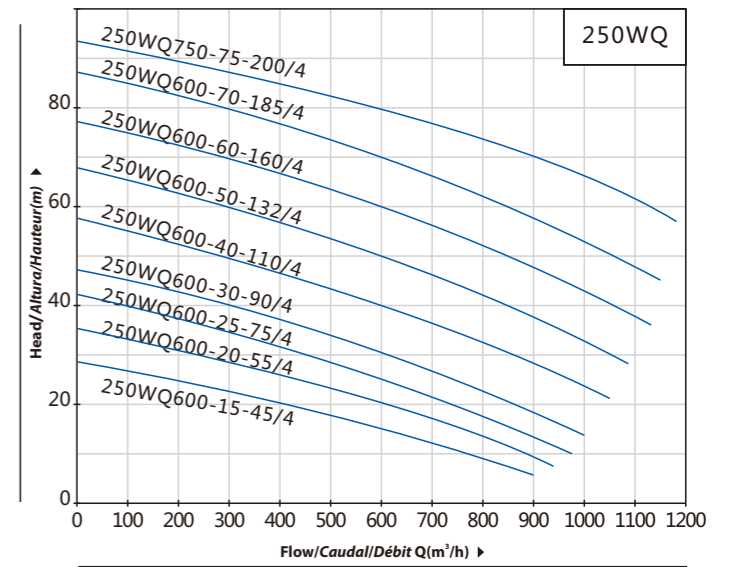
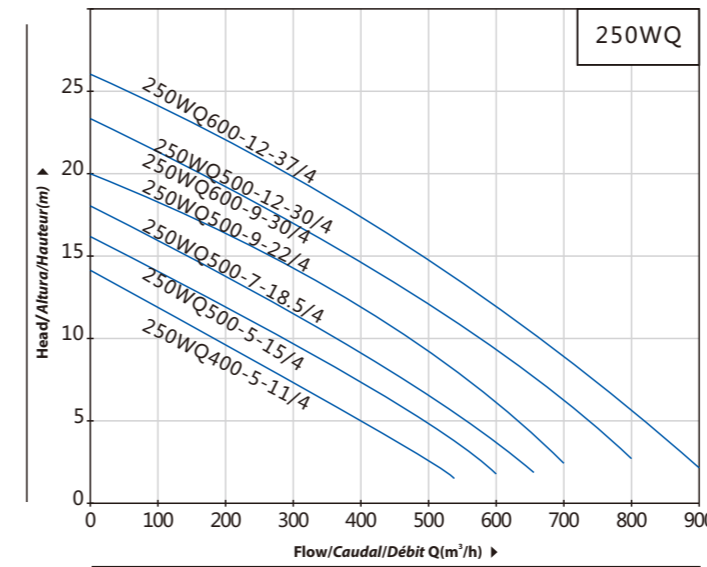
VOGEL PUMP

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE



VOGEL PUMP

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE





PBWS

Non-negative pressure water supply system
 Sistema de suministro de agua presión no negativa
 Système d'alimentation en eau à pression non négative



NEW/NUEVO/NOUVEAU

DESCRIPTION/DESCRIPCIONES/DESCRIPTION

- ◆ A brand-new water supply system
 - ◆ Equipped with a water tank of a certain volume
 - ◆ Tank made of the stainless steel in food class.
 - ◆ Equipped with a water supply quality pump unit
 - ◆ The water supply pump unit is independent from the water tank, easy to be maintained and cleaned.
 - ◆ Equipped with a negative pressure preventing module
 - ◆ Equipped with a multi-function control panel
- ◆ Un nuevo sistema de suministro de agua.
 - ◆ Equipado con un tanque de agua de un cierto volumen.
 - ◆ Tanque hecho del acero inoxidable en la clase de alimentos.
 - ◆ Equipado con una unidad bombeo de calidad de suministro de agua.
 - ◆ La unidad de bombeo de suministro de agua es independiente de la depósito de agua, fácil de mantener y limpiar.
 - ◆ Equipado con un módulo de prevención de presión negativa.
 - ◆ Equipado con un panel de control multifunción
- ◆ Un tout nouveau système d'alimentation en eau
 - ◆ Equipé d'un réservoir d'eau d'un certain volume
 - ◆ Réservoir en acier inoxydable dans la classe alimentaire.
 - ◆ Equipé d'une pompe de qualité d'alimentation en eau
 - ◆ La pompe d'alimentation en eau est indépendante de l'eau réservoir, facile à entretenir et à nettoyer.
 - ◆ Equipé d'un module empêchant la pression négative
 - ◆ Equipé d'un panneau de commande multifonction

APPLICATIONS/APLICACIONES/APPLICATIONS

- ◆ The PBWS series are suitable for those areas with relatively unstable municipal pipe network, long water used peak time and a very strict requirement on the noise, such as hospital, school etc
- ◆ La serie PBWS es adecuada para aquellas áreas con redes de tuberías municipales relativamente inestables, horas pico de uso de agua prolongado y un requisito muy estricto sobre el ruido, como hospitales, escuelas, etcétera
- ◆ La série PBWS convient aux zones à instabilité relative réseau de canalisations municipales, eau longue utilisée aux heures de pointe et exigence très stricte sur le bruit, comme l'hôpital, l'école, etc.

USING LIMITS/LÍMITES UTILIZACIÓN/UTILISATION LIMITES

- ◆ Liquid temperature between **-10°C** and **+120°C**
- ◆ Ambient temperature between **0°C** and **+50°C**
- ◆ Max. working pressure **25 bar**/Continuous **S1**
- ◆ Temperatura del líquido de **-10 °C** hasta **+120 °C**
- ◆ Temperatura ambiente de **0 °C** hasta **+50 °C**
- ◆ Presión máxima **25 bar**/Continuo **S1**
- ◆ Température du liquide entre **-10 °C** et **+120 °C**
- ◆ Température ambiante entre **0 °C** et **+50 °C**
- ◆ Max. pression de service **25 bar**/Continu **S1**

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

MODEL MODELO MODÈLE	Flow Caudal Débit m ³ /h	Head Altura Hauteur m	Pump Bomba Pompe	Power Potencia Puiss. kw	Tank size ΦxL	User no.
PBWS23/8-2C	8	23	PVT 4-2	0.75	Φ600x1.3	25
PBWS36/8-2C	8	36	PVT 4-3	1.1	Φ600x1.3	25
PBWS48/8-2C	8	48	PVT 4-4	1.5	Φ600x1.3	25
PBWS60/8-2C	8	60	PVT 4-5	2.2	Φ600x1.3	25
PBWS72/8-2C	8	72	PVT 4-6	2.2	Φ600x1.3	25
PBWS84/8-2C	8	84	PVT 4-7	3	Φ600x1.3	25
PBWS95/8-2C	8	95	PVT 4-8	3	Φ600x1.3	25
PBWS120/8-2C	8	120	PVT 4-10	4	Φ600x1.3	25
PBWS145/8-2C	8	145	PVT 4-12	4	Φ600x1.3	25
PBWS170/8-2C	8	170	PVT 4-14	5.5	Φ600x1.3	25
PBWS196/8-2C	8	196	PVT 4-16	5.5	Φ600x1.3	25
PBWS12/16-2C	16	12	PVT 8-2-1	0.75	Φ600x1.3	80
PBWS26/16-2C	16	26	PVT 8-2	1.5	Φ600x1.3	80
PBWS40/16-2C	16	40	PVT 8-3	2.2	Φ600x1.3	80
PBWS54/16-2C	16	54	PVT 8-4	3	Φ600x1.3	80
PBWS68/16-2C	16	68	PVT 8-5	3	Φ600x1.3	80
PBWS82/16-2C	16	82	PVT 8-6	4	Φ600x1.3	80
PBWS110/16-2C	16	110	PVT 8-8	5.5	Φ600x1.3	80
PBWS140/16-2C	16	140	PVT 8-10	7.5	Φ600x1.3	80
PBWS167/16-2C	16	167	PVT 8-12	7.5	Φ600x1.3	80
PBWS195/16-2C	16	195	PVT 8-14	11	Φ600x1.3	80
PBWS12/20-2C	20	12	PVT 10-1	0.75	Φ600x1.3	80
PBWS25/20-2C	20	25	PVT 10-2	1.5	Φ600x1.3	80
PBWS38/20-2C	20	38	PVT 10-3	2.2	Φ600x1.3	80
PBWS51/20-2C	20	51	PVT 10-4	3	Φ600x1.3	80
PBWS64/20-2C	20	64	PVT 10-5	3	Φ600x1.3	80
PBWS77/20-2C	20	77	PVT 10-6	4	Φ600x1.3	80
PBWS90/20-2C	20	90	PVT 10-7	5.5	Φ600x1.3	80
PBWS103/20-2C	20	103	PVT 10-8	5.5	Φ600x1.3	80
PBWS116/20-2C	20	116	PVT 10-9	5.5	Φ600x1.3	80
PBWS129/20-2C	20	129	PVT 10-10	7.5	Φ600x1.3	80
PBWS156/20-2C	20	156	PVT 10-12	7.5	Φ600x1.3	80
PBWS183/20-2C	20	183	PVT 10-14	11	Φ600x1.3	80
PBWS210/20-2C	20	210	PVT 10-16	11	Φ600x1.3	80
PBWS224/20-2C	20	224	PVT 10-17	11	Φ600x1.3	80
PBWS14.5/24-2C	24	14.5	PVT 12-1	1.1	Φ800x1.5	150
PBWS32/24-2C	24	32	PVT 12-2	2.2	Φ800x1.5	150
PBWS48/24-2C	24	48	PVT 12-3	4	Φ800x1.5	150
PBWS64/24-2C	24	64	PVT 12-4	5.5	Φ800x1.5	150

60 Hz n=3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Flow Caudal Débit m ³ /h	Head Altura Hauteur m	Pump Bomba Pompe	Power Potencia Puiss. kw	Tank size ΦxL	User no.
PBWS80/24-2C	24	80	PVT 12-5	5.5	Φ800x1.5	150
PBWS96/24-2C	24	96	PVT 12-6	7.5	Φ800x1.5	150
PBWS112/24-2C	24	112	PVT 12-7	7.5	Φ800x1.5	150
PBWS128/24-2C	24	128	PVT 12-8	11	Φ800x1.5	150
PBWS161/24-2C	24	161	PVT 12-10	11	Φ800x1.5	150
PBWS193/24-2C	24	193	PVT 12-12	15	Φ800x1.5	150
PBWS225/24-2C	24	225	PVT 12-14	15	Φ800x1.5	150
PBWS17/32-2C	32	17	PVT 16-2-1	2.2	Φ800x1.5	220
PBWS35/32-2C	32	35	PVT 16-2	4	Φ800x1.5	220
PBWS54/32-2C	32	54	PVT 16-3	5.5	Φ800x1.5	220
PBWS72/32-2C	32	72	PVT 16-4	7.5	Φ800x1.5	220
PBWS90/32-2C	32	90	PVT 16-5	11	Φ800x1.5	220
PBWS108/32-2C	32	108	PVT 16-6	11	Φ800x1.5	220
PBWS126/32-2C	32	126	PVT 16-7	15	Φ800x1.5	220
PBWS144/32-2C	32	144	PVT 16-8	15	Φ800x1.5	220
PBWS181/32-2C	32	181	PVT 16-10	18.5	Φ800x1.5	220
PBWS17/40-2C	40	17	PVT 20-1	2.2	Φ800x1.5	260
PBWS35/40-2C	40	35	PVT 20-2	4	Φ800x1.5	260
PBWS53/40-2C	40	53	PVT 20-3	5.5	Φ800x1.5	260
PBWS72/40-2C	40	72	PVT 20-4	7.5	Φ800x1.5	260
PBWS90/40-2C	40	90	PVT 20-5	11	Φ800x1.5	260
PBWS108/40-2C	40	108	PVT 20-6	11	Φ800x1.5	260
PBWS127/40-2C	40	127	PVT 20-7	15	Φ800x1.5	260
PBWS146/40-2C	40	146	PVT 20-8	15	Φ800x1.5	260
PBWS185/40-2C	40	185	PVT 20-10	18.5	Φ800x1.5	260
PBWS17/64-2C	64	17	PVT 32-10-1	3	Φ1000x2.0	500
PBWS23/64-2C	64	23	PVT 32-10	4	Φ1000x2.0	500
PBWS35/64-2C	64	35	PVT 32-20-2	5.5	Φ1000x2.0	500
PBWS45/64-2C	64	45	PVT 32-20	7.5	Φ1000x2.0	500
PBWS57/64-2C	64	57	PVT 32-30-2	7.5	Φ1000x2.0	500
PBWS67/64-2C	64	67	PVT 32-30	11	Φ1000x2.0	500
PBWS81/64-2C	64	81	PVT 32-40-2	11	Φ1000x2.0	500
PBWS91/64-2C	64	91	PVT 32-40	15	Φ1000x2.0	500
PBWS102/64-2C	64	102	PVT 32-50-2	15	Φ1000x2.0	500
PBWS112/64-2C	64	112	PVT 32-50	18.5	Φ1000x2.0	500
PBWS126/64-2C	64	126	PVT 32-60-2	18.5	Φ1000x2.0	500
PBWS136/64-2C	64	136	PVT 32-60	18.5	Φ1000x2.0	500
PBWS149/64-2C	64	149	PVT 32-70-2	22	Φ1000x2.0	500
PBWS159/64-2C	64	159	PVT 32-70	22	Φ1000x2.0	500

VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

MODEL MODELO MODÈLE	Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	Pump Bomba Pompe	Power Potencia Puiss.	Tank size	User no.
	m³/h	m		kw	ΦxL	
PBWS172/64-2C	64	172	PVT 32-80-2	22	Φ1000x2.0	500
PBWS181/64-2C	64	181	PVT 32-80	30	Φ1000x2.0	500
PBWS194/64-2C	64	194	PVT 32-90-2	30	Φ1000x2.0	500
PBWS204/64-2C	64	204	PVT 32-90	30	Φ1000x2.0	500
PBWS217/64-2C	64	217	PVT 32-100-2	30	Φ1000x2.0	500
PBWS25/90-2C	90	25	PVT 45-10-1	5.5	Φ1000x2.0	600
PBWS30/90-2C	90	30	PVT 45-10	7.5	Φ1000x2.0	600
PBWS49/90-2C	90	49	PVT 45-20-2	11	Φ1000x2.0	600
PBWS61/90-2C	90	61	PVT 45-20	15	Φ1000x2.0	600
PBWS80/90-2C	90	80	PVT 45-30-2	18.5	Φ1000x2.0	600
PBWS92/90-2C	90	92	PVT 45-30	18.5	Φ1000x2.0	600
PBWS112/90-2C	90	112	PVT 45-40-2	22	Φ1000x2.0	600
PBWS123/90-2C	90	123	PVT 45-40	30	Φ1000x2.0	600
PBWS142/90-2C	90	142	PVT 45-50-2	30	Φ1000x2.0	600
PBWS154/90-2C	90	154	PVT 45-50	30	Φ1000x2.0	600
PBWS173/90-2C	90	173	PVT 45-60-2	37	Φ1000x2.0	600
PBWS186/90-2C	90	186	PVT 45-60	37	Φ1000x2.0	600
PBWS205/90-2C	90	205	PVT 45-70-2	45	Φ1000x2.0	600
PBWS216/90-2C	90	216	PVT 45-70	45	Φ1000x2.0	600
PBWS22/130-2C	130	22	PVT 64-10-1	7.5	Φ1200x2.0	1200
PBWS32/130-2C	130	32	PVT 64-10	11	Φ1200x2.0	1200
PBWS44/130-2C	130	44	PVT 64-20-2	15	Φ1200x2.0	1200
PBWS64/130-2C	130	64	PVT 64-20	22	Φ1200x2.0	1200
PBWS76/130-2C	130	76	PVT 64-30-2	22	Φ1200x2.0	1200
PBWS96/130-2C	130	96	PVT 64-30	30	Φ1200x2.0	1200
PBWS110/130-2C	130	110	PVT 64-40-2	37	Φ1200x2.0	1200
PBWS130/130-2C	130	130	PVT 64-40	45	Φ1200x2.0	1200
PBWS144/130-2C	130	144	PVT 64-50-2	45	Φ1200x2.0	1200
PBWS23/180-2C	180	23	PVT 90-10-1	11	Φ1200x2.0	1600
PBWS30/180-2C	180	30	PVT 90-10	15	Φ1200x2.0	1600
PBWS48/180-2C	180	48	PVT 90-20-2	18.5	Φ1200x2.0	1600
PBWS57/180-2C	180	57	PVT 90-20-1	22	Φ1200x2.0	1600
PBWS64/180-2C	180	64	PVT 90-20	30	Φ1200x2.0	1600
PBWS82/180-2C	180	82	PVT 90-30-2	37	Φ1200x2.0	1600
PBWS90/180-2C	180	90	PVT 90-30-1	37	Φ1200x2.0	1600
PBWS97/180-2C	180	97	PVT 90-30	45	Φ1200x2.0	1600
PBWS118/180-2C	180	118	PVT 90-40-2	45	Φ1200x2.0	1600

60 Hz n=3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	Pump Bomba Pompe	Power Potencia Puiss.	Tank size	User no.
	m³/h	m		kw	ΦxL	
PBWS23/12-3C	12	23	PVT 4-2	0.75	Φ600x1.3	50
PBWS36/12-3C	12	36	PVT 4-3	1.1	Φ600x1.3	50
PBWS48/12-3C	12	48	PVT 4-4	1.5	Φ600x1.3	50
PBWS60/12-3C	12	60	PVT 4-5	2.2	Φ600x1.3	50
PBWS72/12-3C	12	72	PVT 4-6	2.2	Φ600x1.3	50
PBWS84/12-3C	12	84	PVT 4-7	3	Φ600x1.3	50
PBWS95/12-3C	12	95	PVT 4-8	3	Φ600x1.3	50
PBWS120/12-3C	12	120	PVT 4-10	4	Φ600x1.3	50
PBWS145/12-3C	12	145	PVT 4-12	4	Φ600x1.3	50
PBWS170/12-3C	12	170	PVT 4-14	5.5	Φ600x1.3	50
PBWS196/12-3C	12	196	PVT 4-16	5.5	Φ600x1.3	50
PBWS12/24-3C	24	12	PVT 8-2-1	0.75	Φ800x1.5	150
PBWS26/24-3C	24	26	PVT 8-2	1.5	Φ800x1.5	150
PBWS40/24-3C	24	40	PVT 8-3	2.2	Φ800x1.5	150
PBWS54/24-3C	24	54	PVT 8-4	3	Φ800x1.5	150
PBWS68/24-3C	24	68	PVT 8-5	3	Φ800x1.5	150
PBWS82/24-3C	24	82	PVT 8-6	4	Φ800x1.5	150
PBWS110/24-3C	24	110	PVT 8-8	5.5	Φ800x1.5	150
PBWS140/24-3C	24	140	PVT 8-10	7.5	Φ800x1.5	150
PBWS167/24-3C	24	167	PVT 8-12	7.5	Φ800x1.5	150
PBWS195/24-3C	24	195	PVT 8-14	11	Φ800x1.5	150
PBWS12/30-3C	30	12	PVT 10-1	0.75	Φ800x1.5	150
PBWS25/30-3C	30	25	PVT 10-2	1.5	Φ800x1.5	150
PBWS38/30-3C	30	38	PVT 10-3	2.2	Φ800x1.5	150
PBWS51/30-3C	30	51	PVT 10-4	3	Φ800x1.5	150
PBWS64/30-3C	30	64	PVT 10-5	3	Φ800x1.5	150
PBWS77/30-3C	30	77	PVT 10-6	4	Φ800x1.5	150
PBWS90/30-3C	30	90	PVT 10-7	5.5	Φ800x1.5	150
PBWS103/30-3C	30	103	PVT 10-8	5.5	Φ800x1.5	150
PBWS116/30-3C	30	116	PVT 10-9	5.5	Φ800x1.5	150
PBWS129/30-3C	30	129	PVT 10-10	7.5	Φ800x1.5	150
PBWS156/30-3C	30	156	PVT 10-12	7.5	Φ800x1.5	150
PBWS183/30-3C	30	183	PVT 10-14	11	Φ800x1.5	150
PBWS210/30-3C	30	210	PVT 10-16	11	Φ800x1.5	150
PBWS224/30-3C	30	224	PVT 10-17	11	Φ800x1.5	150
PBWS14.5/36-3C	36	14.5	PVT 12-1	1.1	Φ800x1.5	220
PBWS32/36-3C	36	32	PVT 12-2	2.2	Φ800x1.5	220
PBWS48/36-3C	36	48	PVT 12-3	4	Φ800x1.5	220
PBWS64/36-3C	36	64	PVT 12-4	5.5	Φ800x1.5	220

VOGEL PUMP

TECHNICAL DATA/DATOS TÉCNICOS/DONNÉES TECHNIQUES

MODEL MODELO MODÈLE	Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	Pump Bomba Pompe	Power Potencia Puiss.	Tank size	User no.
	m³/h	m		kw	ΦxL	
PBWS80/36-3C	36	80	PVT 12-5	5.5	Φ800x1.5	220
PBWS96/36-3C	36	96	PVT 12-6	7.5	Φ800x1.5	220
PBWS112/36-3C	36	112	PVT 12-7	7.5	Φ800x1.5	220
PBWS128/36-3C	36	128	PVT 12-8	11	Φ800x1.5	220
PBWS161/36-3C	36	161	PVT 12-10	11	Φ800x1.5	220
PBWS193/36-3C	36	193	PVT 12-12	15	Φ800x1.5	220
PBWS225/36-3C	36	225	PVT 12-14	15	Φ800x1.5	220
PBWS17/48-3C	48	17	PVT 16-2-1	2.2	Φ800x1.5	300
PBWS35/48-3C	48	35	PVT 16-2	4	Φ800x1.5	300
PBWS54/48-3C	48	54	PVT 16-3	5.5	Φ800x1.5	300
PBWS72/48-3C	48	72	PVT 16-4	7.5	Φ800x1.5	300
PBWS90/48-3C	48	90	PVT 16-5	11	Φ800x1.5	300
PBWS108/48-3C	48	108	PVT 16-6	11	Φ800x1.5	300
PBWS126/48-3C	48	126	PVT 16-7	15	Φ800x1.5	300
PBWS144/48-3C	48	144	PVT 16-8	15	Φ800x1.5	300
PBWS181/48-3C	48	181	PVT 16-10	18.5	Φ800x1.5	300
PBWS17/60-3C	60	17	PVT 20-1	2.2	Φ1000x2.0	500
PBWS35/60-3C	60	35	PVT 20-2	4	Φ1000x2.0	500
PBWS53/60-3C	60	53	PVT 20-3	5.5	Φ1000x2.0	500
PBWS72/60-3C	60	72	PVT 20-4	7.5	Φ1000x2.0	500
PBWS90/60-3C	60	90	PVT 20-5	11	Φ1000x2.0	500
PBWS108/60-3C	60	108	PVT 20-6	11	Φ1000x2.0	500
PBWS127/60-3C	60	127	PVT 20-7	15	Φ1000x2.0	500
PBWS146/60-3C	60	146	PVT 20-8	15	Φ1000x2.0	500
PBWS185/60-3C	60	185	PVT 20-10	18.5	Φ1000x2.0	500
PBWS17/96-3C	96	17	PVT 32-10-1	3	Φ1000x2.0	900
PBWS23/96-3C	96	23	PVT 32-10	4	Φ1000x2.0	900
PBWS35/96-3C	96	35	PVT 32-20-2	5.5	Φ1000x2.0	900
PBWS45/96-3C	96	45	PVT 32-20	7.5	Φ1000x2.0	900
PBWS57/96-3C	96	57	PVT 32-30-2	7.5	Φ1000x2.0	900
PBWS67/96-3C	96	67	PVT 32-30	11	Φ1000x2.0	900
PBWS81/96-3C	96	81	PVT 32-40-2	11	Φ1000x2.0	900
PBWS91/96-3C	96	91	PVT 32-40	15	Φ1000x2.0	900
PBWS102/96-3C	96	102	PVT 32-50-2	15	Φ1000x2.0	900
PBWS112/96-3C	96	112	PVT 32-50	18.5	Φ1000x2.0	900
PBWS126/96-3C	96	126	PVT 32-60-2	18.5	Φ1000x2.0	900
PBWS136/96-3C	96	136	PVT 32-60	18.5	Φ1000x2.0	900
PBWS149/96-3C	96	149	PVT 32-70-2	22	Φ1000x2.0	900
PBWS159/96-3C	96	159	PVT 32-70	22	Φ1000x2.0	900

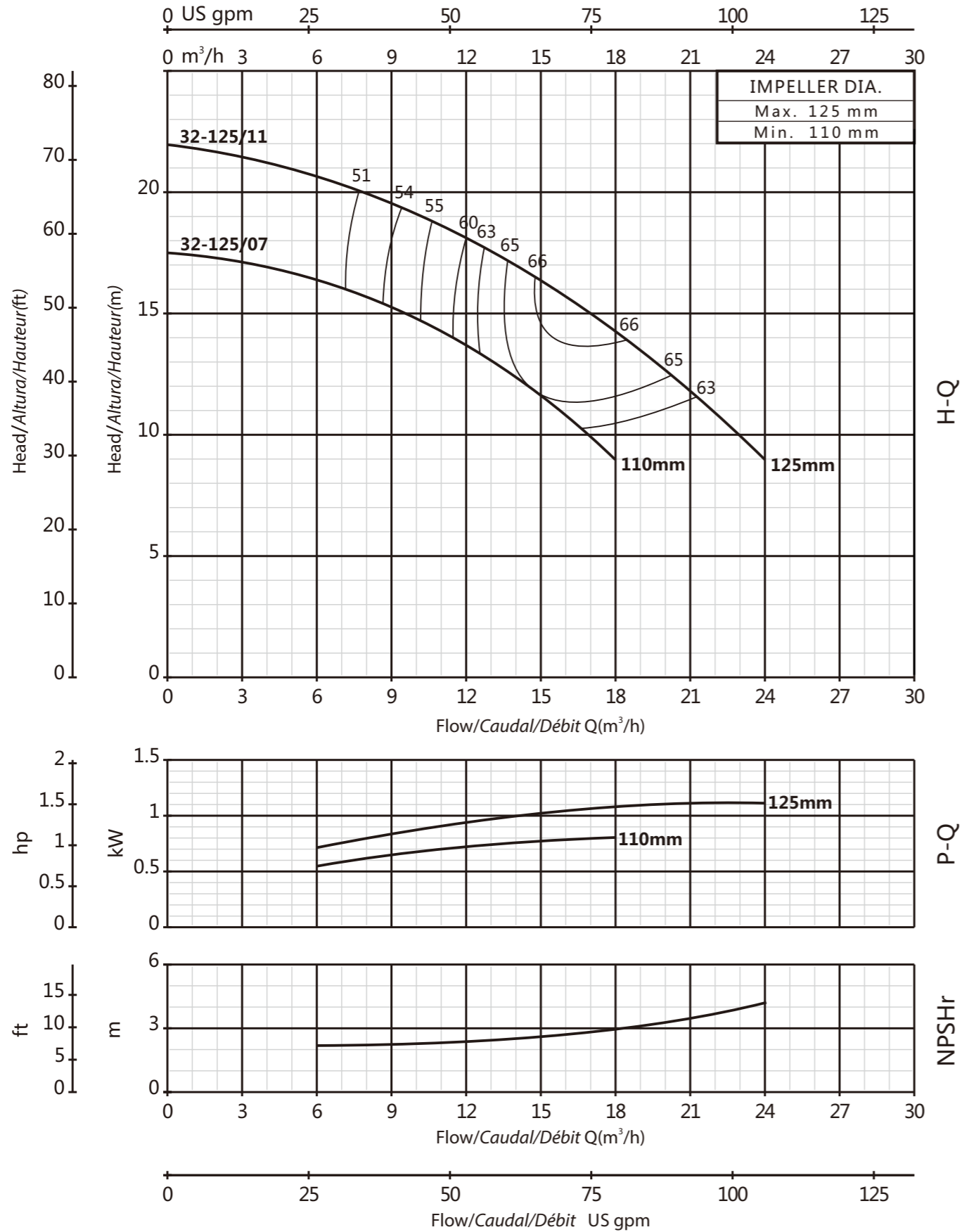
60 Hz n=3500 1/min

MODEL MODELO MODÈLE	Flow Caudal Débit	Head Altura Hauteur	Pump Bomba Pompe	Power Potencia Puiss.	Tank size	User no.
	m³/h	m		kw	ΦxL	
PBWS172/96-3C	96	172	PVT 32-80-2	22	Φ1000x2.0	900
PBWS181/96-3C	96	181	PVT 32-80	30	Φ1000x2.0	900
PBWS194/96-3C	96	194	PVT 32-90-2	30	Φ1000x2.0	900
PBWS204/96-3C	96	204	PVT 32-90	30	Φ1000x2.0	900
PBWS217/96-3C	96	217	PVT 32-100-2	30	Φ1000x2.0	900
PBWS25/135-3C	135	25	PVT 45-10-1	5.5	Φ1200x2.0	1200
PBWS30/135-3C	135	30	PVT 45-10	7.5	Φ1200x2.0	1200
PBWS49/135-3C	135	49	PVT 45-20-2	11	Φ1200x2.0	1200
PBWS61/135-3C	135	61	PVT 45-20	15	Φ1200x2.0	1200
PBWS80/135-3C	135	80	PVT 45-30-2	18.5	Φ1200x2.0	1200
PBWS92/135-3C	135	92	PVT 45-30	18.5	Φ1200x2.0	1200
PBWS112/135-3C	135	112	PVT 45-40-2	22	Φ1200x2.0	1200
PBWS123/135-3C	135	123	PVT 45-40	30	Φ1200x2.0	1200
PBWS142/135-3C	135	142	PVT 45-50-2	30	Φ1200x2.0	1200
PBWS154/135-3C	135	154	PVT 45-50	30	Φ1200x2.0	1200
PBWS173/135-3C	135	173	PVT 45-60-2	37	Φ1200x2.0	1200
PBWS186/135-3C	135	186	PVT 45-60	37	Φ1200x2.0	1200
PBWS205/135-3C	135	205	PVT 45-70-2	45	Φ1200x2.0	1200
PBWS216/135-3C	135	216	PVT 45-70	45	Φ1200x2.0	1200
PBWS22/195-3C	195	22	PVT 64-10-1	7.5	Φ1200x2.0	1600
PBWS32/195-3C	195	32	PVT 64-10	11	Φ1200x2.0	1600
PBWS44/195-3C	195	44	PVT 64-20-2	15	Φ1200x2.0	1600
PBWS64/195-3C	195	64	PVT 64-20	22	Φ1200x2.0	1600
PBWS76/195-3C	195	76	PVT 64-30-2	22	Φ1200x2.0	1600
PBWS96/195-3C	195	96	PVT 64-30	30	Φ1200x2.0	1600
PBWS110/195-3C	195	110	PVT 64-40-2	37	Φ1200x2.0	1600
PBWS130/195-3C	195	130	PVT 64-40	45	Φ1200x2.0	1600
PBWS144/195-3C	195	144	PVT 64-50-2	45	Φ1200x2.0	1600
PBWS23/270-3C	270	23	PVT 90-10-1	11	Φ1400x2.5	2200
PBWS30/270-3C	270	30	PVT 90-10	15	Φ1400x2.5	2200
PBWS48/270-3C	270	48	PVT 90-20-2	18.5	Φ1400x2.5	2200
PBWS57/270-3C	270	57	PVT 90-20-1	22	Φ1400x2.	

VOGEL PUMP

32-125

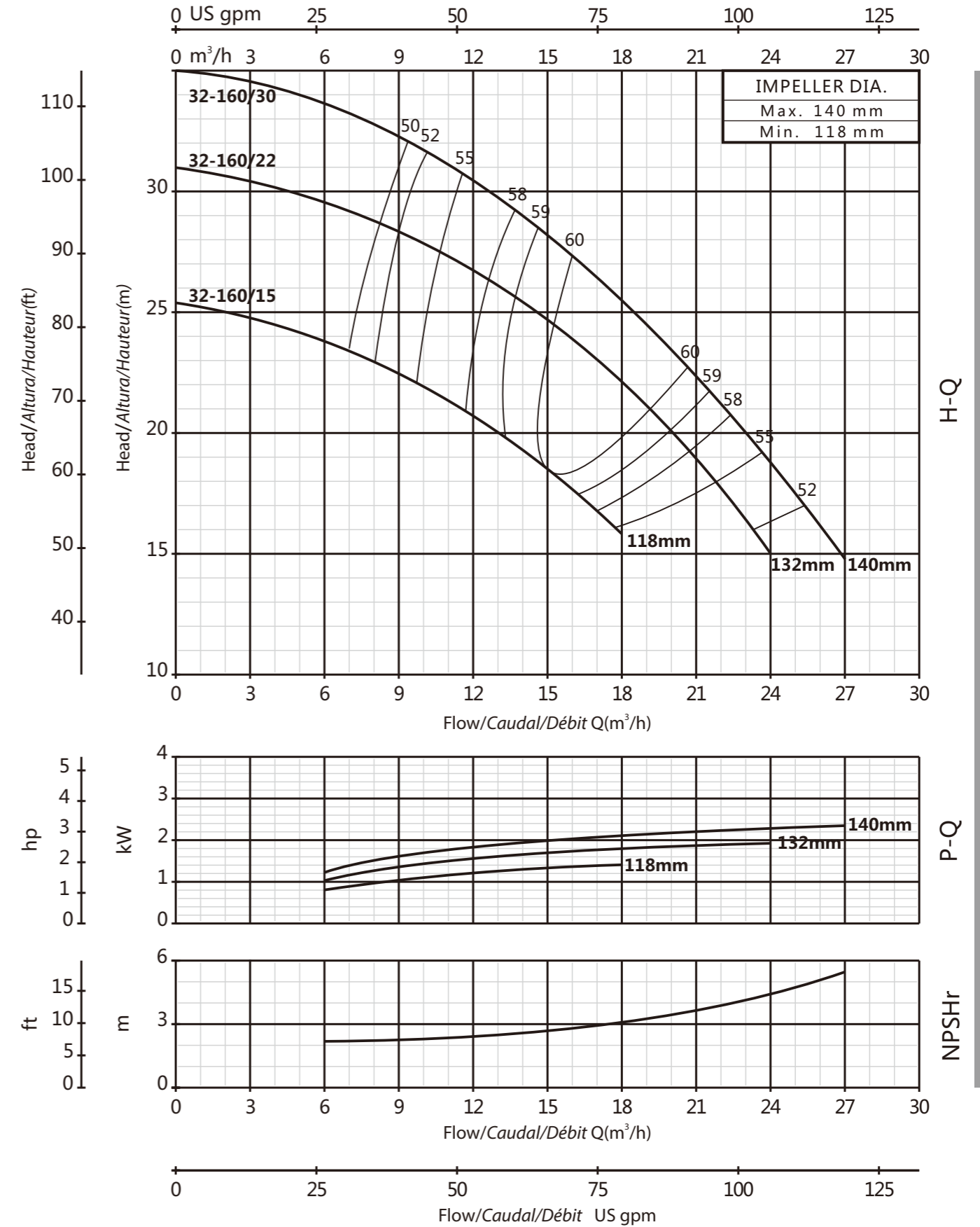
3500rpm



VOGEL PUMP

32-160

3500rpm



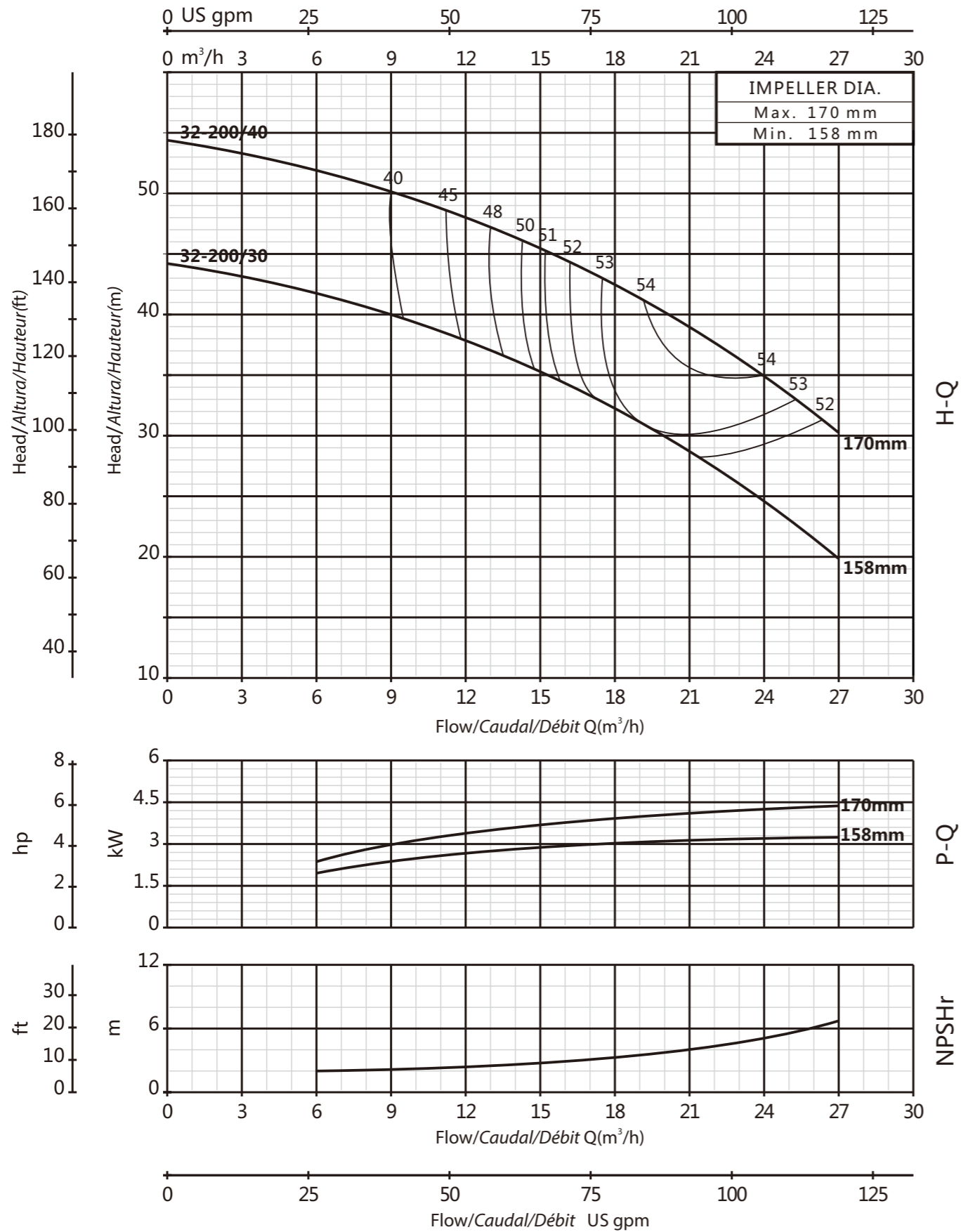
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

32-200

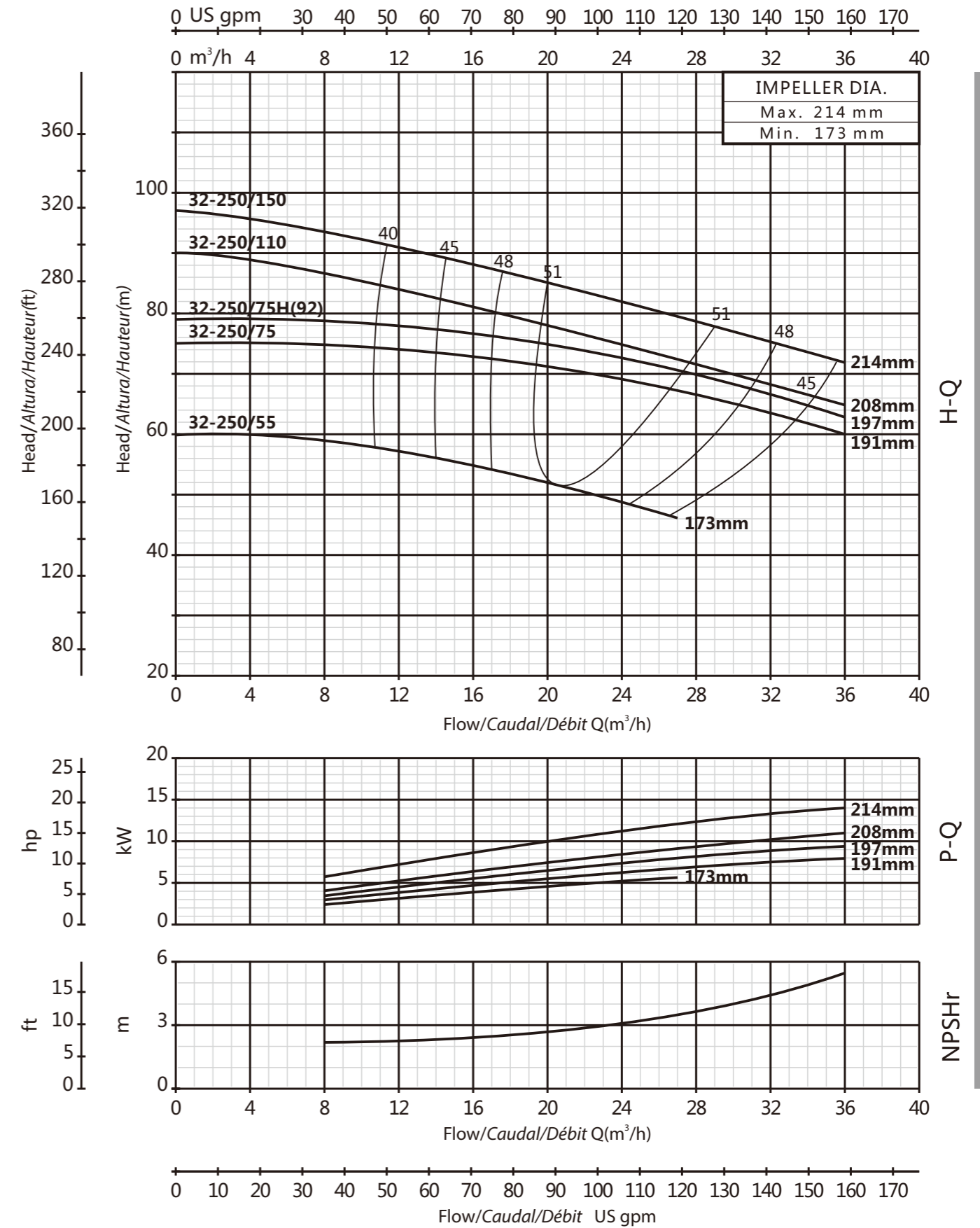
3500rpm



VOGEL PUMP

32-250

3500rpm



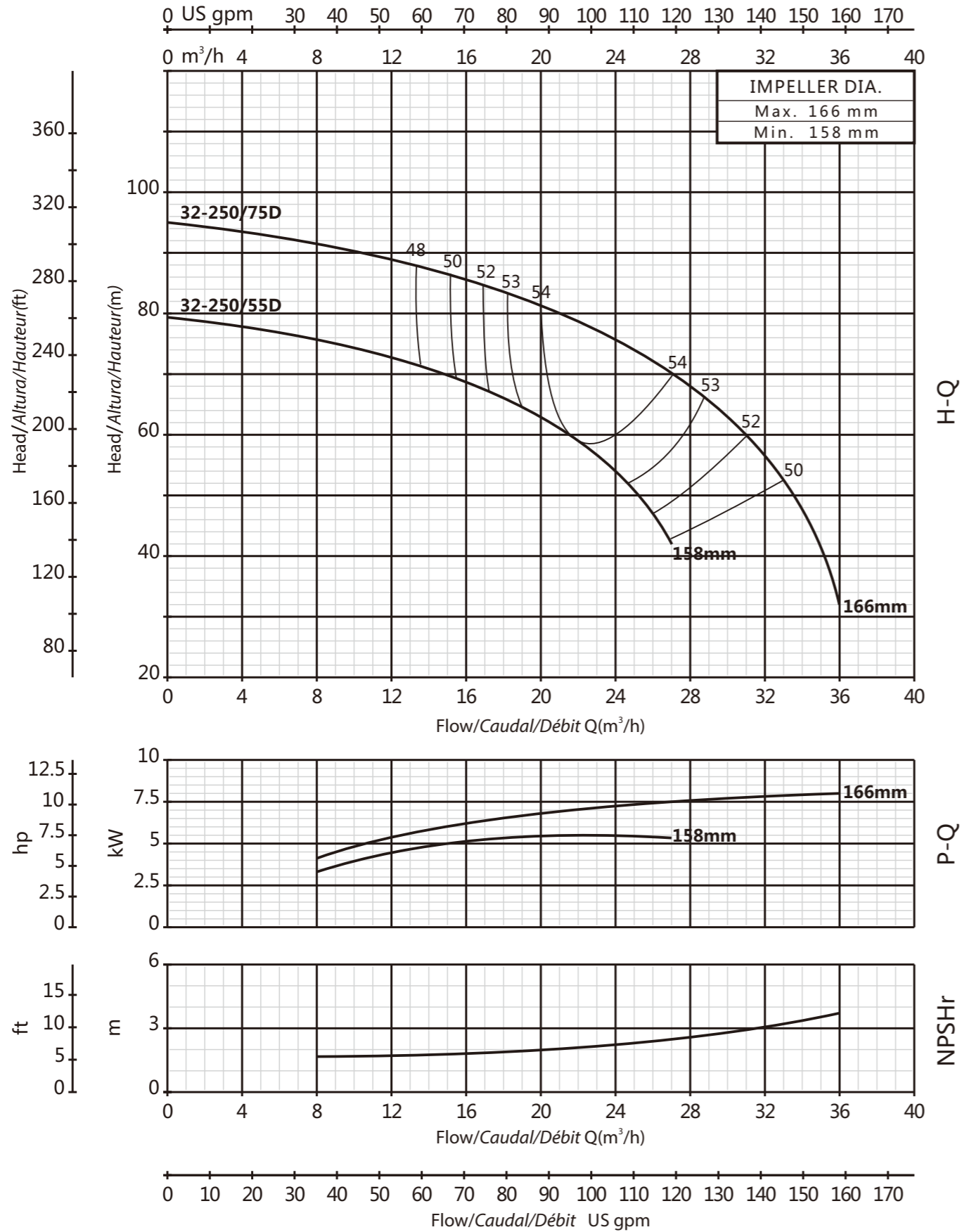
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

32-250D

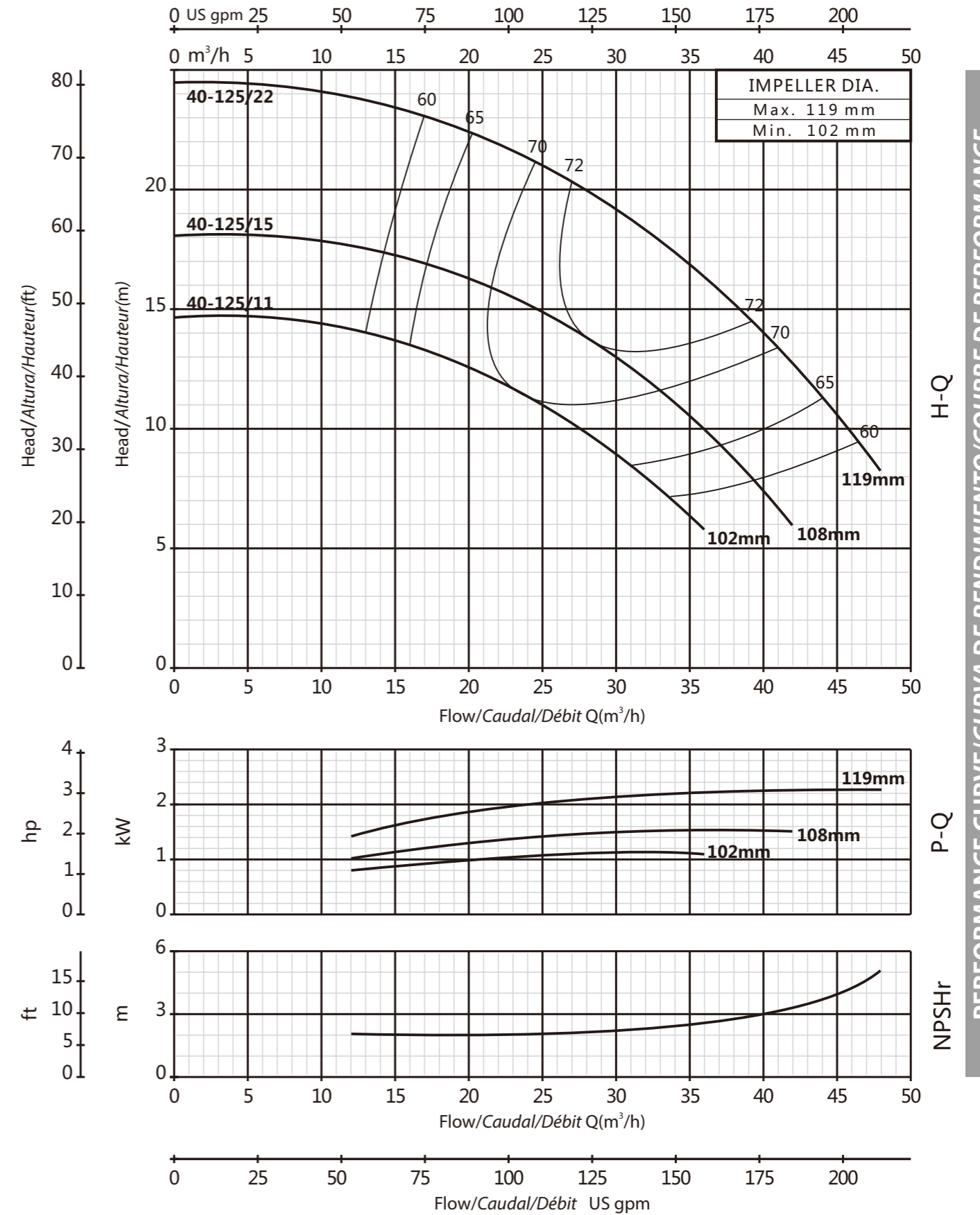
3500rpm



VOGEL PUMP

40-125

3500rpm



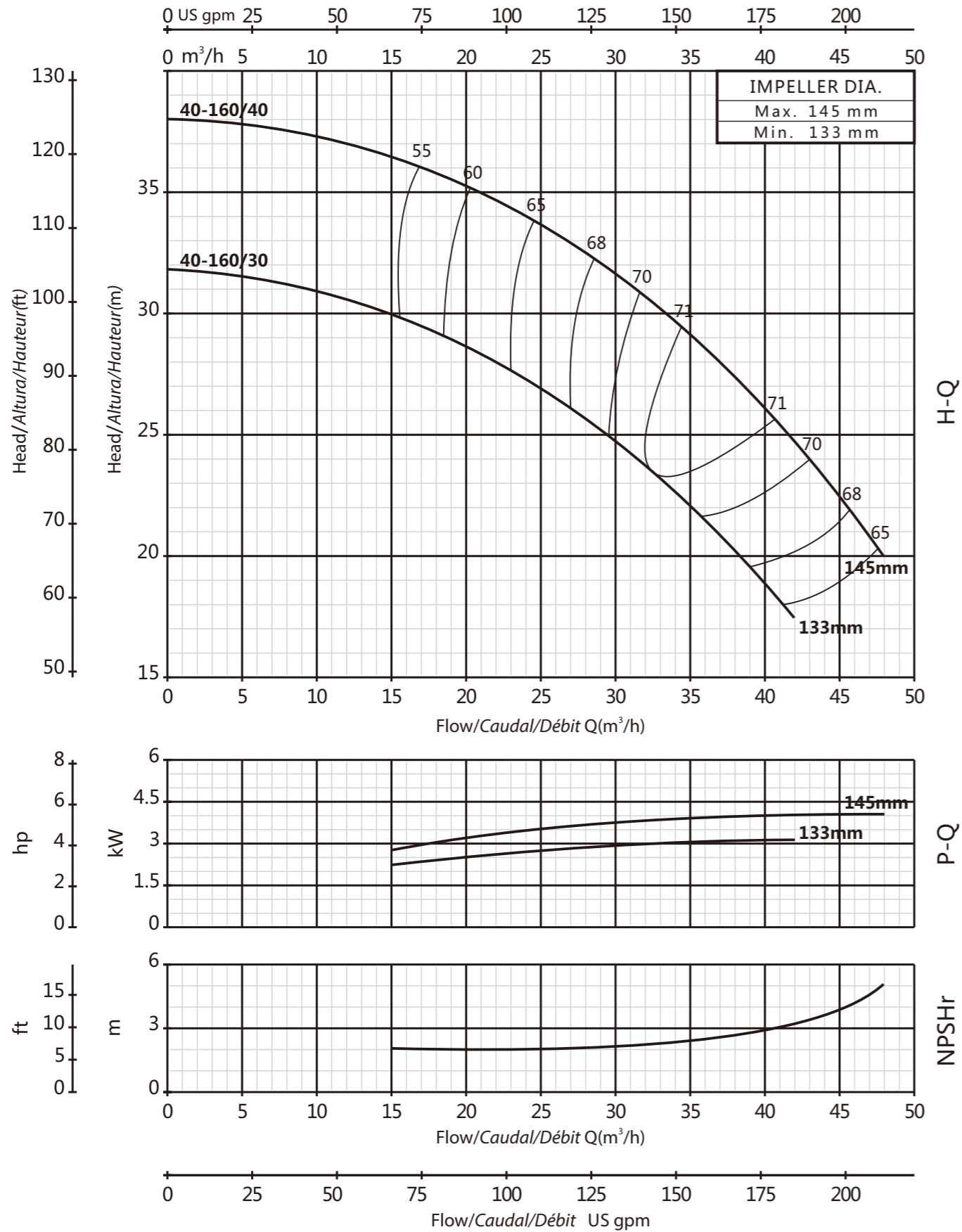
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

40-160

3500rpm

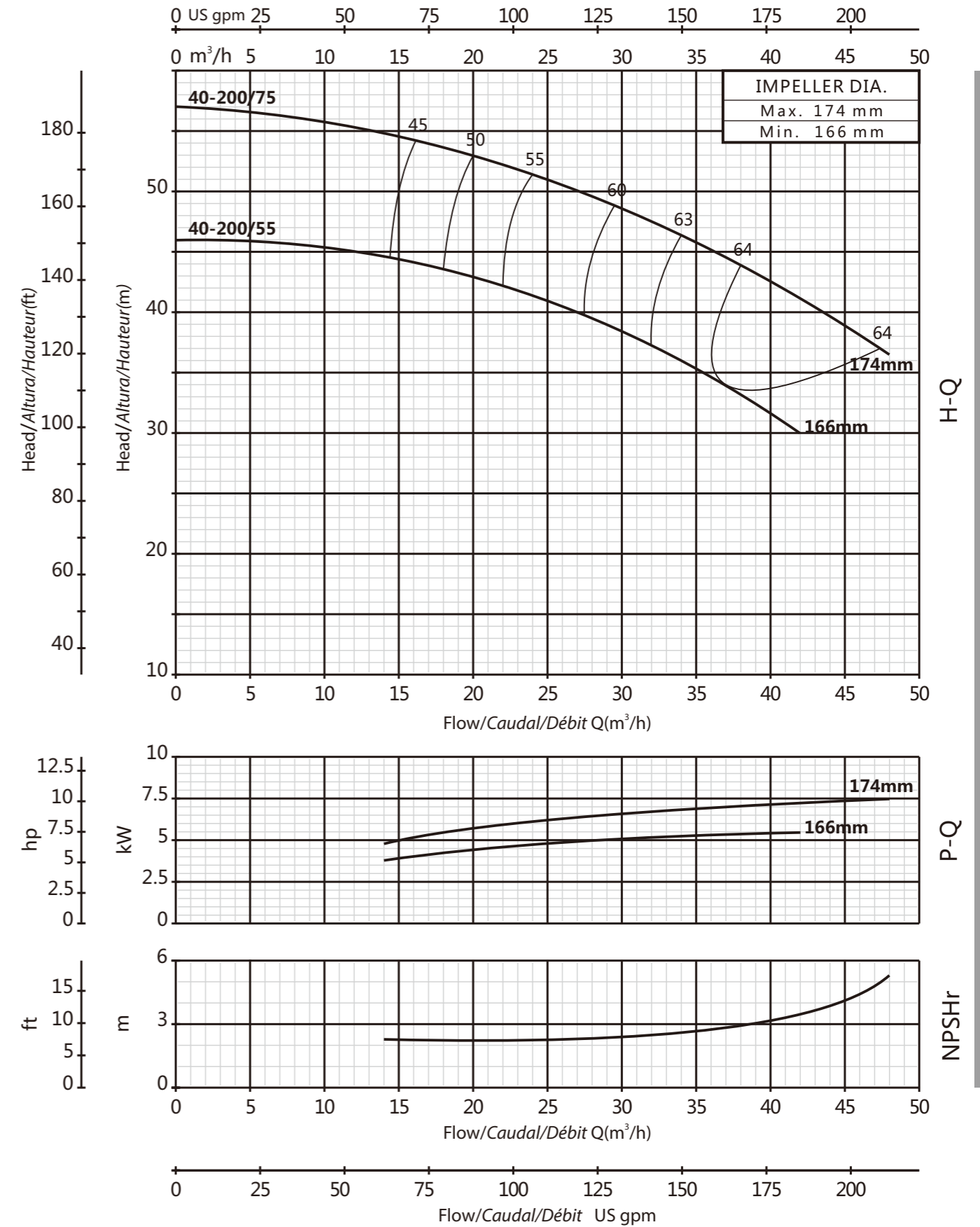


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

40-200

3500rpm

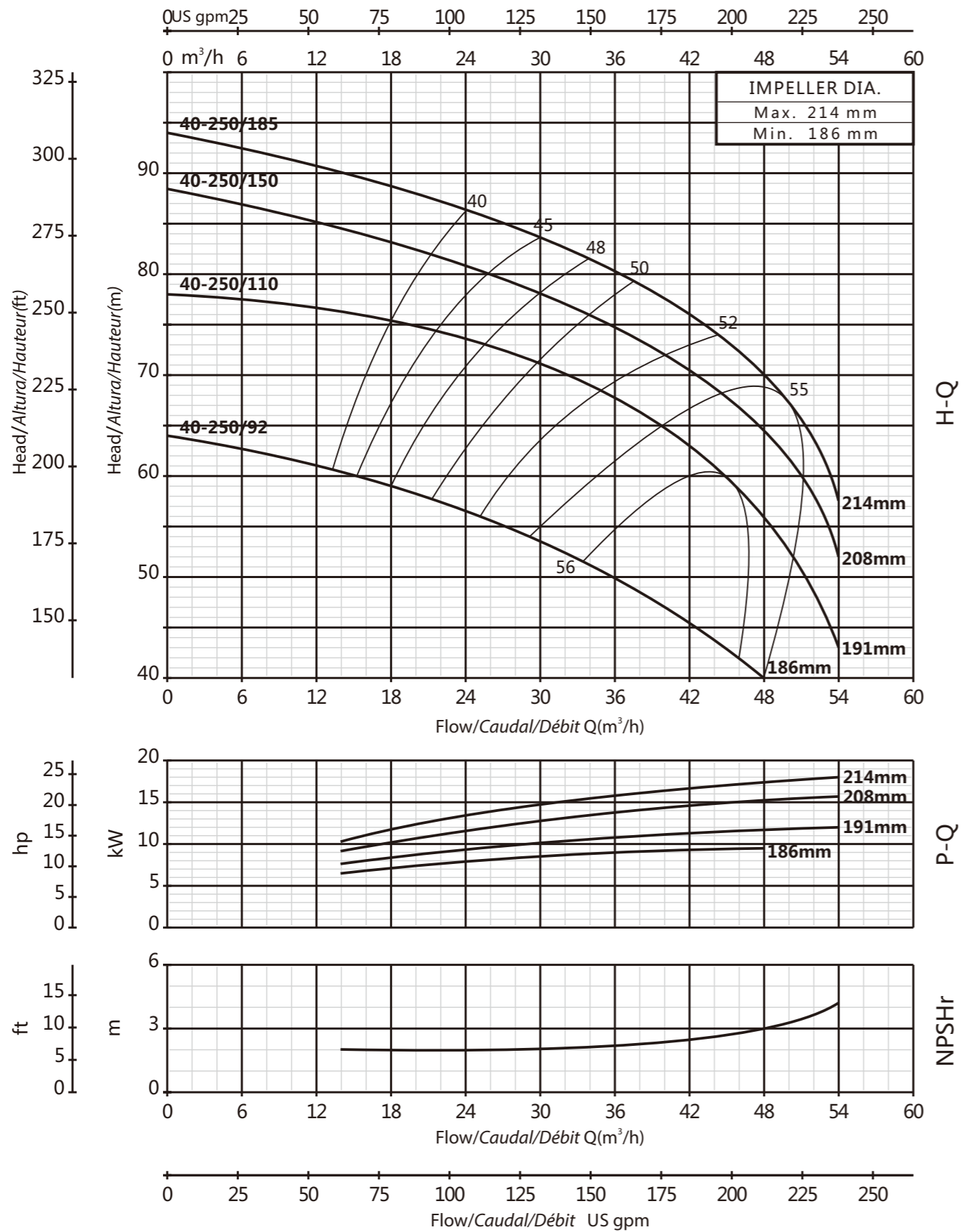


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

40-250

3500rpm

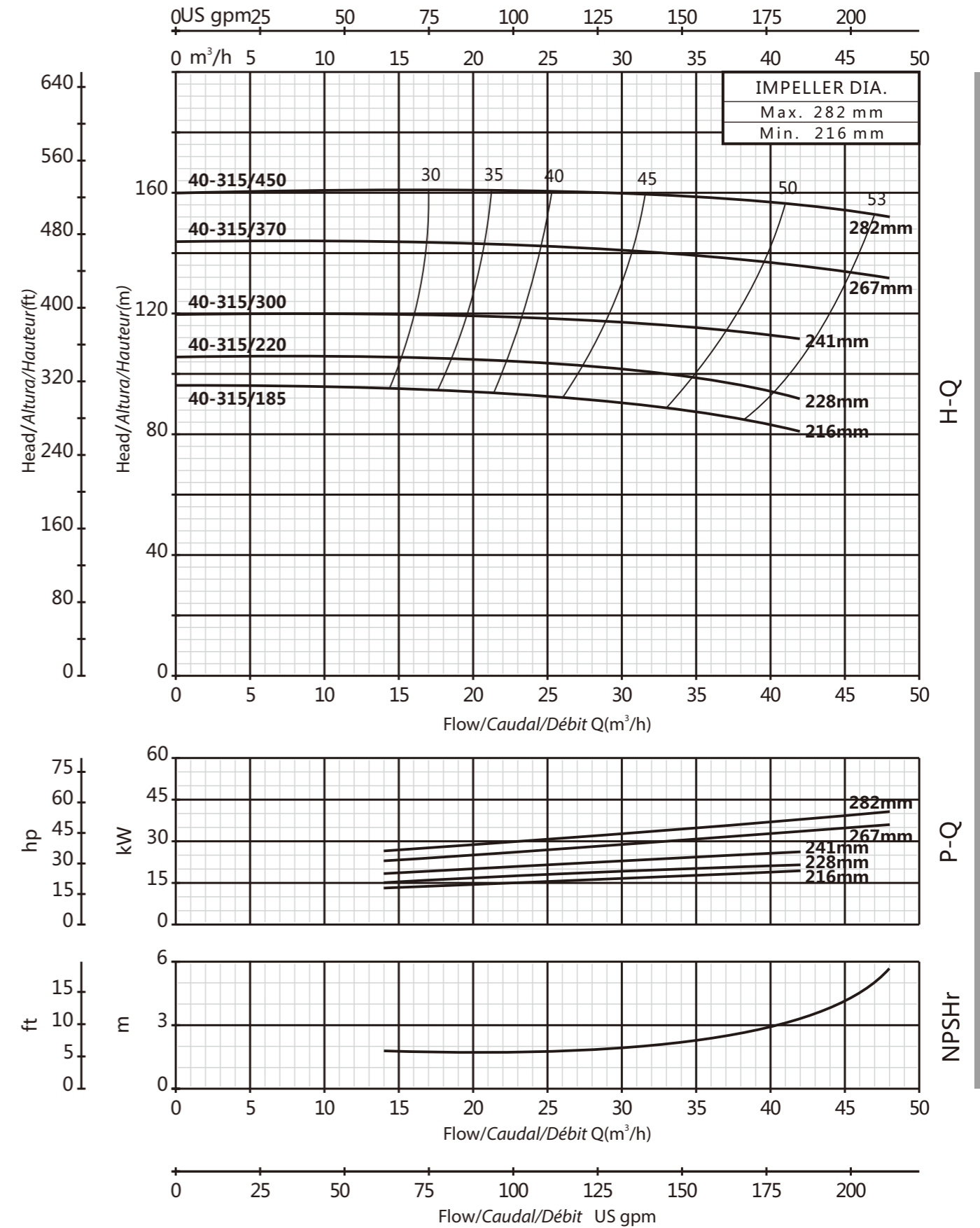


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

40-315

3500rpm

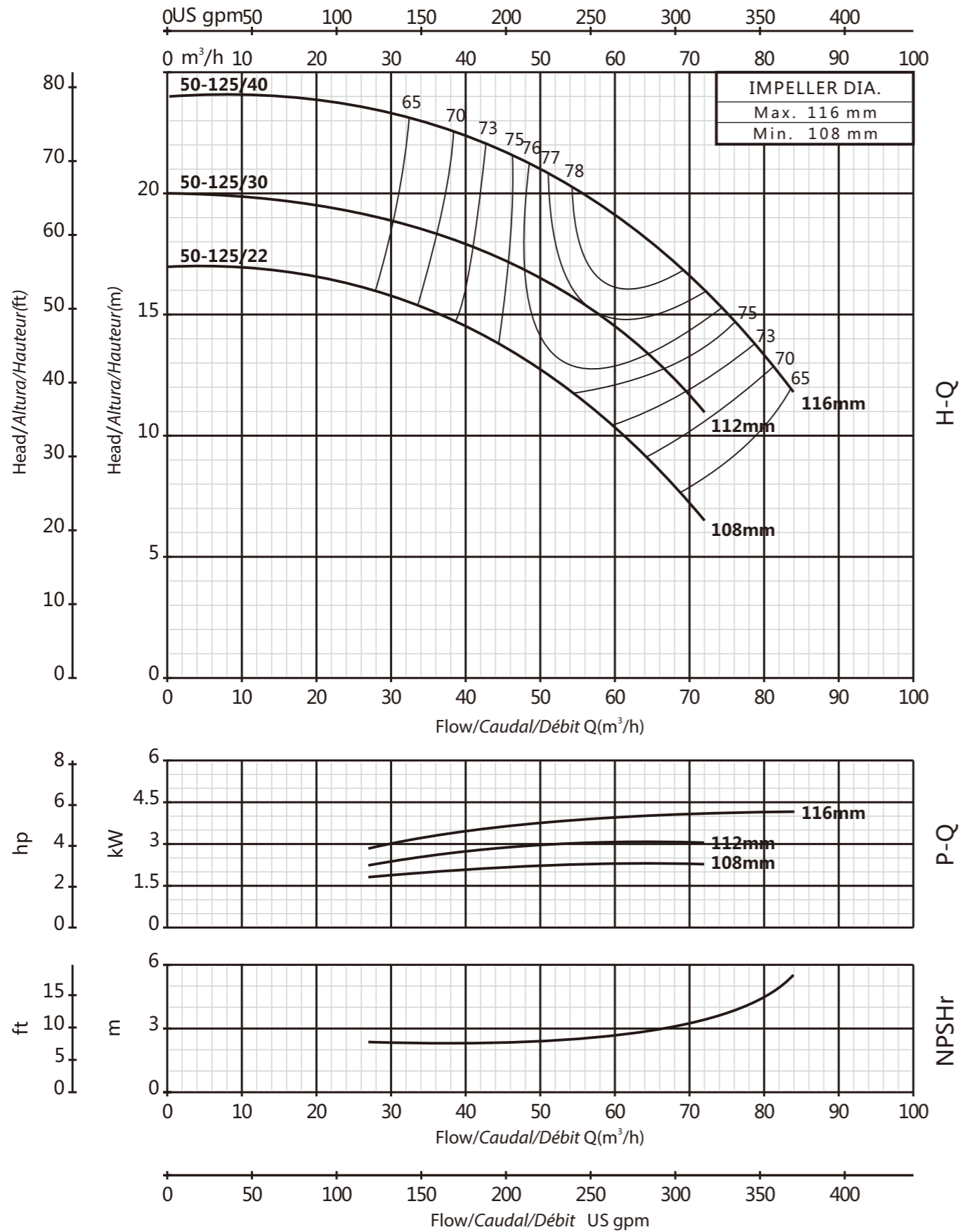


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

50-125

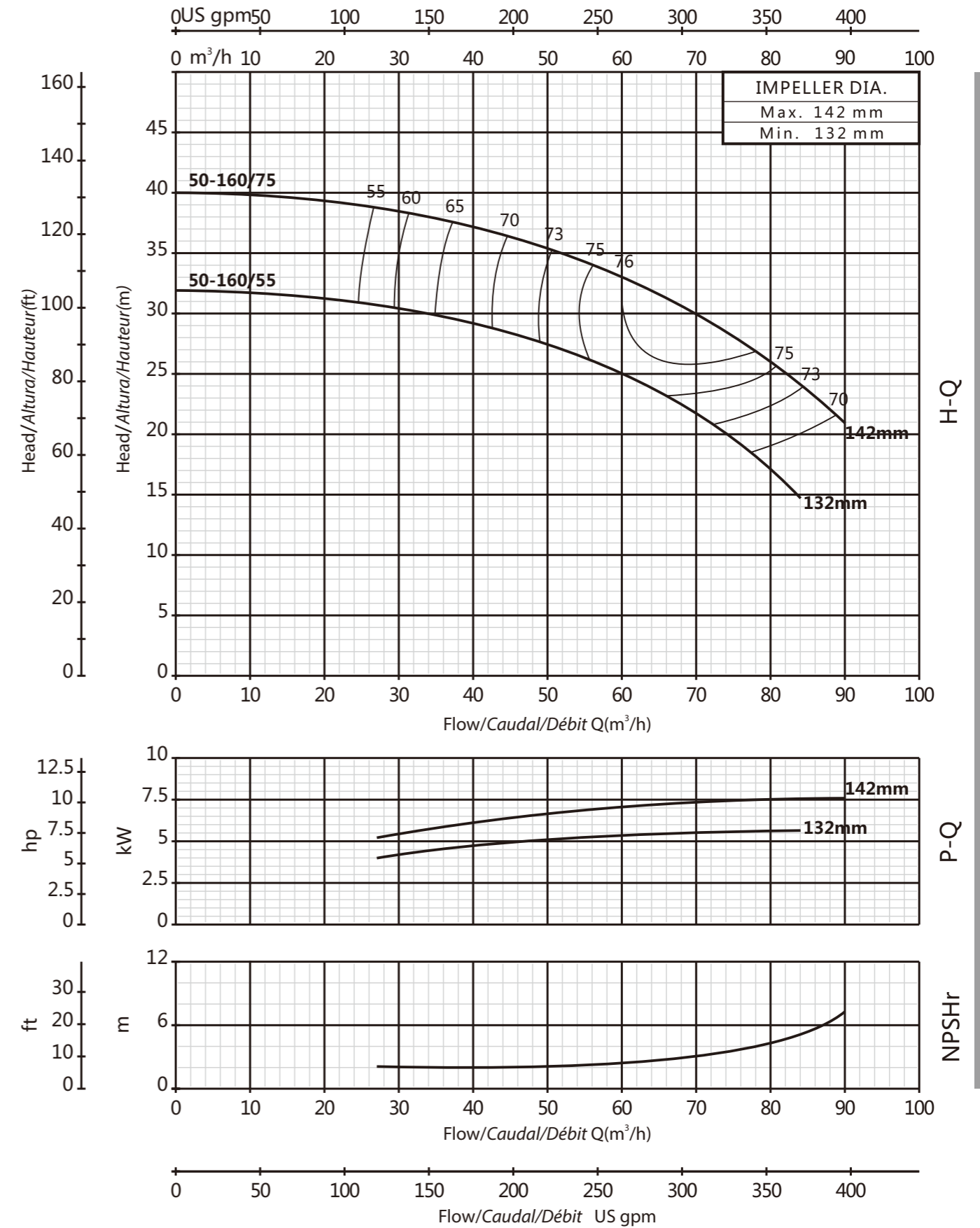
3500rpm



VOGEL PUMP

50-160

3500rpm



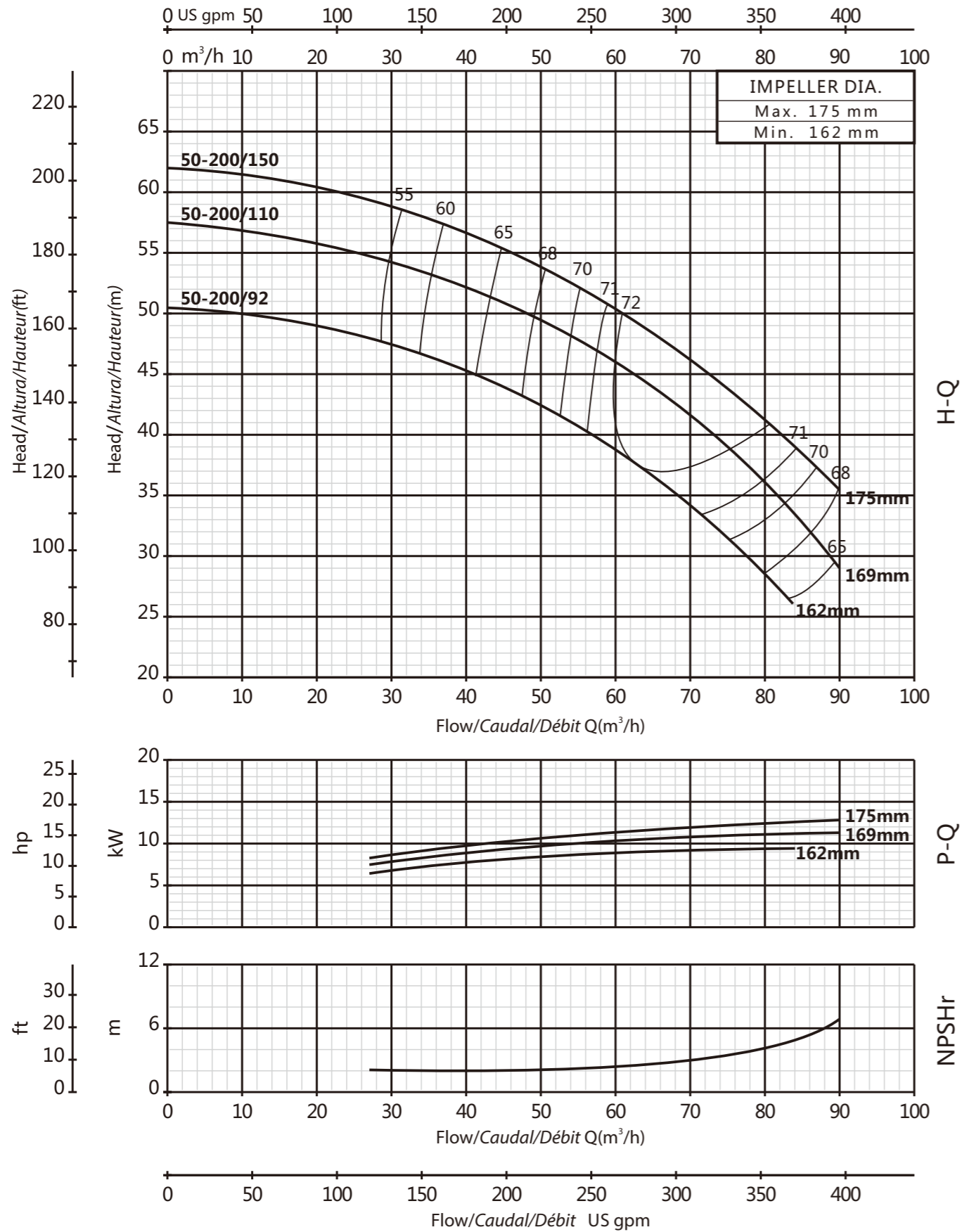
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

50-200

3500rpm

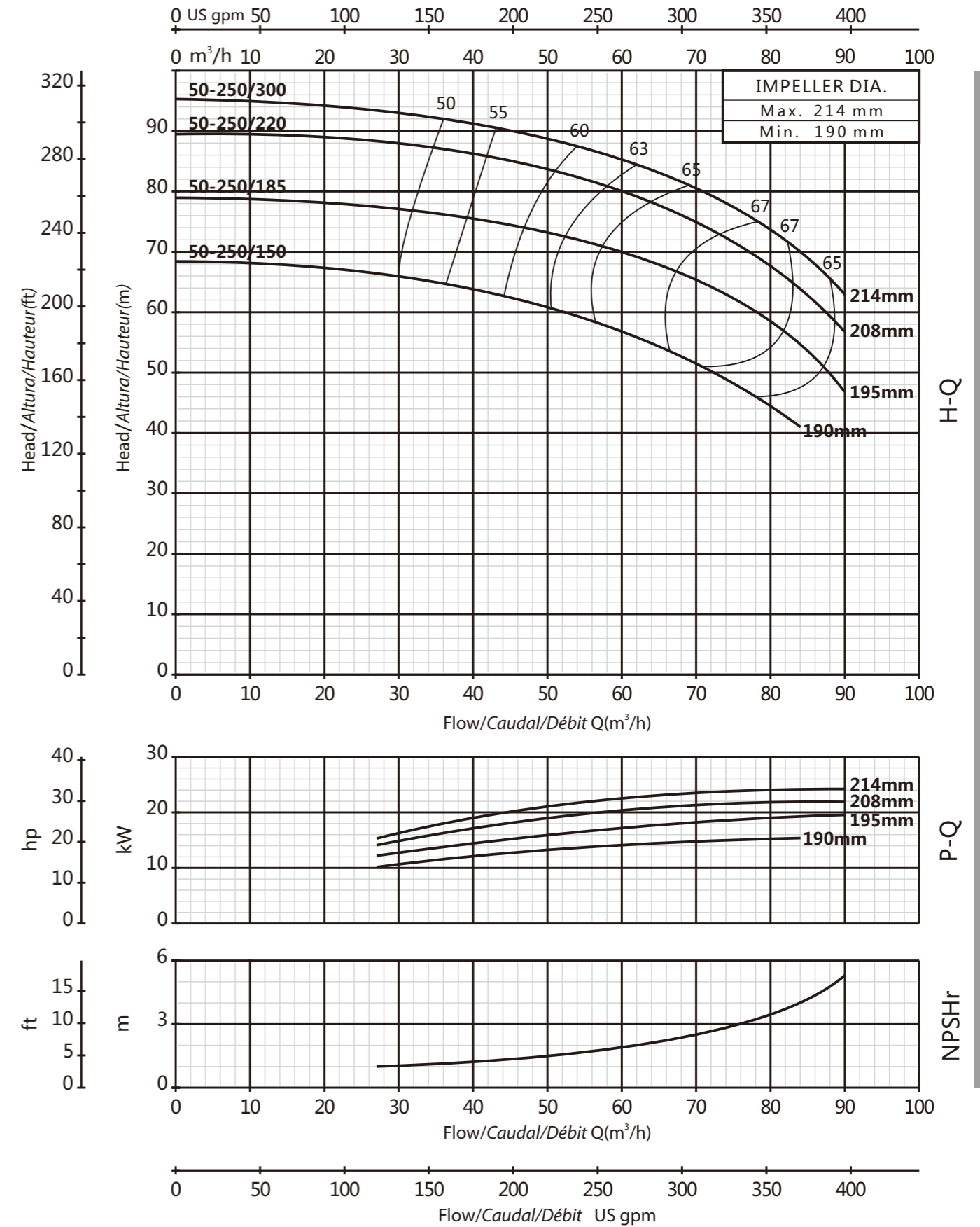


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

50-250

3500rpm

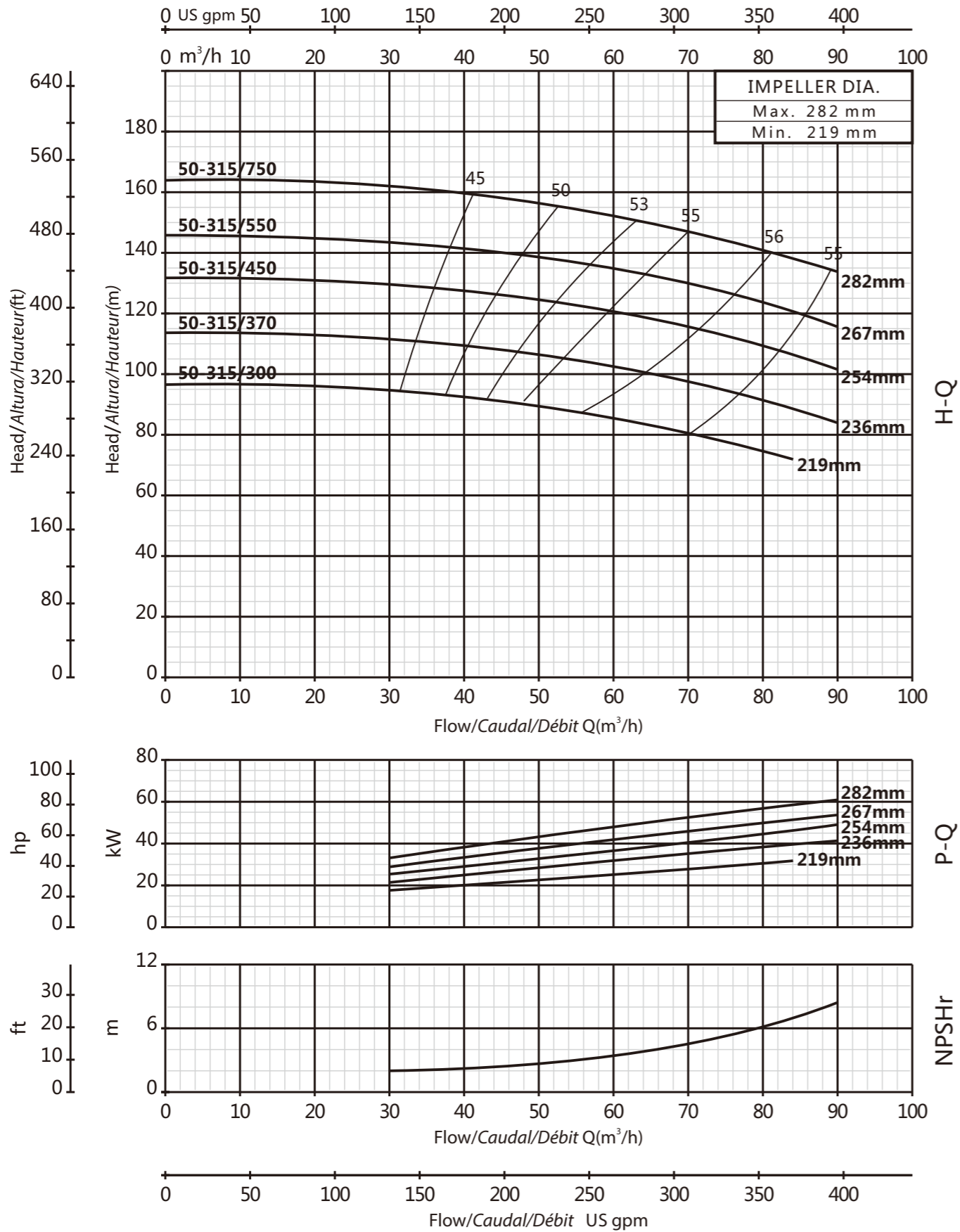


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

50-315

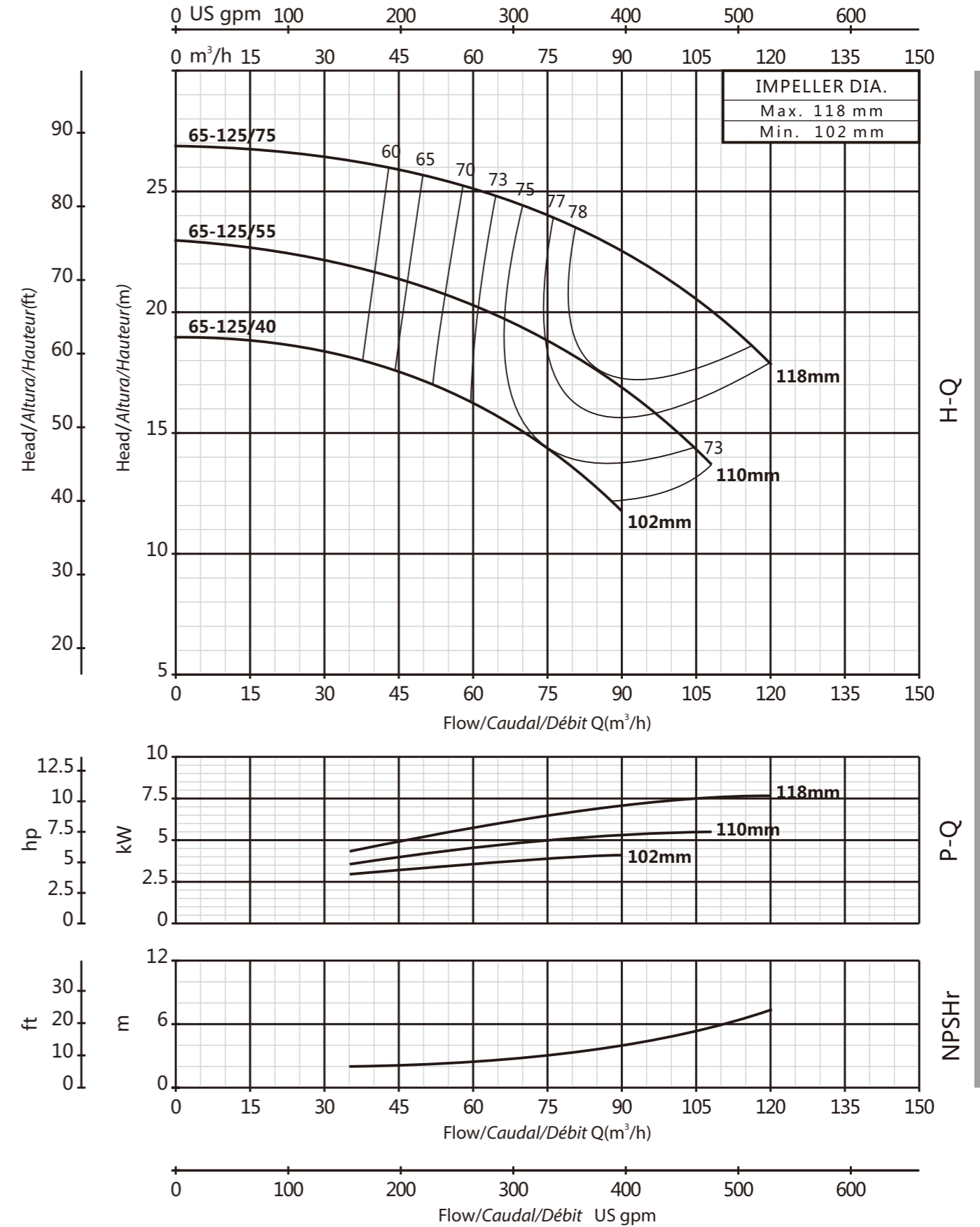
3500rpm



VOGEL PUMP

65-125

3500rpm



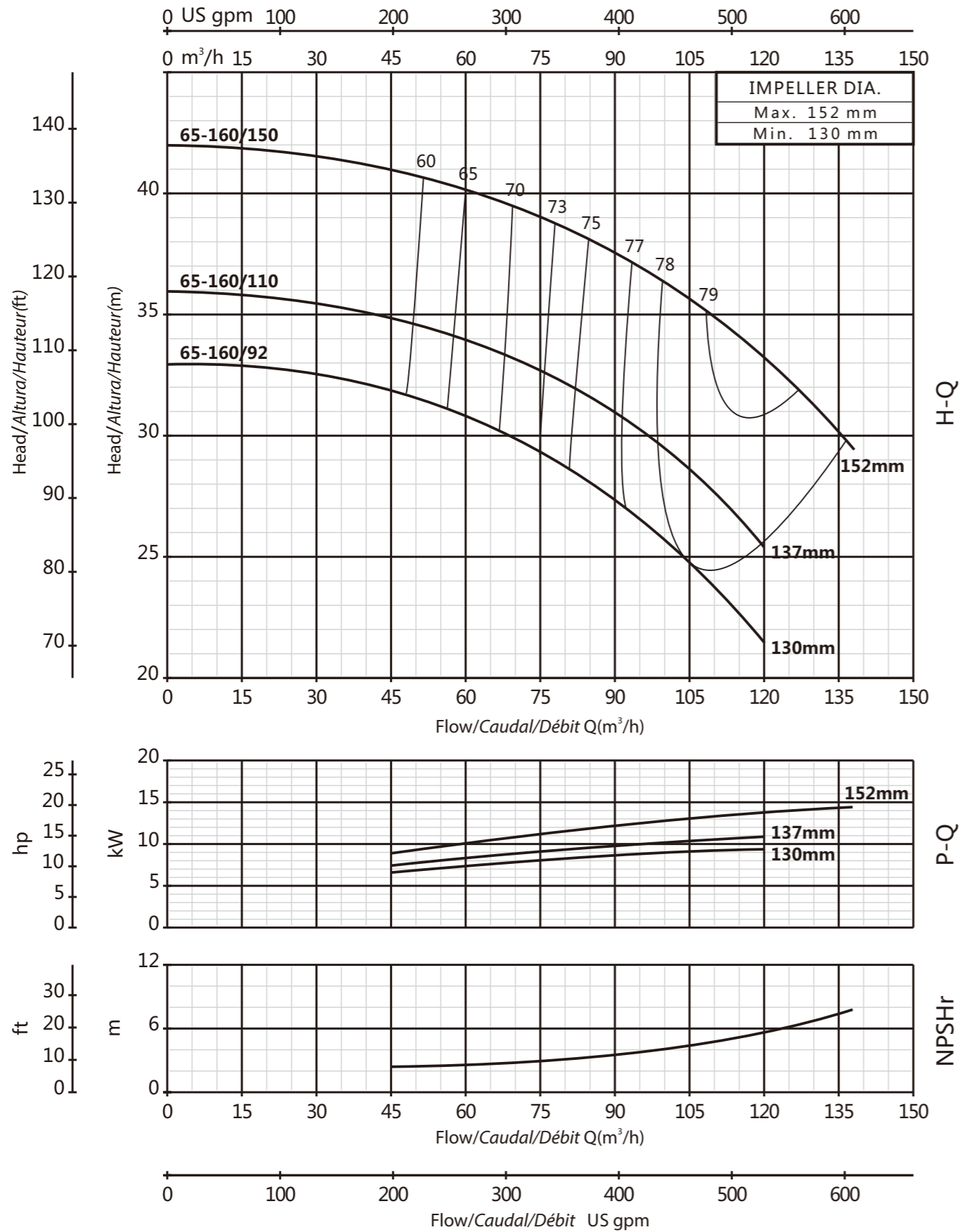
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

65-160

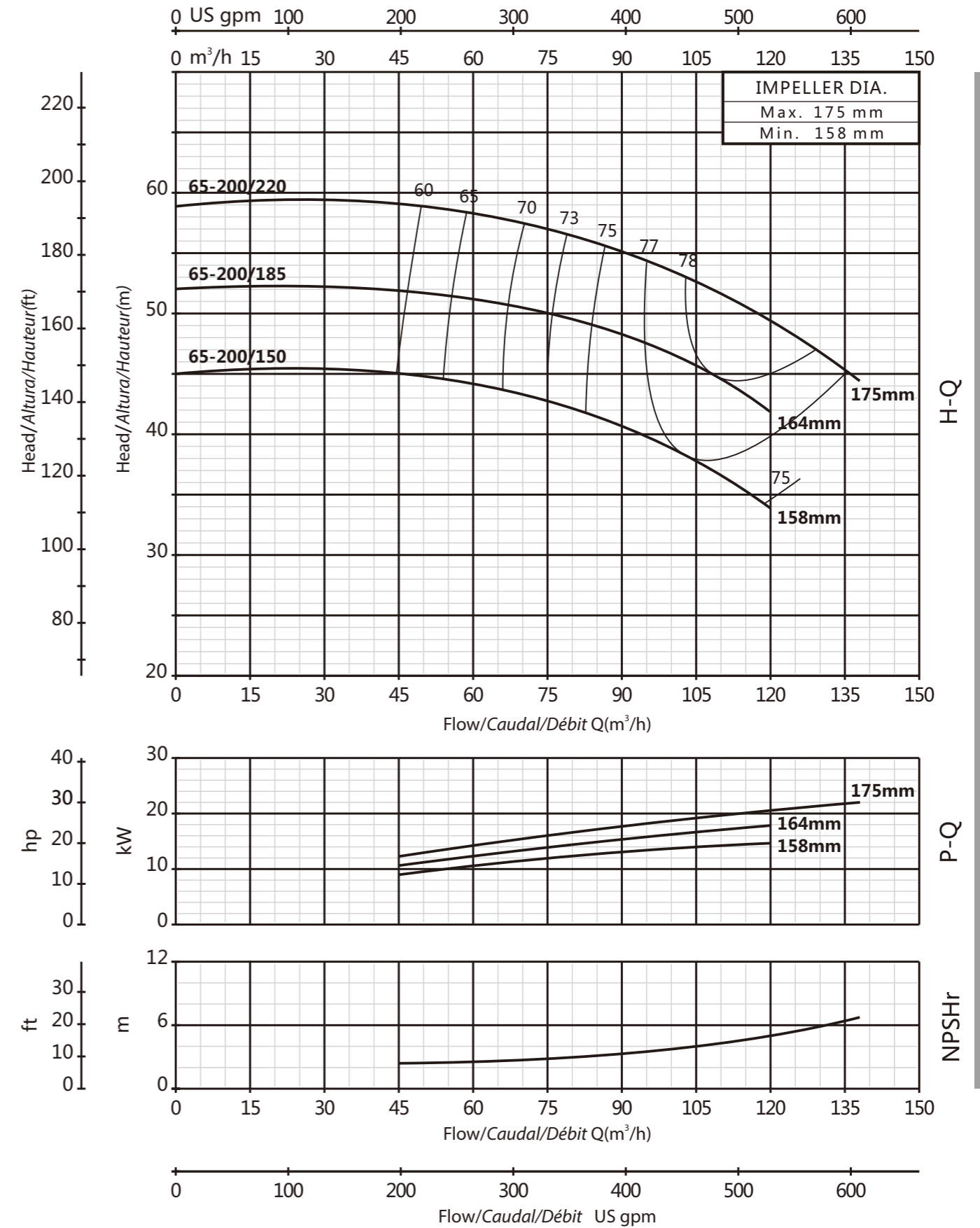
3500rpm



VOGEL PUMP

65-200

3500rpm



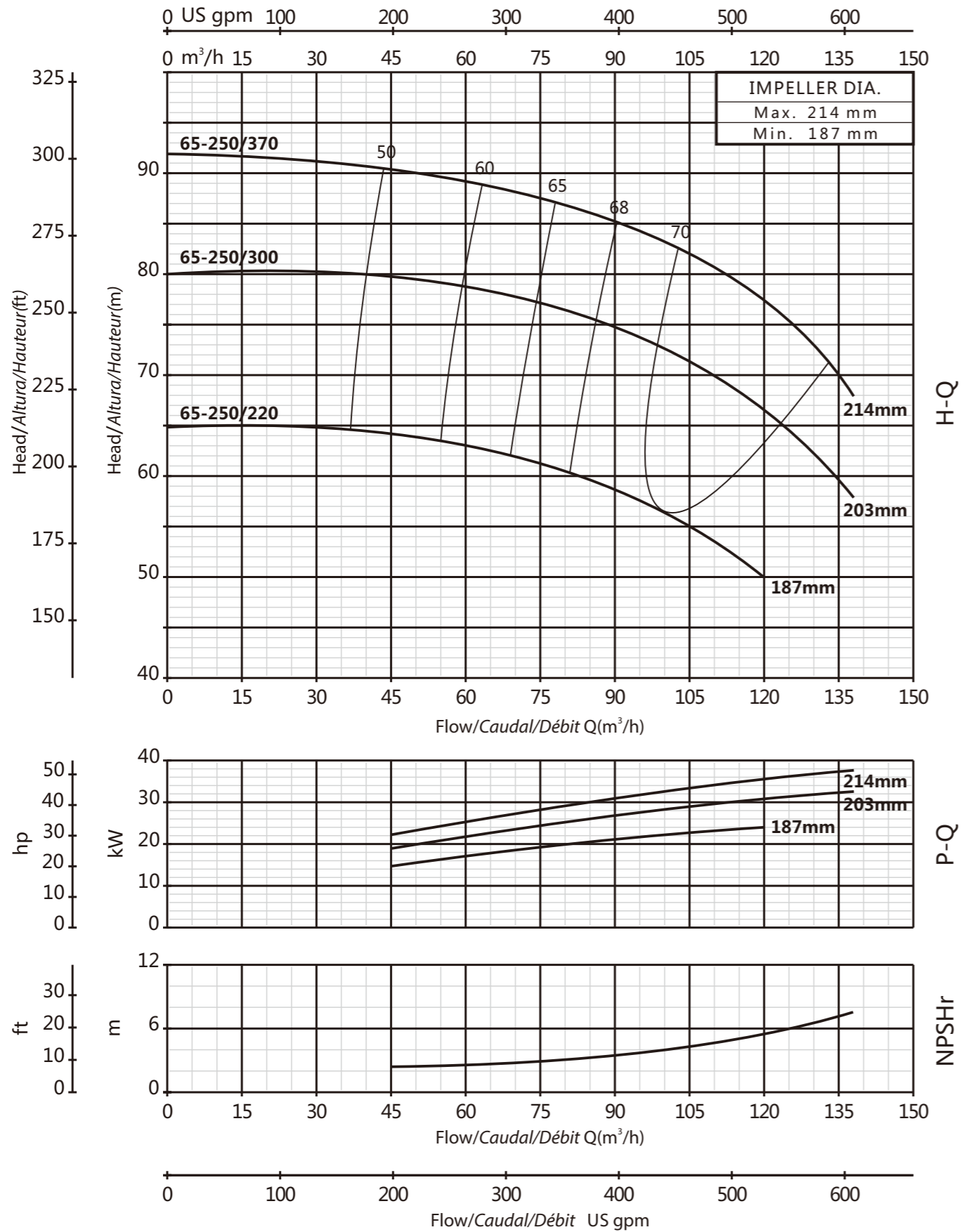
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

65-250

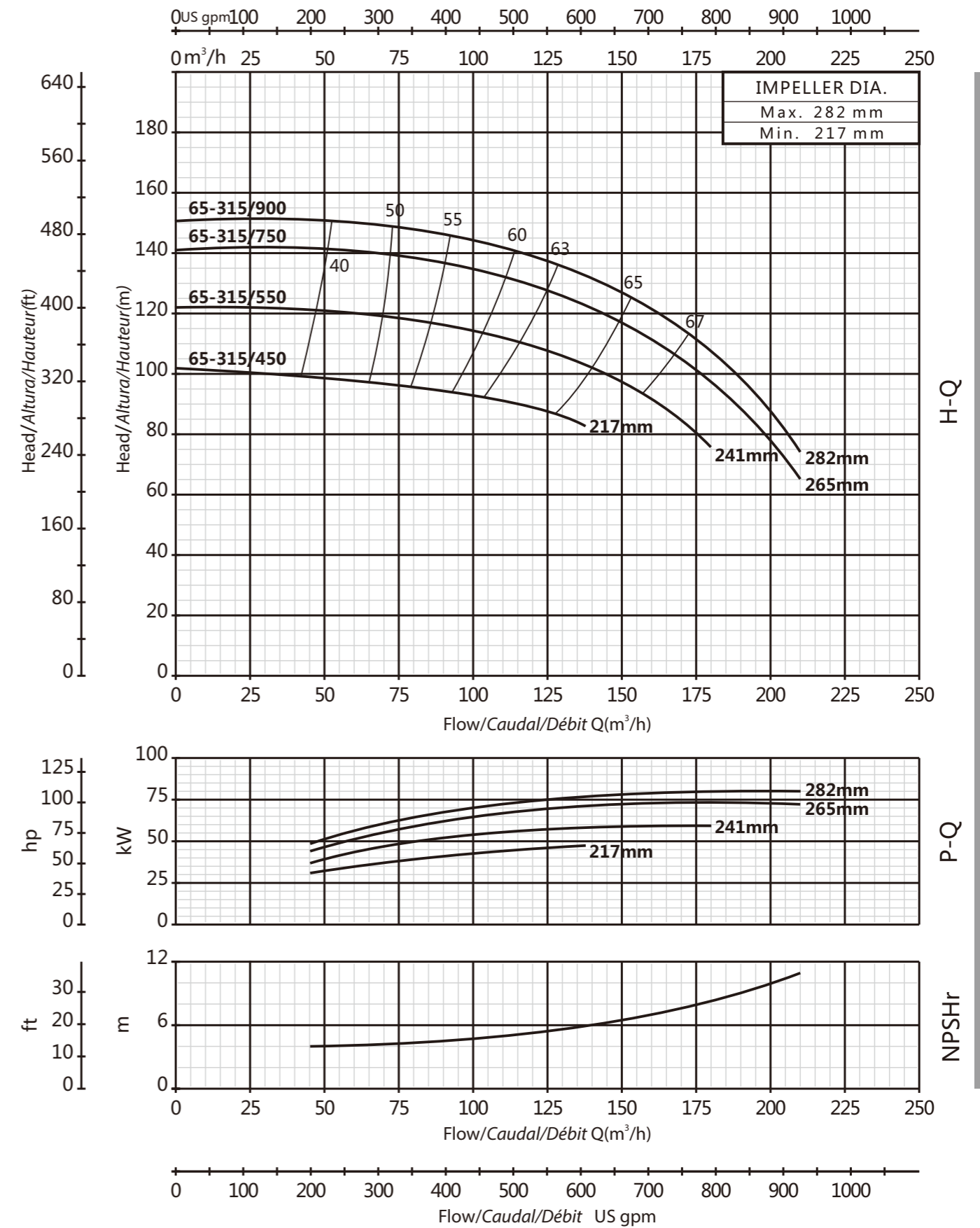
3500rpm



VOGEL PUMP

65-315

3500rpm



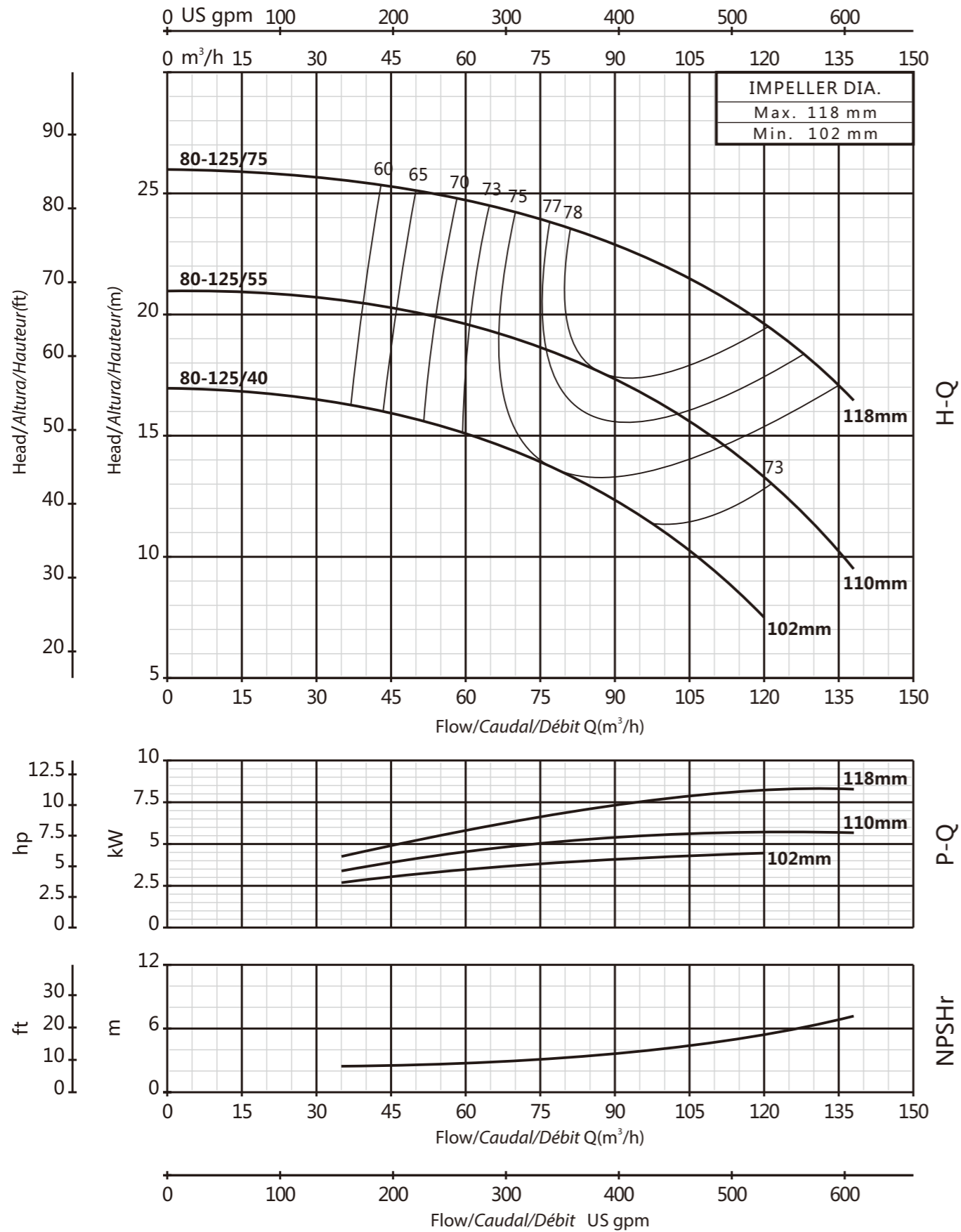
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

80-125

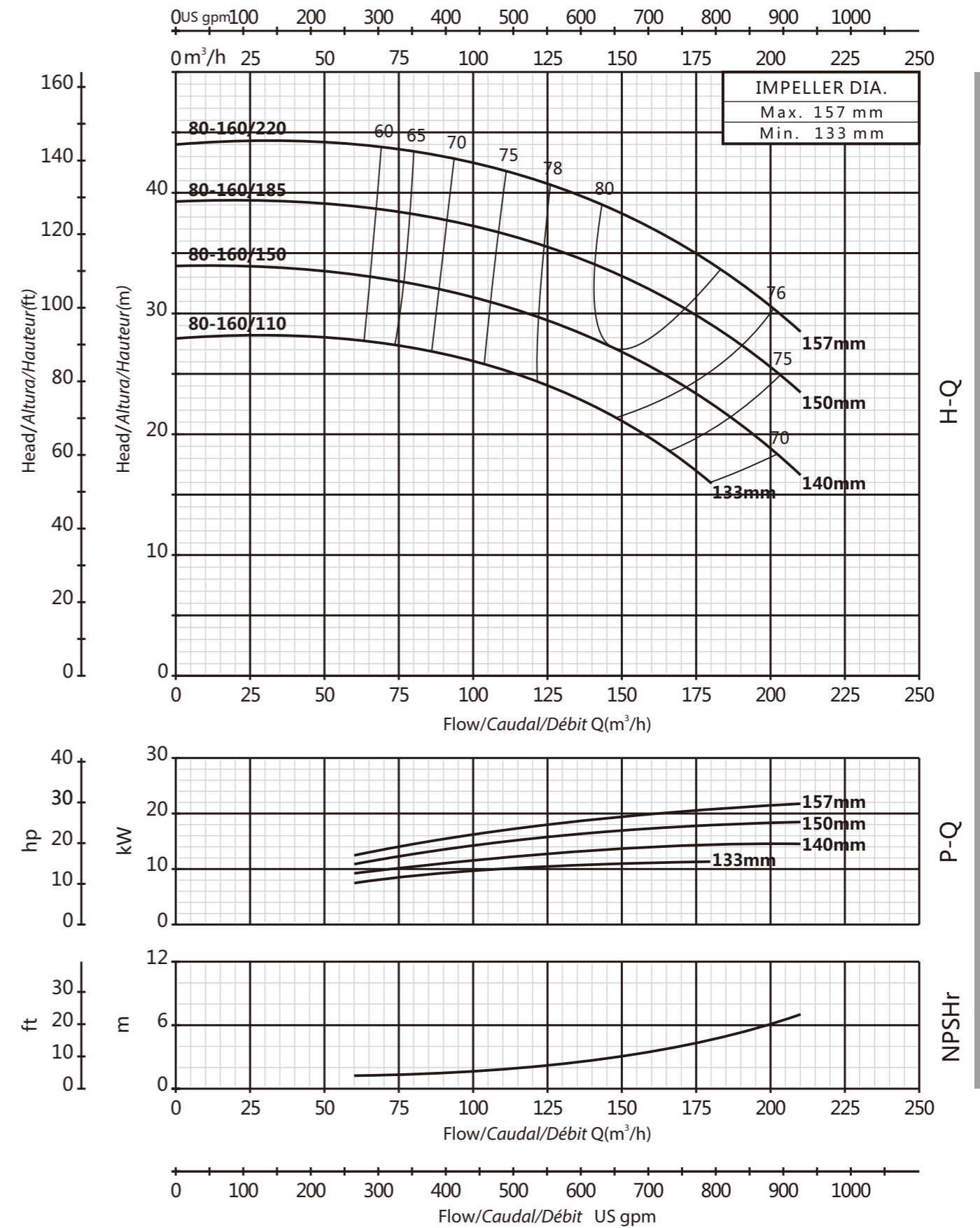
3500rpm



VOGEL PUMP

80-160

3500rpm



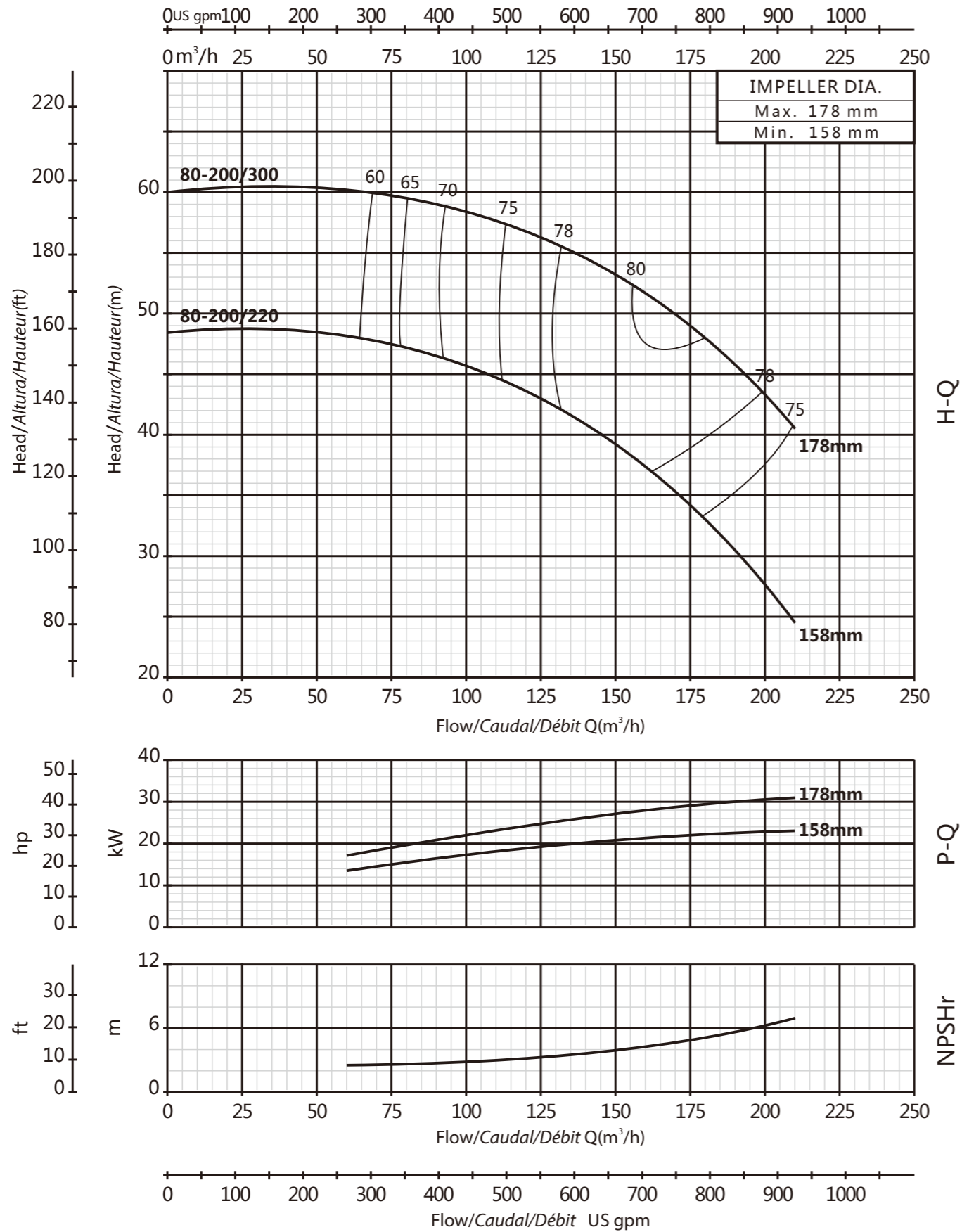
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

80-200

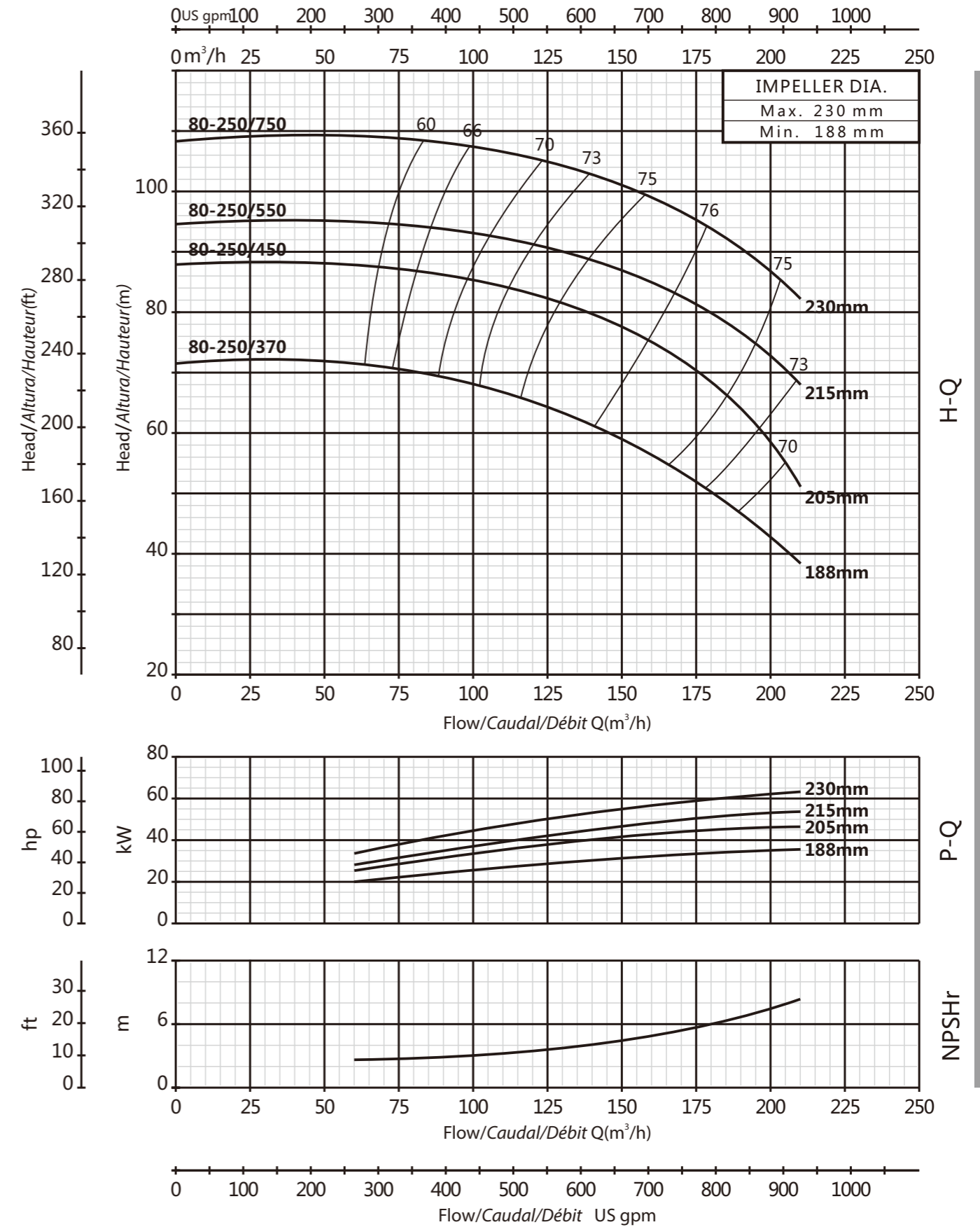
3500rpm



VOGEL PUMP

80-250

3500rpm



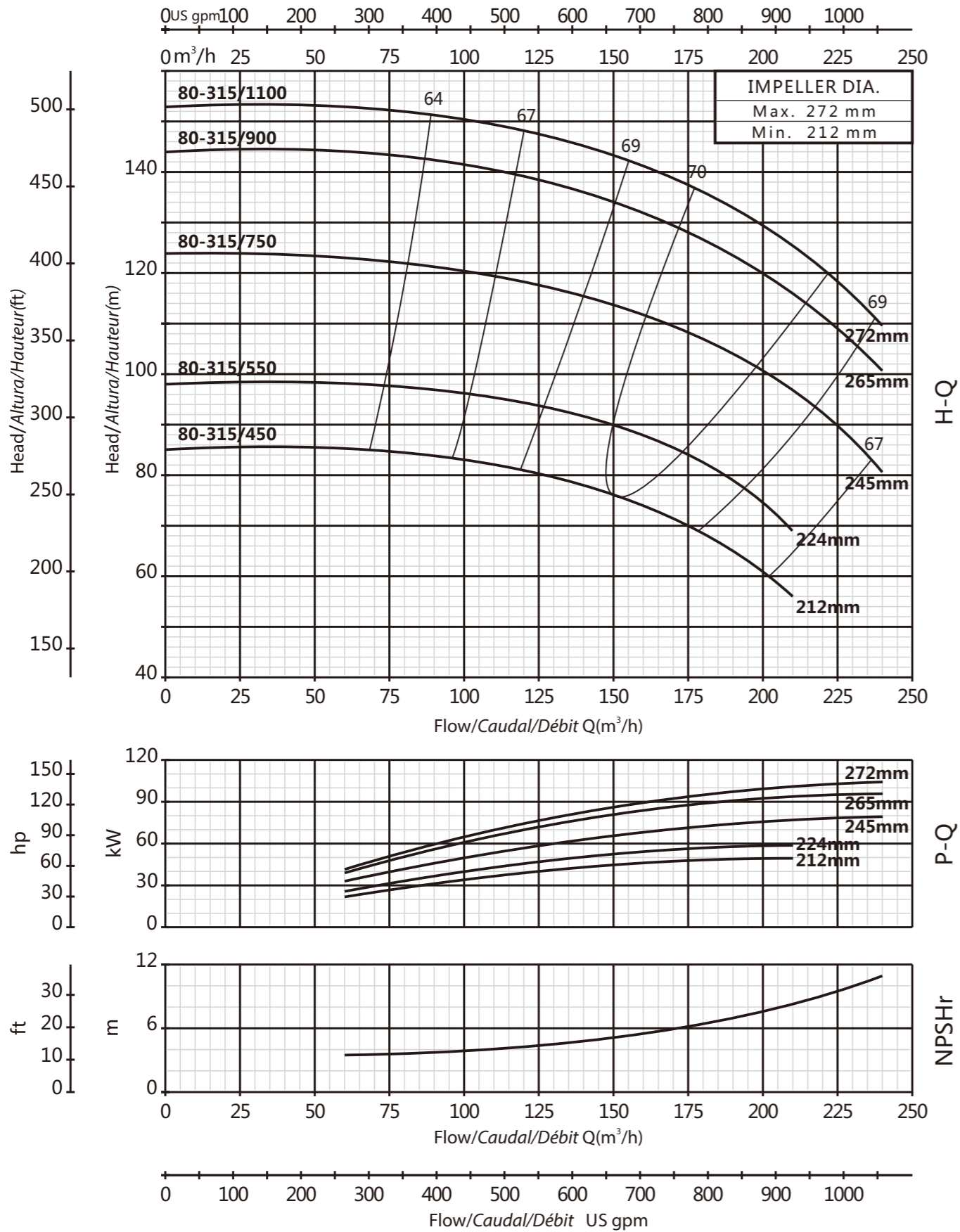
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

80-315

3500rpm

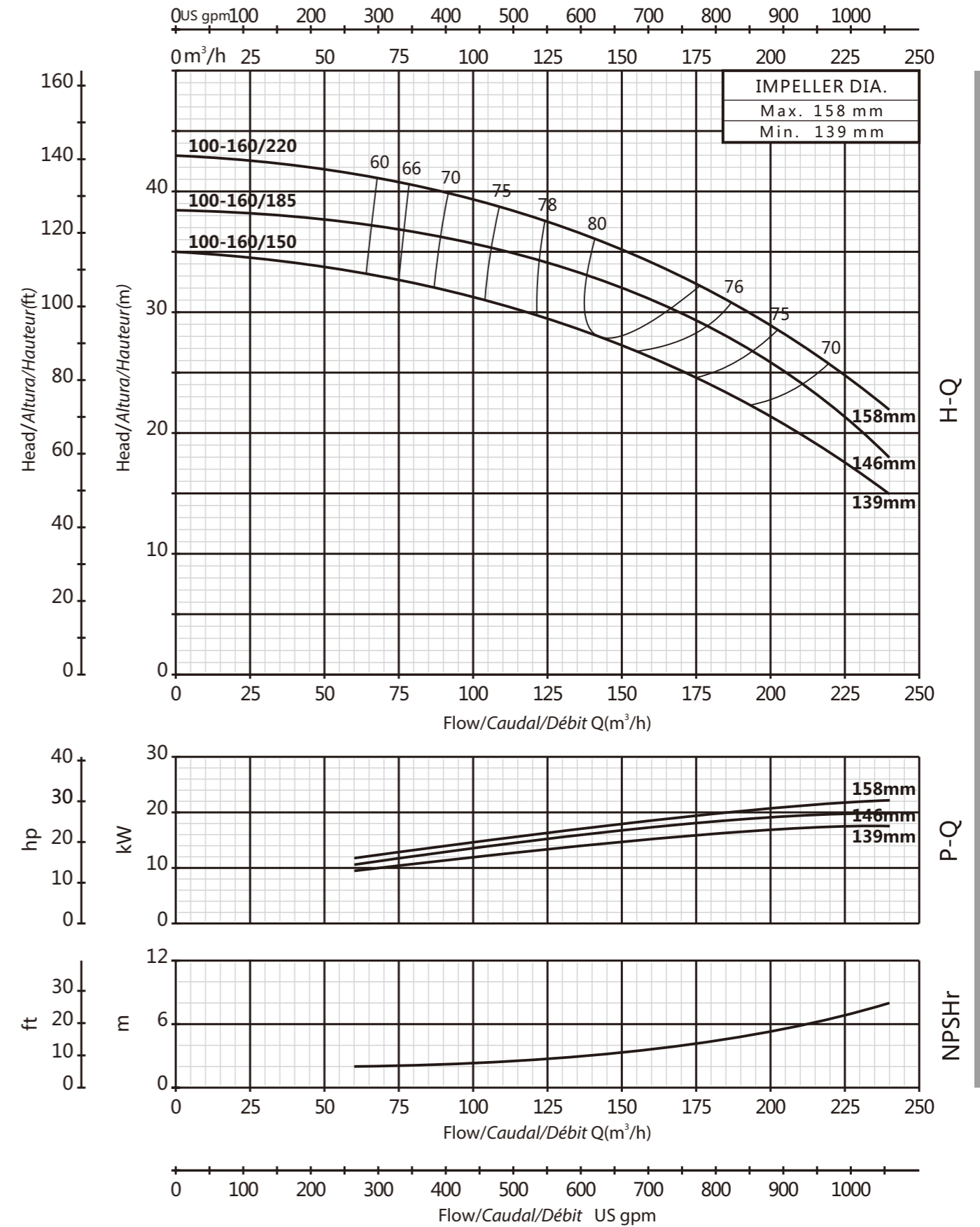


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

100-160

3500rpm

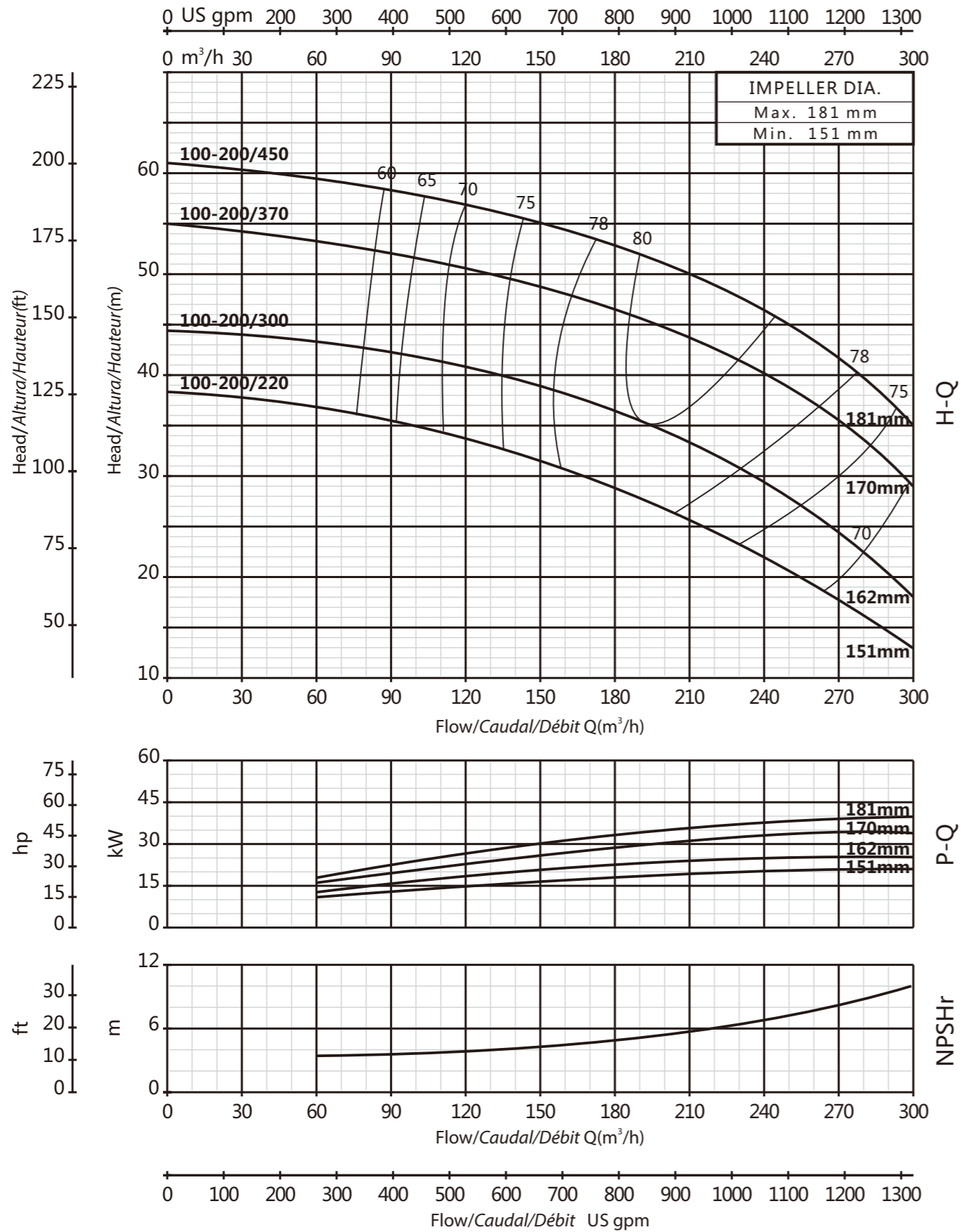


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

100-200

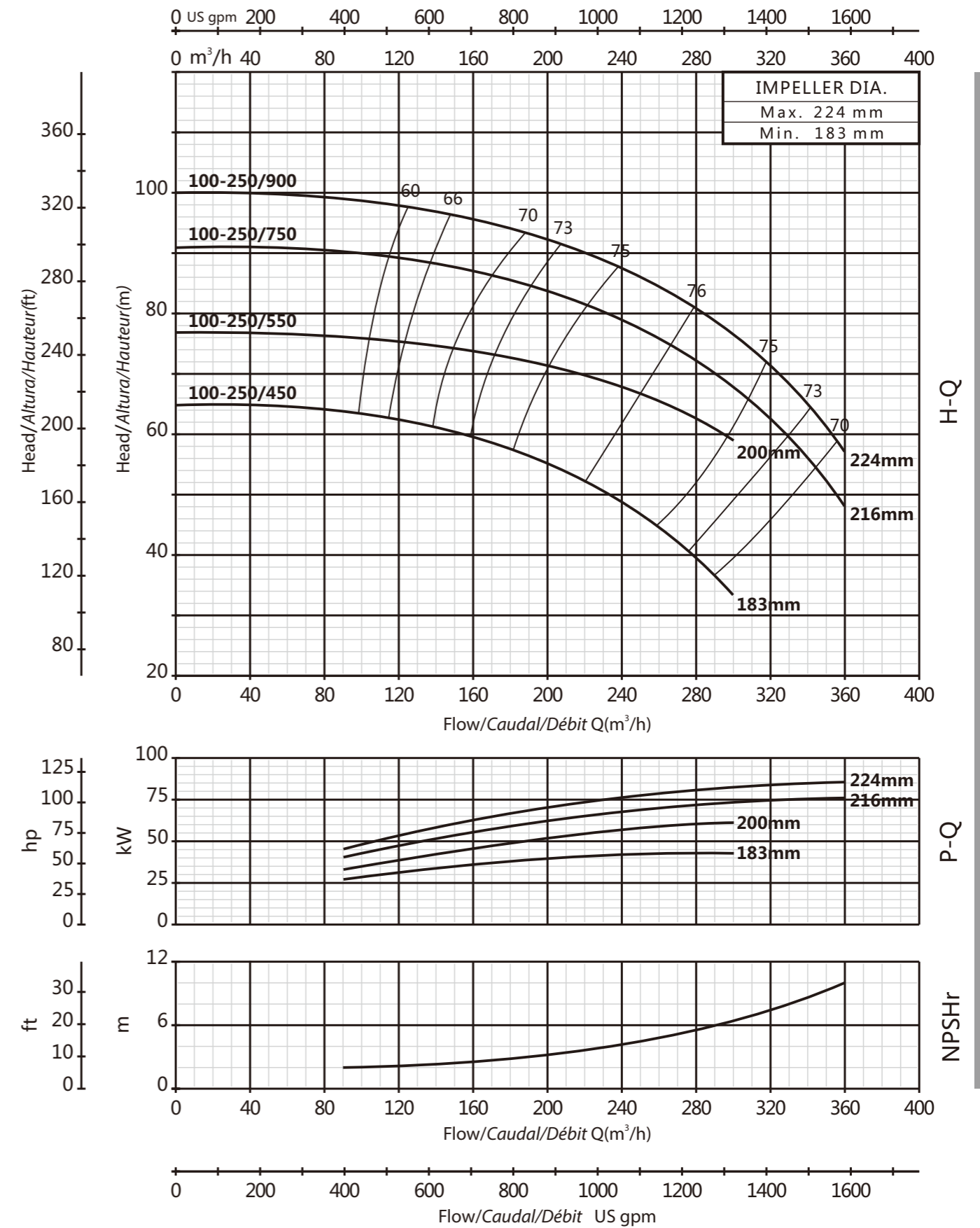
3500rpm



VOGEL PUMP

100-250

3500rpm



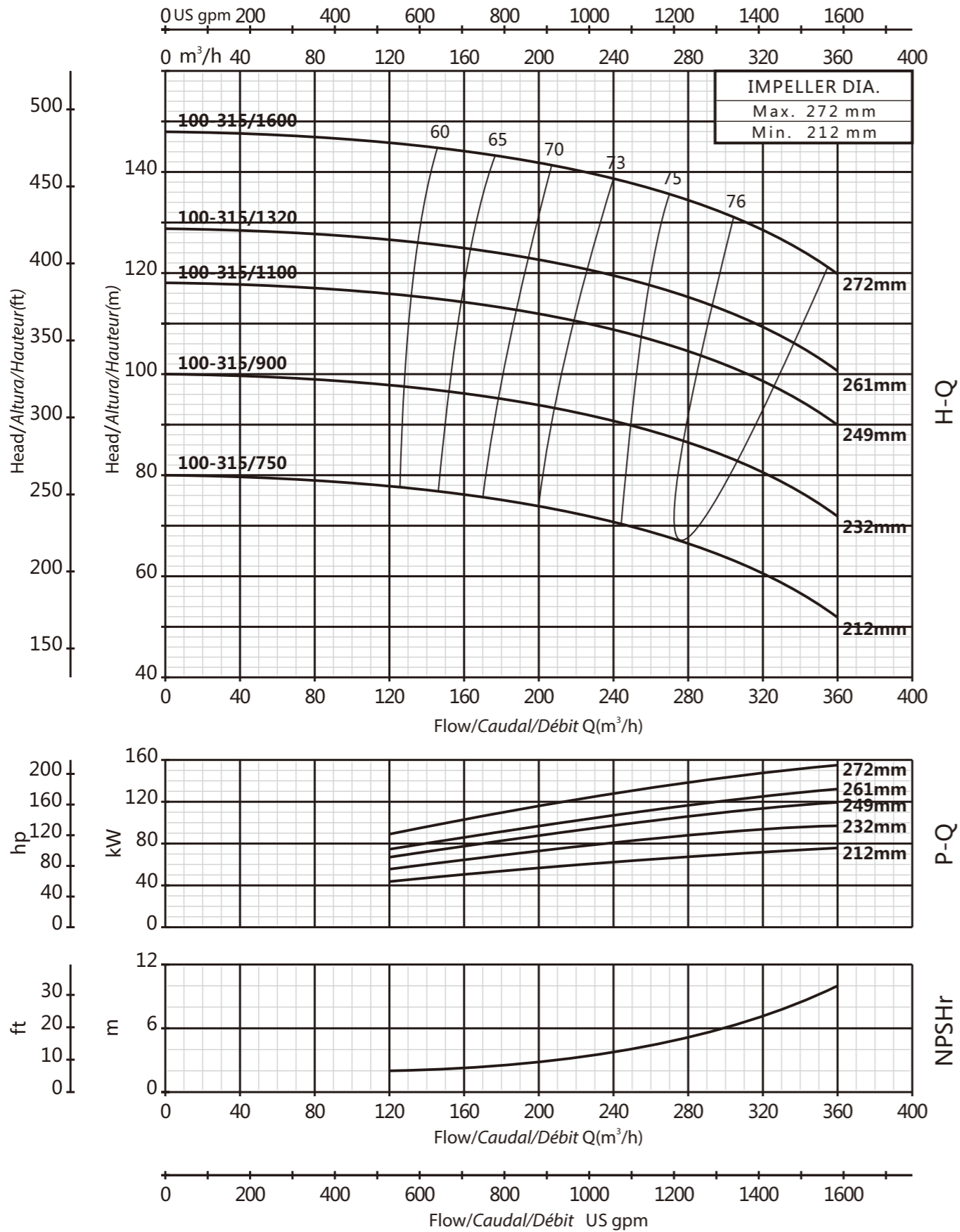
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

100-315

3500rpm

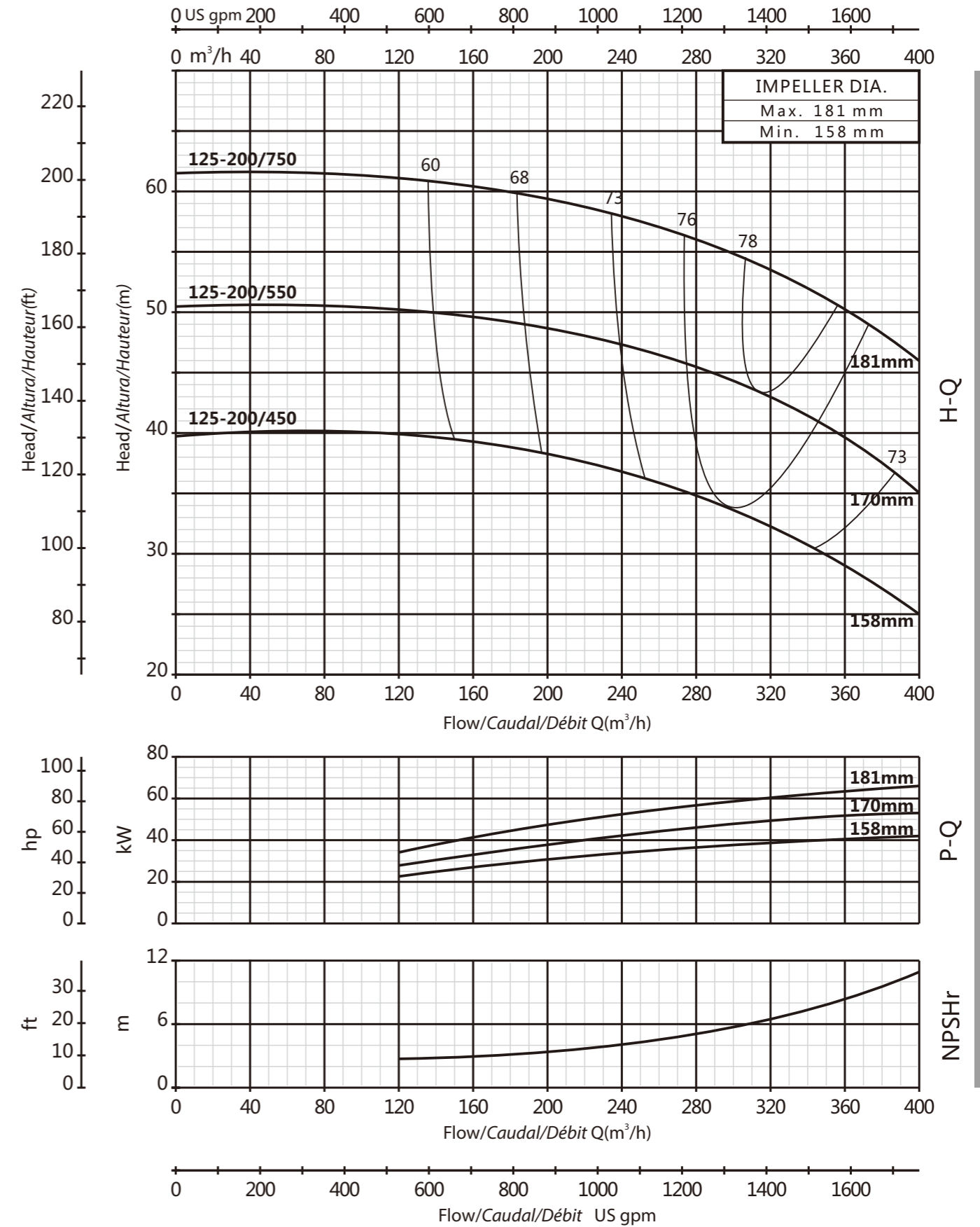


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

125-200

3500rpm

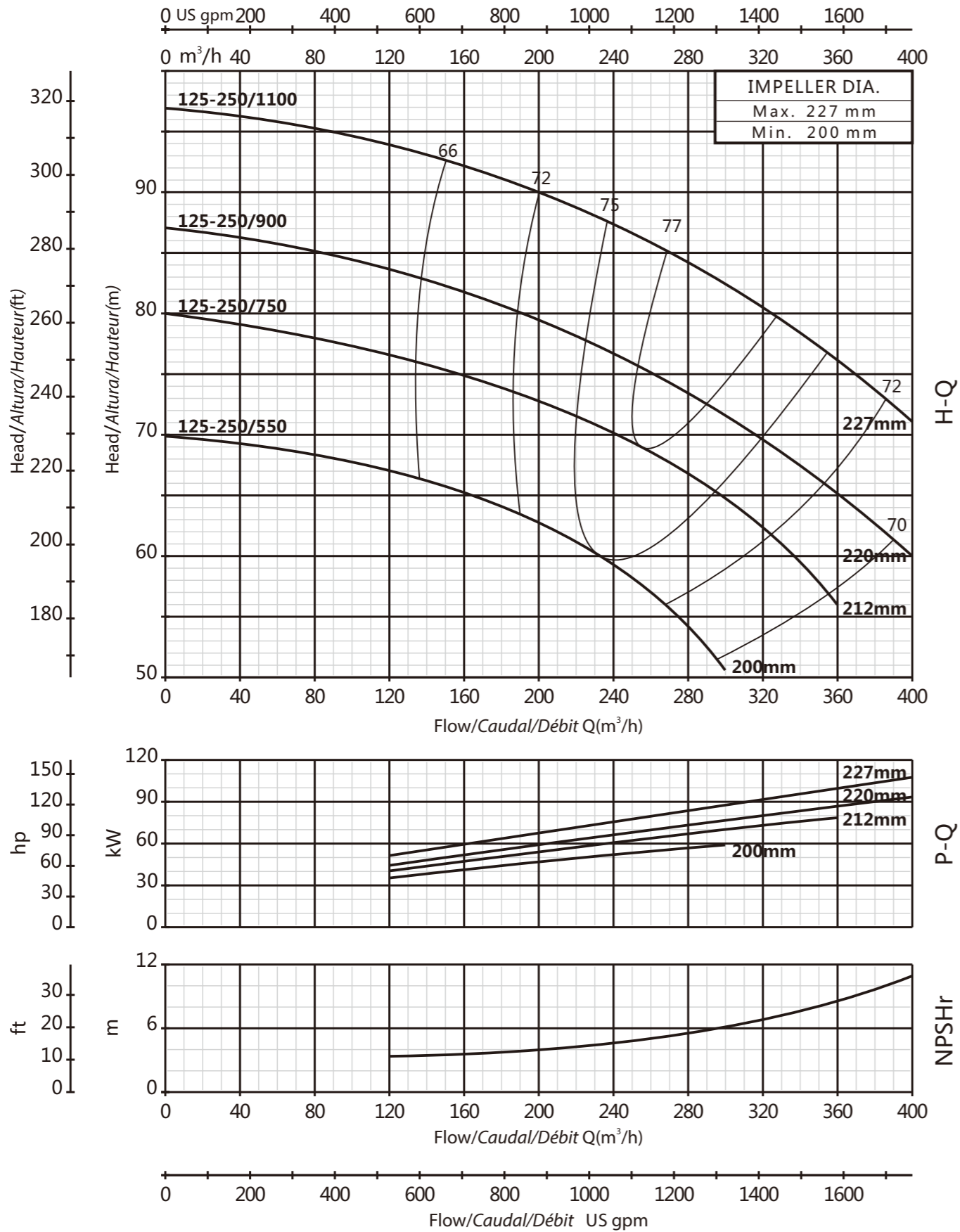


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

125-250

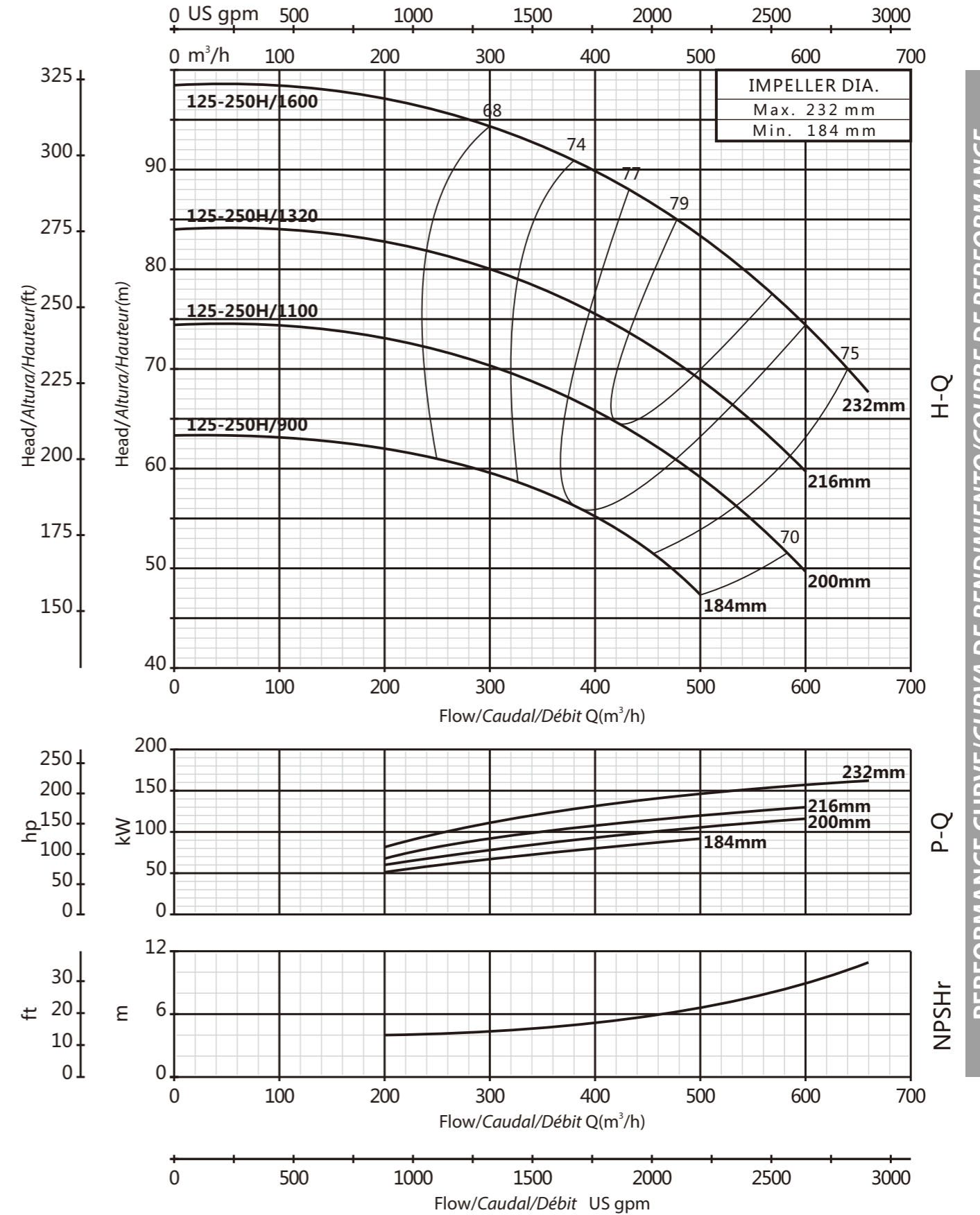
3500rpm



VOGEL PUMP

125-250H

3500rpm



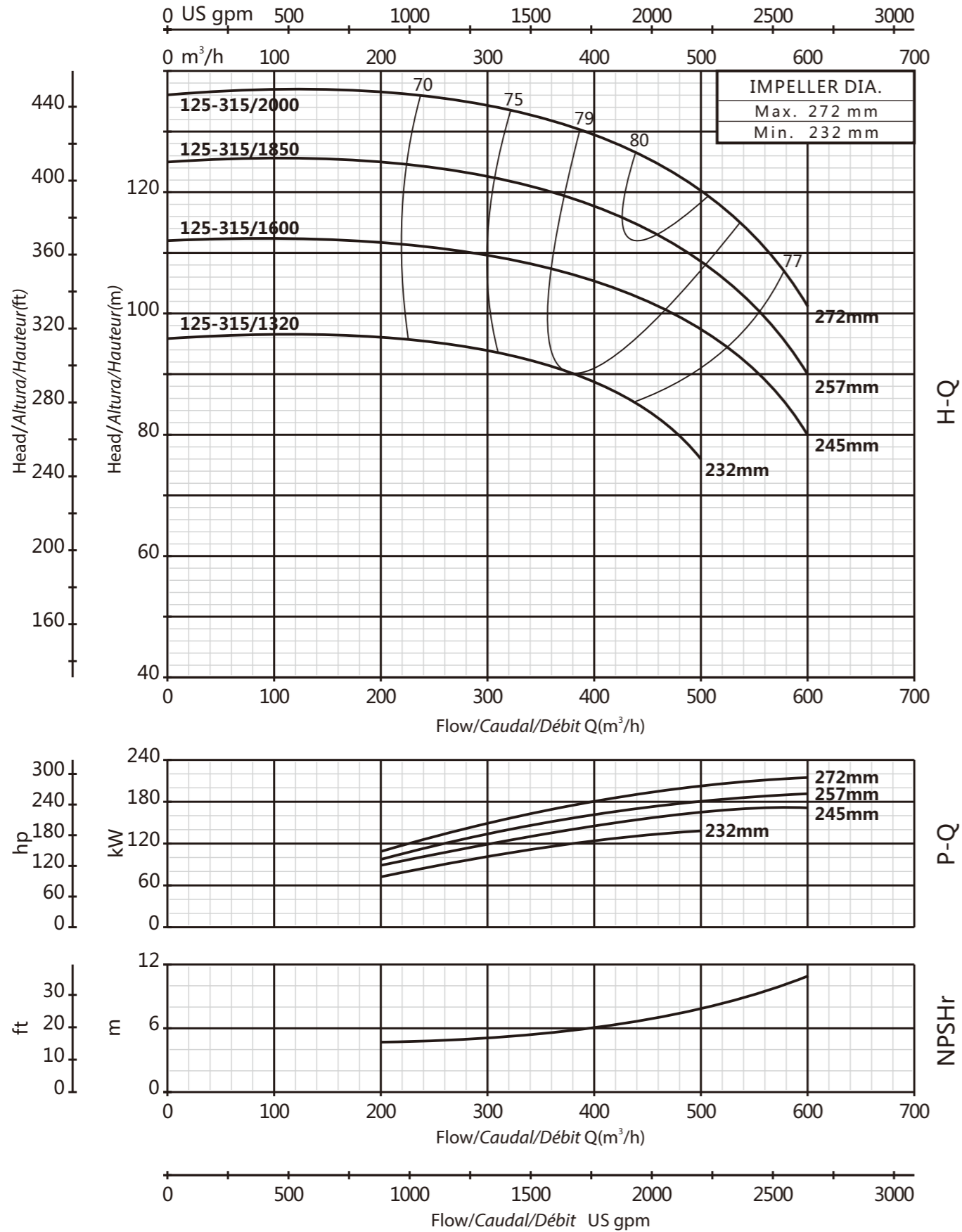
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

125-315

3500rpm

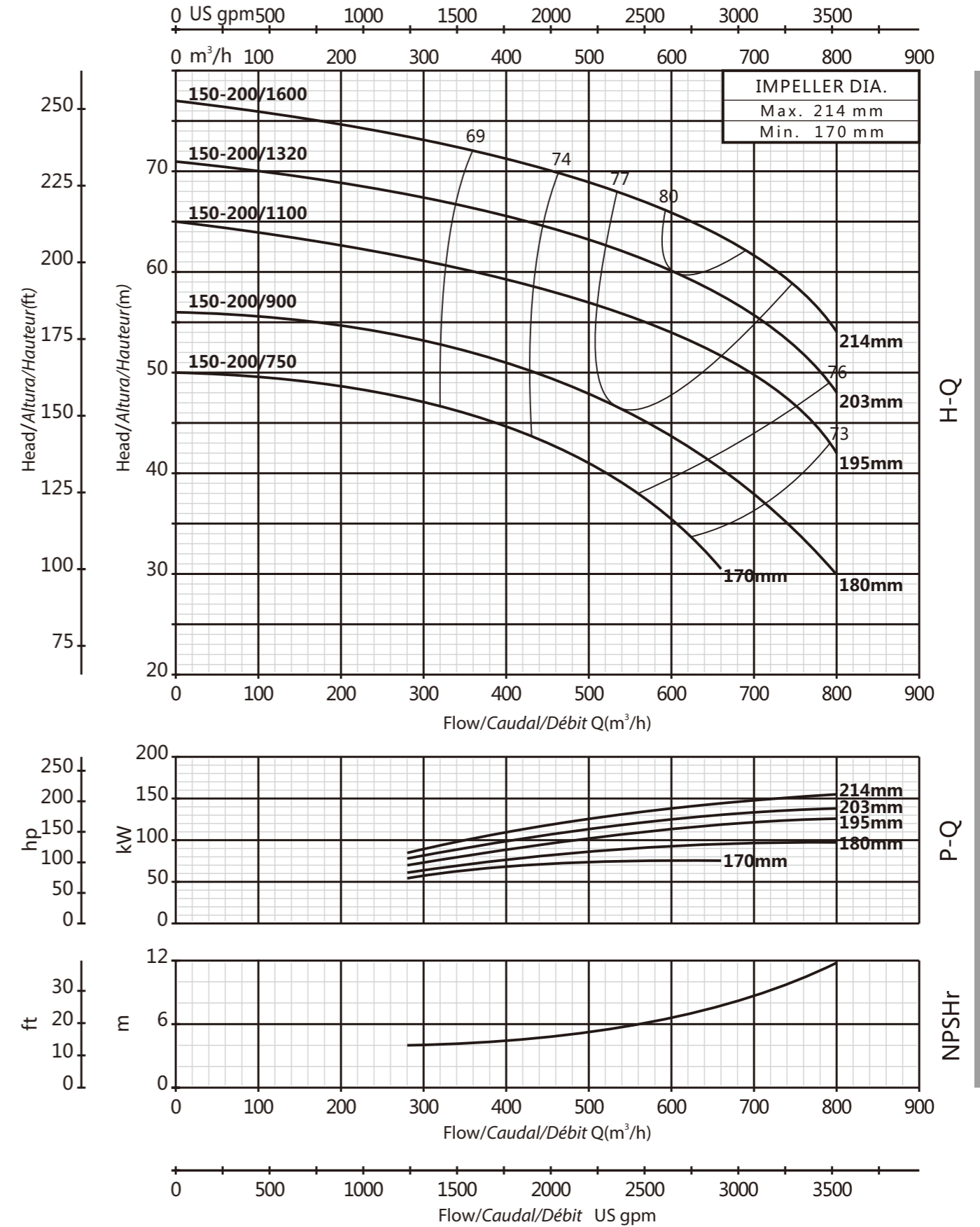


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

150-200

3500rpm

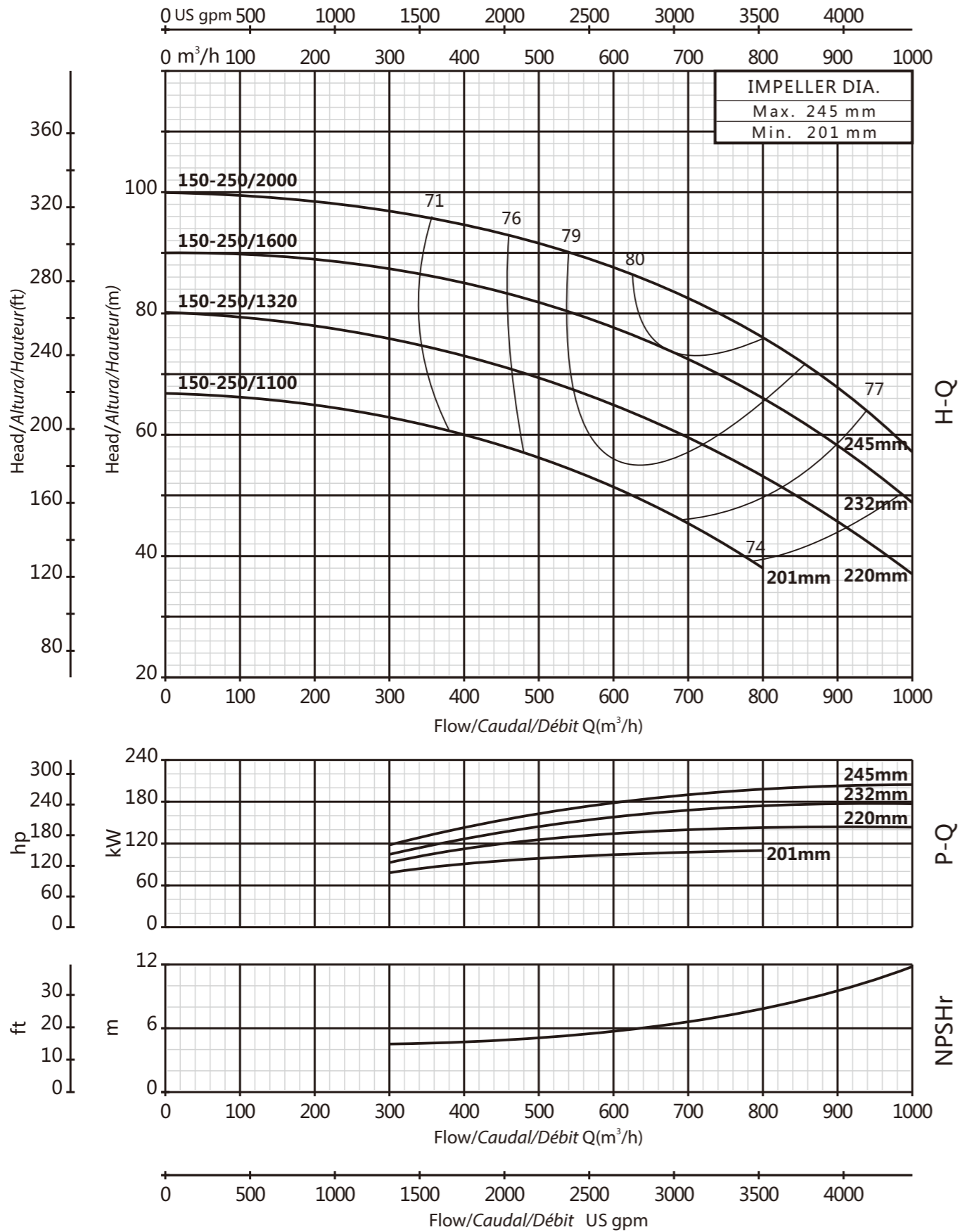


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

150-250

3500rpm

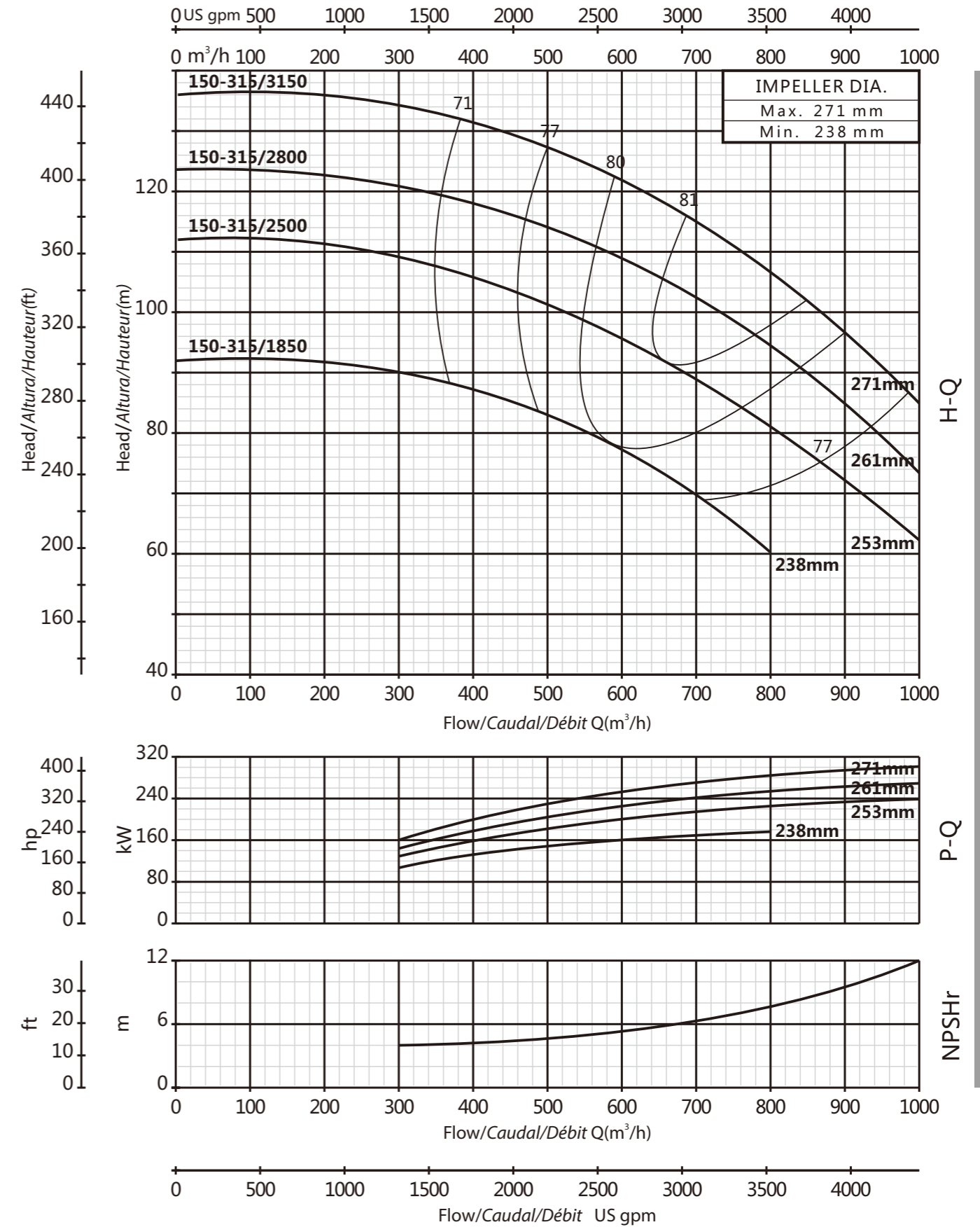


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

150-315

3500rpm

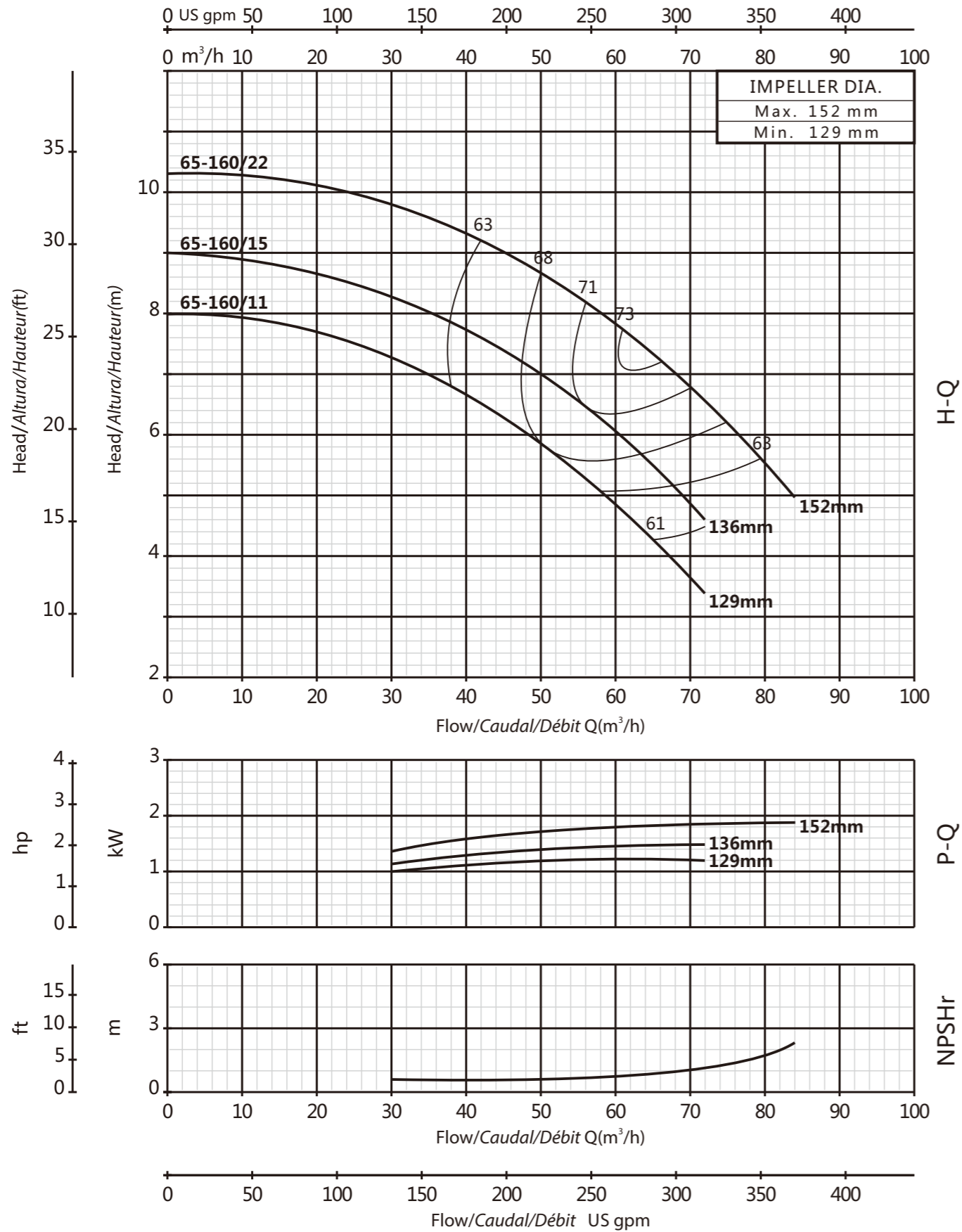


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

65-160

1750rpm

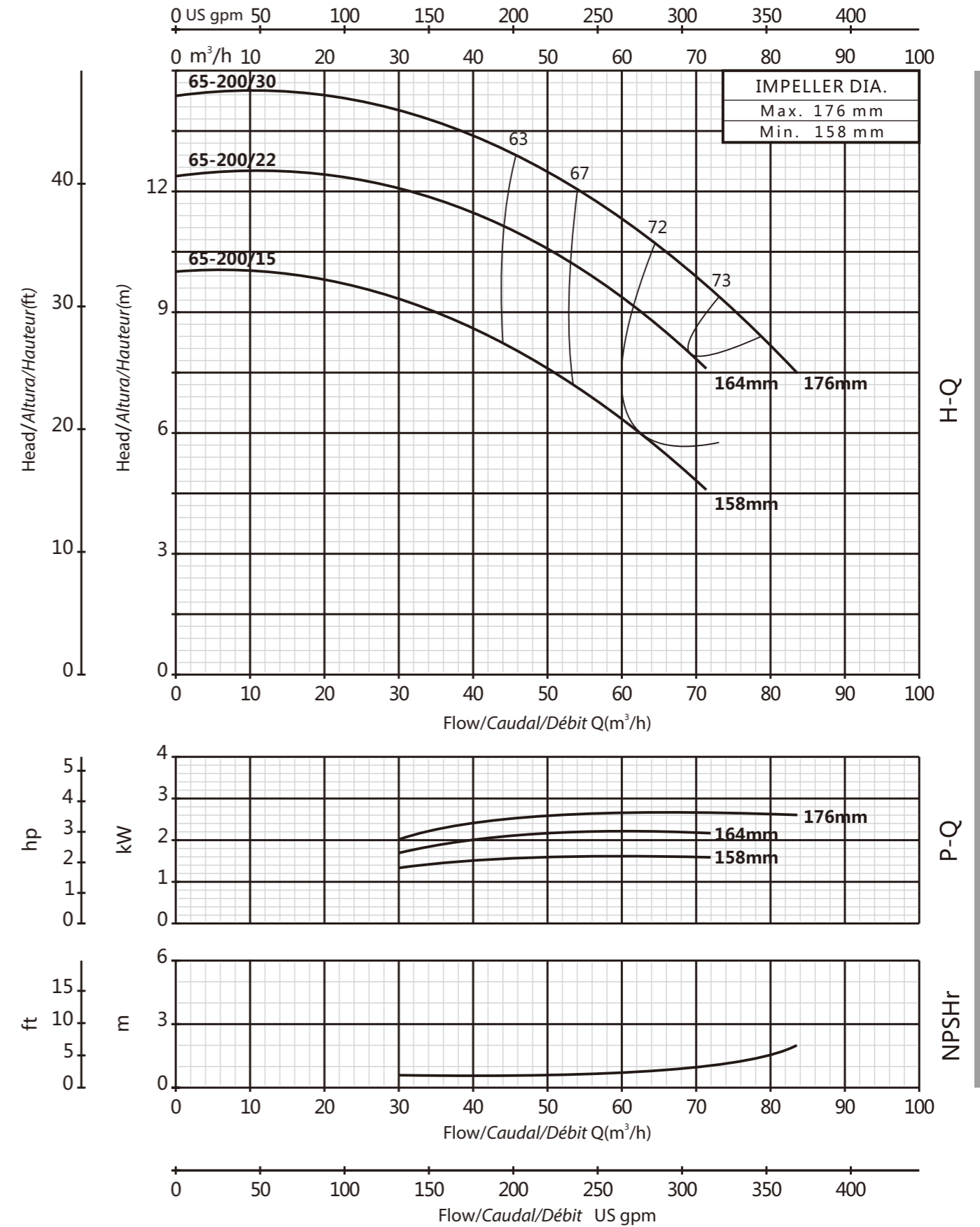


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

65-200

1750rpm

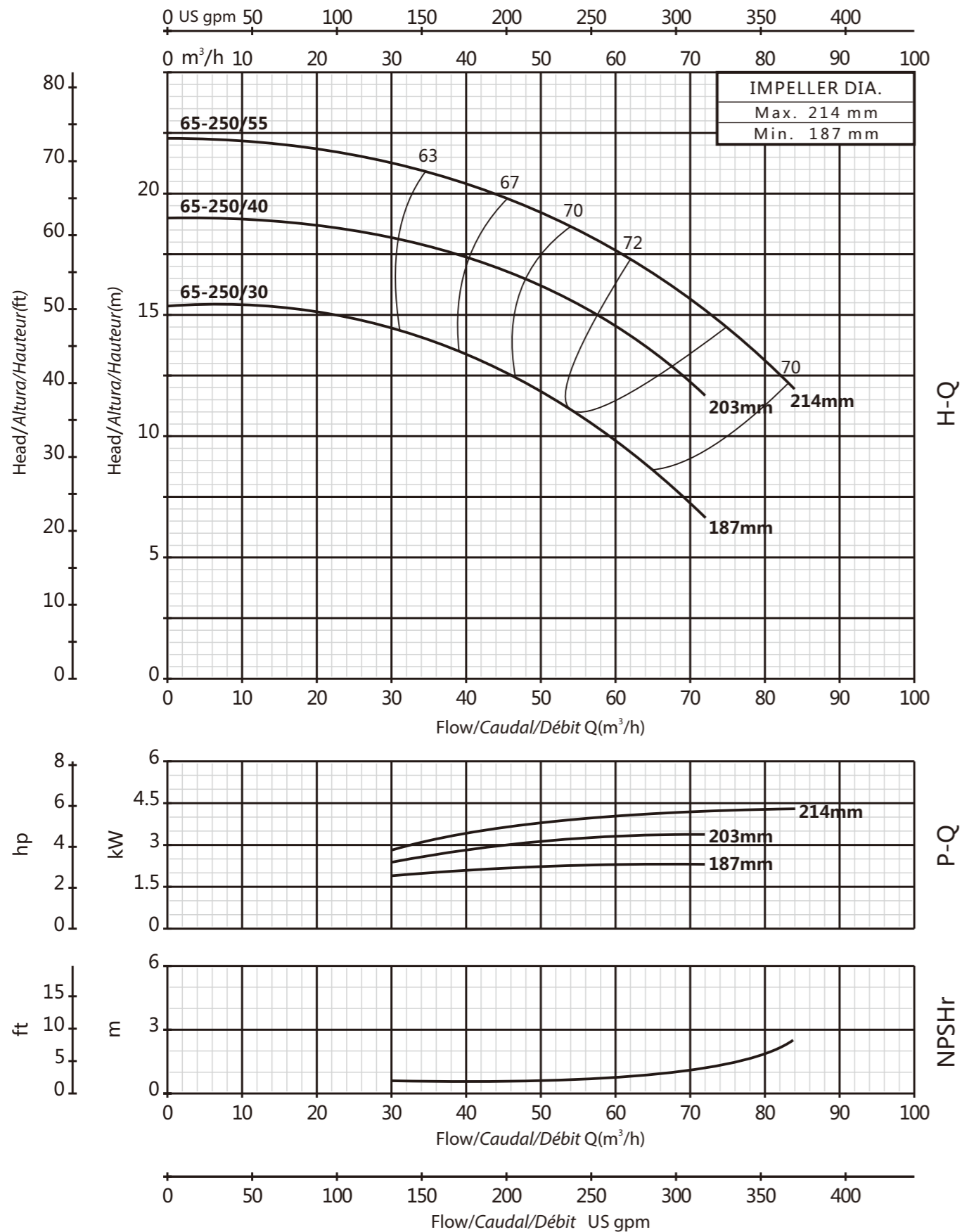


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

65-250

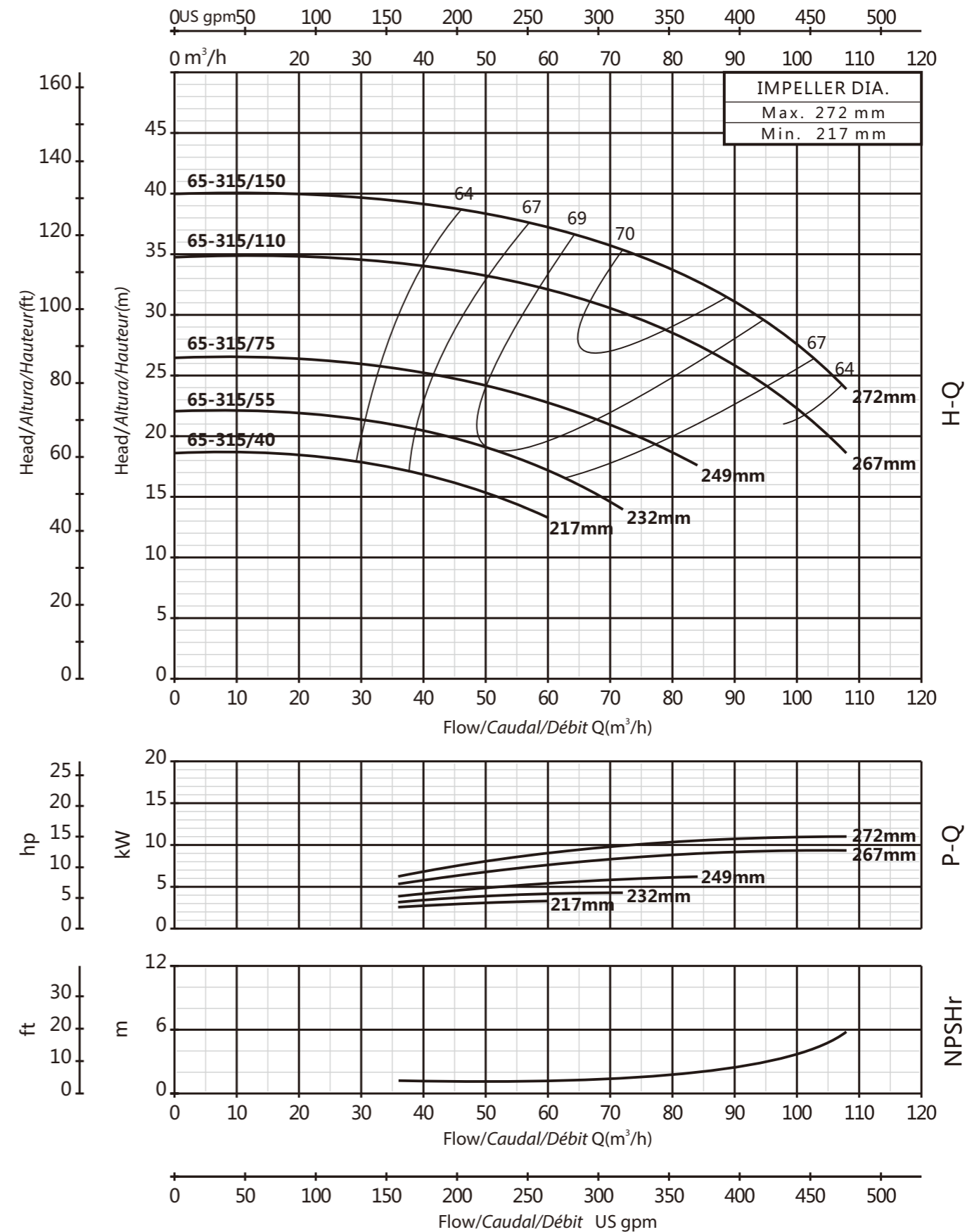
1750rpm



VOGEL PUMP

65-315

1750rpm



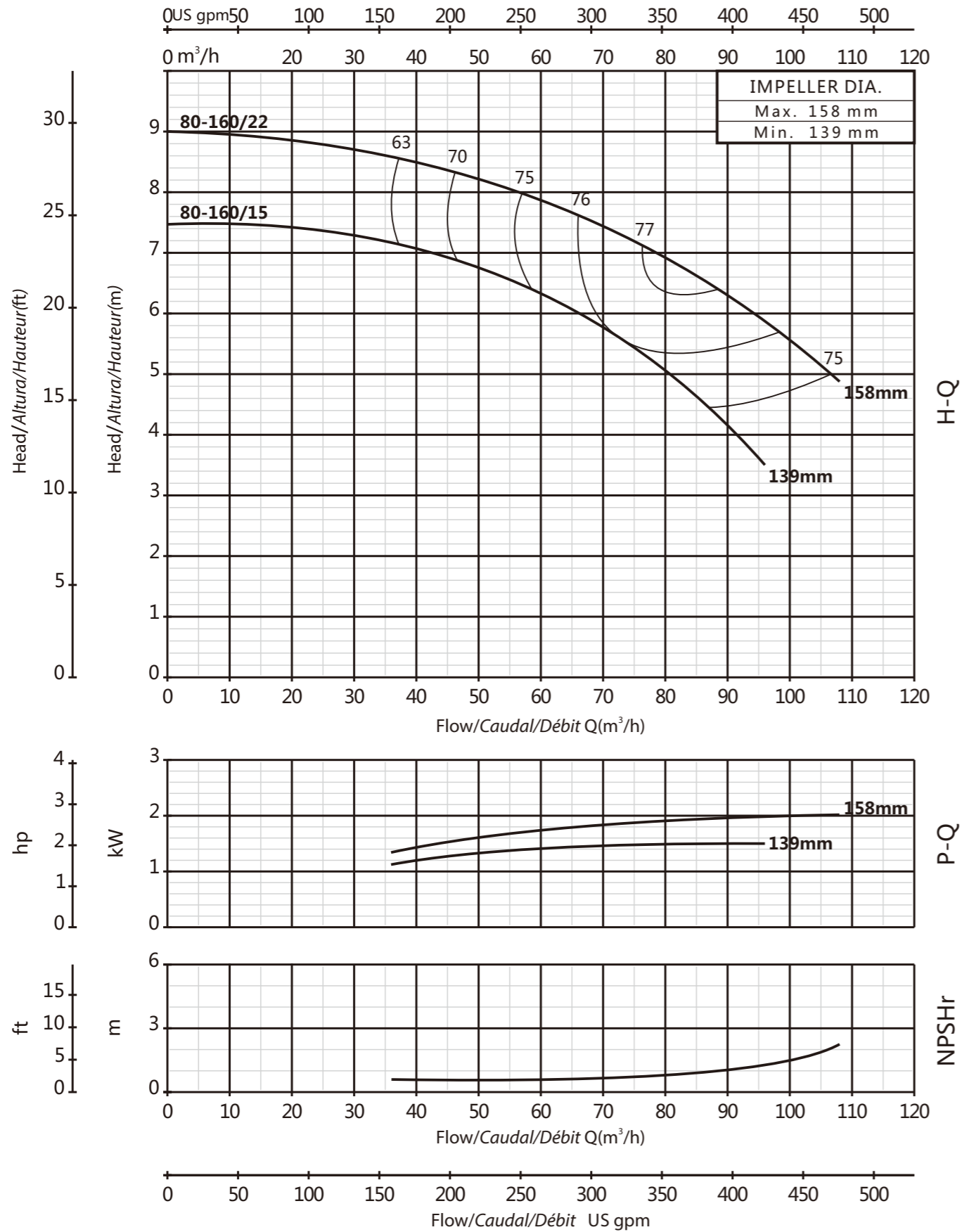
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

80-160

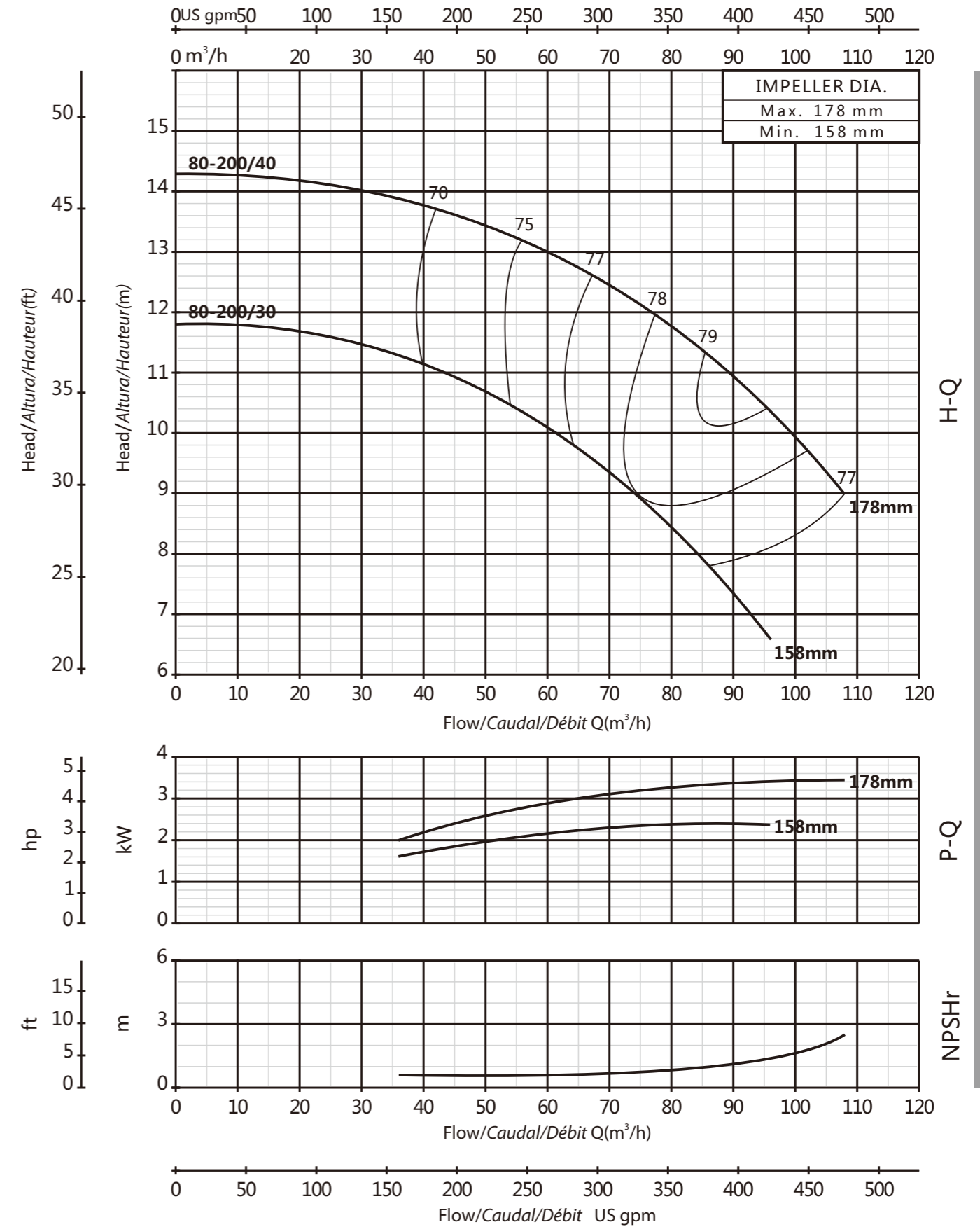
1750rpm



VOGEL PUMP

80-200

1750rpm



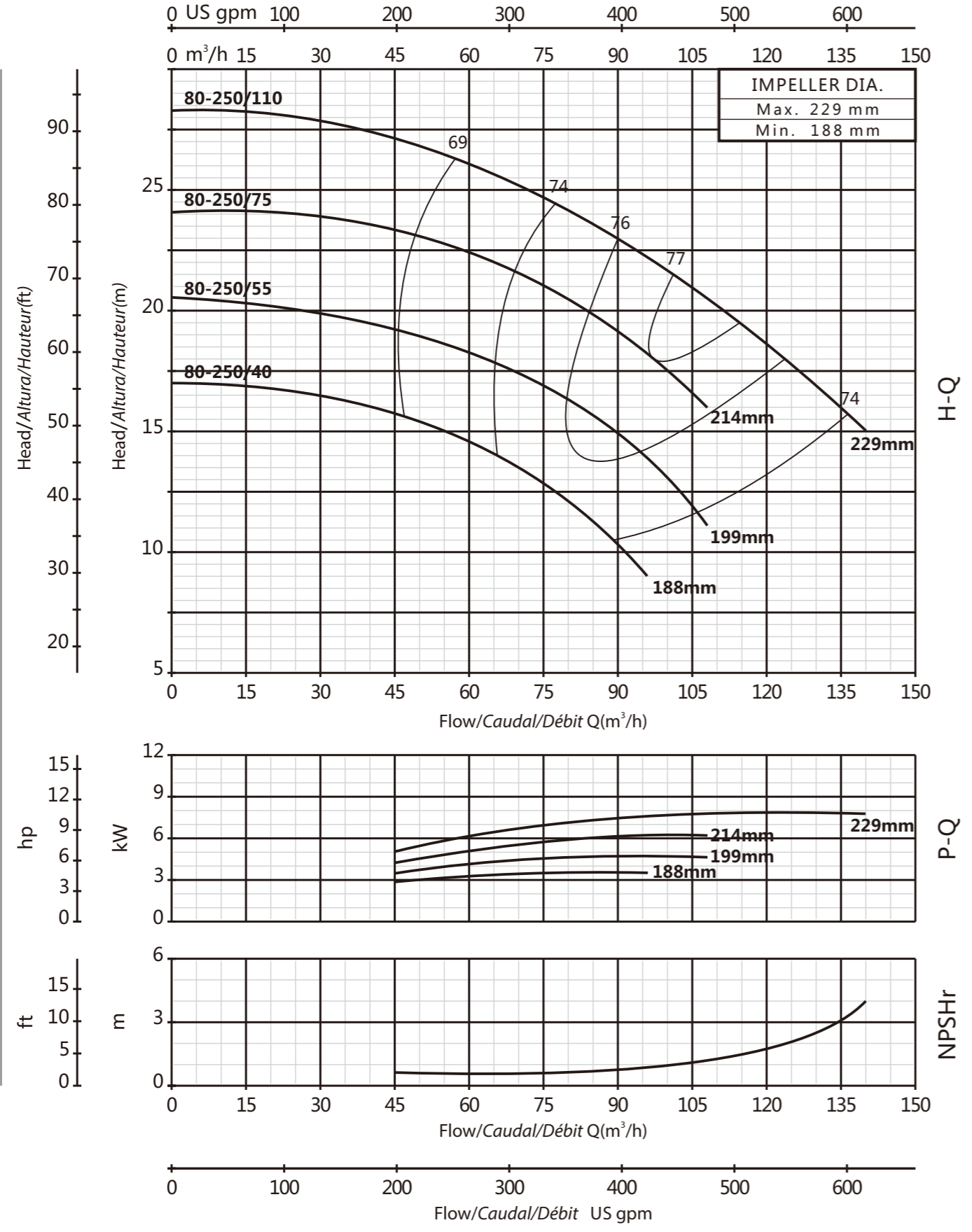
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

80-250

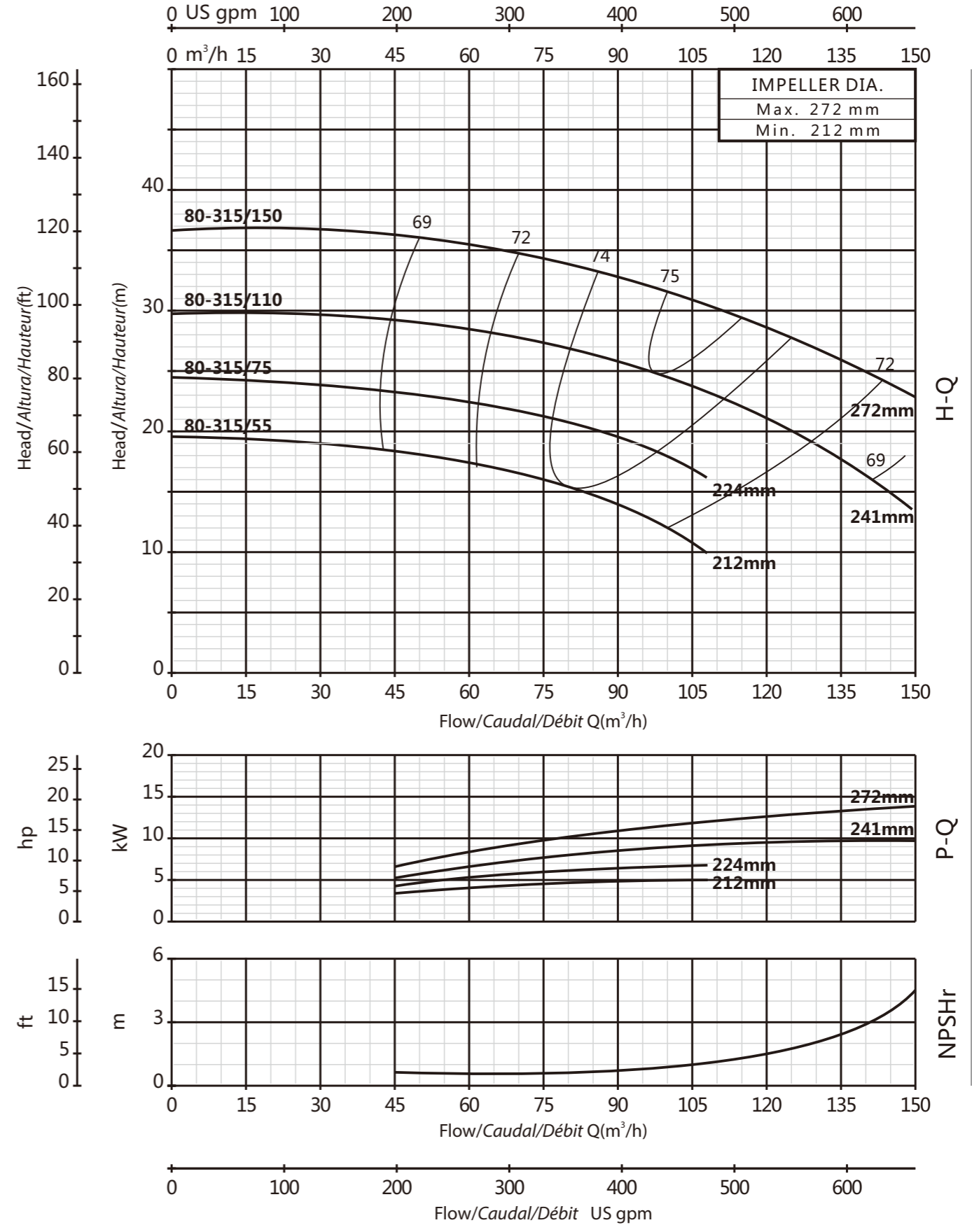
1750rpm



VOGEL PUMP

80-315

1750rpm



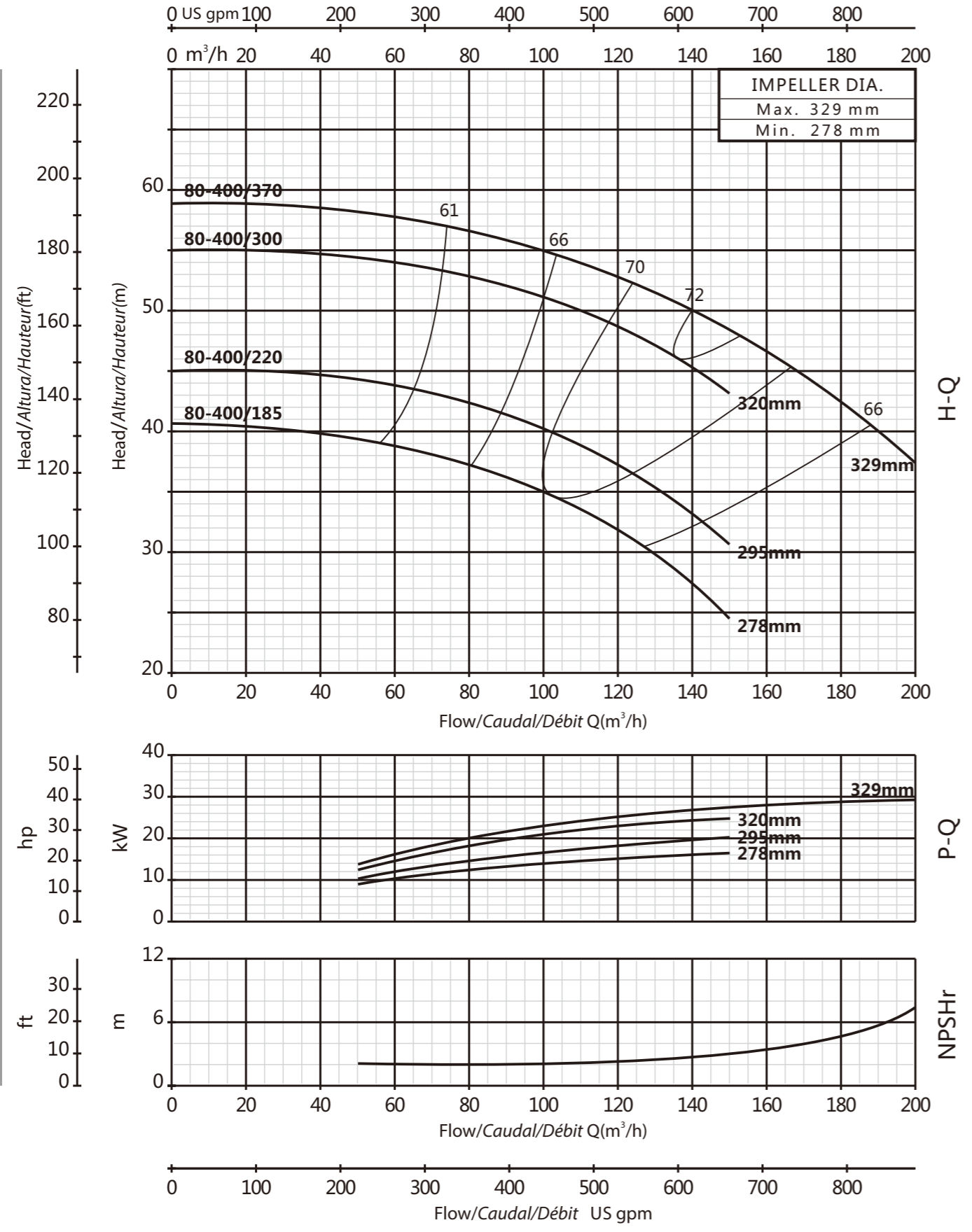
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

80-400

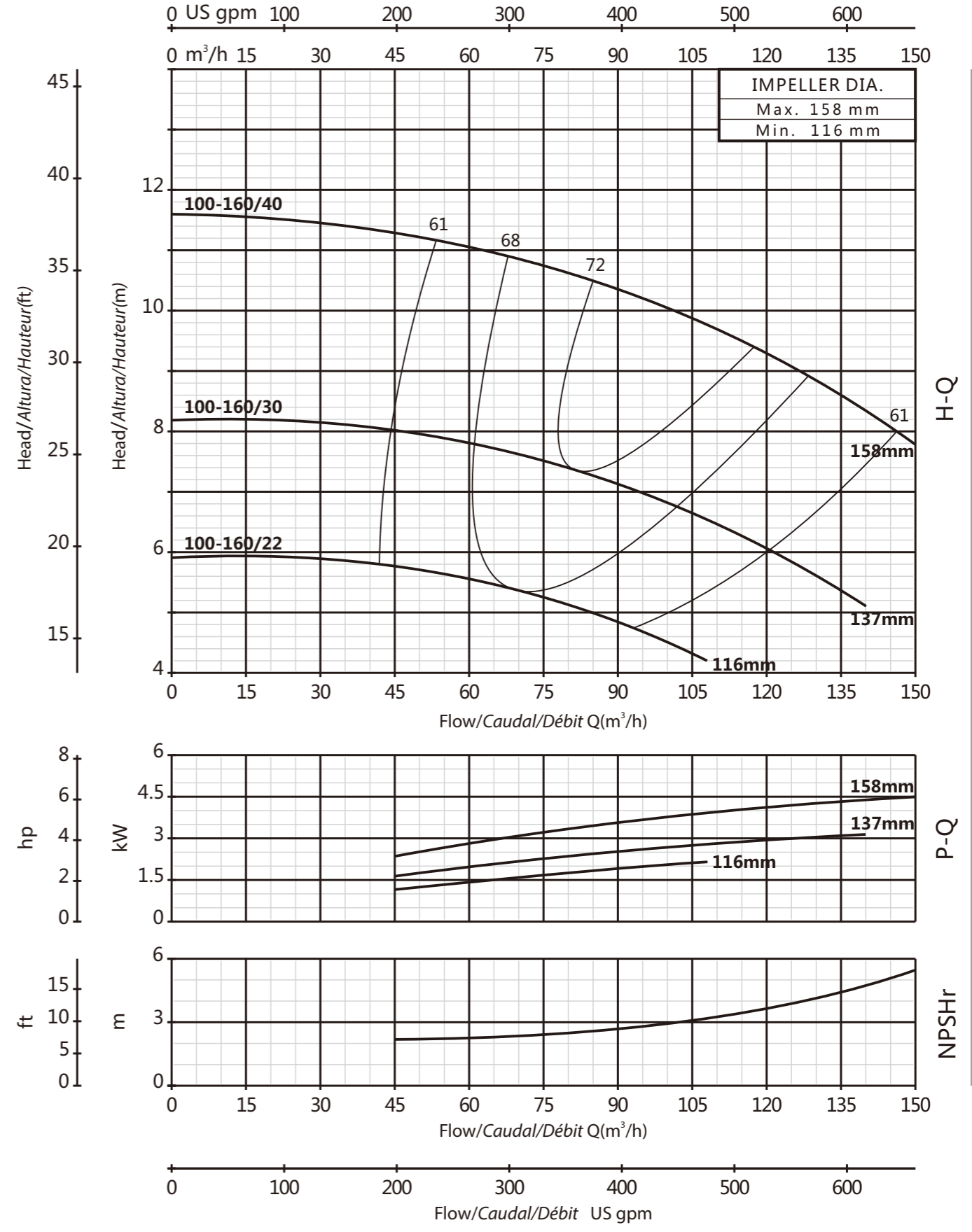
1750rpm



VOGEL PUMP

100-160

1750rpm



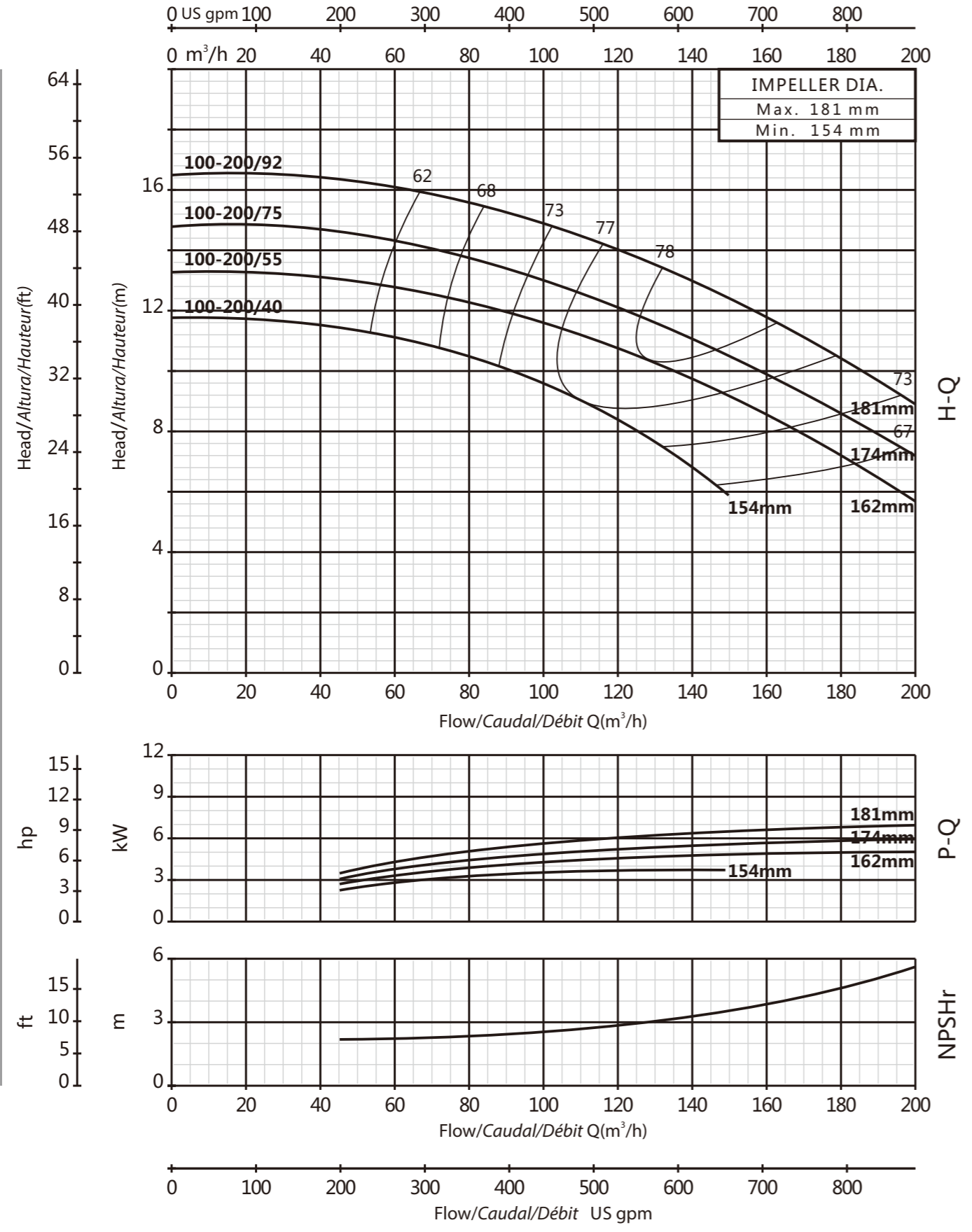
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

100-200

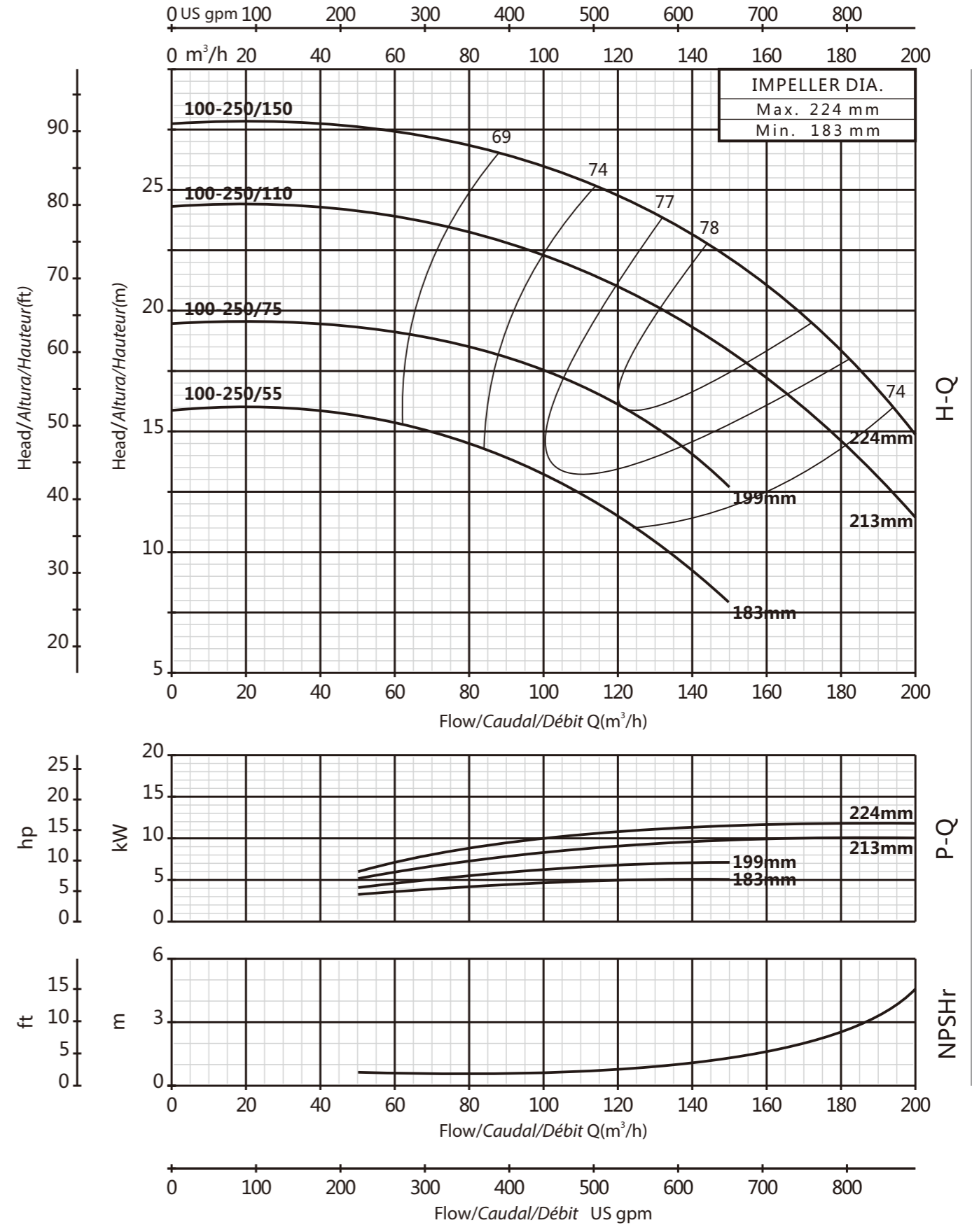
1750rpm



VOGEL PUMP

100-250

1750rpm



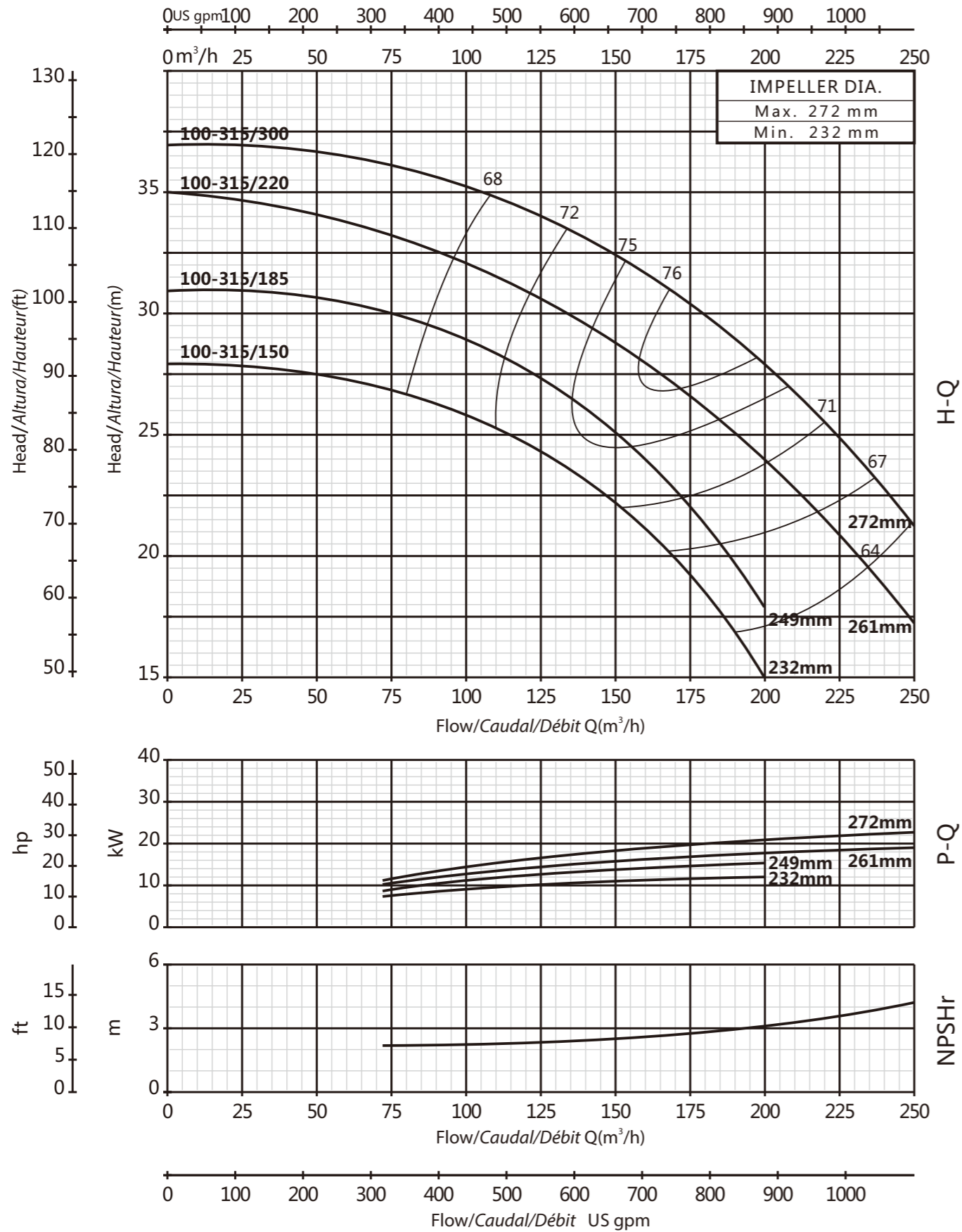
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

100-315

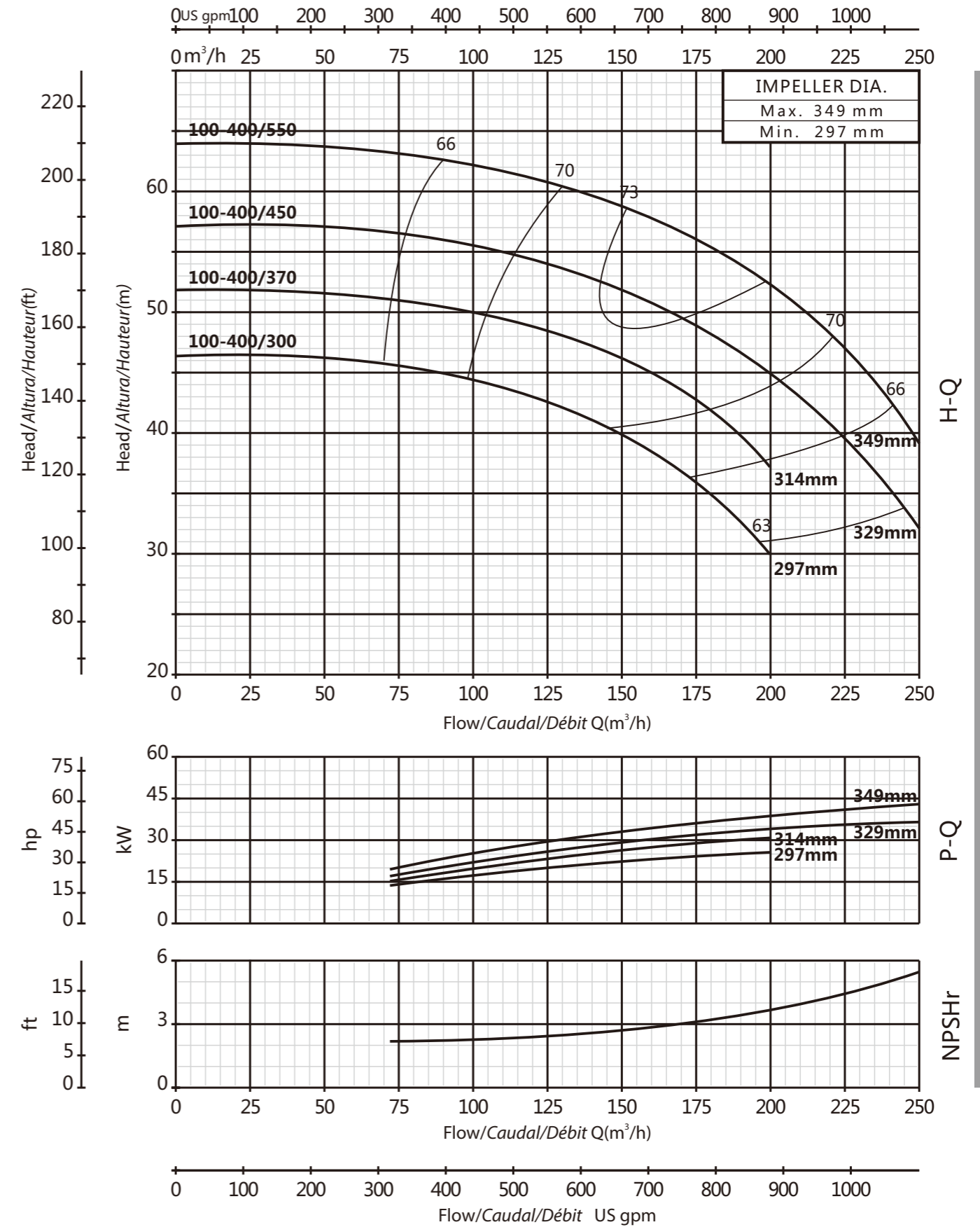
1750rpm



VOGEL PUMP

100-400

1750rpm



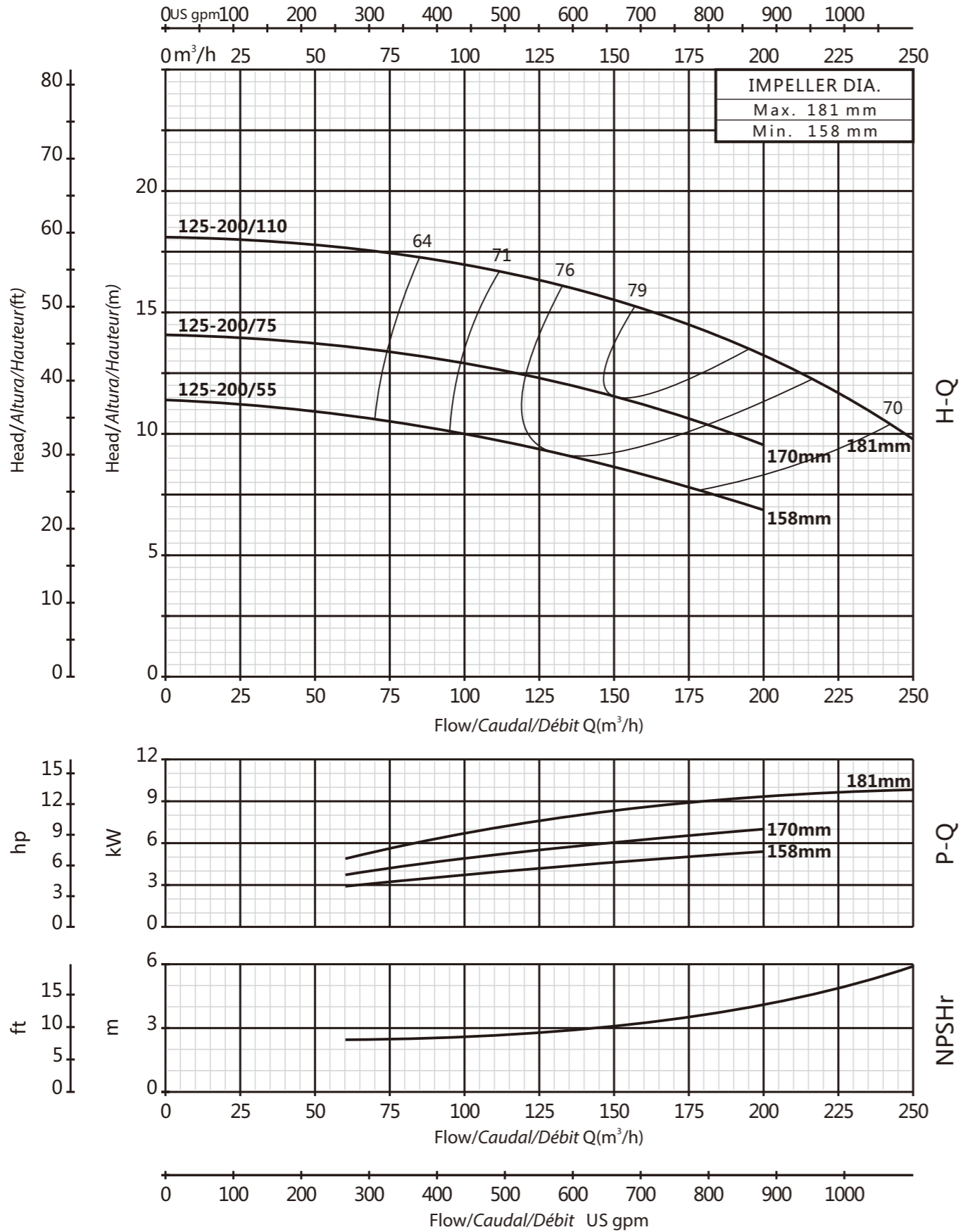
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

125-200

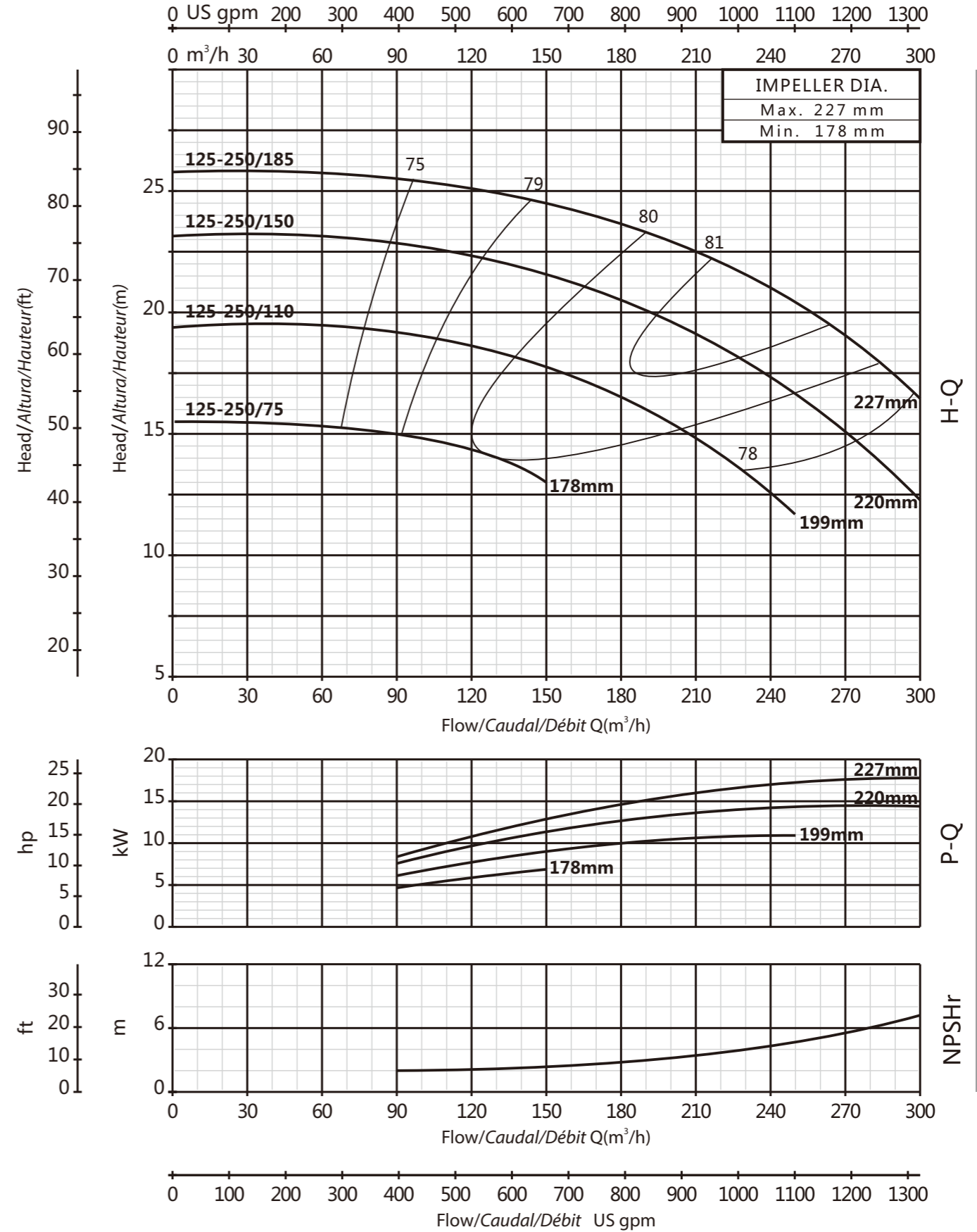
1750rpm



VOGEL PUMP

125-250

1750rpm



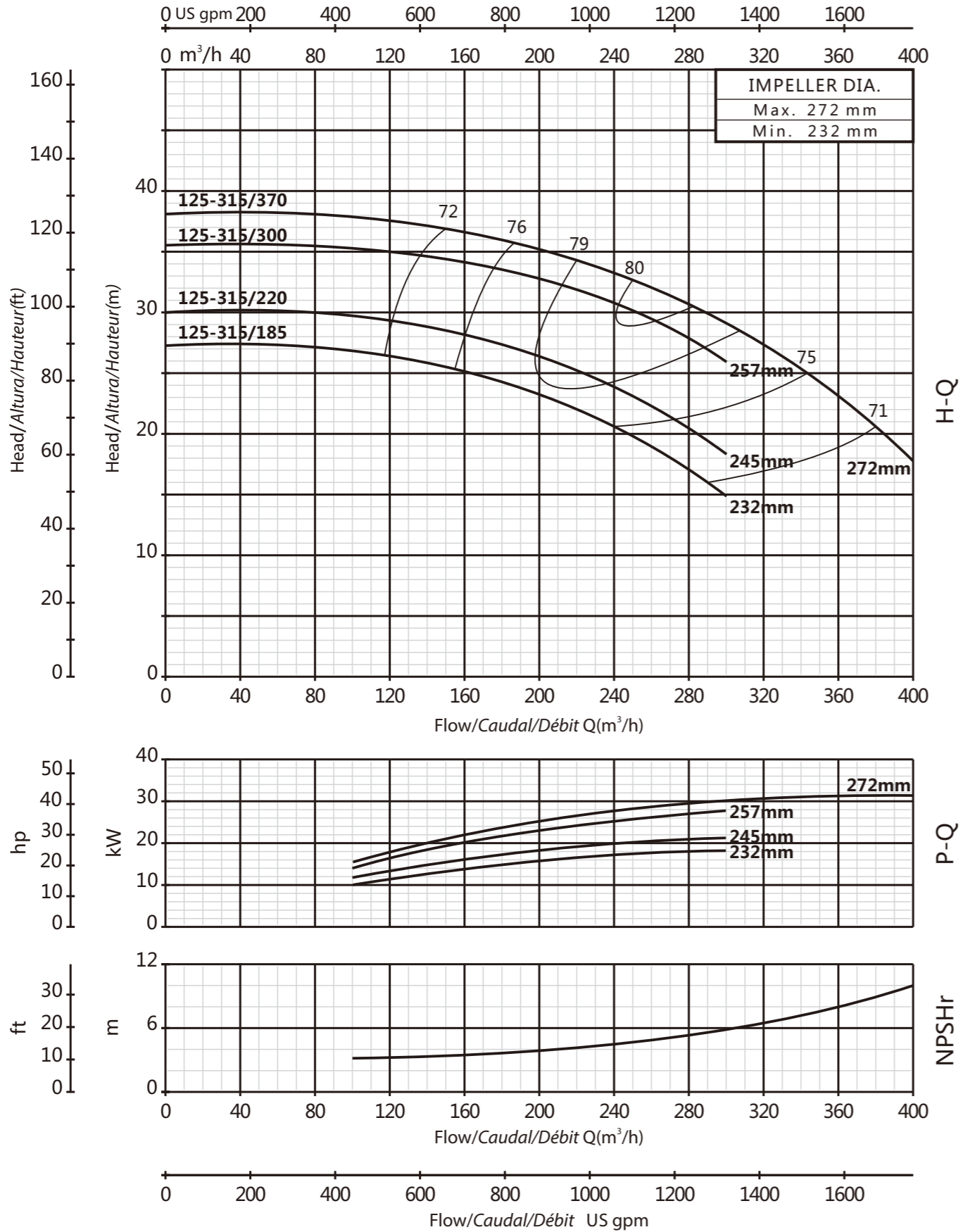
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

125-315

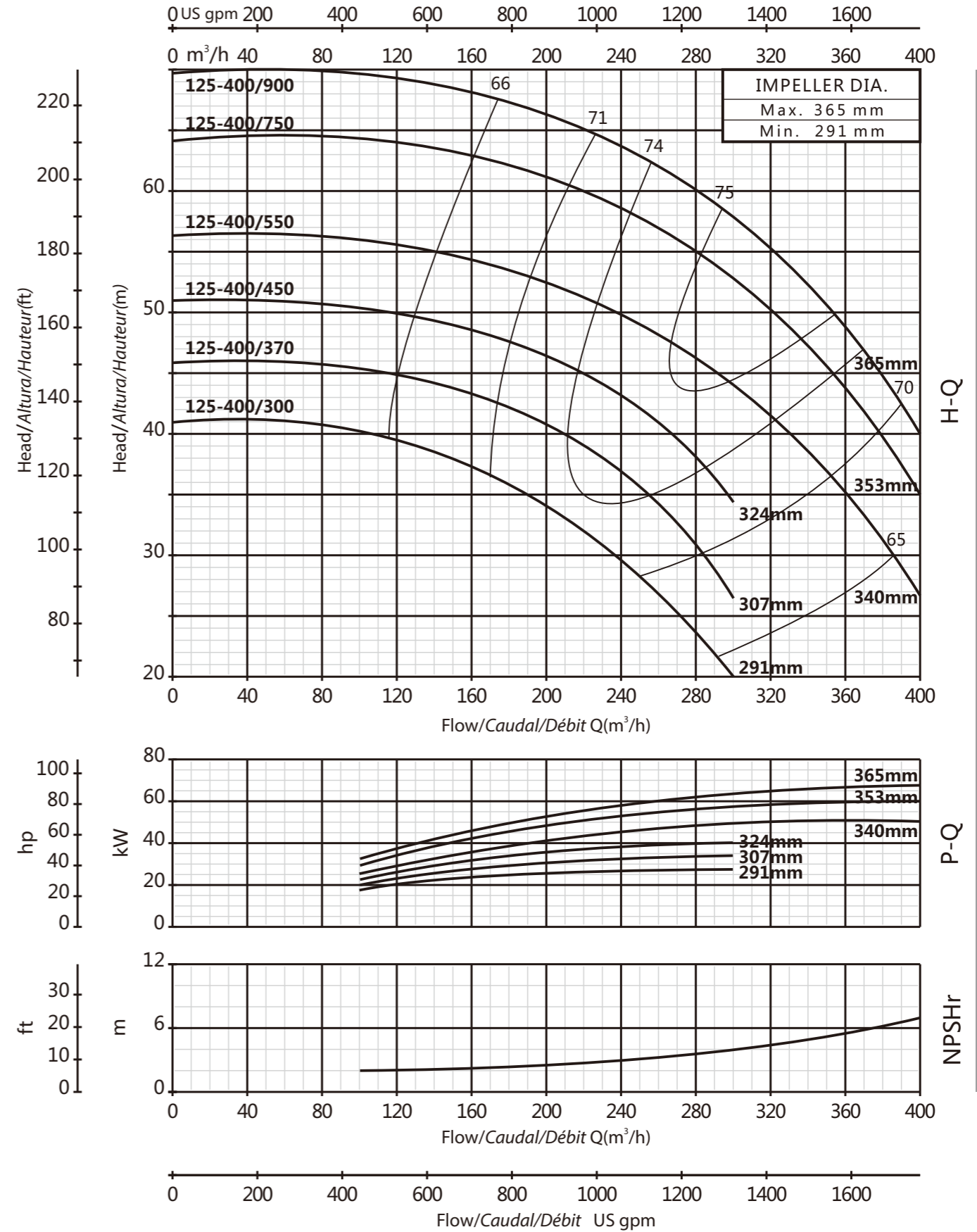
1750rpm



VOGEL PUMP

125-400

1750rpm



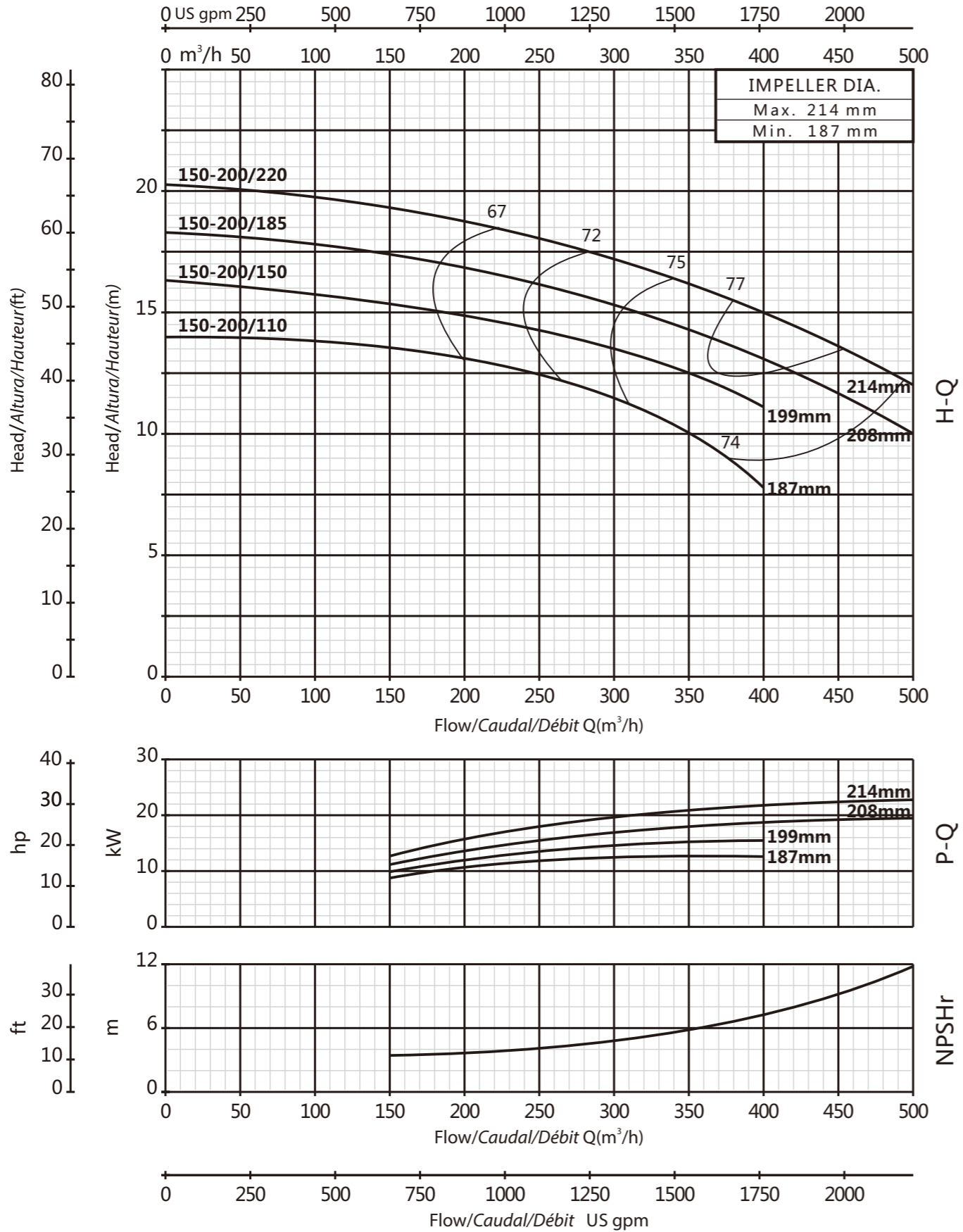
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

150-200

1750rpm

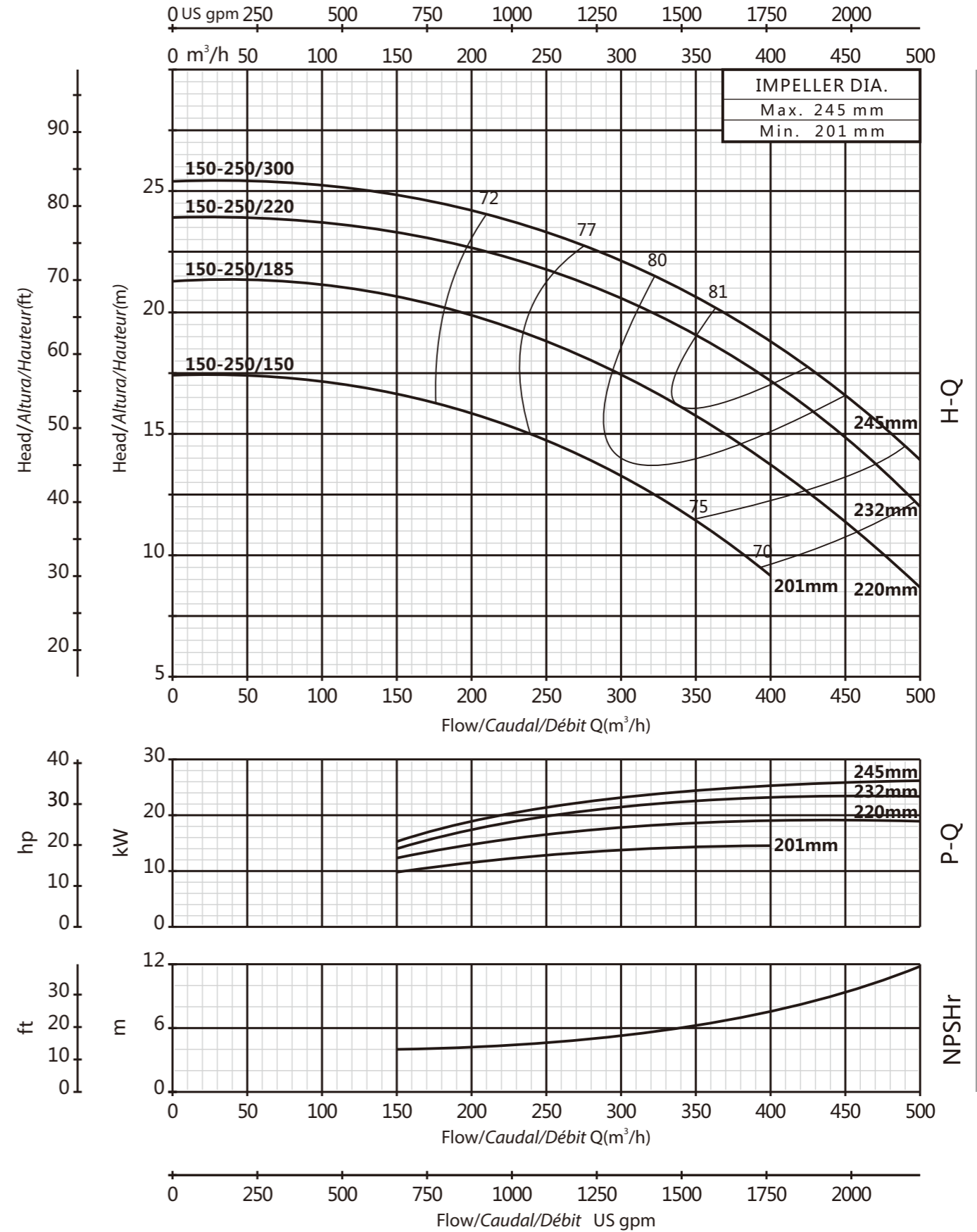


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

150-250

1750rpm

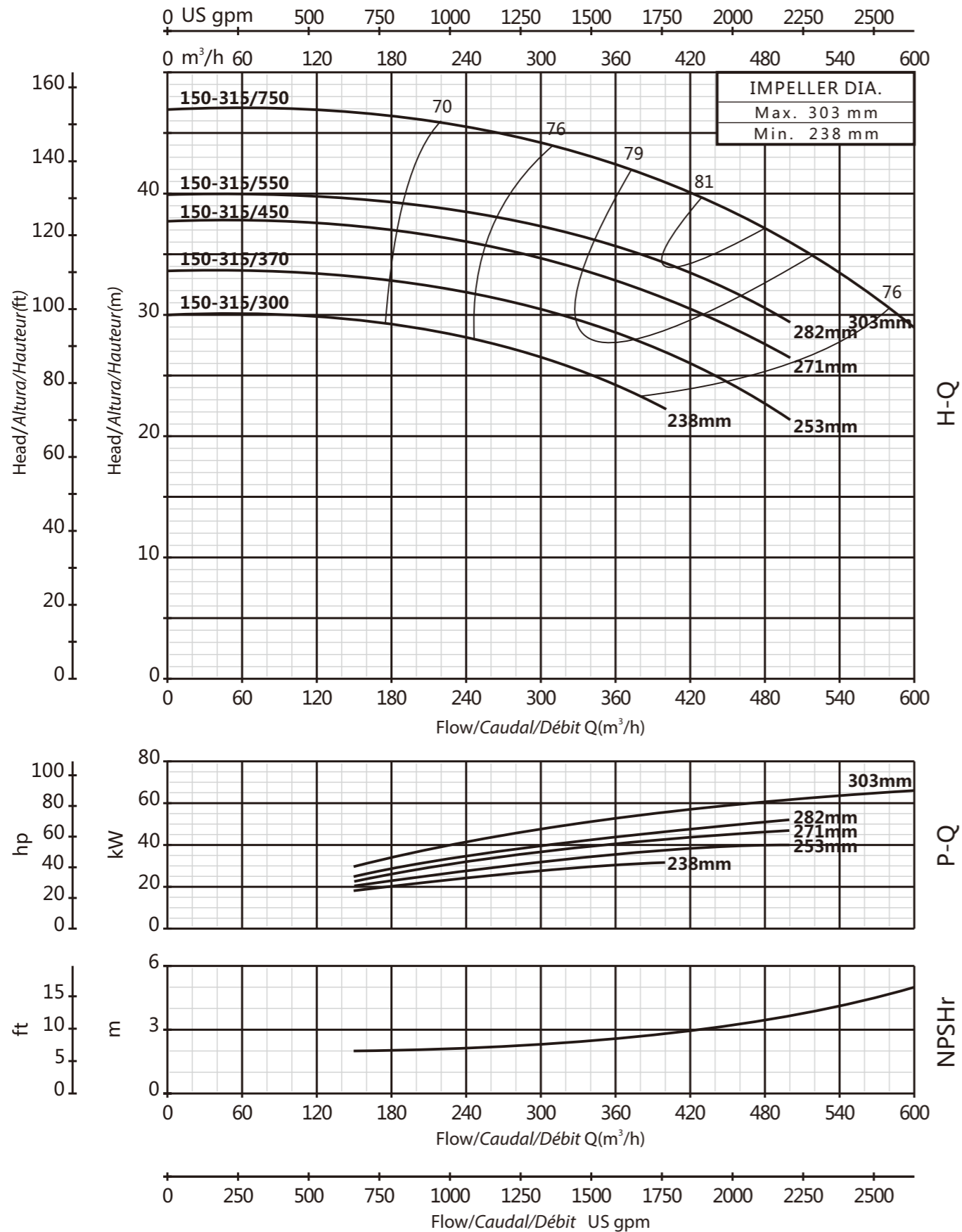


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

150-315

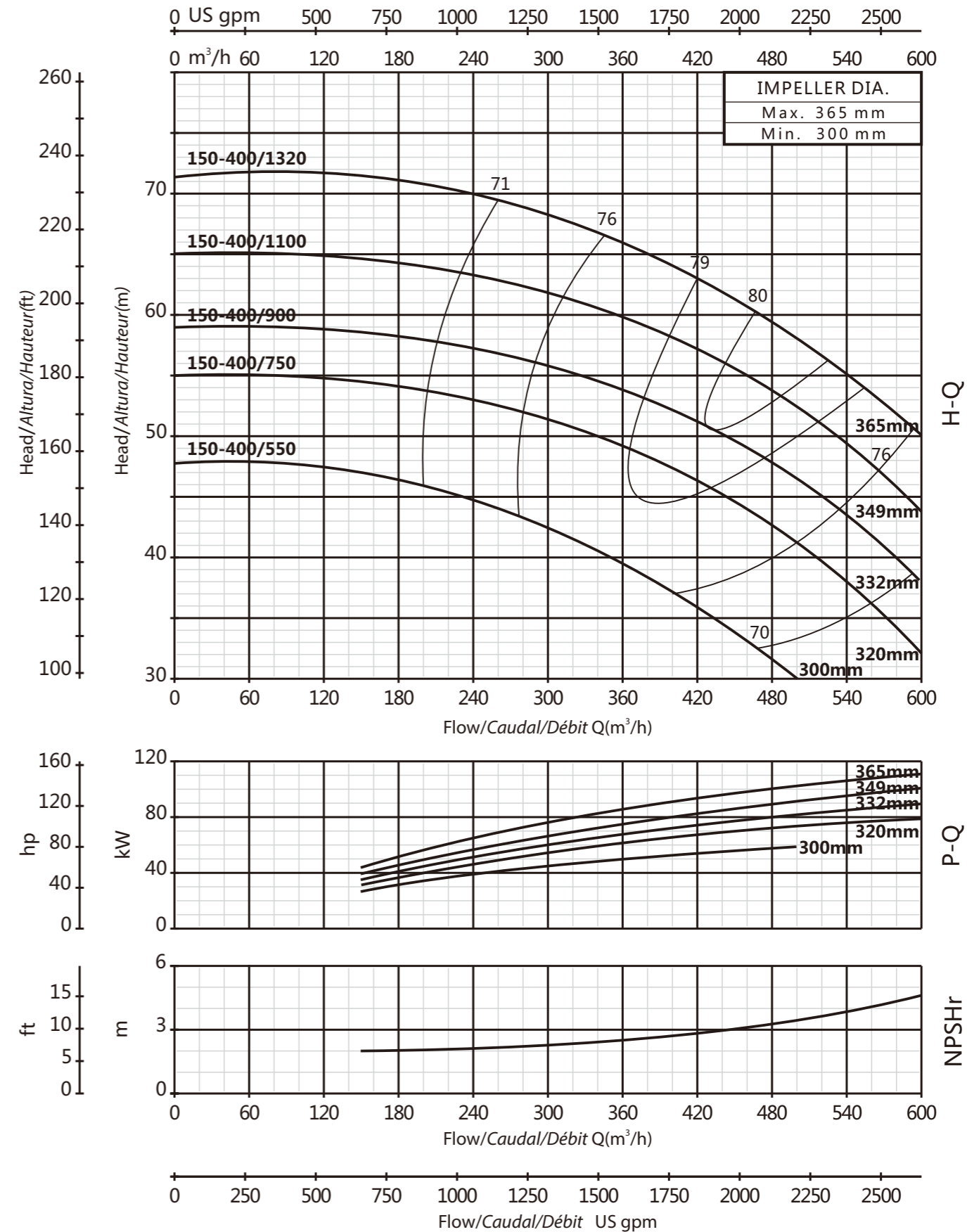
1750rpm



VOGEL PUMP

150-400

1750rpm



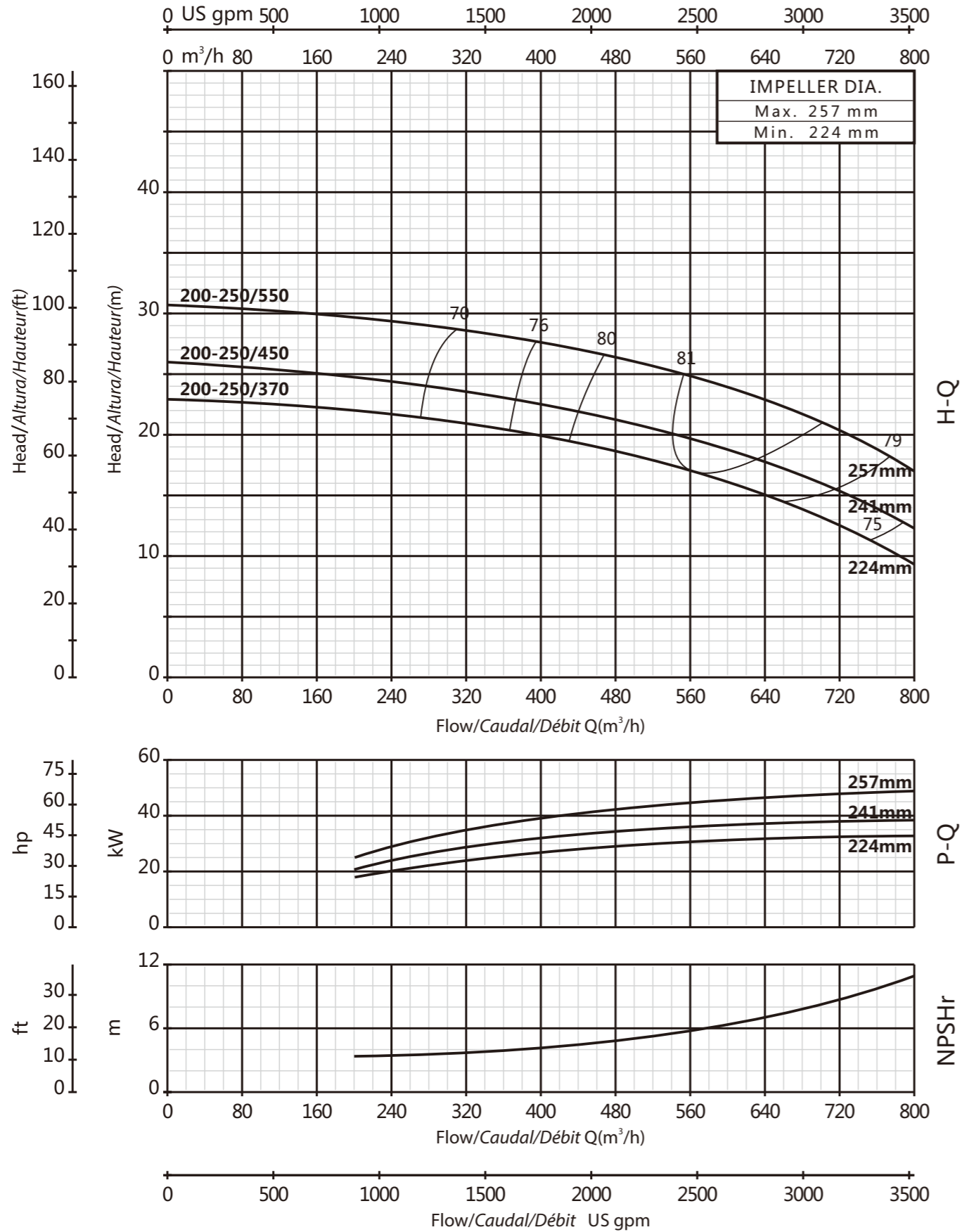
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

200-250

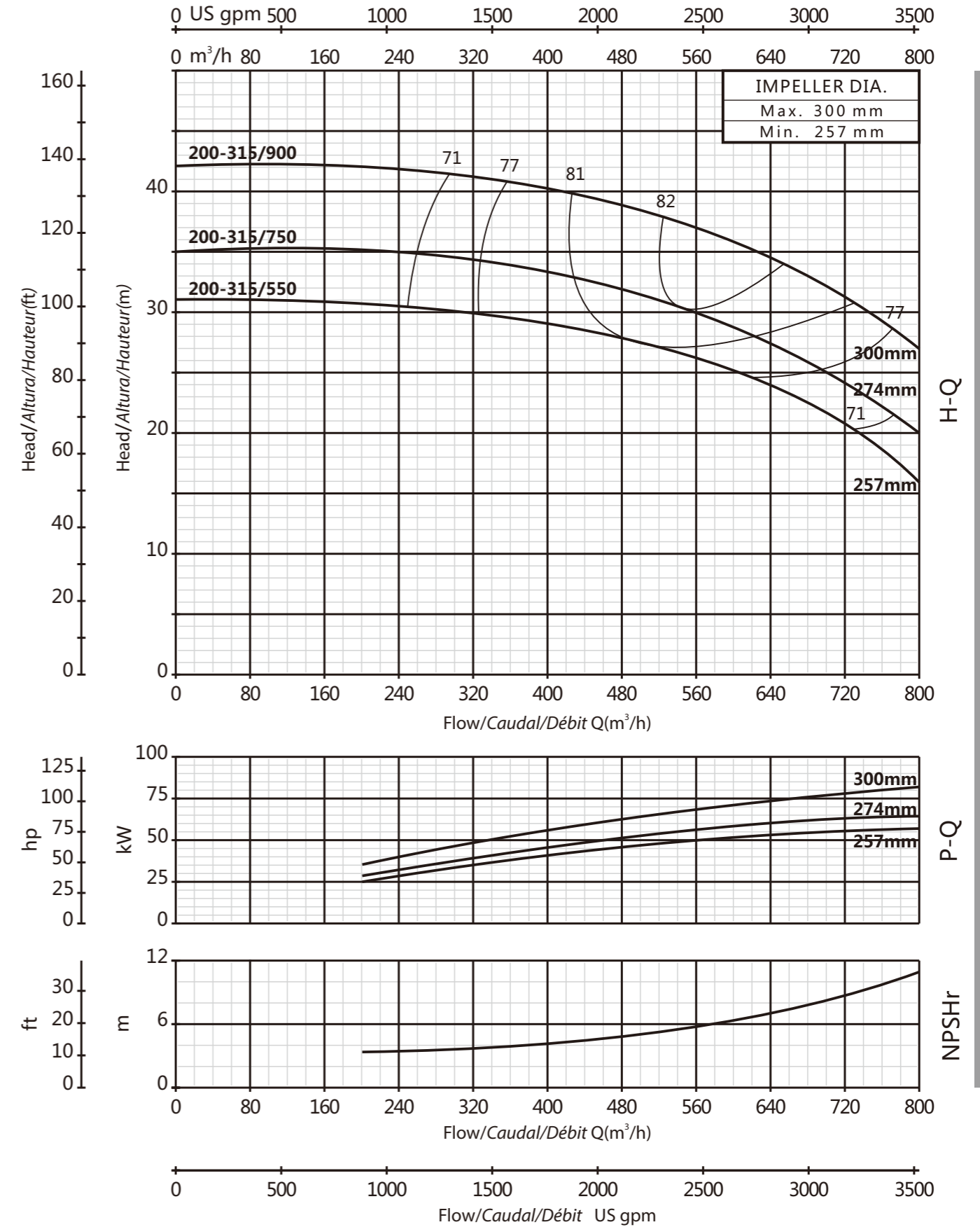
1750rpm



VOGEL PUMP

200-315

1750rpm



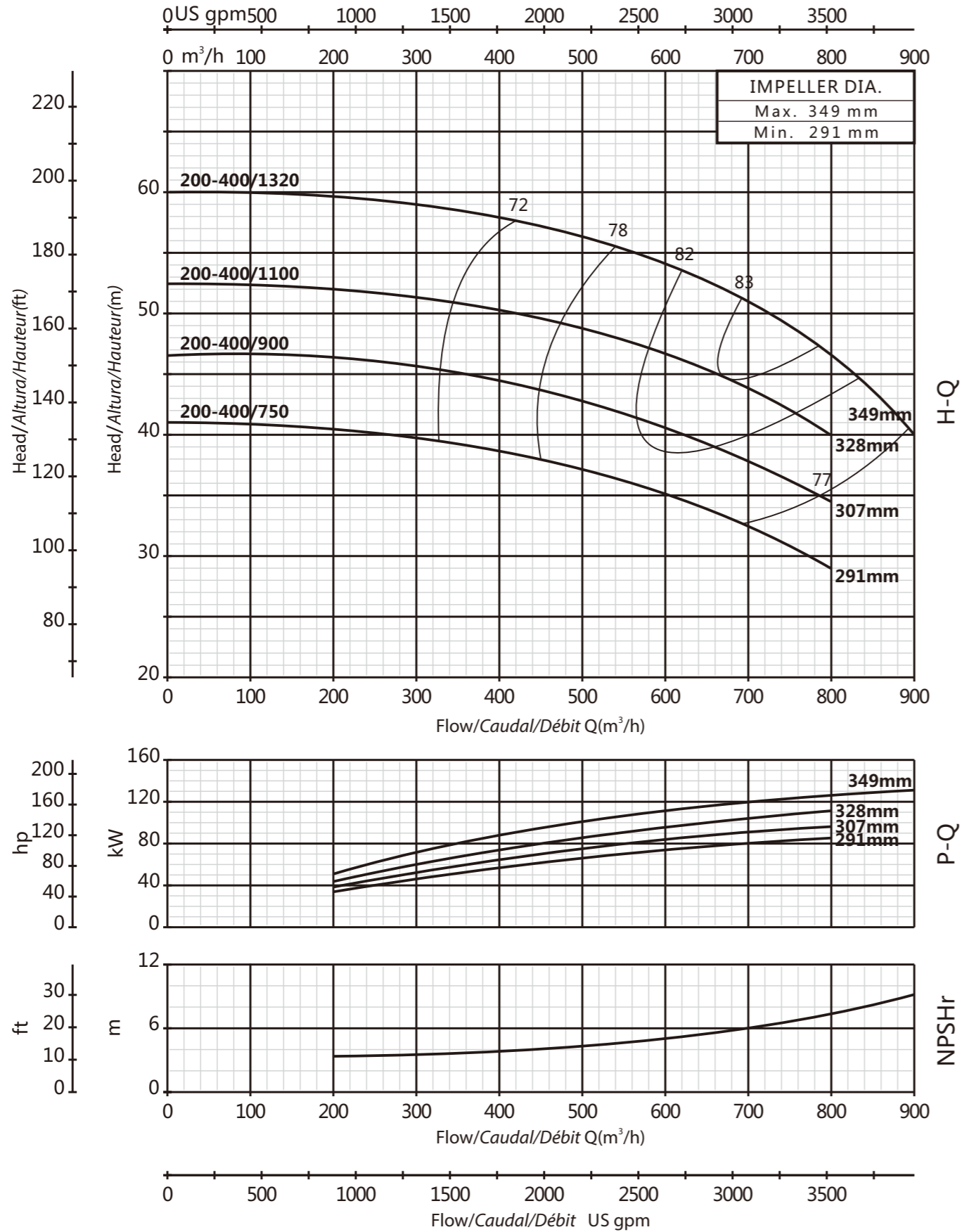
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

200-400

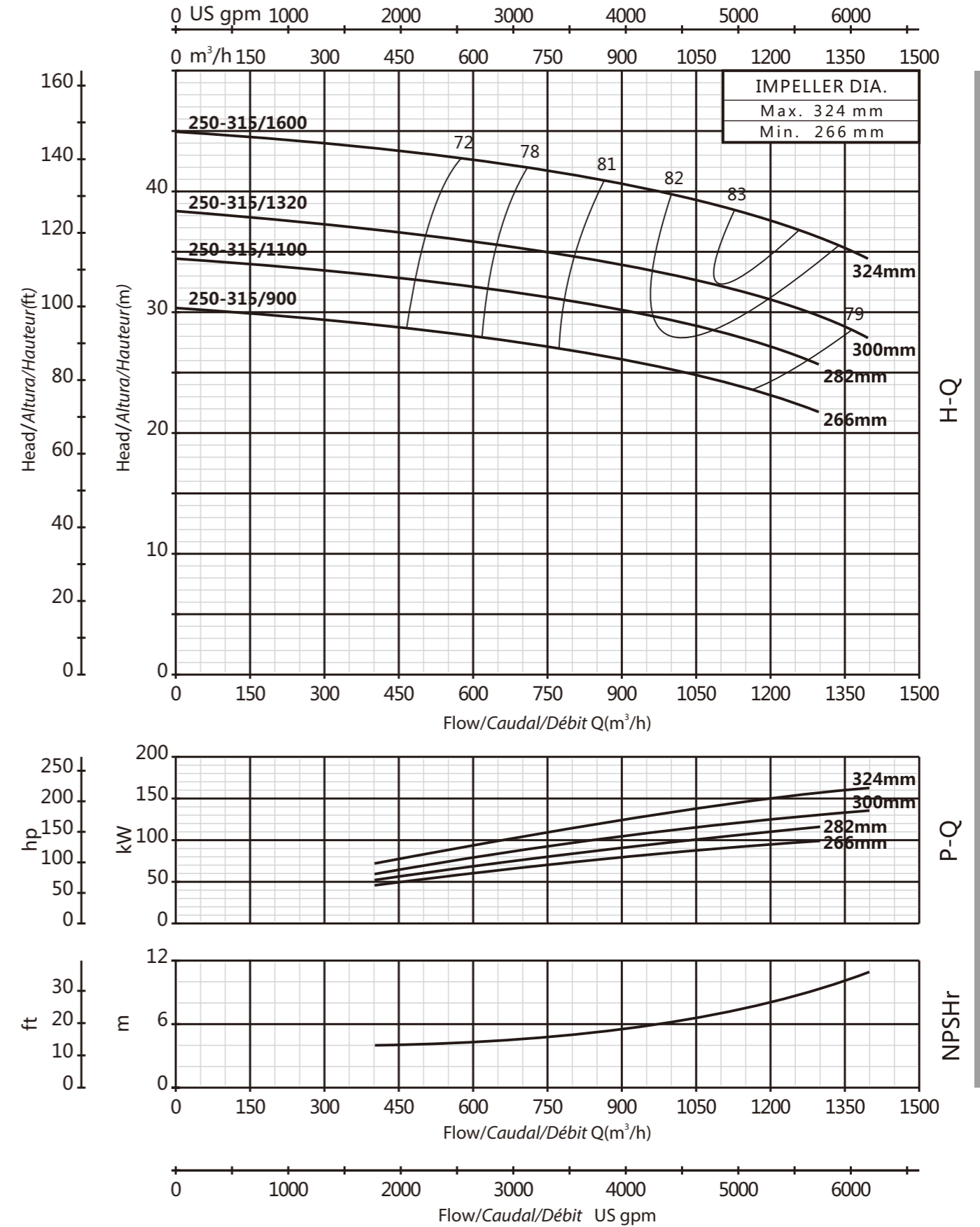
1750rpm



VOGEL PUMP

250-315

1750rpm



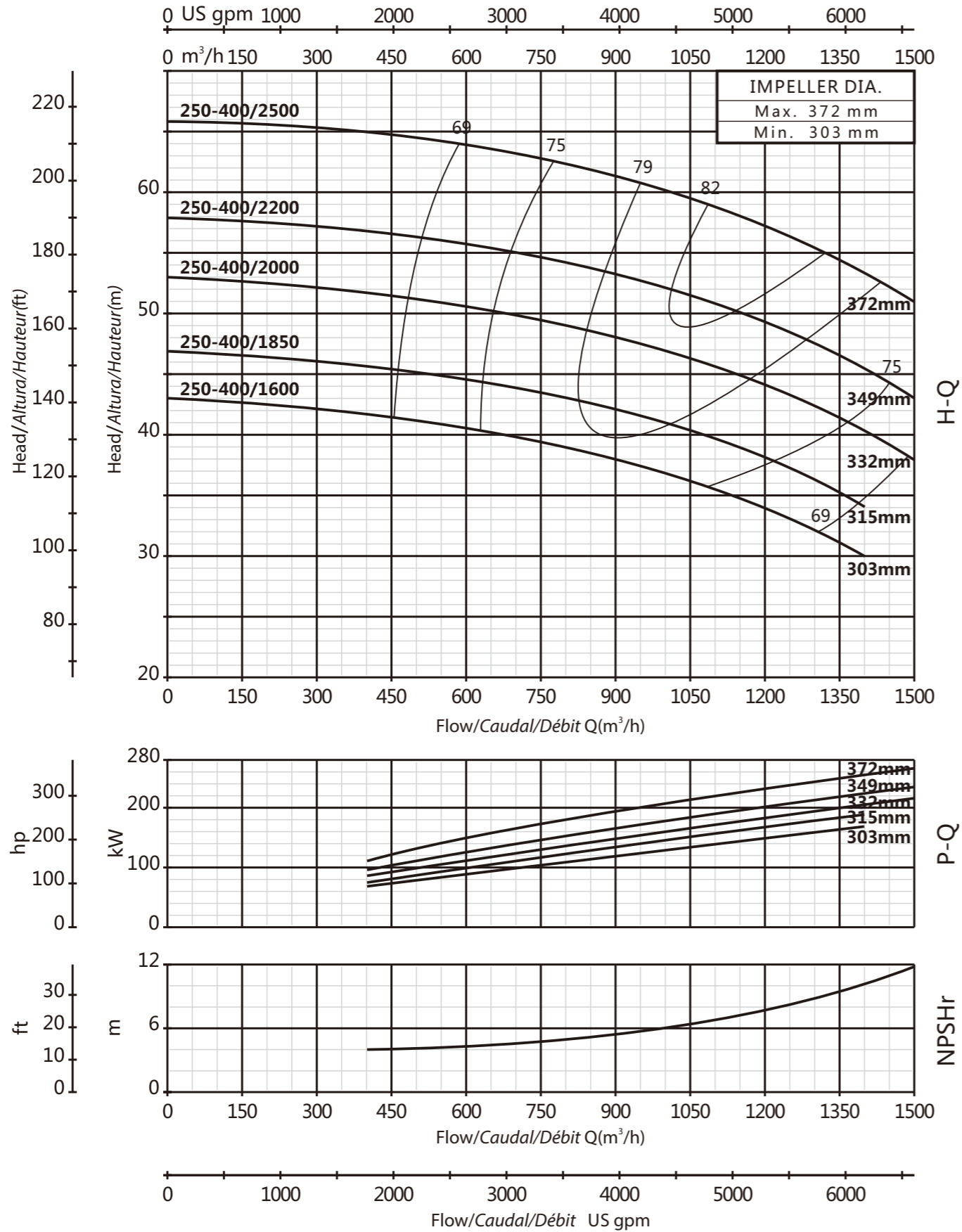
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

250-400

1750rpm

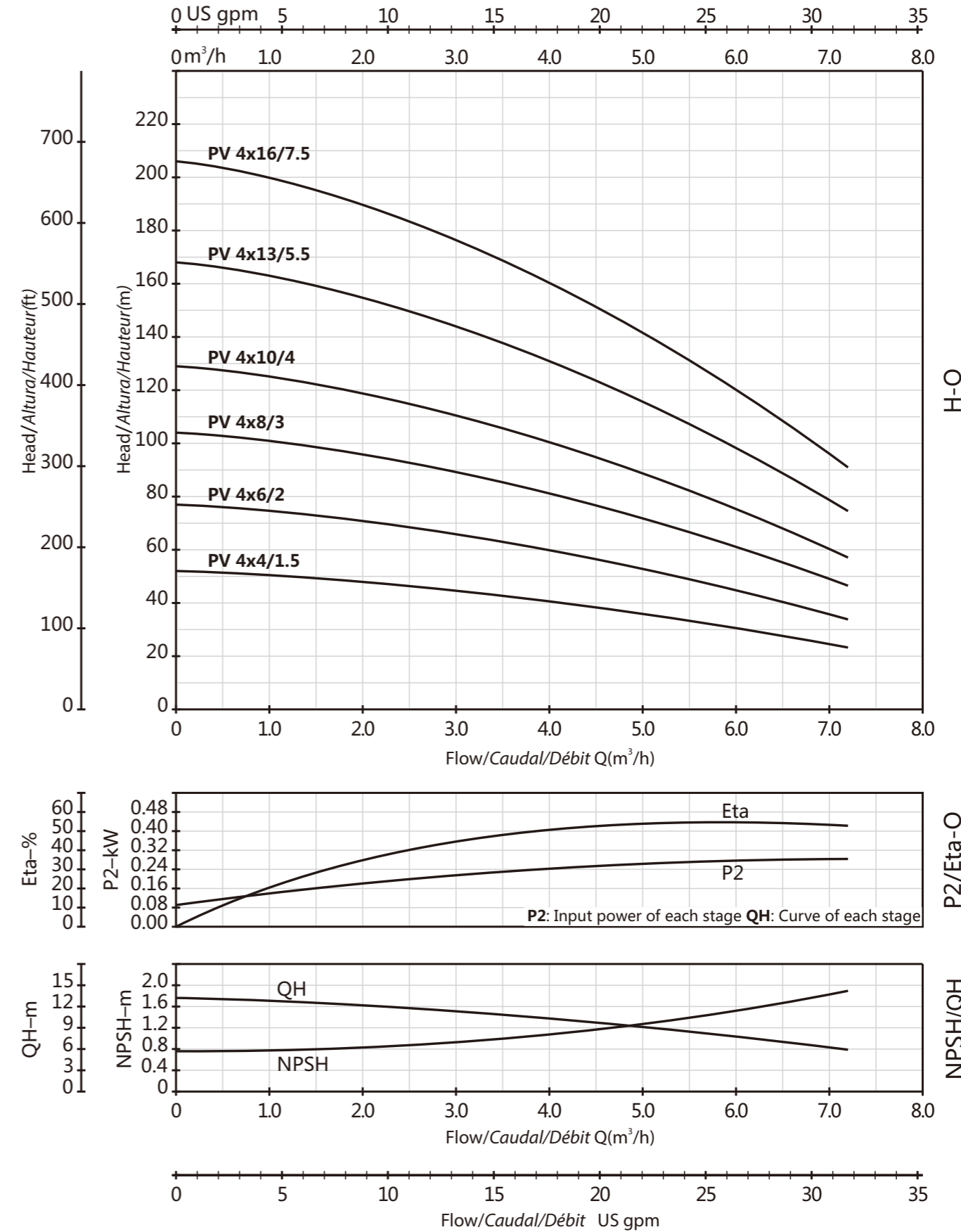


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PV 4

3500rpm

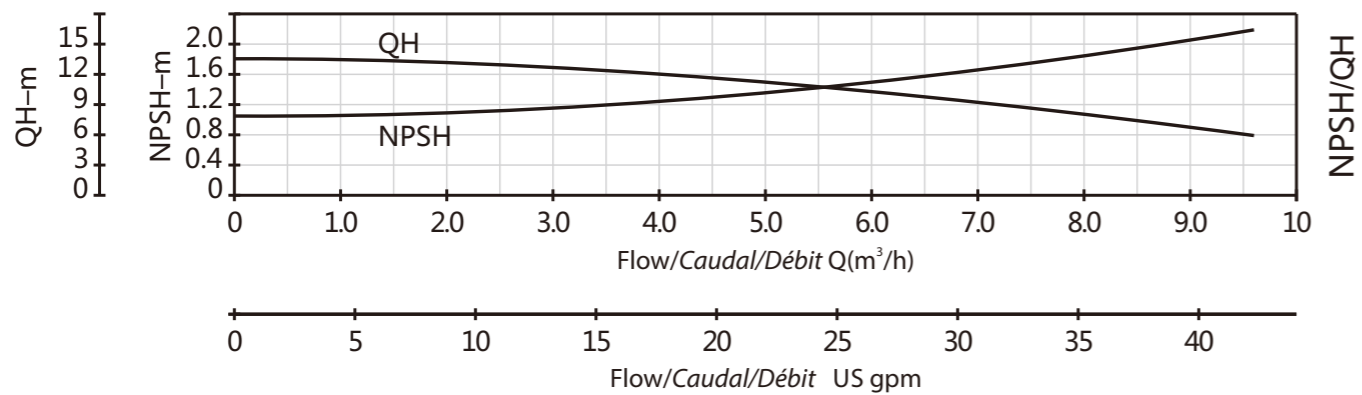
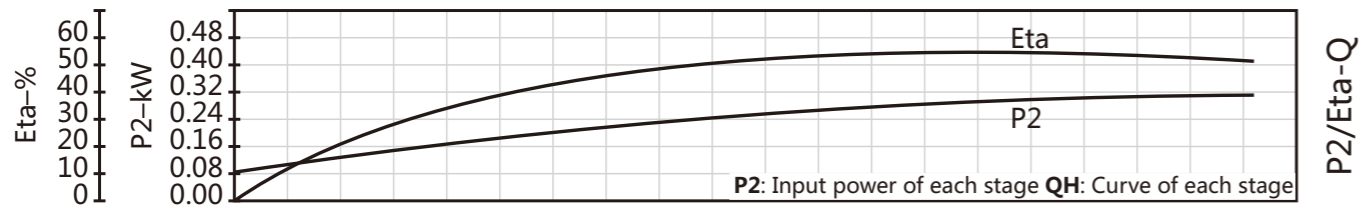
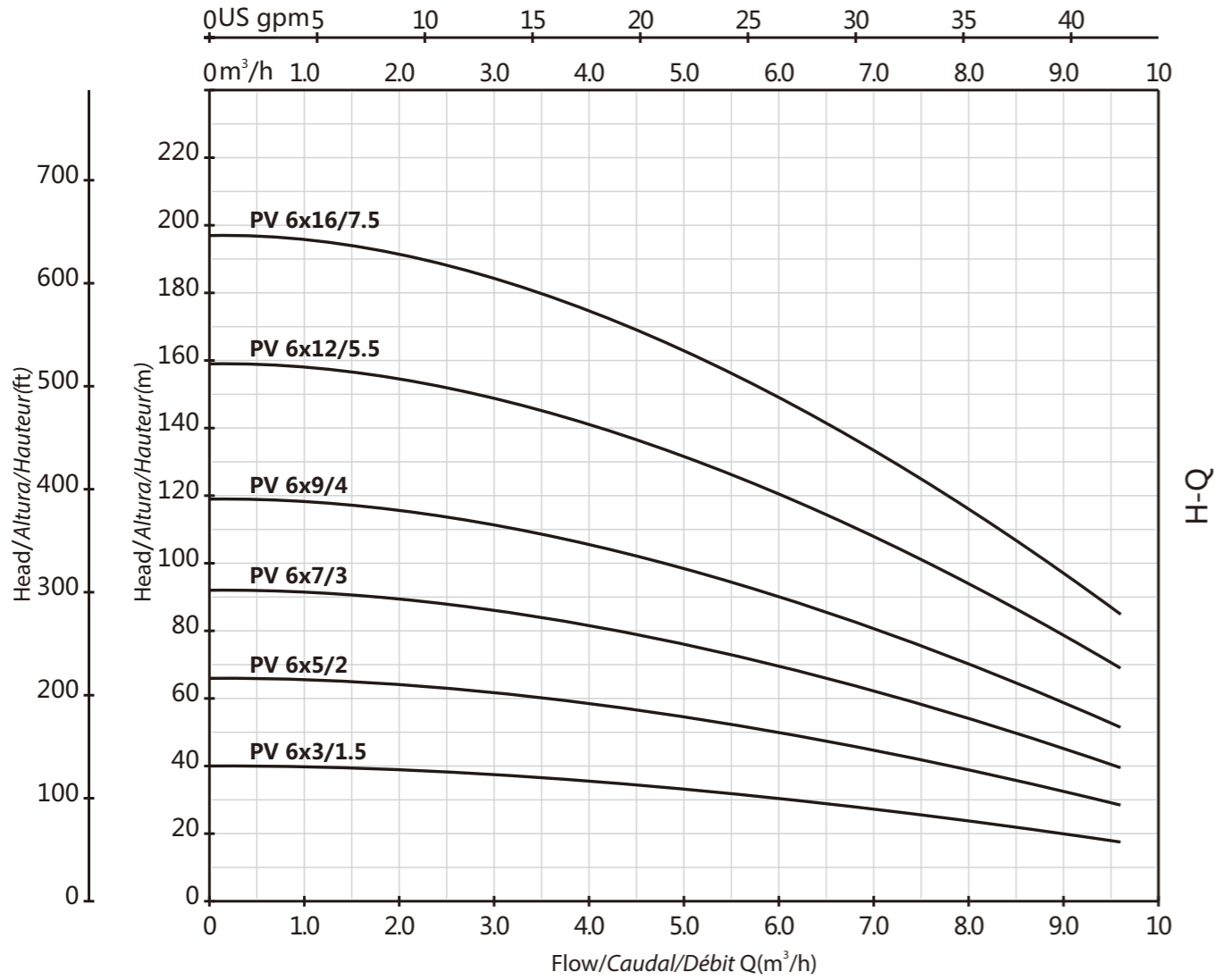


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PV 6

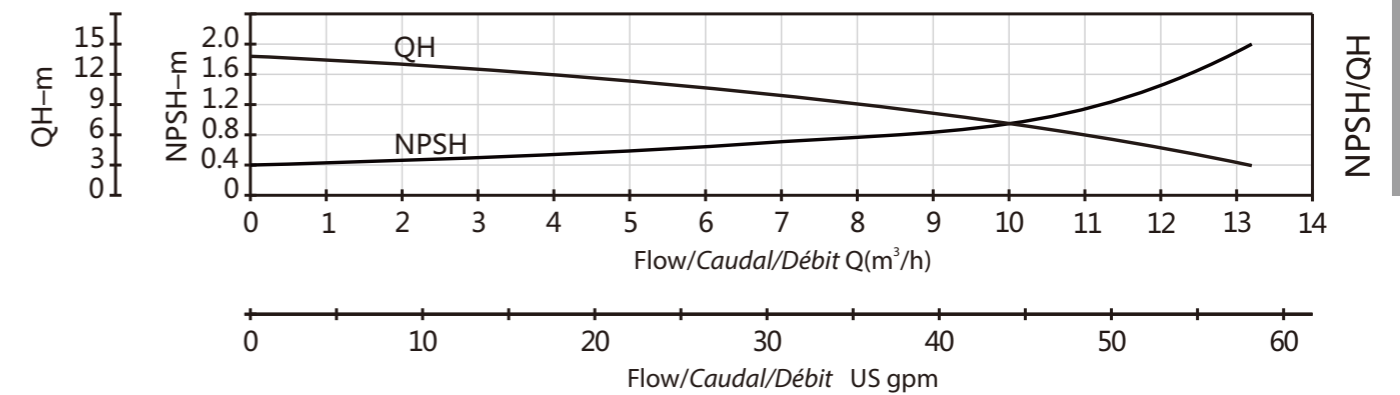
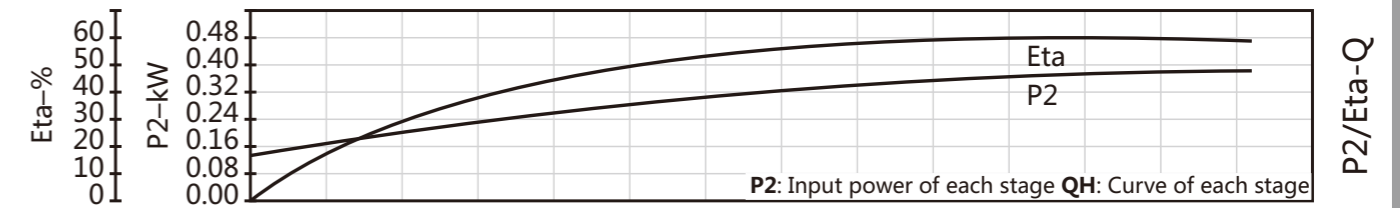
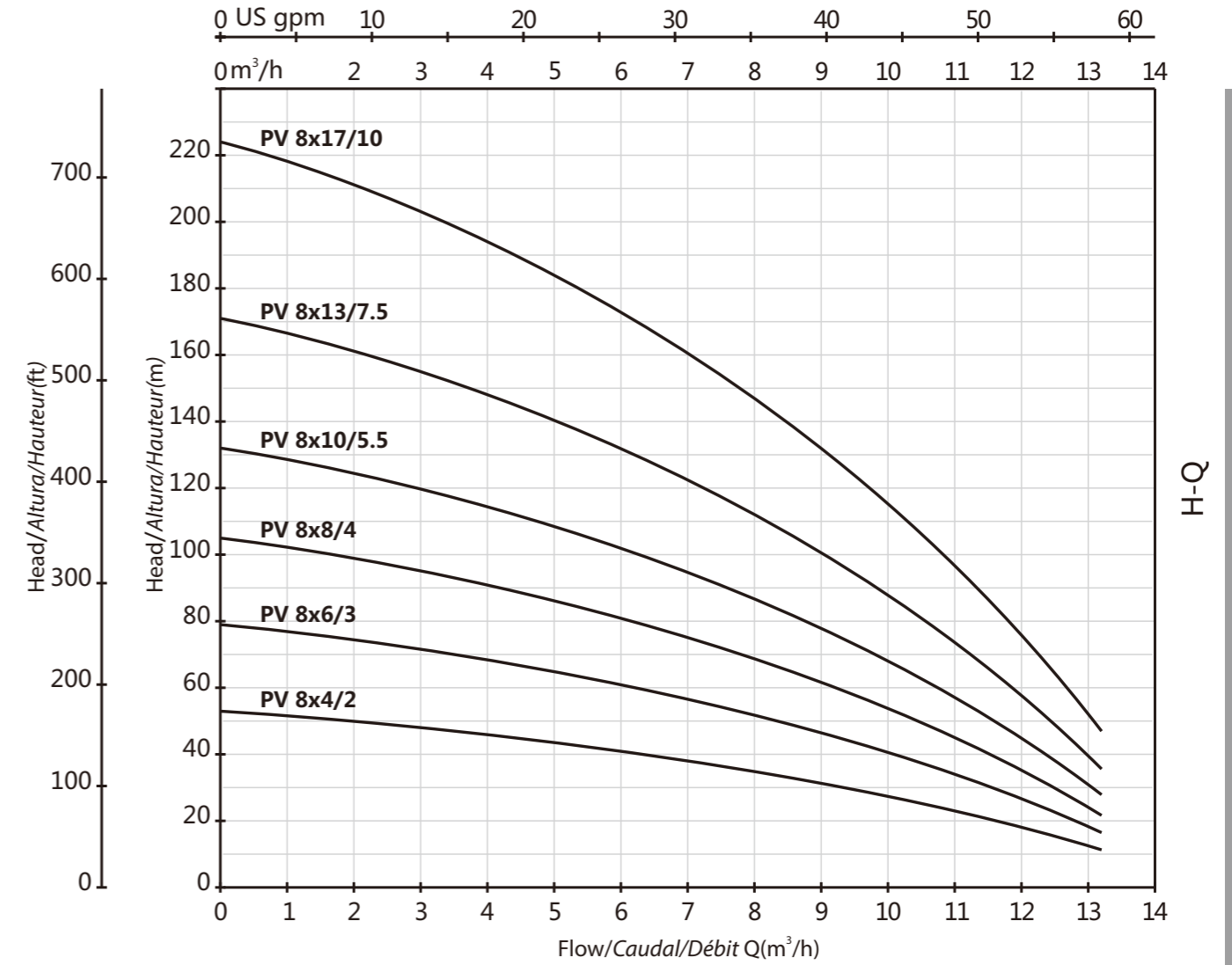
3500rpm



VOGEL PUMP

PV 8

3500rpm



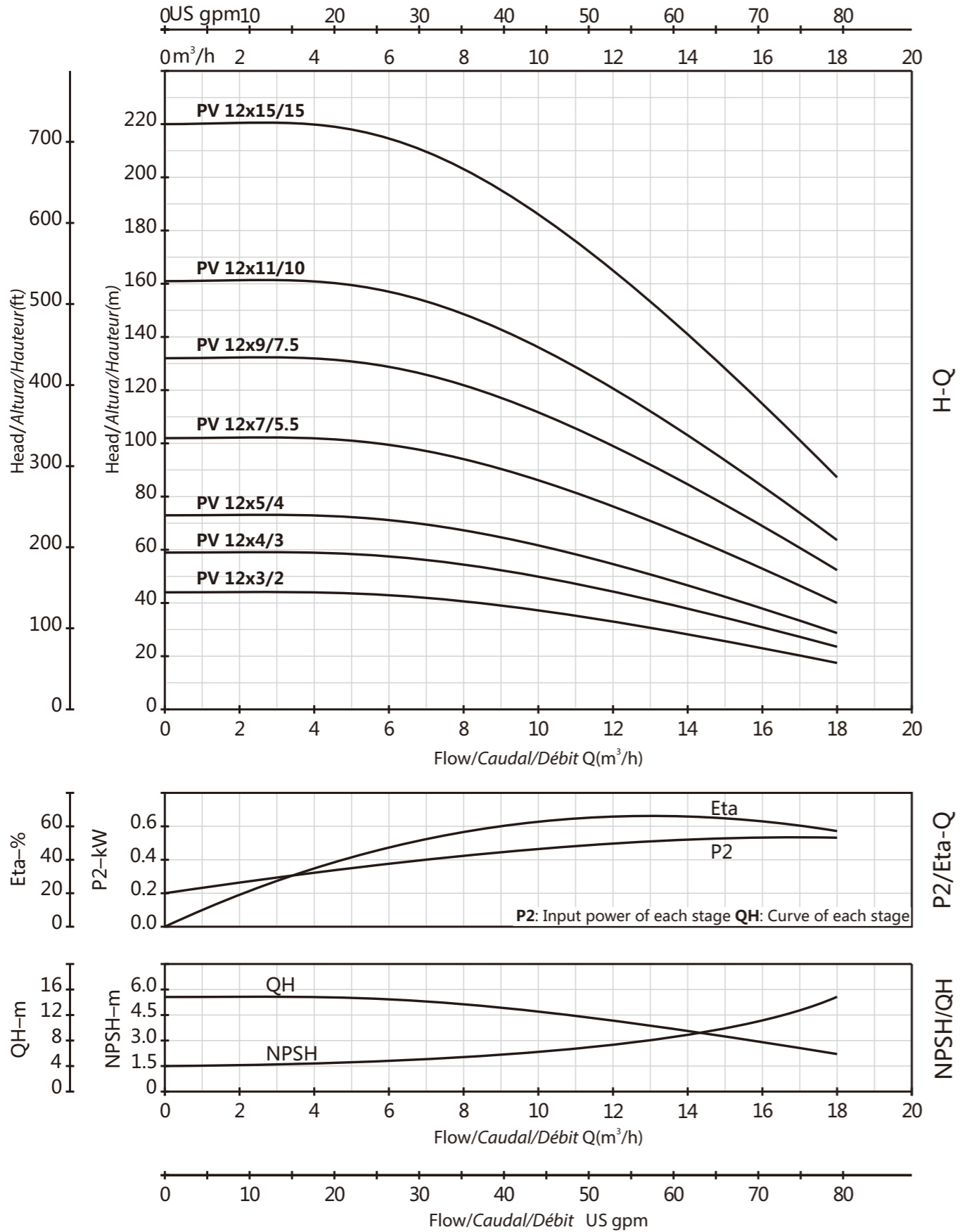
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PV 12

3500rpm

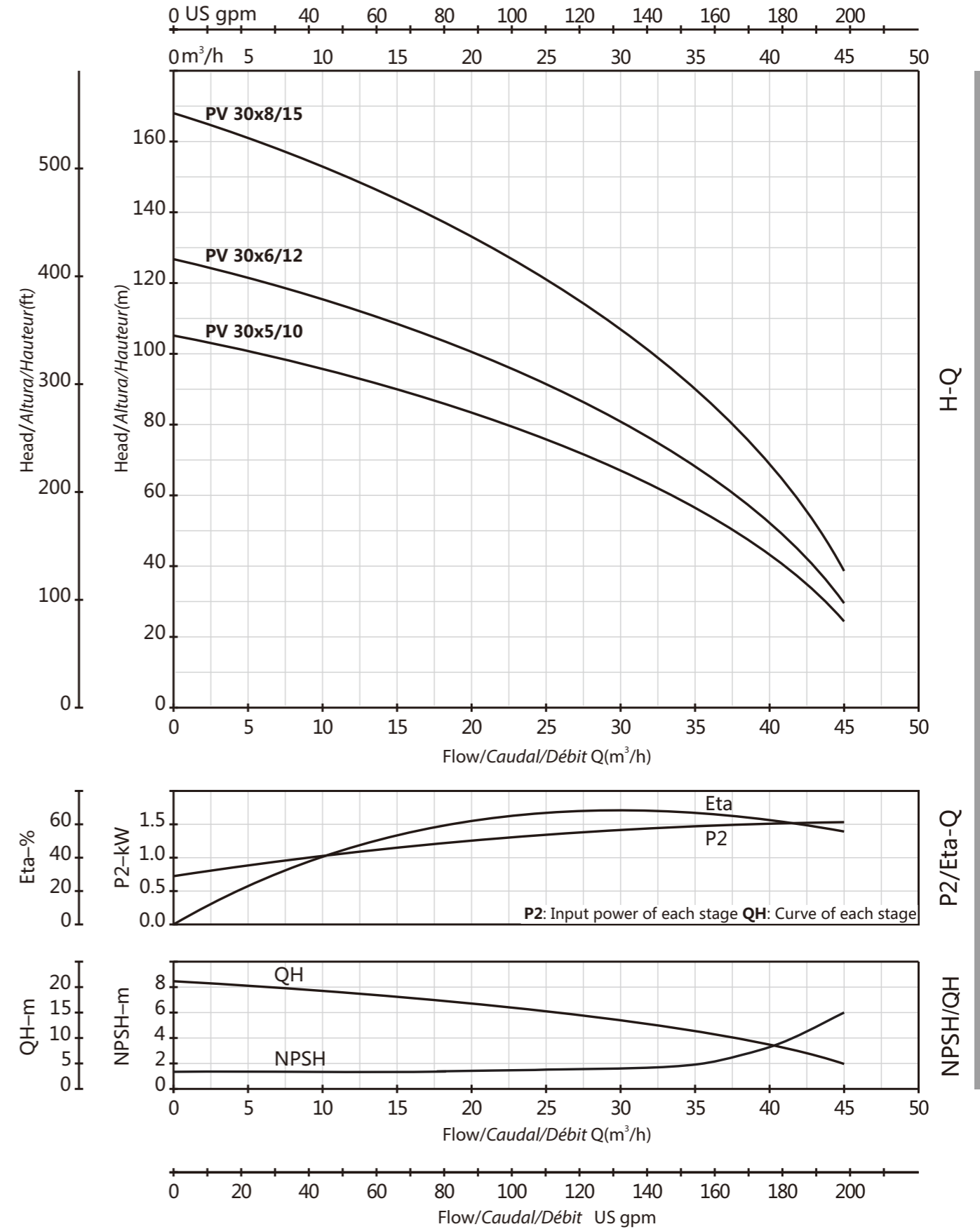


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PV 30

3500rpm

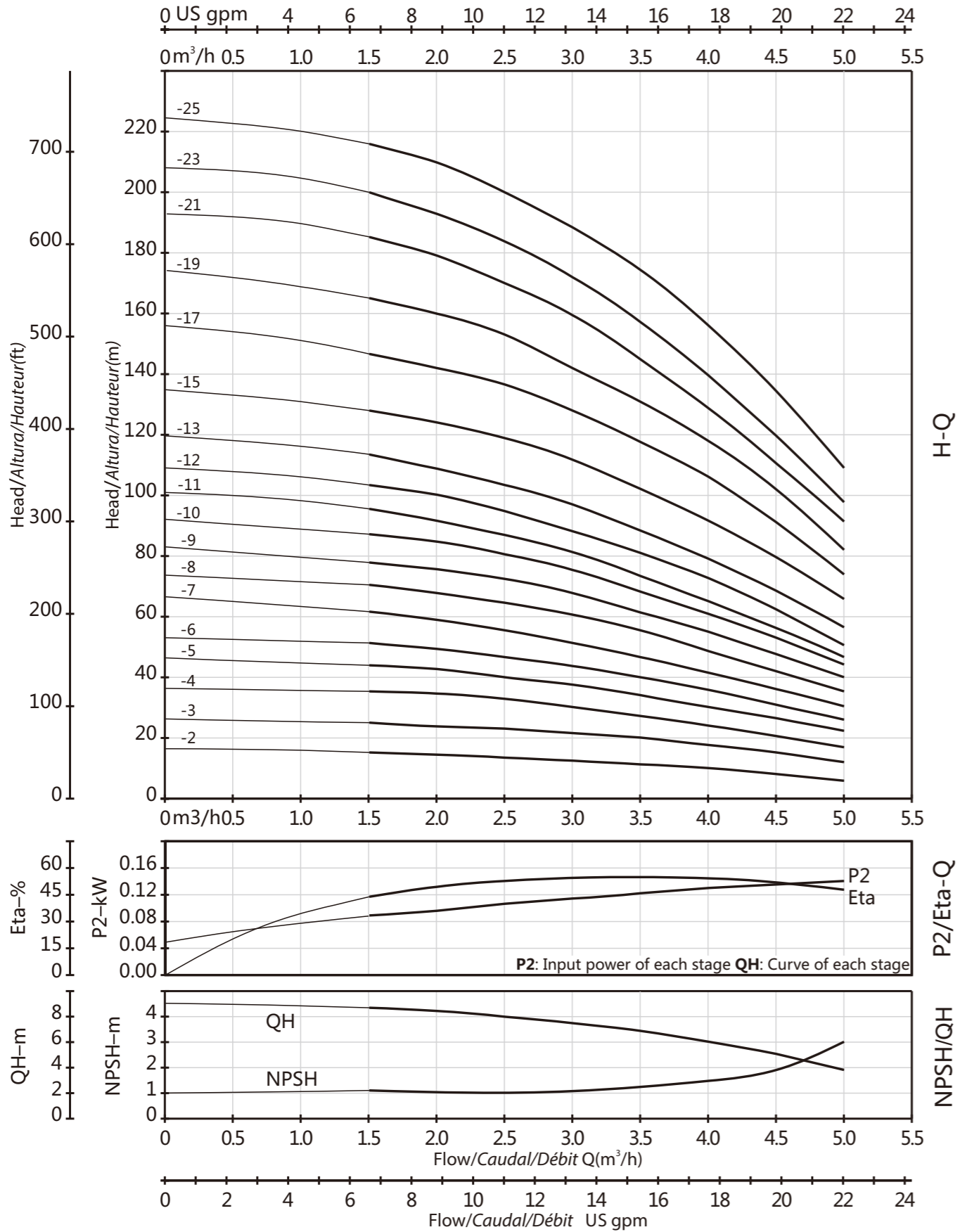


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PVT(S)3

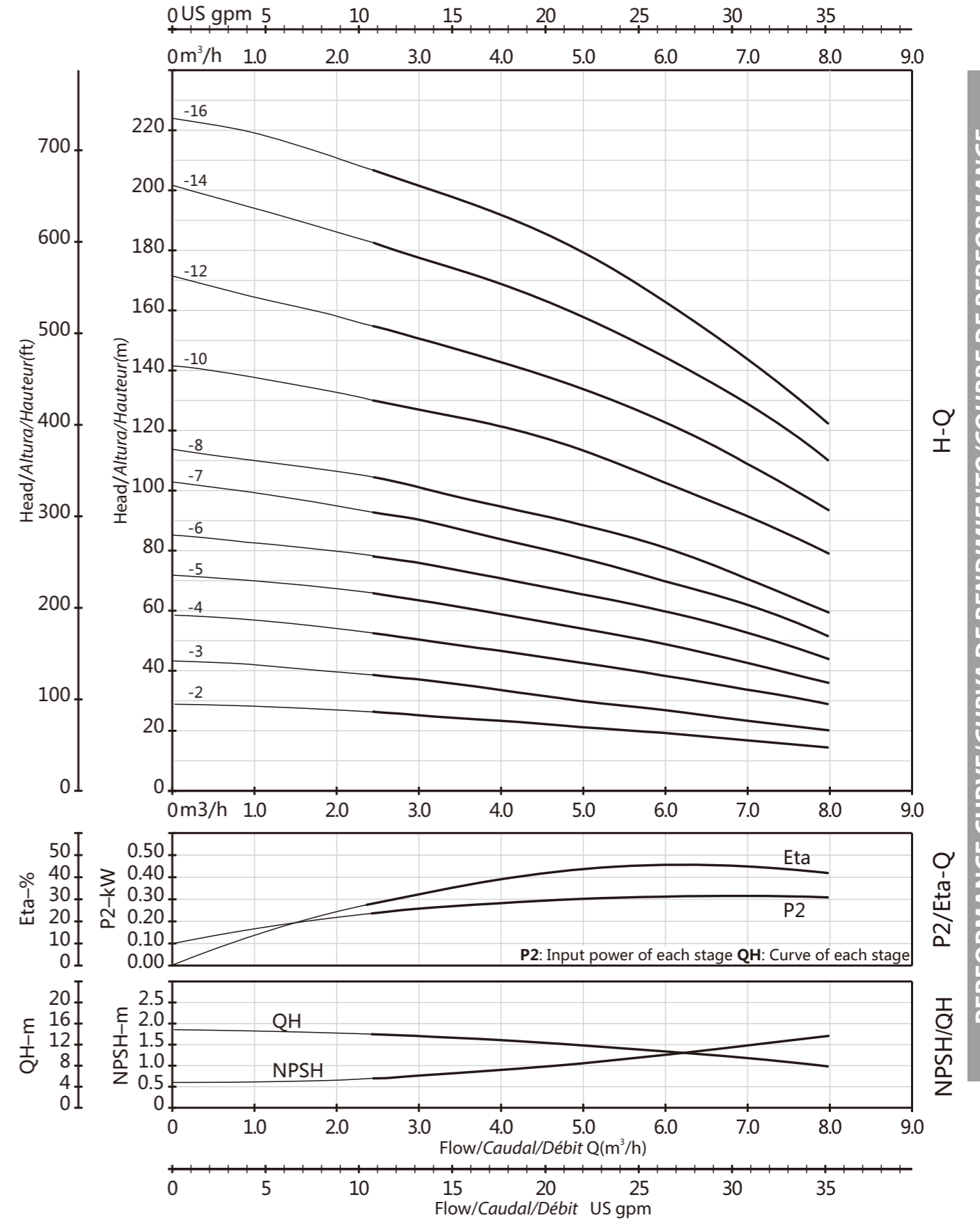
3500rpm



VOGEL PUMP

PVT(S)4

3500rpm



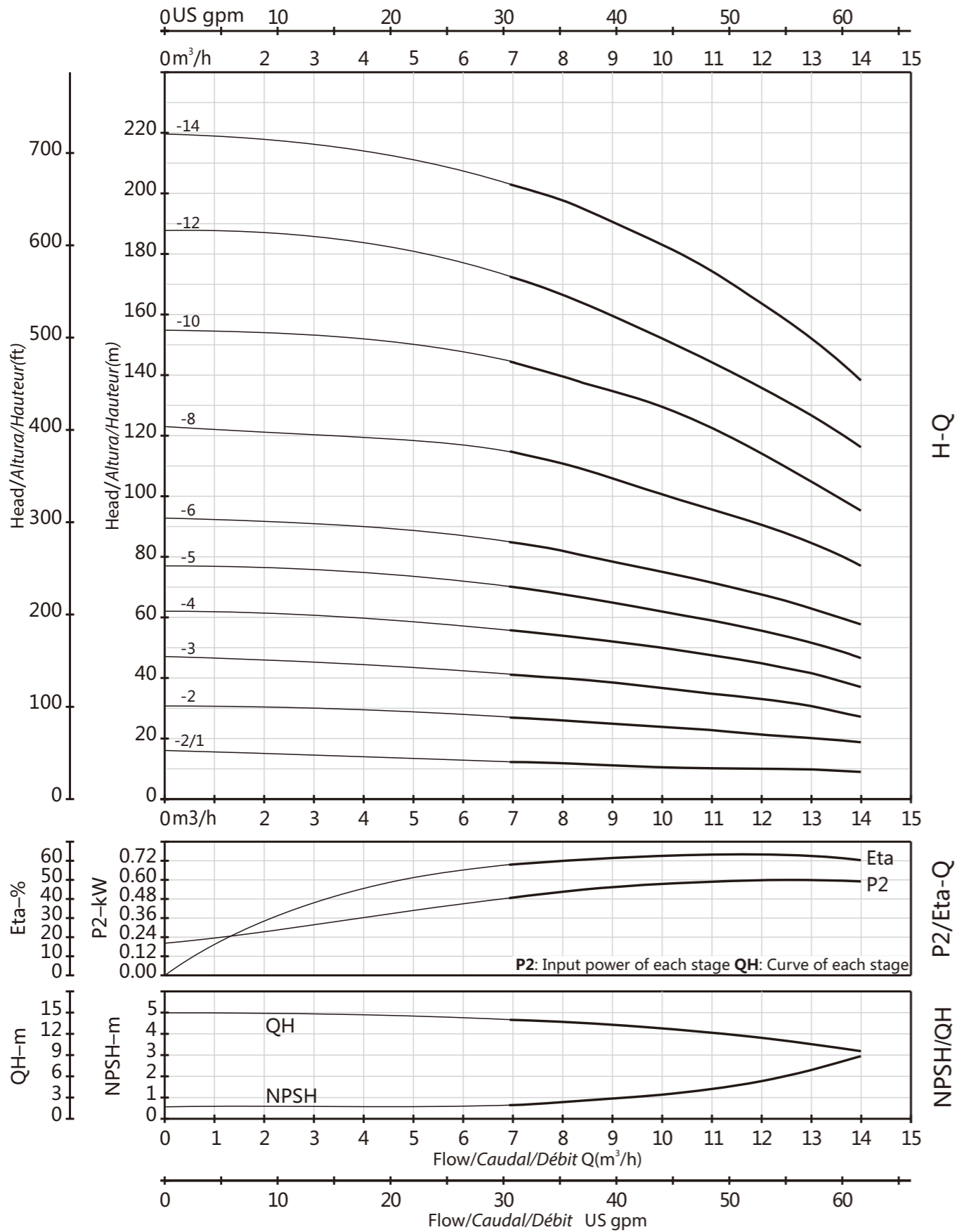
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PVT(S)8

3500rpm

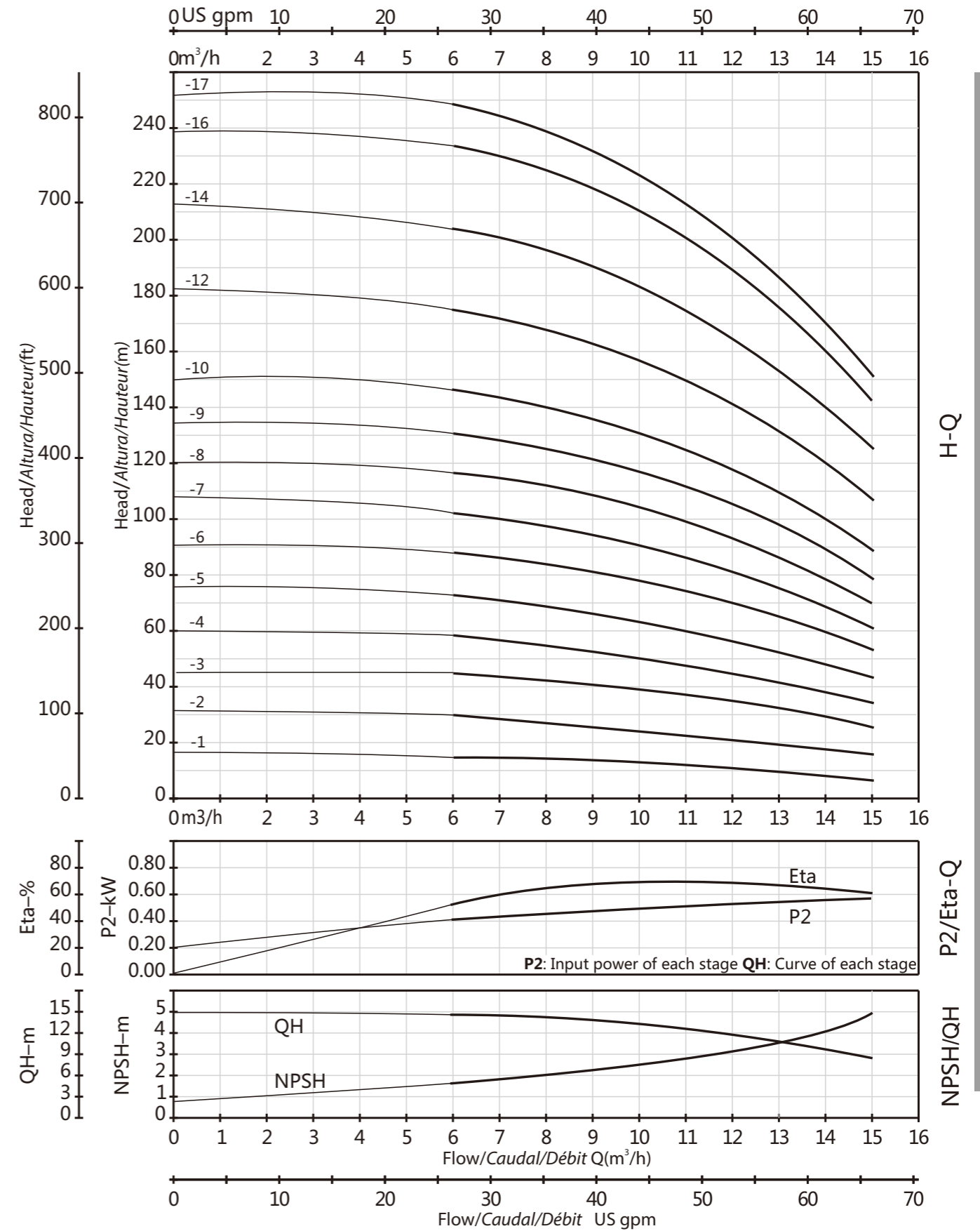


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PVT(S)10

3500rpm

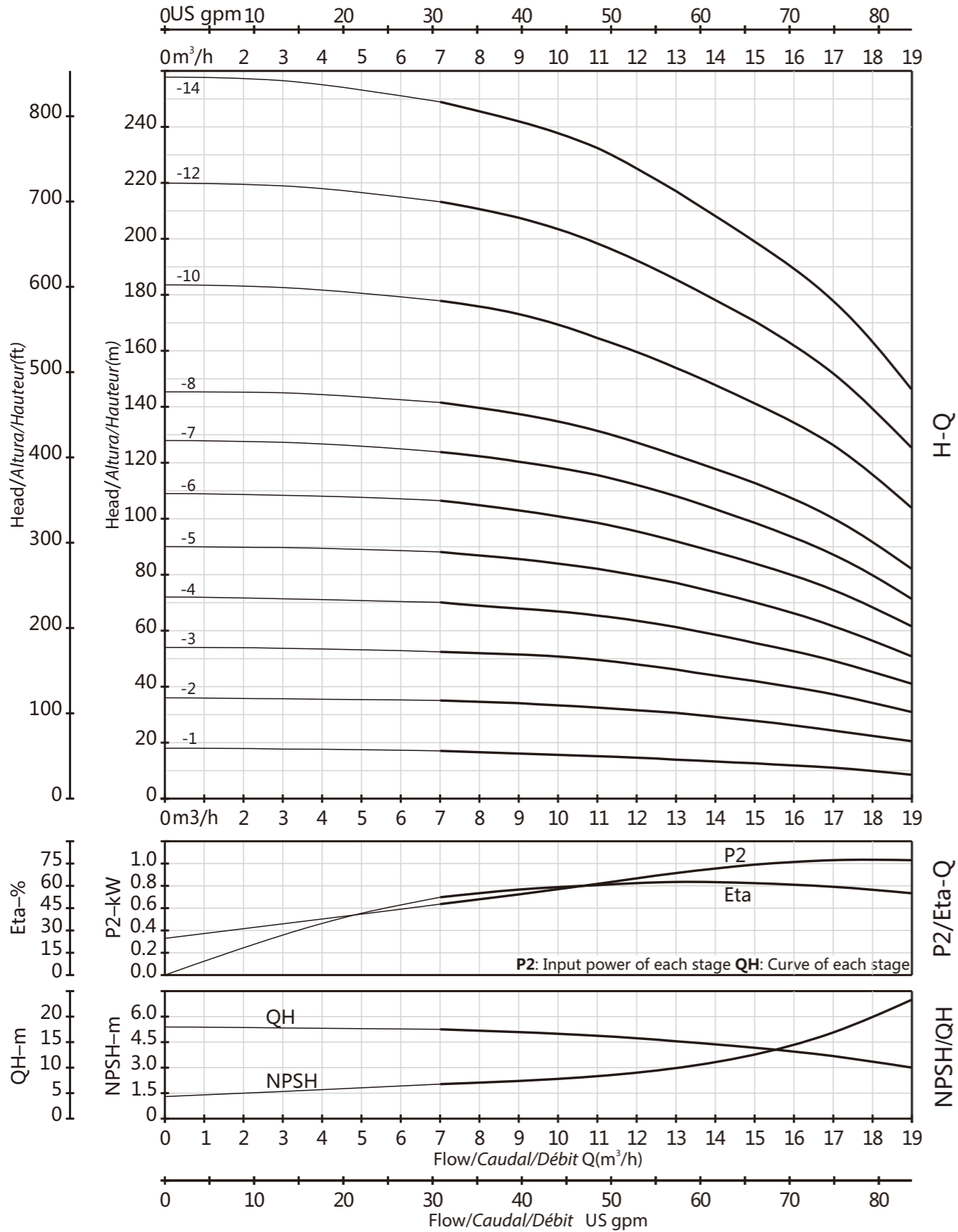


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PVT(S)12

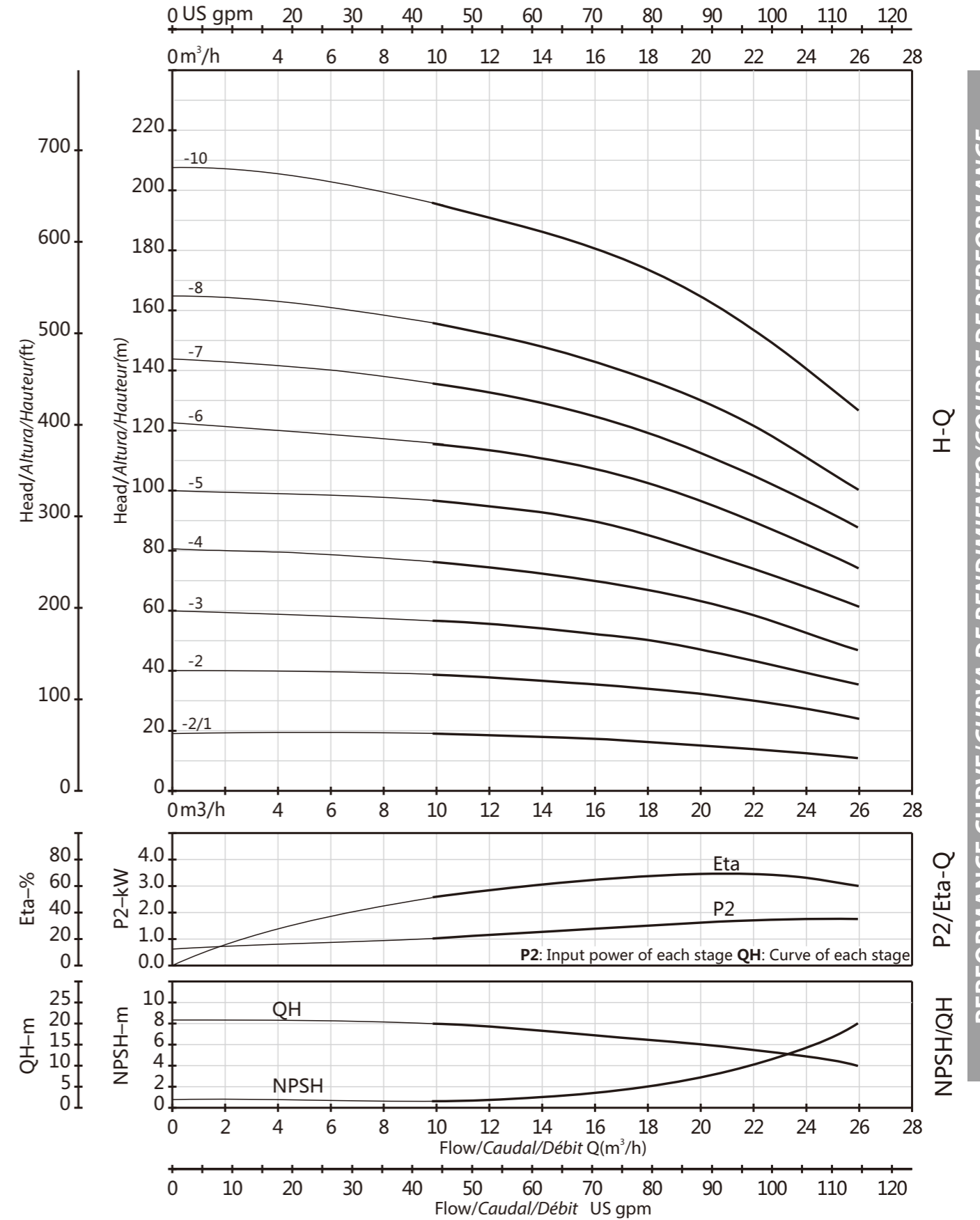
3500rpm



VOGEL PUMP

PVT(S)16

3500rpm



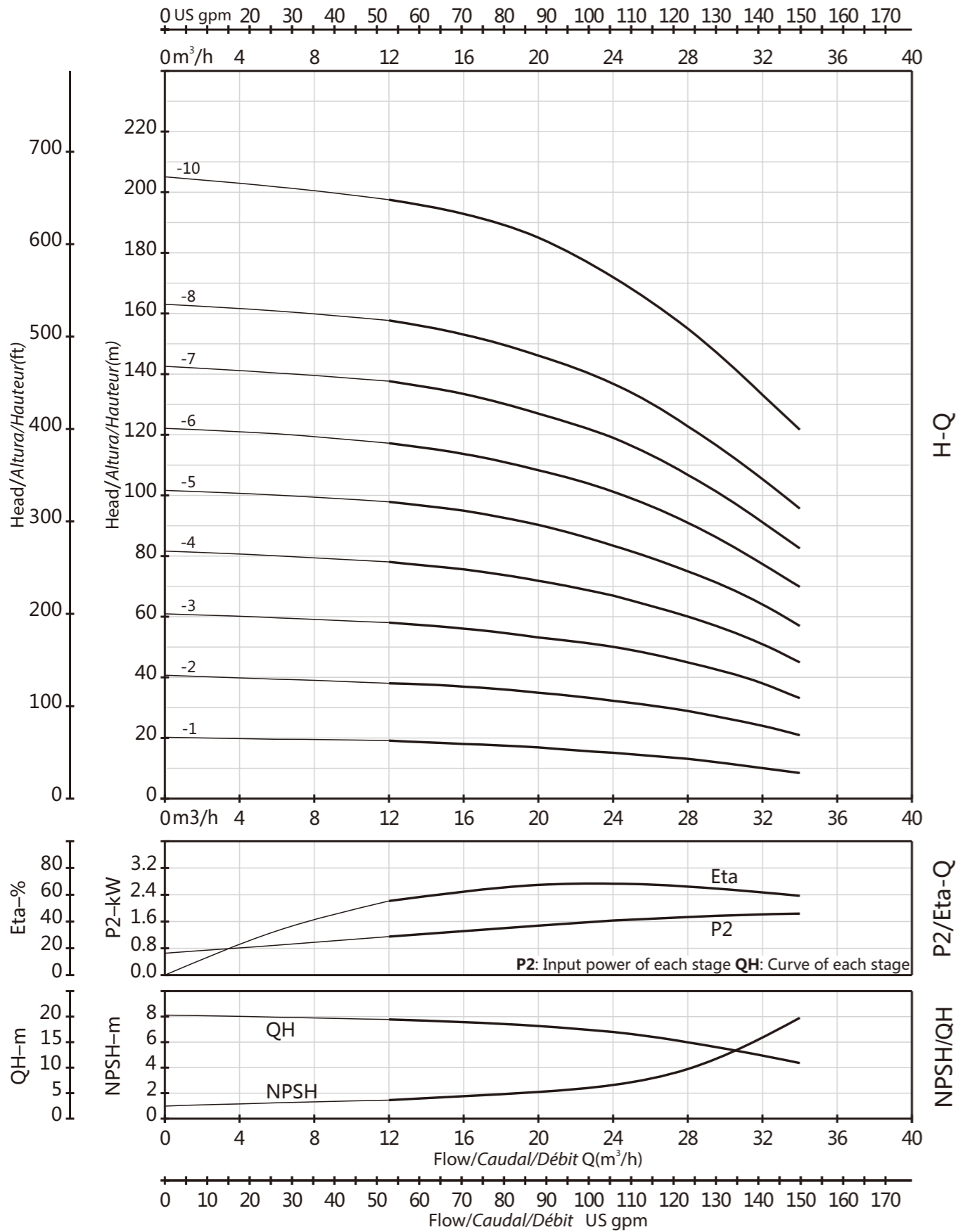
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PVT(S)20

3500rpm

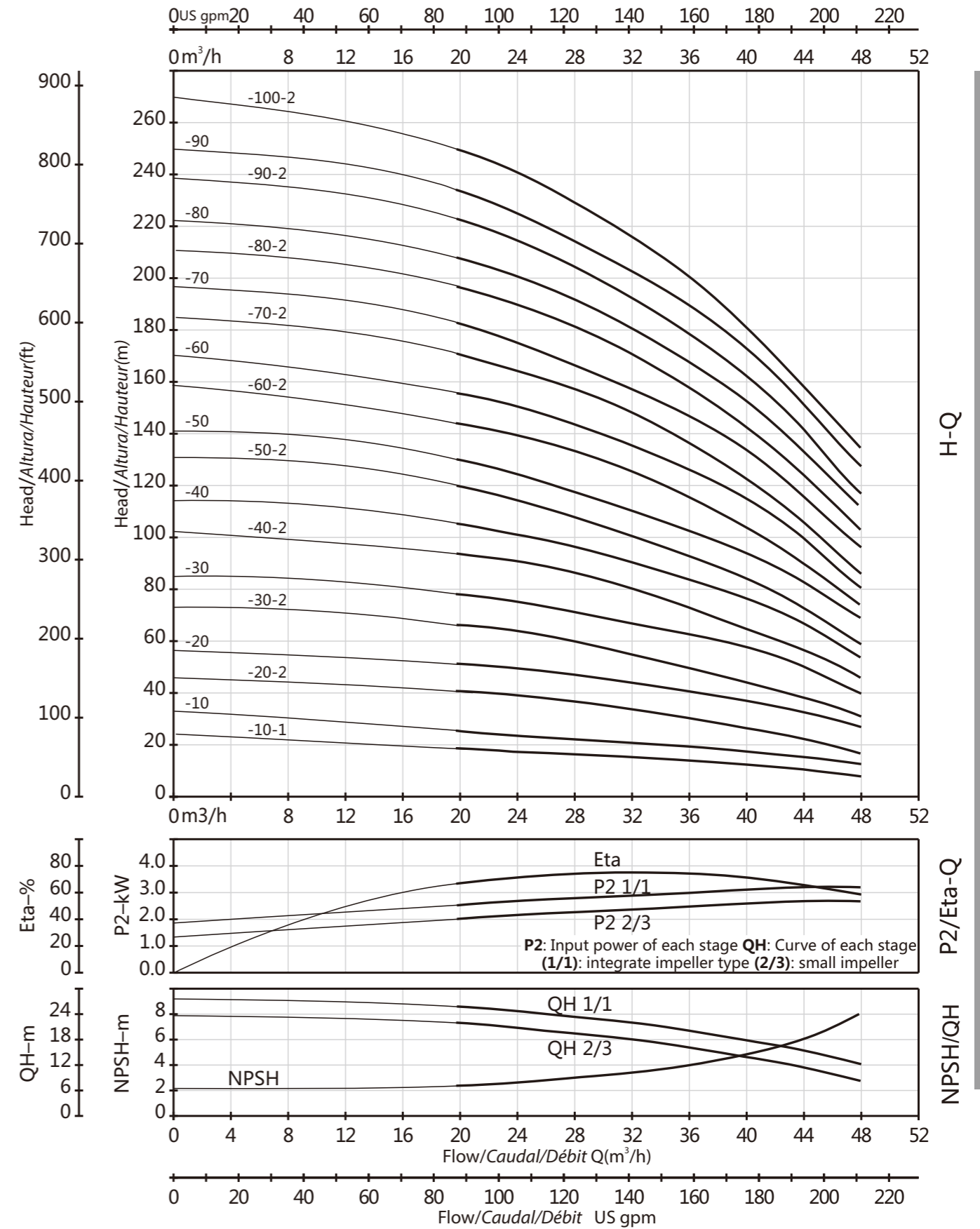


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PVT(S)32

3500rpm

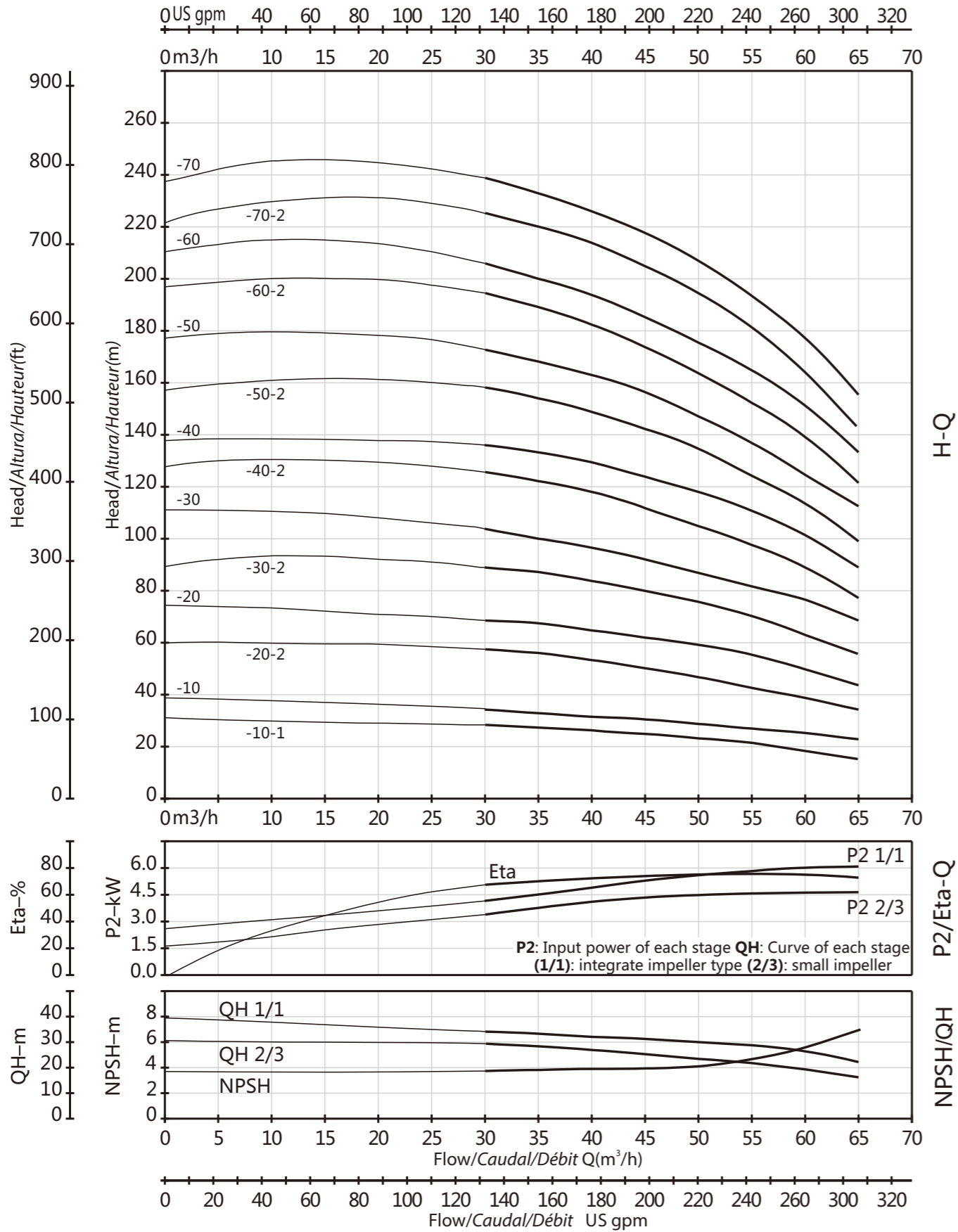


PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PVT(S)45

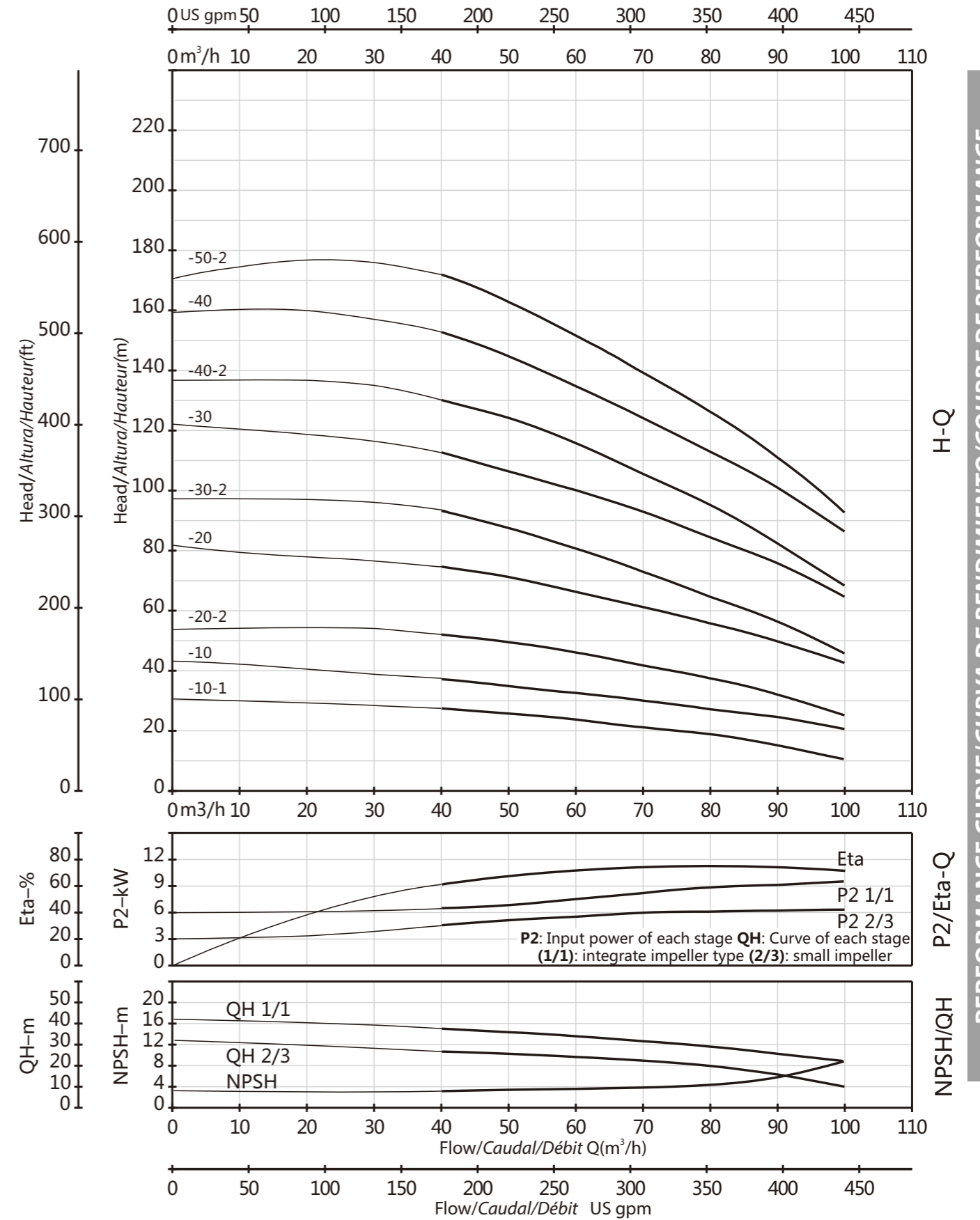
3500rpm



VOGEL PUMP

PVT(S)64

3500rpm



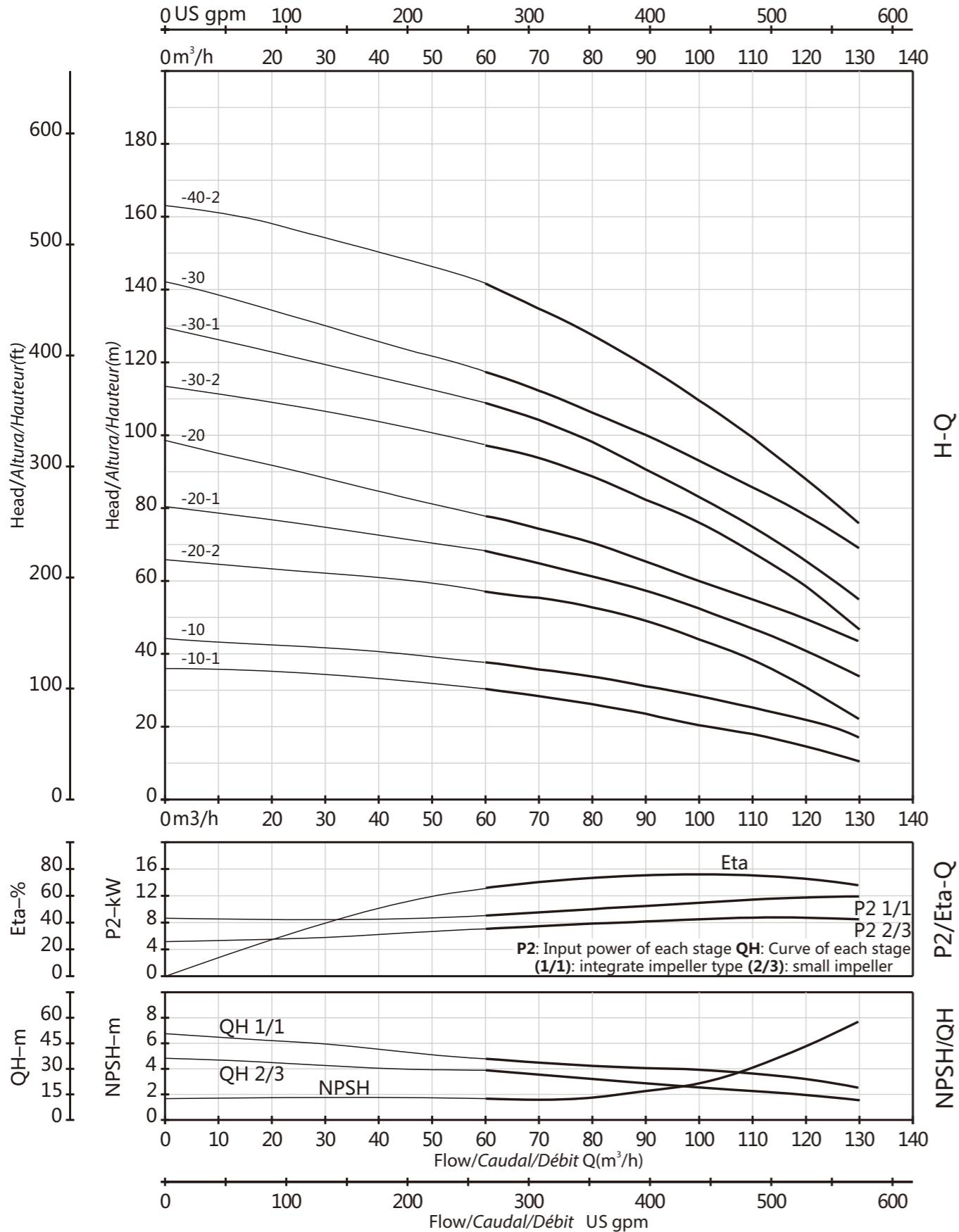
PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

PERFORMANCE CURVE/CURVA DE RENDIMIENTO/COURBE DE PERFORMANCE

VOGEL PUMP

PVT(S)90

3500rpm



VOGEL PUMP



GENERAL SALES CONDITIONS

1) ORDERS: Any order sent to us, whether by our representatives or by letter, telephone or fax, will be considered definite only after our regular acceptance in writing. 2) DELIVERY: The terms indicated for delivery are not binding but subject to manufacturing factors and unforeseeable circumstances (trade unions unrest, breakdown of machinery, late delivery by our suppliers, general unavailability of raw materials, fire, flood or other forces majeure). Any delay which might occur will not give rise on the part of the purchaser of the right to annul the order or to claim damages. 3) TRANSPORT: Goods travel at the customer's risk even if the price is stated as carriage free. The vendor will not be liable for the underweight goods or damage caused during transit as the carrier is exclusively liable in such cases and it is to him that the receiving party must promptly address a right informative notice in writing to this to the dealer. After 8 days have passed from receipt of the goods, no claims are in any case ammissible. 4) PRICES: The prices are to be understood as net of tax duties and may be changed without notice. 5) RIGHT OF PROPERTY: The goods property belongs to the manufacturer and it is not acquired by the customer until the complete payment is made for the goods, and for any interest and costs involved. In case of payment not honoured, goods will, on the manufacturer's express request, be promptly sent back to the stores in free port indicated by the manufacturer. In any case the manufacturer reserves the right to charge the customer with the cost of restoration and renewal of returned goods. 6) PAYMENTS: Payments must be effected at due dates and in the terms agreed at our Headquarters. Payments made to agents, representatives or others are not recognized even by bills unless there is an express written authority by the manufacturer. In case of payment by instalments the failure to pay even one instalment allows the manufacturer to require the balance immediately plus the interest accrued at the average rate in force for the period. 7) BLOCKAGE OF CLAIMS: The customer may not, for any reason, delay or suspend payments owed on any account even if claims or disputes have arisen, nor may he start or take legal action of any kind if he has not first paid by the terms and in the terms agreed. 8) TECHNICAL CHARACTERISTICS: The technical data and characteristics stated in all the manufacturer's official publications refer to indicative nominal values. For specific needs and on explicit demand, the manufacturer can provide detailed technical sheets from which the internal acceptance criteria of the product can be deduced. The manufacturer reserves the right to make any modification without prior notice. Therefore weights, dimensions, performances and any other stated issues are indicative only and not binding.



CONDICIONES GENERALES DE VENTA

1) PEDIDOS: Cualquier pedido transmitido, ya sea por medio de nuestros agentes, ya por medio de carta, teléfono o fax, se considera definitivo sólo después de nuestra regular aceptación por escrito. 2) ENTREGA: Los términos indicados para la entrega no resultan obligativos sino que están sometidos a las posibilidades de fabricación o a fuerzas mayores (movimientos sindicales, averías de las maquinarias, entrega retrasada por parte de los proveedores, condiciones generales por las que las materias primas resultan imposibles de hallar, incendios, inundaciones o otras fuerzas mayores). Un retraso eventual no puede resultar por parte del comprador en cancelación del pedido ni en pretensión de indemnización. 3) ENVIO: La mercancía viaja por cuenta y riesgo del remitente aun si su precio está fijado franco domicilio del comprador. No se responde de algún daño debido a falta de peso o a averías de viaje ya que por eso resulta responsable solamente y exclusivamente el transportista al que el destinatario debe rápidamente elevar reserva antes de retirar la mercancía y de eso dar comunicación por escrito también al cesionario. Transcurridos 8 días de la data de recepción de la mercancía no se admiten más reclamaciones. 4) PRECIOS: Los precios se entienden libres de gravámenes fiscales y pueden variarse sin previo aviso. 5) RESERVA DE PROPIEDAD: La propiedad de los bienes entregados es del fabricante y pasa al cliente sólo después del pago integral del precio, de los intereses y de los gastos debidos. En caso de incumplimiento la mercancía será, sobre expreso pedido del fabricante, rápidamente devuelta a los depósitos del fabricante indicados puerto franco. El fabricante se reserva el derecho de adeudar al cliente los gastos soportados para la regeneración y renovación del material devuelto. 6) PAGOS: Los pagos deben efectuarse al vencimiento y según las modalidades establecidas, a nuestra sede. No se reconocen pagos efectuados a agentes, representantes o otras personas aun si por medio de efectos, salvo expresa autorización del fabricante por escrito. En caso de pago dilacionado, la falta de pago aun de una rata solamente permite al fabricante de exigir el saldo inmediato del crédito residuo añadido de los intereses devengados al tipo medio en vigor en aquel período. 7) ACCION PROHIBIDA: El cliente no puede por ninguna razón retrasar o suspender los pagos debidos a cualquier título, aun si hubieran reclamaciones o contestaciones, ni puede entablar o continuar acciones judiciales de cualquier tipo si antes no haya tomado medidas para el pago dentro de los términos y según las modalidades establecidas. 8) CARACTERISTICAS TECNICAS: Los datos y las características citadas en todas las publicaciones oficiales del fabricante, se refieren a valores nominales indicativos. Para responder a específicas necesidades y bajo explícita demanda, el fabricante dispone de fichas técnicas detalladas donde se pueden deducir los criterios de aceptación interna del producto. El fabricante se reserva el derecho de aportar cualquier modificación sin previo aviso: por lo tanto pesos, medidas, prestaciones y demás informaciones no son vinculantes sino que indicativos.



CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1) COMMANDES: Toute commande, faite par l'intermédiaire de nos agents, par lettre, par téléphone ou encore par télécopie, doit être considérée définie seulement après acceptation écrite de notre part. 2) LIVRAISON: Les délais indiqués pour la livraison ne nous engagent pas, mais ils sont subordonnés aux possibilités de fabrication et aux cas de force majeure (agitations syndicales, dégâts aux machineries, livraison différée de la part des fournisseurs, situations générales d'impossibilité de trouver les matières premières, incendies, inondations, ou d'autres causes de force majeure). Un retard éventuel ne peut pas déterminer, de la part de l'acheteur, l'annulation de la commande ni la prétention d'un dédommagement. 3) EXPEDITION: Les marchandises voyagent au risque et péril du commettant même si le prix est établi franco destination. Nous ne répondons pas des réclamations dues à faute de poids ni à avaries de voyage, étant responsable de cela uniquement et exclusivement le transporteur au quelle destinataire doit promptement dresser une réserve avant de retirer la marchandise et communiquer cela par écrit, pour information, même au cessionnaire. Après 8 jours à calculer à partir de la date de réception des marchandises, aucune pas au clients sinon après paiement intégral du prix, des intérêts et des frais dus. En cas de défaillance, la marchandise sera livrée de nouveau, sur demande précise du fabricant, aux dépôts indiqués par le fabricant franco de port. De toute façon le fabricant se réserve la faculté de débiter au client les frais supportés pour la régénération et la mise à neuf du matériel rendu. 4) PAIEMENTS: Les paiements doivent être effectués à l'échéance et selon les formes convenues dans notre siège. Les paiements faits à agents, représentants ou autres même si au moyen d'effets ne sont pas reconnus, sauf précise autorisation écrite de la part du fabricant. En cas de paiement échelonné, le non-paiement même d'un seul versement permet au fabricant d'exiger le solde immédiat du crédit restant augmenté des intérêts rapportés au taux moyen en vigueur dans cette période. 5) DEFENSE D'ACTION: Le client ne peut, pour aucune raison, différer ni suspendre les paiements dus à réclamation n'est accepté. 6) PRIX: les prix s'entendent nets des charges fiscales et peuvent être variés sans que le fabricant soit obligée de donner un préavis. 7) RESERVE DE PROPRIETE: La propriété des biens livrés reste au fabricant et ne passe n'importe quel titre, même si des réclamations ou des contestations ont surgi. En outre, il ne peut ni tenter ni poursuivre aucune action en justice de n'importe quel genre, si, avant cela, il n'a pas pourvu au paiement dans les termes et les formes convenus. 8) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES: Les données et les caractéristiques techniques citées dans toutes les publications officielles du fabricant se rapportent à des valeurs nominales indicatives. Sur demande et pour des nécessités spécifiques, le fabricant peut mettre à disposition des fiches techniques des produits détaillées par lesquelles on peut déduire aussi les critères de recevabilité technique interne des produits. Le fabricant se réserve le droit d'apporter n'importe quelle modification sans aucun préavis; par conséquent les poids, les mesures les performances et tout ce qui est indiqué ne sont pas contraignants mais simplement indicatifs.